DIE JAHRBÜCHER IM ÜBERBLICK

1/1967. 8 S.
An die Mitglieder. – Kurzer Tätigkeitsbericht über das abgelaufene Geschäftsjahr. – Bericht über die Jahresversammlung 1967. – Zur Festsetzung des Jahresbeitrages. – Über die Fennica-Sammlung.

2/1968. 11 S.
An die Mitglieder, Freunde und Förderer der Deutschen Bibliothek. – Unsere Deutsche Bibliothek. – Jahresversammlung 1968. – Tätigkeitsbericht über das Geschäftsjahr 1967/1968.

3/1969. 10 S.
An die Mitglieder, Freunde und Förderer der Deutschen Bibliothek. – Unsere Deutsche Bibliothek. – Die Jahresversammlung 1969. – Eingesandt: ”Einer Bibliothek im Norden.” – Kurzer Tätigkeitsbericht über das Geschäftsjahr 1968/1969. – Literarische Aufforderung. – Einen Nachbarn hat jeder. - Einzelheiten. – Noch einige Bemerkungen.

4/1970. 10 S.
An die Mitglieder, Freunde und Förderer der Deutschen Bibliothek. – Unsere Deutsche Bibliothek.. – Sehr ernste Bitte. – Kurzer Tätigkeitsbericht 1969/1970. – Jahresversammlung. – Zwei Fragen.- Einzelheiten.

5/1971. 13 S.
An die Mitglieder, Freunde und Förderer der Deutschen Bibliothek. – Unsere Deutsche Bibliothek. – Aus den Kalenderblättern. – Kurzer Tätigkeitsbericht. – Vom Jubiläum. – Jahresversammlung. – Einzelheiten. – “Ich suche Aufklärung.”

6/1972. 18 S.
An die Mitglieder, Freunde und Förderer der Deutschen Bibliothek. – Erkki Valli: Pekka Katara zun Gedächtnis. – H. W.: Propst Sentzke in memoriam. – Alfred Schmidt: Unsere Deutsche Bibliothek. – Kurzer Tätigkeitsbericht 1971/72. – Jahresversammlung 1972. – Einzelheiten. – Manfred Peter Hein: Pentti Haanpää. – Arvo Turtiainen: Drei Gedichte.

7/1973. 52 S.
An die Mitglieder, Freunde und Förderer der Deutschen Bibliothek. – Unsere Deutsche Bibliothek. – Hans Fromm: In memoriam Rita Öhquist. – Alfred Schmidt: Deutsche Bibliothek 1972/73. Kurzer Tätigkeitsbericht. – Die Jahresversammlung 1973. – Schwerpunkte im Bestand. – Hans-Peter Neureuter: Zur Brecht-Chronik April 1940 – Mai 1941. – Manfred Peter Hein: Zur Situation des Übersetzers.- Manfred Peter Hein: Joel Lehtonen. – Veijo Meri: Spielbeginn. – Maria-Liisa Kunnas: Manfred Peter Hein, Beitrag zum finnischen Gedicht.

8/1974. 27 S.
An die Mitglieder… - Alfred Schmidt: Friedrich Ege.- Manfred Peter Hein: In memoriam Gustav Marckwort. – Kurzer Tätigkeitsbericht. – Alfred Schmidt: Schwerpunkt im Bestand. – Hans Peter Neureuter: Geschichtenerzählen und episches Theater. – Manfred Peter Hein: F. E. Sillanpää. – Veijo Meri: Zweimal 12 km. – Gunnar Hård: Finnische Lyrik.

9/1975. 107 S.
An die Mitglieder und Freunde. – Alfred Schmidt: Zur Gründung des Bibliotheksvereins. – Jahresversammlung 1974. – Hans Peter Neureuter:'Herr Puntila und sein Knecht Matti'. Bericht zur Entstehungsgeschichte. – Manfred Peter Hein: Leben und Werk der Hella Wuolijoki. – Rolf Ehnert: Finnpoeme. Ein Überblick über die sog. Konkrete Dichtung in Finnland. – Veijo Meri: Der Wolf. – Rezensionen..

10/1976. 140 S.
Ludvik Kundera: Die tschechischen Heidenschuster. – Manfred Peter Hein: Alexis Kivis Roman im Urteil der zeitgenössischen Kritik. – Sigfrid Hoefert: Finnische Dichtung und Landschaft in der Lyrik Johannes Bobrowskis. – Günter Eich: Helvi Juvonen. Gedicht. – Helvi Juvonen: Sechzehn Gedichte. – Mirjam Polkunen: Rose und Bär. Zur Dichtung der Helvi Juvonen. – Rezensionen.

11/1977. 130 S.
Paavo: Der Oberarzt. – Aarne Kinnunen: Point of View, Kommunikation und Sprechakt in Paavo Haavikkos 'Oberarzt'. – Helmut Heißenbüttel: "Er mischt sich nicht ei, der eine, Gott. Er ist so unperteiisch." Zu den Hörspielen von Paavo Haavikko. – Hannes Sihvo: Paavo Haavikkos Stellungnahme zur Geschichte. – Hans Dieter Schäfer: Über Paavo Haavikko. – Elmer Diktonius: Der Jaguar. – Bo Carpelan: Gedichte. – Bo Carpelan: Aufzeichnungen zur Lyrik Johannes Bobrowskis. – Thomas Henrikson: Das Erbe des Modernismus. – Rezensionen. – Fennica.

12/1978. 176 S.
Samuli Aikio: Die Anfänge der lappischen Prosaliteratur – Mit einer kleinen Geschichte der lappischen Presse. – Johan Turi: Die Lieder der Lappen. – Aberundabertausendköpfig ist Owlas Herde. – Paulus Utsi: Drei Gedichte. – Nils Mathis Vars: Begegnung. – Kirsti Paltto: Die Rentiere ziehn. – Nils Aslak Valkeapää: Zwei Gedichte. – Manfred Pete Hein: Ein anderer Tag, ein anderes Land. – Andreas F. Kelletat: Ein Ästhet in Finnland. Entstehungsgeschichte, Finnlandbild und Rezeption des Romans 'Flucht in den Norden' von Klaus Mann. – Klaus Mann: Nördlicher Sommer. – Rezensionen. – Lapponica. – Fennica.

13/1979. 176 S.
Hans Fromm: Vom Helden und der Geschichtlichkeit eines Begriffs. – Tom Sandell: Die abtrünnigen Bürger. – Tom Sandqvist: Junge Protestler. Die finnlandschwedische Alternativbewegung. – Edith Södergran: Gedichte. – Gunnar Björling: Gedichte. - Rabbe Enckell: Gedichte. – Elmer Diktonius: Gedichte. – Henry Parland: Gedichte. – Johan Wrede: Modernismus und Idee.- Holger Lillquist: Die Bedingungen des Überlebens. Zum literarischen Werk Krister

Kihlmans. – Tove Jansson: Der Schnee. – Merete Mazzarella: Der Feminismus in der finnlandschwedischen Literatur der Gegenwart. – Tito Colliander: Hunger. – Charlotta Airas: Zum literarischen Werk Tito Collianders. – Dieter Krause: Finnlandschwedische Literatur in deutschen Übersetzungen. – Fennica.

14/1980. 223 S.
Väinö Linna: Der Realismus des historischen Romans. – Yrjö Varpio: 'Richtige Schlitzohren' – Zur Rezeption des 'Unbekannten Soldaten' in Deutschland. – Hannes Sihvo: Zum Romanbegriff Väinö Linnas. – Yrjö Varpio: Die finnische Literaturforschung in den letzten zehn Jahren. – Seppo Rantonen: Olavi Paavolainen: Unterwegs in der Natur. – Hans Fromm: Zur Rezeptionsgeschichte des Kalevala. – Helga und Rolf Ehnert: 'Koccam Spalli' – Die Lyrik (Hans) Aslak Guttorms. – Pirkko Sihvo: Überblick über die ethnologische Forschung der 70er Jahre in Finnland. – Marja-Leena Sipinen: Aschenputtel und Verleger. – Petri Tuomi-Nikula: Die finnische Oper in der Bundesrepublik Deutschland. – Rezensionen. – Fennica. – Nachtrag zum Verzeichnis deutscher Übersetzungen finnlandschwedischer Literatur.

15/16, 1981/1982. 172 S.
Henri Broms: Brief an Snellman. – Hannes Sihvo: Die finnische Literaturforschung auf der Suche nach ihrer Bedeutung. – Hannes Sihvo: Der nordkarelische Regionalismus in der Literatur der siebziger Jahre. – Jaakko A. Ahokas: Putkinotko – auf der Suche nach der verlorenen Zeit. – annes Sihvo: Ein kleiner Streifzug durch die Musil-Forschung. – Tarmo Kunnas: Die Gestalt Moosbrugger in 'Der Mann ohne Eigenschaften'. – Joel Lehtonen: Die Probe. – Heikki Turunen: Das Dorf des Steinrollers. – Seppo Lappalainen: Eine Liebesgeschichte. – Eeva Tikka: Frühlingssturm. – Matti Pulkkinen: Und der Nestbaum weinte. – Graphiken von Seija Sokura und Anu Troikka. – Besprechungen. – Fennica.

17/1983. 213 S.
Lassi Nummi: Märchenwald, Hexenhaus, Lindenjungfrau. – Eeva-Liisa Manner: Forschungen eines Hundes. – Georg Henrik von Wright: Mein Verhältnis zur deutschen Literatur. – Carl Gustaf Lilius: Ur-sprung. – Sinikka Nevanlinna: Dresden 1934. – Teivas Oksala: Eino Leino und die deutsche Kultur. – Tarmo Kunnas: Das Deutschlandbild von V. A. Koskenniemi. – V. A. Koskenniemi: Berg der Verheißung – Berg der Versuchung. – Georg Gimpl: Der Fall Molnar. – Eino Murtorinne: Das Verhältnis zwischen den Kirchen Finnlands und Deutschlands während des Zweiten Weltkrieges in den Jahren 1940-1944. – Karl-Heinz und Maria Kramberg: Lieber in Lappland. – Ernst Weber: Lappland im deutschen Roman um 1750 und die Lapplandreiseliteratur des 18 Jh. – Hannes Sihvo: Die Rolle des Erzählers im finnischen Nachkriegsroman. – Besprechungen. – Gisbert Jänicke: Bibliographie deutscher literarischer Werke in finnischer Übersetzung 1979-1982. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

18/1984. 198 S.
Lars Huldén: Stimmen von Krieg und Frieden. – Väinö Kaukonen: Der Einfluß der deutschen Romantik auf das *Kalevala*. – Hans Fromm: *Kalevala* und *Nibelungenlied* im Problembereich von Mündlichkeit und Schriftlichkeit. – Hannes Sihvo: Serbisches und Finnisches. Runeberg und Lönnrot in der Welt der Volksdichtung. – Heikki Ylikangas: Die aktuelle Diskussion in Finnland

über den sog. Keulenkrieg. – Yrjö Varpio: Rezeptionsgeschichte des Romans *Die sieben Brüder* von Aleksis Kivi. – Uwe Ebel: Zur Zweisprachigkeit von Edith Södergrans Dichten. – Jukka Ammondt: Brecht und die Geschichten von Marlebäck. – Walter Gebhard: Die uneinholbare Welt des Genies. Zur negativen Biographik Wolfgang Hildesheimers. – Martin Bollacher: Elias Canetti, *Die gerettete Zunge. Geschichte einer Jugend* (1977). – Teivas Oksala: Der Architekt als Beschützer der 'kleinen Mannes'. – Besprechungen. – Gisbert Jänicke: Bibliographie deutscher literarischer Werke in finnischer Übersetzung 1983. – Fennica der Deutshen Biblothek. – Alfred Schmidt zu seinem Abschied von der Deutschen Bibliothek.

Weder – noch / 1986. 523 S.
Vorwort. – Georg Gimpl: Tangenten zu den finnisch-österreichischen Kulturbeziehungen. – Johan Vilhelm Snellman: Wien. – Roger Bauer: Gnad und Ungnad oder Die österreichische Literatur im Spiegel gemeindeutscher Betrachtung. – Lauri Viljanen: Ein 'psychoanalytisches' Drama von vor mehr als hundert Jahren. – Wilhelm Bolin: Aus dem Briefwechsel mit Ludwig Anzengruber. – Juha Manninen: Wilhelm Bolins Beziehungen zur Wiener Spätaufklärung. – Kasimir Leino: Kulturbilder aus Österreich-Ungarn. – Juhana Henrik Erkko: Meran 1898. – Erik Tawaststjerna: Die Studienjahre von Jean Sibelius in Wien. – Anna-Liisa Amberg: Die Wiener Moderne in Finnland, - Reijo Wilenius: Rudolf Steiner und das *Kalevala.* – Juhani Aho: Premiere. – Juhani Aho: Der Alpbach. – Yrjö Varpio: Juhani Aho und das Zillertal. – Gunnar Castrén: Hermann Bahr, *Die Rahl*. – Gunnar Castrén: Arthur Schnitzler, *Der junge Medarus*. – Ritva Heikkilä: Elli Tompuri, Hedwig Bleibtreu und das Wiener Burgtheater. – V. A. Koskenniemi: Otto Weininger. – Anne Fried: 'Viribus unitis'. – Aale Tynni-Haavisto: Wiederklänge der Wiener Kultur in Finnlands Literatur und Theater. – Hannes Saarinen: Berührungen der finnischen Sozialdemokratie mit dem Austromarxismus. – Lauri Haarala: Die Lyrik Franz Werfels. – Alfred Polgar: Dampfbad. – Ilkka Niiniluoto: Eino Kaila und der Wiener Kreis. – Manu Jääskeläinen: Eino Kaila und seine Verbindungen zur österreichischen Psychologie. – Hannu Riikonen: Die Rezeption der Kulturgeschichte Egon Friedells und des österreichischen historischen Romans in Finnland 1930-1968. – Tatu Vaaskivi: Freud baute auf den Eros. – Markku Ihonen: Tatu Vaaskivi und Stefan Zweig. – Kai von Fieandt: Wien 1935. Augenzeuge bei Egon Brunswik und Karl Bühler. – Leena Kaukiainen: Der Anschluß Österreichs im Spiegel der finnischen Presse. – Illo von Walzel: Der finnische 'Überfall' auf Rußland. – Taini Torvinen: Die'Kekkonen-Juden' . – Matthias Kräutler: Es war ein Edelweiß. – Im hohen Norden 1942-1944. Bilder von Emil Rizek. – Thomas Ristoja: Bunkerschach. – Bruno Kreisky: Die Tragödie der finnischen Arbeiterbewegung. – Juhani Niemi: Die Gebirgsjäger in der finnischen Literatur. – Jan Magnus Jansson: Ein Traumspiel. – Ludwig Wittgenstein: Briefe an Georg Henrik von Wright. – Georg Gimpl: Ludwig Wittgenstein und Georg Henrik von Wright. – Gisbert Jänicke: Mythos der Grenze. – Kaarlo Tetri: Österreichs Befreiung im Jahre 1955 – Urho Kekkonen und die Staatsvertragsverhandlungen. – Alnselm Hollo: Wenn der Kreisel der Zeit sich dreht…*Die Dämonen* von Heimito von Doderer. – Heimito von Doderer: "Quondam felix Estonia". – Heimito von Doderer: Nationen zu Helsinki. – Ivar Ivask: Gespiegelte Erde. – Kai Laitinen: Briefe an Milena. – Mika Waltari: Briefe an seinen Wiener Verleger. – Erkki Salmenhaara: *Die Portugiesin*. Libretto. – Outi Jyrhämä: Erkki Salmenhaara, *Die Portugiesin*. – Manfred Gardziella: Praktische Völkerkunde im Cockpit. – Juliane Windhager: Ein Engel in Oulu. – Teivas Oksala: Hermann Brochs Roman *Der Tod des Vergil* in seinem Verhältnis zum historischen Vergilbild. – Stig-Olof Londen: Hermann Broch und die Mathematik. – Johannes Salminen: Finnland

zwischen Ost und West. – Peter Jankowitsch: Finnlandisierung – Neutralisierung – Europäisierung? – Susanne Frejborg: Alfred Schmidt in memoriam. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

19/1987. 156 S.
Kurt Nyholm: Finnisch-deutsche Kontakte in sprachlicher Sicht. – Kimmo Koiranen: Finnland und die Finnen aus deutscher Sicht – Erlebnisse deutscher Finnlandtouristen am Ende des 19. Jh. und Anfang des 20. Jh. – H. K. Riikonen: Professorentypen. Werner Söderhjelms Schilderungen deutscher Wissenschaftler des ausgehenden 19. Jh. – Väinö Kirstinä: Wer ist wer? Oder der Dichter und die kulturellen Strömungen. – Pirkko Alhoniemi: Zur Literatur von Minoritäten. – Roger Holmström: Hagar Olssons *Träsnidaren och döden*. – Brigitte von Witzleben: Eine unveröffentlichte Rilke-Übersetzung. – Raili Elovaara: Heideggers Gedankengut im Werk von Eeva-Liisa Manner. – Maria-Liisa Nevala: Die Lehre Tolstojs als ethische Grundlage des Schaffens von Ilmari Kianto. – Satu Pelttari: Deutschland, das Deutschtum und die Deutschen im Werk von Antti Tuuri. – Siegfried Jäkel: Editionsgeschichtliche Aspekte zu Alfred Döblins Romantetralogie *November 1918*. – Tuomo Pekkanen: Finnisches aus dem 6. Jahrhundert. – Hans Fromm: Notizen zum *Kalevala Latina*. – Beschprechungen.

20/1988. 156 S.
Esko Häkli: Entstehung und Entwicklung des finnischen Buches. – Osmo Ikola: Zur Geschichte der finnischen Bibel. – Panu Rajala: Ein finnischer Verteidiger von Natur und Humanität. F. E. Sillanpää 1888-1964 – Nobelpreis 1939. – Pentti Virtaranta: F. E. Sillanpää in freier Rede. – Maria-Liisa Nevala:" Die Engel erzittern im Wechselspiel von Hoffnung und Verzweiflung." Der mystische Zusammenhang zwischen Tod und sexualität im Werk von F. E. Sillanpää. – Eeva Joenpelto: Meine literarische Funde. – Antje Mortzfeldt: Einige Anmerkungen zu Raija Siekkinen. – Raija Siekkinen: Eine kleine Lüge. – Joachim Böger: Rosa Liksom und Zwei Novellen aus Lappland. – Rosa Liksom: Anfang November setzte strenger Frost ein. – Rosa Liksom: In jenem Sommer hingen die Wolken tief. – Hans Fromm: Von finnischen Literaturgeschichten. – Bernd Leistner: "Die Dimension des Autors". Zur Sammelpublikation der Christa Wolfschen Essays, Aufsätze, Reden und Gespräche. – Ingrid Schellbach-Kopra: Das Alter im Sprichwort der Deutschen und Finnen. – Tarmo Kunnas: Nietzsche und die Deutschen. – Päivi Saalfeld: Finnisches in Brechts "Puntila". – Besprechungen. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

21/1989. 270 S.
Wolfgang Wangerin: Von Robinson dem Jüngeren zum Trotzkopf. Die Kinderbuchsammlung Vordermann der Georg-August-Universität Göttingen. – Riitta Kuivasmäki: Jugendliteratur in Finnland. – Maija Lehtonen: Der finnische Teenagerroman. – Malte Dahrendorf: Aufklärung und Kinderliteratur. Westdeutsche Kinder- und Jugendliteratur – von den 70er zu den 80er Jahren. – Kirsi Kunnas: Die Dimensionen der Zeit des Märchens. – Dagmar Grenz: Zum Verhältnis der Kinderliteratur und Erwachsenenliteratur. Am Beispiel von E. T. A. Hoffmans Kindermärchen. – Tuula Korolainen: Die Streifzüge des Jukka Parkkinen unter Tieren und Menschen. – Petra Wrede: Die *Fru-Sola*-Trilogie: Struktur, Symbole und Motive im Werk von Irmelin Sandman Lilius. - Winfred Kaminski: Kinderliteratur und Kinderliteraturkritik. – Dietrich Grünewald: Zur Comic-Rezeption von Kindern. – Dagmar Sydow-Graen: Rezipientenerwartung und Textsortenrealität. Anmerkungen zur Begriffsbestimmung des Volksmärchens. – Vuokko Blinnikka: Aus Vergangenheit

und Gegenwart des Finnischen Jugendbuchrates. – Andreas Bode: die Internationale Jugendbibliothek. – Riitta Kuivasmäki: Das Finnische Institut für Jugendliteratur. – Dagmar Mißfeldt: Leena Krohn: Das Dorf, das die Armut wählte. – Joachim Böger: Eine zwischenmenschliche Beziehung in Finnland. Die Novellen von Juha Seppälä. – Juha Seppälä: Der Horizont. – Christoph Parry: Hermann und Dorothea im finnischen Goethe-Bild. – Günter Hess: "… denn wirklich bin ich gestorben der Welt". Ein Versuch über das Geistliche in Rückerts Lyrik. – Ernst Otto Luthardt: Otto Flake und Finnland. – Dietrich Aßmann: Der Augenblick als Pforte zur Ewigkeit. Volter Kilpi 1874-1939. – Siegfred Jäkel: Das Prinzip des Eklektizismus in Christoph Heins Roman *Horns Ende*. – Leena Virtanen: Folklore und Folkloristik im heutigen Finnland. – Marie-Elisabeth Schmeidler: Zur Karelienforschung heute. I. Interview mit Professor Pertti Virtaranta, Helsinki. – Besprechungen. – Fennica der Deutscchen Bibliothek.

22/1990. 213 S.
Gisbert Jänicke: Gösta Ågren. – Gösta Ågren: Nur Götter können sterben. – Tuula Korolainen: Joni Skiftesvik – Erzähler und Baumeister. Ein Interview. – Joachim Böger: Zwei Novellen von Joni Skiftesvik. – Joni Skiftesvik: Leif. – Joni Skiftesvik: Die schwarze Möwe. – Ingrid Schellbach-Kopra: Markku Envall und sein preisgekröntes Werk. – Markku Envall: Der Samurai schläft. – Gabriele Schrey-Vasara: Sami Parkkinen. – Sami Parkkinen: Freier Samstag. – Nils-Aslak Valkeapää: Gedichte und Zeichnungen. – Hans-Hermann Bartens: Zu Kirsti Palttos Novellensammlung *Soagnu*. – Kirsti Paltto: Der Götze. – Kirsti Paltto: Der Wechselbalg. – DerMann und der Unterirdische. – Kanteletar-Lieder in neuer deutscher Übersetzung. – Matti Kuusi: Erasmus Aboensis 1670. – Detlev Pleiss: Ein finnischer Stadtkommandant mit schottischem Namen und ein Theaterskandal in Osnabrück anno 1634. – Luigi de Anna: Die Åboer Akademie in ausländischer Sicht. – Fabian Dahlström: Das musikalische Programm bei der Gründungsfeier der Åboer Akademie am 15. Juli 1640. – Arvo Tering: Die Beziehungen der Universität Åbo/Turku zu Estland und Livland in 17. und Anfang des 18 Jh. – Henrik Lilius: Carl Ludwig Engel – ein Architekt deutscher Abkunft in Finnland. – Ilmar Talve: Über die kulturellen Kontakte der ostseefinnischen Stämme und Völker. – Maire-Elisabeth Schmiedler: Zur Karelienforschung heute. II. Interview mit Professor Dr. Dr. h.c. Pentti Virtaranta, Mitglieed der Akademie Finnlands, Helsinki. – Ulla Fix: Trau ich der Sprache, sag ich ihr Wort? Schriftsteller der DDR über Sprache. – Ellen Urho: Finnland als nordisches Land. Die Tonkunst im Norden. – Andreas Bode: Übersicht über die internationale Fachliteratur zur Illustration im Kinderbuch. – Besprechungen. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

Bausteine = 23/1991. 393 S.
Ingrid Schellbach-Kopra – Marianne von Grüningen: Vorwort. – J. R. von Salis: Die historische Entwicklung der Schweiz. – Matti Klinge: Die neuen Griechen der Berge. – Hannu Laaksonen: Pilger, Dichter, Krankenschwestern – Die Finnen in der Schweiz. – Christian Krötzl: Zur Darstellung Finnlands in der "Cosmographia" Sebastian Münsters von 1544. – Gabriele Schrey-Vasara: "Hinabgesunken zur Demokratie". Der Sonderbundskrieg 1847 in der finnischen Presse – eine Auseinandersetzung mit dem aufkommenden Liberalismus. – Tapio Helen: Henri Biaudet – Ein Schweizer als Historiker und Widerstandskämpfer in Finnland. – Max Engman: Der Nationalratsabgeordnete Platten in Finnland 1919. – Veijo Meri: Aus dem Sturm in die Stille – Carl Gustav Mannerheim in der Schweiz. – Antero Leitzinger: Die Auswanderung von Schweizern nach Finnland bis 1917. – Maria Partanen: Mein schweizer Großvater. – Hannes Saarinen: Finnland – Ein

Blick in die Geschichte. – Erich Gruner: Nation, Sprache, Politik und Gesellschaft im europäischen Kleinstaat. – Seikko Eskola: Der finnische Fortsetzungskrieg in der Neuen Zürcher Zeitung. – Andreas Doepfner: Wahlverwandtschaften. Die jüngeren finnisch-schweizerischen Beziehungen in Persönlichkeit und Politik. – Ursina Fried-Turnes: Die Sprachensituation in der Schweiz. – Iso Camartin: Die vier Literaturen der Schweiz im Gespräch. – Dietrich Aßmann: Schweizerisch-finnische Literaturbeziehungen im 19. Jh. – Aila Meriluoto: Rilkes Birnen. Jugenderinnerungen an die Schweiz. – Sinikka Kallio (Nevanlinna): Das schöne Damals in Zürich. – Gérard Krebs: Der wahr gewordene Traum – Robert Crottet und Finnisch-Lappland. – Markku Mannila: Der Übersetzer. (Nicht ganz so frei nach Peter Bichsel). – Hans Ruef: Sprichwörter im Schweizerdeutschen. – Kurt Marti: Finnische Impressionen. – Liisa Laukkarinen: Mein Bild der Schweiz. – Kurt Hutterli: Mein Finnland-Bild. – Iris Kähäri: Was es bedeutet, Karelier zu sein. – Ritva Heikkilä: Die finnische Diskussion über schweizerdeutsche Dramen. – Kaj B. Lindgren: Als Germanist in der Schweiz. – Kurt Strebel: Die finnische mathematische Schule an der Universität Zürich. Erinnerungen an Rolf Nevanlinna. – Sinikka Valanto: Ein Stil frei wie die Natur – Ein Schweizer Stil in Finnland im 19 Jh. – Karl Fleig: Alvar Aalto – Eine Begegnung. – Sakari Toiviainen: Alain Tanner: Aus der Schweiz ins Niemandsland.

24/1992. 249 S.

Editorial. – Ago Künnap: Die wissenschaftliche Situation in Estland heute. – Tuula Hökkä: Eeva-Liisa Manner. – Hannu Launonen: Zur Lyrik von Lauri Viita. – Lauri Viita: Luominen – Schöpfung. – Vuokko Gentner: Ein Gespräch mit Friedrich Mezger. – Gabriele Schrey-Vasara: Der Schriftsteller Olli Jalonen und sein Werk. – Olli Jalonen: vom Zerstören und vom Aufbauen. – Manfred Munsel: Die Dichterin Rauni Magga Lukkari und ihr bisheriges Werk. – Rauni Magga Lukkari: Schwermütiges Tagebuch. – Yrjö Hosiaisluoma: Jyrki Kalliokoski. – Jyrki Kalliokoski: Die Sprungschanze. – Juha Seppälä: Der blaue Adler. – Yrjö Hosiaisluoma: Martti Joenpolvi. – Martti Joenpolvi: Cumulus. – Antje Mortzfeldt: Helena Anhava als Novellistin. – Helena Anhava: Winteranfang. – Christiane Günzel-Menger: Vom traurigen Skorpion zur Liebe im Aquarium – Prosawerke von Anna-Leena Härkönen. – Dorothea Grünzweig: Im porösen Gewebe einer Verdichtung. – H. U. Schwaar: Rentiermarkierung in Kalkojärvi 1991. – Detlev Pleiss: PELLE FINLANDOS – PELLE CORVOS. Zum Bild der Finnen in der Dichtung des Barock am Beispiel Jakob Baldes. – Trudelies Hofmann: Kanteletar – Gedanken zur Textübertragung. – Inge Mager: Gottes Wort schmecken und ins Leben verwandeln. Johann Arndts Schriftverständnis. – Dietrich Aßmann: Erich Kunze 1905–1922. – Paula Kokkonen: Die Uralische Literaturkonferenz. – Peter Uhlmann: Zu Dr. Liisa Voßschmidt, Besprechung der Übersetzung… - Detlev Pleiss. ERRATUM oder Finnische Entschuldigung. – Besprechungen. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

25/1993. 237 S.

Editorial. – Ritva-Liisa Elomaa: Die finnische Oper im Spiegel der deutschen Presse. – Andreas Kilb: Zur Kaurismäki-Rezeption in Deutschland. – Pirkko Koski: Eigenes und Fremdes verbinden. Wege der Finnischen Regie im 20. Jh. – Jukka Pajunen: 'Dramatische Beziehungen' zwischen Finnland und Deutschland? Ein Blick auf das deutsche Drama im Programm finnischer Theater in den Jahren 1980–1983 und auf die Stellung des finnischen Dramas in Deutschland. – Kristin Olsoni: *Die Liebesgeschichte des Jahrhunderts* – Zur Uraufführung der Bühnenverfassung in Vaasa. – Ralf Långbacka: Von Galy Gay zu Galilei. – Ari Kallio: Das Hörspiel in Finnland. – Janina Jansson:

“Klingen wir wie Funkdramatik?” Trends im finnlandschwedischen Hörspiel. – Juhani Salokannel: Das Märchen ist aus, das Spiel beginnt. – Paul-Eerik Rummo: Das Spiel vom Achenbrödel. – Yrjö Hosiaisluoma: Leena Krohn. – Leena Krohn: Uta und Ekkehard – Tainaron. Der siebzehnte Frühling – Erleuchtet – Lucilia illustris – In der Tiefe meines Hauses. Mein Haus in der Tiefe. – Pirkko Alhoniemi: Marja-Liisa Vartio. – Dietrich Aßmann: Isenheim in Sarmatien. Grünewald und Bobrowski in Romanen von Paavo Rintala. – Anke Michler: Tove Jansson – Zwischen Traum und Wirklichkeit. – Otto Lappalainen: August von Platen in den Händen eines finnischen Lesers. – Kari Keinästö: Germanistik in Finnland. Alte und neue Herausforderungen. – Besprechungen. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

26/1994. 306 S.
Editorial. – Ingrid Schellbach-Kopra: Finlandia-Literaturpreis 1993 für Bo Carpelan. – Bo Carpelan: Aus Baron Axel Carpelans Tagebuch. – Bo Carpelan: Urwind. – Jörn Donner: Ich, Jörn Johan Donner… - Tua Forsström: Gedichte. – Lars Huldén: Ich habe Königin Silvia weinen gesehen. – Ulla-Leena Lundberg: Leo – Richard – Dresden in Sibirien. – Merete Mazzarella: Gespräch – Nach dem Fest. – Ralf Nordgren: Gedichte. – Solveig von Schoultz: Gedichte. – Lars Sund: Colorado Avenue. – Henrik Tikkanen: Brändövägen 8. – Mirjam Tuominen: Als Manja gesund wurde. – Kjell Westö: Gezeichnet. – Johan Wrede: Die schwedische Literatur Finnlands. – Merete Mazarella: Die finnlandschwedische Memoirliteratur. – Pirkko Alhoniemi: Henrik Tikkanen. – Pirkko Alhoniemi: Jörn Donner. – Irmgard Ackermann: Der Beitrag ungarischer Autoren zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur. – Dieter Lamping: Gibt es eine neue deutsch-jüdische Literatur?. – Jrmo Korhonen: Historische Lösung in der germanischen Philologie. – Yrjö Hosiaisluoma: Kerttu-Kaarina Suosalmi. – Kerttu-Kaarina Suosalmi: Das bestickte Deckchen. – Stefan Moster: Die erstaunliche Unermeßlichkeit des Seins. Jouni Inkalas poetische Erkundungen. – Jouni Inkala: Gedichte. – Kirsti Simonsuuri: Widerhall. – Stefan : Engagement und Bärendienst. – Besprechungen. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

27/1995. 254 S.
Editorial. – Päiviö Tommila: “Hat das finnische Volk eine Geschichte?” – Kyösti Julku: Die Grenze zwischen den Siedlungsgebieten der Finnen und Saamen. – Lars Ivar Hansen: Mitteleuropäische Tuche in den arktischen Regionen während des 16 Jh. – Detlev Pleiss: “Ich hör’ einen Finnen singen” auf Schwedisch und Latein. – Heikki Ylikangas: Väinö Linna und die historische Wahrheit des Bürgerkriegs. – Kalervo Hovi: Finnland und die Europäische Union im Licht der Geschichte. – Hermann Beyer-Thoma: Wie finnische Lehrbücher der Geschichte in den letzten vier Jahrzehnten die Nationwendung und die sogenannten Unterdrückungsperioden darstellen. – Seppo Hentilä: Der große Bruder wacht nicht mehr. Zur finnischen Geschichtsdebatte nach dem Zerfall der Sowjetunion. – Tuuli Mahringer: Yrjö Kokko. – Yrjö Kokko: Pessi und Illusia. – Stefan Moster: Woyzeck kam bis Finnland. – Eeva-Liisa Manner: Der Othello aus des Sandgasse. – Kerttu-Kaarina Suosalmi: Die Kaufmannstochter. – Pertti Lassila: Minna Canth. – Yrjö Hosiaisluoma: Pentti Saarikoski. – Kristina Maidt-Zinke: Kolonie der Gesetzlosen. Tove Jansson und ihre anarchische Welt der Mumins. – Andreas Bode: Ausländische Wörter aus dem Hut des Zauberers: Die Übersetzungen der Muminbücher ins Deutsche und in die slawische Sprachen. – Volker Mertens: Das “Spiel der höfischen Liebe” bei Walther von der Vogelweide. – Gérard Krebs: Der Lebendigste aller Verstorbenen – Zum wiedererwachten Interesse an Fürst von Pückler-Muskau. – Gabriele Schrey-

Vasara: Historia Fenno-Ugrica. – Manfred A. Lange: Das Arktische Zentrum in Rovaniemi. – Besprechungen. – Eingesandte Bücher. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

28/1996. 224 S.

Editorial. – Richard Alewyn: Ursprung des Detektivromans. – Volker Neuhaus: Mysterion tes anomies – Das Geheimnis des Bösen. – Ulrike Landfester: Die Spuren des Lesers. Überlegungen zur intertextuellen Rezeption im modernen deutschen Kriminalroman. – Peter Nusser: Überlegungen zum neuen deutschen Kriminalroman. – Ulrike Landfester: Das Geschlecht der Irene Adler. – Liisi Huhtala: Der Zauberer Helsinkis, die Probleme der Männer und die Neue Frau. Tendenzen im finnischen Kriminalroman. – Keijo Kettunen: Die finnische Krimikultur. – Thomas Przybilka: Krimiszene Deutschland. – "Leichenkultur" und exotische Würze. Interview mit Risto Raitio. – Ein bißchen zuviel Mord in meinem Leben. Interview mit Leena Lehtolainen. – Pentti Kirstilä: Imelda. – Leena Lehtolainen: Das Kupferherz. – Markku Ropponen: Der Traum vom Tod. – Juha Ruusuvuori: Kanonikus Lupus. – Juha Vakkuri: Paradies-Tango. – Gabriele Schrey-Vasara: Bibliographie deutscher Übersetzungen finnischer und finnische Übersetzungen deutscher Kriminalliteratur. – Detlev Pleiss: 'FINLANDIA MAGNA – MERIFINLANDIA'. Detlev Pleiss:Wiedergefunden und wieder verschwunden. – Beiträge des Ernst-Jünger-Symposiums, Tampere 19.5.1995: Vorworte. – Peter Bazing: Grußwort. – Clemens-Peter Haase: Ernst Jünger – "Hundert verweht". – Kurt Sontheimer: Ernst Jünger als nationaler Revolutionär. – Marjatta Hietala: Der "neue Nationalismus" Ernst Jüngers und seine Wirkung auf die Interlektuellen der Zwischenkriegszeit in Deutschland und Finnland. – Hans-Peter Schwarz: Das planetarische Zeitalter. – Christoph Parry: Botho Strauß zwischen Kulturkritik und Poetik. – Besprechungen. – Eingesandte Bücher. – Fennica.

29/1997. 229 S.

Kurt Nyholm 1932-1996. – Editorial. – Rita Süssmunth: Frauenbewegung in Deutschland. – Elisabeth Rehn: Lebt die finnische Frau in einer wirklich gleichberechtigten Gesellschaft? – Ulla Williams: Finnland – Land der Emanzen? – Harriet Silius: Das Institut für Frauenforschung an der Åbo Akademi. – Zur Frauenforschung in Finnland. Interview mit Prof. Aili Nenola. – Frauen in der finnischen Folkloristik. Interview mit Senni Timonen. – Friederike Braun: Genuslose Sprache – egalitäre Sprache? – Christa Gürtler: Scharf von Erkenntnis und bitter von Sehnsucht. Österreichische Literatur von Frauen seit 1945. – Maria-Liisa Nevala: Frauen im literarischen Establishment Finnlands. – Annegret Heitmann: Positionierung des weiblichen in der skandinavischen Sittlichkeitsdebatte der 1880er Jahre. – Renate von Heydenbrand: Der literarische Kanon und die Geschlechterdifferenz. – Nicole Müller: Das Projekt Evelyne Joray. – Barbara Schweizer-Meyer: Zu Milena Moser. – Interview mit Milena Moser. – Stefan Moster: Der Roman als literarisches Altarbild. Finlandia-Preis 1996 für Irja Rane. – Irja Rane: Die lachende Jungfrau. – Stefan Moster: Wege ins Offene. Zu den Gedichten von Mirkka Rekola. – Mirkka Rekola: 17 Gedichte. – Gabriele Schrey-Vasara: Kaarina Helakisa: Der Stein. – Annika Idström im Interview. – Annika Idström: Natürliche Nahrung. – Gabriele Schrey-Vasara: Von Sonja O. zu Lauri von Arabien. Anja Kauranen und ihre Romane. – Anja Kauranen: Geographie der Angst. – Gabriele-Schrey-Vasara: Zu Maarit Verronen. – Maarit Verronen: Unbekannt. – Irma Hyvärinen: Die Mietzimmer der Sprache auf finnisch und auf deutsch. – Rezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

30/1998. 305 S.
Editorial. – Juha Janhunen: Die Uralier und Eurasien. – Pekka Sammallahti: Zur Herkunft der Lappen. – Reijo Norio: Was kann die Genforschung über die Finnen aussagen? – Christian Carpelan: Die Herkunft der Finnen und Saamen im Licht der Archäologie. – Hans-Hermann Bartens: Lappische Märchenfolklore – Stoffe und Gliederung einer Erzähltradition. – Veli-Pekka Lehtola: Die Identität der Saamen und ihre Literatur. – Mati Sirkel: Die estnische Literatur unter alten und neuen Bedingungen. – Matti Luukkarinen: Sprache und Kultur. – Cora Dietl: Brasks *Imperitus peregrinans* und Chronanders *Surge*: Vater und Sohn? – Outi Tuomi-Nikula: Zur Tradierung des romantisch-idealistischen Finnlandbildes in Deutschlands. – Otto Lappalainen: Klaus Mann und Finnland. – Kimmo Sarje: Sigurd Frosterus in der Kulturgeschichte Finnlands. – Kimmo Sarje: Ein neuer Stil für ein neues Weimar. – Sigurd Frosterus: Berlin-Rhapsodie (1905). – Matti Klinge: Zacharias (Zachris) Topelius – Schriftsteller, Journalist, Professor. – Allan Tiitta: Zachris Topelius über Finnland und die Finnen. – Maija Lehtonen: Topelius unterwegs in Europa. – Zacharias Topelius: Das finnische Volk. – Wolfgang Mahringer: Schamanismus und Felsenmalerei. – Tuuli Mahringer: Eeva Tikka. – Eeva Tikka: Gedichte. – Ulla-Leena Lundberg: Über den sozialen Aspekt der Natur. – Einojuhani Rautavaara: Alexis Kivi als Operngestalt. – Lassi Nummi: Der Finlandia-Preis 1997 geht an… – Antti Tuuri: Der Ruf der Ebene. – Rezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

31/1999. 258 S.
Editorial. – Hermann Bausinger: Die schönste Nebensache… Etappen der Sportbegeisterung. – Matias Martinez: Nach dem Spiel ist vor dem Spiel. Erzähltheoretische Bemerkungen zur Fußballberichterstattung. – Rainer Moritz: Das unfähige Leder: Fußball in der deutschsprachigen Literatur. – Hermann Bausinger: Kleine Feste im Alltag: Zur Bedeutung des Fußballs. – Hans Wieland: Sport, Lebensführung und Wohlbefinden. – Juha Kanerva: Zentrale Informationsstelle zum finnischen Sport. – Risto Telama: Nationale Tradition und moderner Kosmopolitismus in der Sportkultur. – Kalevi Heinilä: Der merkwürdige Weg zum Spitzensport. – Lauri Laakso: Sport als Unterhaltung und seine Dramatik – Sinn oder Unsinn. – Juha Kanerva: Der finnische Sportroman des 20. Jh. – Claes Andersson: Zwei Halbzeiten. Verlängerung. – Kari Hotakainen: Klonk Klonk – Schlußresümee eines Spiels. – Jarkko Laine: Wenn ich im Sportpark sitze und mir ein Spiel von TPS anschaue. – Jukka Pakkanen: Der Strafstoß. – Jukka Pakkanen: Der Träumer von San Siro. – Mitri Pakkanen: Das Problem des Vierers. – Jari Tervo: Der Geist des Balles. – Mika Waltari: Am Spielfeldrand. – Uuno Kailas: Am Spielfeld. – Pentti Saaritsa: Schon das dritte Frühjahr sehe ich. – Sisko Istanmäki: Tod eines Kugelstoßers. – Juha Peltonen: Elmo. – Jukka Pakkanen: Der letzte Kilometer. – Maarit Verronen: Der letzte Kinderstar. – Anja Kauranen: Petra Winters Trainingstagebuch. – Petri Tamminen: Eishockey im Fernsehen. – Erno Paasilinna: Die Skiläufer. – Veijo Meri: Sport. – Stefan Moster: Porträt eines Malers, Selbstporträt eines Schriftstellers. – Pentti Holappa: Porträt eines Freundes. – Eeva Tikka: Feuerdurst. – Teppo Korhonen: Bildsymbolik auf Oster- und Weihnachtskarten. – Rezensionen. – Kurzbesprechungen. – Fennica der Deutschen Bibliothek.

32/2000. 381 S.
Editorial. – Claus Pese: Künstlerkolonien in Europa. Ein Überblick. – Riitta Konttinen: Die Künstlergemeinschaft am Tuusula-See. – Kjell Ekström: Önningeby – eine in Vergessenheit geratene

Künstlerkolonie aus der Blütezeit der Landschaftsmalerei. – Cecilia Lengefeld: Drei Künstlerkolonien in Schweden. – András Zwickl: Künstlerkolonien in Ungarn. – Ritva Wäre: “Jugendstil” in Finnland. Zu den finnisch-deutschen Kontakten in der Architektur der Jahrhundertwende. – Marika Hausen: Hvitträsk. – Katrin Plümpe: Gerhardt von Reutern. Ein baltischer Maler ails Gründer der Künstlerkolonie Willingshausen? – Toni Wappenschmidt: Auf der Suche nach der heimischen Bilderwelt. Finnische Künstler und die Düsseldorfer Malschule. – Hannelore Schlaffer: Paare in Worpswede. – Kai Artinger: “Wunderbares Kunstideal, entstanden in der Zeit: Rembrandt als Erzieher.” – Kerttu Karvonen-Kannas: “Das Licht kommt jetzt von Norden.” Akseli Gallen-Kallela – ein nationaler Kosmopolit. – Riitta Konttinen: Venny Soldan-Brofeldt. – Hans Fromm: Bemerkungen zum Karelianismus. – Laura Ruohonen: Die Wahrheit erhebt sich, die Lüge versinkt. – Viola Parente-Capkova: Dekadente Dissonanzen. – Stefan Moster: Finnische Literatur um die Jahrhundertwende. – Aino Sibelius: Briefe. – Elisabeth Järnefelt: Briefe. – Arvid Järnefelt: Der Roman meiner Eltern. – Arvid Järnefeldt: Vaterland. – Aino Kallas: Die Finsternis. – L. Onerva: Mirdja. – Johanna Laakso: Finnisch-Ugrisches in der Literatur der finnisch-ugrischen Völker? – Stefan Moster: Kolonie der Sehnsüchte. – Christina Carlson: Ins Land am Ende der Welt. – Christa Jost: Die Botschaft des Frühlings. – Kalevi Aho: Bevor wir alle ertrunken sind. – Hans Burger: Impressionen, Helsinki. – Irma Hyvärinen: Deutsche Gegenwartssprache – Forschung und Lehre. – Otfried Czaika: Die finnische Kirche an der Schwelle zum dritten Jahrtausend. – Rezensionen. – Kurzbesprechungen. – Fennica in der Deutschen Bibliothek.

33/2001. 355 S.

Editorial. – Günter Lange: Adoleszenzroman. – Emer O’Sullivan: Kinderliteratur als komparatistischer Forschungsgegenstand. – Roswitha Budeus-Budde: Und wo bleiben die Leser? – Päivi Heikkilä-Halttunen: Die ergiebigen Jahre der Kinder- und Jugendliteratur. – Leea Virtanen: Warum wurden Kinder früher nicht geachtet? – Riitta Jallinoja: Institution und zwischenmenschliche Beziehung. – Carola Blod-Reigl: Mutterliebe, Kind und Klon. – Inge Wild: Wie Väter lernen zu ‘Muttern’. – Monika Riihelä, Reeli Karimäki, Liisa Karlsson, Kaija Kemppainen, Niina Rutanen: Das Kind war Kind so lange, bis Mutter und Vater gestorben waren. – Roswitha Budeus-Budde: Familienglück im Kinderbuch?. – Hannelore Daubert: Familie als Thema der Kinder- und Jugendliteratur. – Sirpa Kivilaakso: Familienmuster der Märchenliteratur. – Maija Lehtonen: Das Märchen im Märchen. – Paula Havaste: Tarzan in Finnland. – Kaisu Rättyä: Eine moderne Waisenmädchen-Geschichte. – Gabriele Schrey-Vasara: Rückkehr ins rote Haus. – Siggi Seuß: Interview mit Marjaleena Lembcke. – Antje Mortzfeldt: Marja-Leena Tiainen und ihr Roman Rakas Mikael. – Marja-Leena Tiainen: Lieber Mikael. – Gabriele Schrey-Vasara: Zu Kari Levola und seinen Themen. – Kari Levola: Ja. – Gabriele Schrey-Vasara: Volksmärchen und Ostblock-Nostalgie. – Laura Honkasalo: Die Menschenfresserin. – Stefan Moster: Die Angst des Mannes in der Familie. – Petri Tamminen: Falsche Einstellung. – Mervi Kantokorpi: Familienhölle oder Paradies für Einsiedler. – Rosa Liksom: Family Affairs - Familie. – Gabriele Schrey-Vasara: ultitalent mit Blick für Details. – Riikka Ala-Harja: Tom Tom Tom. – Tuuli Mahringer: Als der Troll ins Haus kam. – Johanna Sinisalo: Nicht vor Sonnenuntergang. – Stefan Moster: Übersetzer auf dem Markt oder Der Geschmack der Preiselbeere. – Konrad Ehlich: Europa der Sprachen – Mehrsprachigkeit oder Einsprachigkeit? – Aus der Deutschen Bibliothek. – Rezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren.

34/2002. 302 S.

Editorial. – Heikki Kirkinen: Die Provinzen als regionale Gemeinschaften. – Wolfgang Behschnitt: Die Entdeckung der Regionen im Zeichen des nationalen Denkens. – Teppo Korhonen: Regionalität in der traditionellen finnischen Volkskultur. – Christoph Köck: Kulturregionen im Modernisierungsprozeß. – Mirja Saari: Schwedisch und die Finnlandschweden. – Päivi Molarius: Zwischen zwei Welten. Die Bedeutung Kareliens in der finnischen Literatur. – Gabriele Schrey-Vasara: Literatur in der Provinz – Stadtschreiber und *läänikirjailijat*. – Kaarina Launo: Das Gedicht als Fenster zum Norden. – Ingrid Schellbach-Kopra: Ein Gespräch über Gedichte. Interview mit Niilo Rauhala. – Niilo Rauhala: Ausgewählte Gedichte. – Lassi Nummi: Neue Gedichte. – Tuuli Mahringer: Eeva Kilpi – Karelien hat sie nie losgelassen. – Eeva Kilpi: Die Zeit der Grenzenlosigkeit. Bericht über eine Kindheit. – Eeva Kilpi: Gedichte. – Stefan Moster: Die epische Verheißung. Zu den Romanen von Eeva Joenpelto. – Eeva Joenpelto: Es zieht durch alle Türen. – Gabriele Schrey-Vasara: Ein Chronist aus dem Norden. Kalle Päätalo. – Kalle Päätalo: Heuernte auf dem Hof des Onkels. – Gabriele Schrey-Vasara: Ein Tod in Venedig. Der Finlandia-Preisträger Hannu Raittila und sein Roman *Canal grande*. – Detlev Pleiss: Worte der ”Hakkapeliter” – und über sie. – Ulrich Breuer: Jenseits des Ruhms. Nicolays Wieland. – Ingrid Schellbach-Kopra: PISA und die Folgen – Interview mit Rainer Domisch. – Dankesagung. – Rezensionen. – Kurzbesprechungen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autoren und Autorinnen.

35/2003. 284 S.

Editorial. – Anto Leikola: Zur Natur- und Wildnisliteratur in Finnland. – Sigrid Schwenk: Diana als Symbolfigur der deutschen Jagd. – Dieter Voth: Zur deutschen Jagdliteratur des 20. Jahrhunderts. – Ingrid Schellback-Kopra: Suomen Metsästysmuseo – Das Finnische Jagdmuseum. – Bernd E. Ergert: Das Deutsche Jagd- und Fischereimuseum. – Ingrid Schellbach-Kopra: Interview mit Lauri Haataja, dem Direktor des Finnischen Jagdmuseums in Riihimäki. – Klaus Schriewer: Gegenläufige Naturkonzepte. – Helena Ruotsala: Wessen Wildnis? Rentiere, die „Rinder des Nordens“ im Naturpark. – Monika Elisabeth Reiterer: Ärgernis Jagd – Ärgernis Jäger? – Ingrid Schellbach-Kopra: Fragen der Umweltästhetik. – Yrjö Sepänmaa: Die Schönheit des Wassers und der Wassernatur. – Yrjö Sepänmaa: Das Moor – ein ästhetisches Dilemma. – Yrjö Serpänmaa: Der Wald ruft. – Alexander von Fersen: Auerhahnbalz. – Jorma Luhta: Herbstnacht. – Ritva Kovalainen – Sanni Seppo: Der Bund zwischen Bär und Mensch. – Bernd E. Egert: Der Stammbaum der Wolpetinger. – Juhani Aho: Wie gewonnen, so zerronnen. – K. M. Wallenius: Die alten Fischgötter. – Zachris Topelius: Der Meisterschütze Mårten Kitunen. – Ilmari Kianto: Der freche Bär. – Annikki Kariniemi: Auge in Auge mit einem Bären. – Erik S. Nyholm: Das Wesen des Bären. – A. E. Järvinen: Am Oberlauf des Tuntsa-Flusses. – Pekka Reinikka: Nebeliger Morgen. – Sakari Kännö: Die Silbermünze mit dem Wappen des Zaren. – Staffan Bruun: Man biß Hund nicht. – Merete Mazzarella: Da rief ich noch einmal die Marthas an. – Benedict Zilliacus: Der Esel und der Hund, der ein Pferd wurde (oder umgekehrt). – Mikko Rimminen – Kyösti Salokorpi: Mysteriöse Natur. – Tuuli Mahringer: Eeva Tikka. – Eeva Tikka: Der Aspenfalter. – Stefan Moster: Helden des Alltags. – Kari Hotakainen: Juoksuhaudantie. – Maximilian Schreiber: „…. dem deutschen Soldaten einen Begriff vom Gesicht

des Verbündeten im Norden geben“. – Die Deutsche Bibliothek dankt. – Rezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren.

36/2004. 300 S.

Editorial. – Arto Jokinen: Lemminkäinen und Kullervo, die unglücklichen Helden. – Markku Soikkeli: Finnische Männerforschung im Bereich der Literatur und Kultur. – Isabel Karremann: Männlichkeitsforschung und Literatur(wissenachaft) in Deutschland. – Walter Erhart: Alte Väter, neue Väter – Zur Kulturgschichte der Männlichkeit. – Ralph J. Poole: “Apollo among satyrs”: Der schöne Finne im Wilden Westen Amerikas von James Kirke Paulding bis Tom of Finland. – Jyrki Nummi: Wie hieß der Vater der Söhne des Zebedäus – Aleksis Kivis Die sieben Brüder und die biblische Allusion. – Juhani Niemi: Die finnische Kriegsliteratur als Bollwerk der Maskulinität und Mittel im Kampf ums Überleben. – Erkki Kujala: Kriegsjungen. – Volter Kilpi: Wanderer auf dem Eis. – Pentti Haanpää: Das Versinken des alten Pänttä. – Tomi Kontio: Gedichte. – Arno Kotro: Sie nennen es Liebe. – Juha Itkonen: Heilige der letzten Tage. – Fredrik Lång: Etwas, das einen Roman von Fredrik Lång gleicht. – Mathias Nystrand: Der Geruch in einem Wartburg. – Hannu Raittila: Der Sänger. – Esa Sariola: Dem Mann gehört die Welt. – Jyrki Vainonen: Der stumme Gott. – Helen Taavila: Nach der Maskerade. Interview mit Pirkko Saisio. – Pirkko Saisio: Das rote Buch der Trennungen. – Pertti Lassila: Warum ist J. L. Runeberg Finnlands Nationaldichter? – Ulrich Breuer: Literarische Individualität. Deutsche Literatur in Finnland. – Teppo Jokinen: Haus Molchow und das Abbild finnischer Architektur in Deutschland um 1900. – Bericht und Diskussion. – Die Deutsche Bibliothek dankt. – Rezensionen. – Kurzrezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren.

37/2005. 314 S.

Editorial. – Terhi Utriainen: Der finnische Tod – Trauer, Unterwerfung und Aufbegehren. – Christine Aka: Trauer am Straßenrand. Unfallkreuze. – Pirjo Lyytikäinen: Melancholie in der finnischen Literatur. – Monika Schmitz-Emans: Abschiede bei Jean Paul. – Sirpa Kivilaakso: Die Märchenkönigin Anni Swan und der Märchensymbolismus. – Angelika Nix: „Mitten im Nichts“ – Zur bimedialen Darstellung von Abschied, Tod und Trauer in zwei skandinavischen Bilderbüchern. – Wolfgang Mahringer: Tod – Totentänze noch immer.Versuch eines kunstgeschichtlichen Überblicks. – Marja-Leena Piitulainen: Verstorbene und Hinterbliebene in deutschen und finnischen Todesanzeigen. – Lassi Nummi: Ich bin in eine andere Gegend gekommen. – Sirkka Turkka: Gedichte. – Claes Andersson: Es ist kalt, Brennen überall. – Juha Vakkuri: Briefe an einen 15jährigen Torwart. – Joel Lehtonen: Abschied von Lintukoto. – Maria Jotuni: Das Glück. – Minna Canth: Blinde Kippe. – Eeva Tikka: Der stumme Vogel. – Merete Mazzarella: November. – Anna Maria Mäki: Milonga en re. – Juha Seppälä: Tod eines Mannes. – Leena Krohn: Der traumhafte Tod. – Tomi Kontio: Nestor Schattenholer. – Erik Wahlström: Der tanzende Pastor. – Tuula Hökkä: Nachbilder zu Eeva-Liisa Manner. – Helena Sinervo: Im Haus der Dichterin. – Pertti Lassila: Johan Jakob Nervander: Ein Skeptiker im Zeitalter der Ideale. – Katriina Kajannes: Elsa Heporauta und ihre Bildungsideale. – Pertti Lassila: Die ersten finnischen Übersetzungen der Werke von Friedrich Schiller. – Werner Frisch: Nippte Puntila an Chaplins Drink? – H. U. Schwaar: Die Saamen und wir. Einige Einblicke in eine andere Kultur. – Die Deutsche Bibliothek dankt. – Rezensionen. – Kurzrezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren.

38/2006. 292 S.

Editorial. – Carola Häntsch: Philosophieren in Finnland – ein Überblick. – Vesa Oittinen: Peter Forsskål – ein radikaler Aufklärer. – Pehr Forsskål: Gedanken über die Bürgerfreiheit. – Marie – Elisabeth Schmeidler: Zum Aufenthalt des finnischen Historikers Henrik Gabriel Porthan 1779 in Göttingen. – Henrik Gabriel Porthan: Ein Brief über Kant. – Juha Manninen: Johan Jakob Tengström. Der Beginn der modernen Staatslehre in Finnland 1830–1831. – Raimo Savolainen: J.V. Snellman als Vordenker der Nation. – Marjatta Schlupp: Der Snellman-Verein – aktiv und tätig in Finnland. – Johan Vilhelm Snellman: Vorwort zum Versuch einer speculativen Entwicklung der Idee der Persönlichkeit. – Jakob Friedrich Reiff – Johan Vilhelm Snellman: Zwei Briefe aus den Jahren 1842/1843. – Ulrich Köpf: Die Jüngere Tübinger Schule. – Risto Vilkko: Der Philosoph und Logiker Thiodolf Rein (1838–1919). – Thiodolf Rein: Das Staatliche Stimmrecht der Frauen. – Hans-Christoph Rauth: Bolin als verlängerter „Ausgang der klassischen deutschen Philosophie“. – Edvard Westermarck: Erinnerungen an mein Leben. – Ilkka Niiniluoto: Der „dramatische Philosoph“– Eino Kaila. – Eino Kaila: Die Bedeutung der Philosophie als Gegengewicht gegen die wissenschaftliche Spezialisierung. – Mikko Salmela: Georg Henrik von Wright (1916–2003) – Philosoph und Kulturkritiker. – Georg Henrik von Wright: Was ist Philosophie für mich? – Leila Haaparanta: Finnische Untersuchungen über Phänomenologie und phänomenologische Untersuchungen in Finnland. – Sven Krohn: Eros und Agape. Eine präanalytische Deskription. – Robert Hübner: Die Mühen des Übersetzens, dargelegt anhand eines Gedichtes von Lauri Viita. – Ingrid Schellbach-Kopra: Der Finlandia-Preis 2005. – Paavo Lipponen: Bo Carpelans *Berg* ist Weltliteratur. – Bo Carpelan: Berg. – Rezensionen. – Kurzrezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

39/2007. 286 S.

Editorial. – Ingrid Schellbach-Kopra: Michael Agricolas Götterverzeichnis. – Martin Treu: Luthers Universität. Zur Erinnerung an den Studienaufenthalt Michael Agricolas in Wittenberg. – Simo Heininen: Michael Agricola an der Universität Wittenberg. – Michael Agricola: Vorrede zum Neuen Testament (1548). – Kaisa Häkkinen: Michael Agricola als Bahnbrecher der finnischen Botanik. – Christina Hoegen-Rohls: Die Kraft der Sprache. Martin Luthers Bibelübersetzung von den Anfängen bis zur Gegenwart. – Marja-Itkonen-Kaila: Michael Agricola als Übersetzer des Neuen Testaments. – Robert Schweitzer: Die ältesten deutschen ABC-Bücher und Fibeln. – Jukka Paarma: Michael Agricola und das Bischofsamt. – Kari Tarkiainen: Ein Reformator als Diplomat. Michael Agricola als Gesandter Schwedens in Rußland 1557. – Jouko Grönholm: Michael Agricola als literarische Gestalt. – Ein finnischer Fischerknabe. Nach Zacharias Topelius. – Paavo Haavikko: Zwei Szenen aus »Agricola und der Fuchs«. – Lassi Nummi: Der Sohn des Fischers, des Bauern. – Heli Laaksonen: Dialekt hat Schung! Dialekt hat Kraft! – Heli Laaksonen: Gedichte. – Juhani Mäkelä: Michael Agricola. – Agneta Rahikainen: Fredrika Runeberg – Eine Vorkämpferin für die Rechte der Frau. – Fredrika Runeberg: Das Märchen meiner Feder. – Stefan Moster: Die Finlandia-Kandidaten 2006. – Jyrki Nummi: Finlandia-Preisrede 2006. – Stefan Moster: Geschichte heißt Begegnung. Finlandia-Preis 2006 für Kjell Westö. – Kjell Westö: Wo wire inst gingen. – Rezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

40/2008. 270 S.

Ahti Jäntti: Hans Fromm 26.5.1919 – 25.6.2008. – Editorial. – Pertti Lassila: Volksschriftsteller, Volk und Literatur. – Risto Lindstedt – Reijo Vaahtokari: Zigaterren ja, Alkohol nein. Mika Waltari und die Entstehung seines Romans *Sinuhe egyptiläinen*. – Stefan Moster: Berühmte Anfänge. – Joel Lehtonen: Putkinotko. – Ilmari Kianto: Der Ryysyranta-Jooseppi. – Väinö Linna: Hier unter dem Polarstern. – Maria Jotuni: Novellen. – Eeva-Liisa Manner: Promenadenmusik für kleine Flusspferde und andere Übungen. – Maria-Liisa Vartio: Sein waren die Vögel. – Helvi Hämäläinen: Eine standesgemäße Tragödie – Gedichte. – Lars Huldén: Zwischen Weihnachten und Weltuntergang. – Pentti Saaritsa: Gedichte. – Eira Stenberg: Gedichte. – Risto Ahti: Gedichte. – Gabriele Schrey-Vasara: Ein Maler schreibt. Der Finlandia-Preis 2007 für Hannu Väisänen. – Hannu Väisänen: Andere Schuhe. – Gästebuch. – Rezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

41/2009. 267 S.

Editorial. – Tomi Mäkelä: „Du Fels im Meer, du heil'ger Strand". Fredrik Pacius' *Vårt land* im Kontext. – Silja Geisler-Baum: *„… teksti on saksalainen, mutta säwel on Suomemme"*. Zu Fredrik Pacius' Oper *Die Loreley*. – Hartmut Krones: Semantische Elemente in den Liedern von Jean Sibelius. – Christa Jost: Märkische Inventionen. Zu Kalevi Ahos Schaffen im Künstlerhaus Schloss Wiepersdorf. – Satu Grünthal – Siru Kainulainen: Zur Musikalität der finnischen Literatur. – Frithjof Strauss: Gunnar Björling und der Jazz. – Siru Kainulainen: Das moderne Bündnis von Rhythmus und Wort. Wirkungsmerkmale der Lyrik von Eila Kivikk'aho. – Kai Nieminen: Das Leben ist äußerst vollkommen. – Eila Kivikk'aho: Musikinstrument. – Eeva-Liisa Manner: Gedichte. – Elmer Diktonius: Bach. – Bo Carpelan: Mitten in einem ruhigen lichten Gefühl. – Lars Huldén: Gedichte. – Anja Erämaja: Die Papiere der Sängerin. – Ilpo Tiihonen: Gedichte. – Lauri Otonkoski: Gedichte – Die Geschichte der Musik – Die Partituren. – Katri Lipson: Der Kosmonaut. – Stefan Moster: Schuld und Sühne – aus weiblicher Sicht. Finlandia-Preis 2008 für den Roman *Puhdistus* von Sofi Oksanen. – Sofi Oksanen: Fegefeuer. – Gästebuch. – Rezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

42/2010. 268 S.

Editorial. – Pertti Lassila: Die Geschichte der Übersetzungen deutscher Literatur ins Finnische 1815–2000. – Tytti Mäkinen: Literarischer Transfer durch Übersetzungen und Literaturkritik: Zur neuesten deutschen Literatur in Finnland 2001–2008. – Gabriele Schrey-Vasara: Finnische Literatur in deutscher Übersetzung. – Stefan Moster: Übersetzung und akustische Synchronisation. – Marja Järventausta: Einige Beobachtungen zu Aleksis Kivis *Olviretki Schleusingenissa* und seiner deutschen Übersetzung. – Klaus-Jürgen Liedtke: „Eindrucksvoll, aber falsch!". Dichtung – Übersetzung – Vermittlung am Beispiel von Edith Södergran. – Werner Creutziger: Fragwürdige Modernität. – Der Übersetzer-Fragebogen. – Stefan Moster: Zen – oder die Kunst einen Ofen zu bauen. Finlandiapreis 2009 für Antti Hyry. – Antti Hyry: Der Ofen. – Anna Krogerus: Memory Traces. – Dokumentation: Carl Ludwig Engel – Briefe an Eduard Jacobi. – Maximilian Schreiber: Der wissenschaftliche Nachlass von Hans Fromm in der Bayerischen Staatsbibliothek. – Gästebuch. –

Rezensionen. – Fennica der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

43/2011. 264 S.
Editorial. – Edgar Hösch: Finnland – Russland: Fluch und Segen einer schwierigen Nachbarschaft. – Thekla Musäus: Wege nach Karelien. – Helga Bleckwenn: „...der Osten ist ein Geschichtengrab". Historisches Fernweh am Beispiel von Wolfgang Büscher: *Berlin – Moskau: Eine Reise zu Fuß.* – Liisa Byckling: Finnisch-russische Theaterkontakte gegen Ende der Autonomiezeit. – Timo Suni: Valentin Kiparskys Untersuchung über Finnland in der russischen Literatur. – Eija Komu: Die Orthodoxie in den Werken von Paavo Rintala und Heikki Turunen. – Hans-Hermann Bartens: Dichtung in finnisch-ugrischen Sprachen. Mit Gedichten von Larisa Orechova, Muš Nadii, Galina Butyreva, Anna Istomina. – Jukka Mallinen: Bei der Lektüre des Waldbuchs der Udmurten (Wotjaken). – Irmari Rantamala: Harhama. – Paavo Rintala: Ein Bourgeois auf dem Roten Platz. – Rosa Liksom: Abteil Nº 6. – Olli Heikkonen: Die Sonne Jakutiens. – Kirsi Poutanen: Cabaret Kursk. – Mikko Viljanen: Das Gewicht der Welt. – Stefan Moster: Der Menschenfreund. Finlandia-Preis 2010 für Mikko Rimminen. – Mikko Rimminen: Der Tag der roten Nase. – Berichte und Dokumentationen – Marko Pantermöller: Neunzig Jahre akademischer Finnischunterricht in Deutschland. – Gästebuch. – Rezensionen. – Fennica in der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

44/2012. 261 S.
Editorial. – Gerhard Neumann: Das Essen und die Literatur. Mahlzeit als Ritual. – Ingrid Schellbach-Kopra: Essen und Trinken in der finnischen Volksdichtung. – Päivi Molarius: Nicht vom Brot allein...Essen in der finnischen Literatur. – Paula Arvas: Neue Kartoffeln und gebeizte Maräne. Das Essen und seine Bedeutungen in der finnischen Kriminalliteratur. – Lea Rojola: Kaffeedurst macht erfinderisch. – Helga Bleckwenn: Essen und Trinken in Christian Krachts Roman *Imperium.* – Katri Annika Wessel: Essen und Trinken in Lehrbüchern des Finnischen. – Johan Ludvig Runeberg: Bauer Paavo. – Lassi Nummi: Zubereitung eines Gedichts. – Bo Carpelan: Kohlauflauf. – Risto Rasa: Salatblatt. – Mirkka Rekola: Gedichte. – Eeva Kilpi: Drei Gedichte. – Ilpo Tiihonen: Drei Gedichte. – Zacharias Topelius: Der Himbeerwurm. – Aleksis Kivi: Die sieben Brüder. – Juhani Aho: Der Brotknust. – Volter Kilpi: Auf dem Hof Alastalo. – Unto Seppänen: Geschichten aus der Mühle. – Veikko Huovinen: Hamster. – Kari Hotakainen: Der Anteilnehmer. – Tuomas Kyrö: Geschlagenes Gemüt. – Jari Järvelä: Zombie. – Kira Poutanen: Das wunderbare Meer. – Kati Tervo: Der Geist des Kühlschranks. – Stefan Moster: Hier, unter der sibirischen Sonne. Finlandia-Preis 2011 an Rosa Liksom. – Rosa Liksom: Abteil Nr.6. – Gästebuch. – Rezensionen. – Fennica in der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

45/2013. 264 S.
Editorial. – Kai Mikkonen: Über das Wesen des Reisebuches. – Yrjö Varpio: Die finnische Reiseliteratur. – Ingrid Schellbach-Kopra: Berichte finnischer Froschungsreisender. – M. A. Castrén: Reiseerinnerungen aus den Jahren 1838–1844. – August Ahlqvist: Erinnerungen an meine Reisen in Russland 1854–1858. – G. J. Ramstedt: Sieben Reisen nach Osten. – Carl Gustav von Mannerheim: Der Ritt durch Asien. – J. G. Granö: Altai. Was ich in meinen Wanderjahren sah und erlebte. – Sakari Pälsi: Aus dem Tagebuch eines Nordlandreisenden. – Georg August Wallin: Der Wanderer in der

Wüste. – Olavi Paavolainen: Der rote Fiat. – Jukka Koskelainen: Klagelied um Alexandria. – Jarkko Laine: Gedichte. – Olli Heikkonen: Ich bin aus dem Land geflohen. – Göran Schildt: Goethe und der Winterkrieg. – Mika Waltari: Einsamer Mann im Zug. – Olavi Paavolainen: Aufbruch und Beschwörung. – Raija Siekkinen: Lüneburg. – Maarit Verronen: Reise nach Albanien. – Elina Hirvonen: Über Afrika. – Juha Vakkuri: Rund um Afrika. – Satu Grünthal: Von der heimischen Insel bis ans Ende der Welt. Finlandia-Preis 2012 an Ulla-Lena Lundberg. – Ulla-Lena Lundberg: Eis. – Satu Grünthal: Zum hundertsten Geburtstag von Aale Tynni. – Christina Jost: Richard Wagner in Imatra? – Gästebuch. – Rezensionen. – Fennica in der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

46/2014. 236 S.

Editorial – Peter V. Zima: Zum theoretischen Potenzial des Essays. – H. K. Riikonen: Der Essay in Finnland. – Jaakko Anhava: Der Hochsommer im Muumintal. – Mikael Enckell: Film und Psychoanalyse. – Markku Envall: Mit einem Bein auf dem Boden. – Timo Hännikäinen: Von der Schäbigkeit des Menschen. – Kari Hukkila: Ketzeressay. – Leena Krohn: Und Literatur ist nicht gleich Bücher; Die Melancholie des Kaspar Hauser. – Björn Kurtén: Jona im Bauch des Nashorns. Der Steppenbison in Beringia. – Mirkka Lappalainen: Der Stern des Botvid Hansson. – Anto Leikola: Der Käfergraf. – Tommi Melender: Einpersonenorgien. – Antti Nylén: Lob der aussortierten Technik. – Juhani Pallismaa: Die Landschaft der Sinne. – Johannes Salminen: Erinnerungen an Alexandria. – Pekka Suhonen: Hugo Simberg und die Johanneskirche von Tampere. – Satu Grünthal: Poetischer Roman über eine Dichterin. Finlandia-Preis 2013 an Riikka Pelo. – Riikka Pelo: Unser tägliches Leben. – Gästebuch. – Bericht und Diskussion. – Rezensionen. – Fennica in der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

47/2015. 288 S.

Editorial – Eva L. Wyss: Liebesbriefe und Liebeserklärungen im Zeitalter der Digitalisierung. – Arja Rinnekangas: Liebe in deutschen und finnischen Kontakt- bzw. Heiratsanzeigen. – Markku Soikkeli: Romanze auf finnische Art. – Lars Huldén: Liebe. – Helena Sinervo: Weltraumrosen. – Arvid Järnefelt: Sie und ich. – Jorma Korpela: Das Geständnis. – Marianne Alopaeus: Im Kern der Finsternis. – Leena Krohn: Die Aquariumlampe. – Eila Kostamo: Das entblößte Haus. – Tapio Koivukari: Der weiße Samojedenspitz. – Hannele Huovi: Der Steinbock. – Inka Nousiainen: Nächtliche Übungen. – Johanna Venho: Zwischen den Haltestellen. – Päivi Alasalmi: Beim Müllrausbringen. – Markku Pääskynen: Roona erhält eine Antwort. Ein Liebesroman. – Pauliina Rauhala: Himmelslied. – Tommi Kinnunen: Wo vier Wege sich kreuzen. – Satu Grünthal: Schöne neue Welt. Finlandia-Preis 2014 für Jussi Valtonen. – Jussi Valtonen: Sie wissen nicht, was sie tun. – Marianne Vasara-Aaltonen: Sachbuch-Finlandia 2014 für Mirkka Lappalainen. – Mirkka Lappalainen: Am Bergwerk des Königs. – Gästebuch. – Bericht und Diskussion. – Rezensionen. – Fennica in der Deutschen Bibliothek. – Autorinnen und Autoren. – Die Deutsche Bibliothek dankt.

48/2016. 212 S.

Editoral – Rudolf Agstner: Österreich (-Ungarn) und Finnland 1899-1938 – Gabriele Schrey-Vasara: Österreichische Literatur in finnischer Übersetzung – Tarja Roinila: (In)direkte Rede – Christa Jost: Finnische Komponisten zu Gast in Wien – Jean Sibelius: Briefe aus Wien – Leevi Madetoja: Brief aus Wien – Uuno Klami: Über das Wiener Musikleben – Einojuhani Rautavaara: Selbstporträt – Yrjö

Kokko: Zwei Berühmtheiten der Gegenwart in Wien – Nicolas Mahler: Die aktuelle Buchkritik – Jouni Inkala: Gedichte – Gerry Birgit Ilvesheimo: Lykanthropie – Johanna Sinisalo: Sherpa Eva – Satu Grünthal: Grenzüberschreitungen – Laura Lindstedt: Oneiron. Fantasie über die Sekunden nach dem Tod – Stefan Moster: Rambo oder die Sehnsucht nach Normalität – Nadja Summanen: Rambo – Gabriele Schrey-Vasara: Idylle mit Schattenseiten – Tapio Tamminen: Schwedens dunklere Seite – Gästebuch – Rezensionen – Fennica in der Deutschen Bibliothek – Autorinnen und Autoren – Die Deutsche Bibliothek dankt.

49/2017. 231 S.

Editorial – Pekka Virtanen: Waldbilder in der finnischen Volksüberlieferung – Daniel Drascek: „Wie wär's denn mit einem Wolf?" Waldbilder in populären Erzählungen des 19. und 20. Jahrhunderts – Yrjö Sepänmaa: Der Wald des Ästhetikers – Helen Moster: Das waldreichste Land Europas – Olli Jalonen: Am Lagerfeuer – Arto Lappi: Zwei Tanka, ein Haiku – Erkki K. Kalela: Die Geschichte vom Fichtenzapfen und seinen Samen – Olli Sinivaara: Die Kiefern – Juhani Karila: Der leere Sitz – Viljo Kajava: Ich horche – Siri Kolu: Das Dunkel des Waldes – Pauliina Haasjoki: Der Wald ist eine Zone – Essi Kummu: Der Tod des Bären – Jonna Ruuska: Der Ruf des Brachvogels – Anni Kytömäki: Gelbspötter – Kai Nieminen: Die Kiefer. Die Espe – Sari Peltoniemi: Elch – Markku Paasonen: Zwei Prosagedichte – Olli Heikkonen: (3 Gedichte zum Ahrenshooper Holz) – Marja-Leena Tiainen: Zwischen Baum und Borke – Stefan Moster: Die Kirche muss weiß sein! – Jukka Viikilä: Aquarelle aus der Stadt Engels – Satu Grünthal: Erste Liebe – Juuli Niemi: Du gehst nicht allein – Gästebuch – Rezensionen – Fennica in der Deutschen Bibliothek – Autorinnen und Autoren – Die Deutsche Bibliothek dankt.

50/2018. 218 S.

Editorial – Stefan Moster: In den Spiegel tauchen. Wassererfahrung in Finnland – Helen Partti: Unter die Oberfläche tauchen – Stefan Moster: Der Bücherfischer – Ingrid Schellbach-Kopra: Wassergeist-Überlieferungen im deutschen Sprachraum – Eija Timonen: Über die finnischen Wassergeister – Mirkka Rekola: Gedichte – Ingrid Schellbach-Kopra: Ein früher Bericht über eine Naturkatastrophe – Antti Mikkelinpoika Keksi: Lied vom Eisgang auf dem Tornionjoki 1677 – Kai Nieminen: Gedichte – Juhani Aho: Das Gewissen. Eine Geschichte aus den Schären – Lars Huldén: Zum weißen Weiher – Toivo Pekkanen: Die ferne Insel – Tove Jansson: Die Insel – Jukka Koskelainen: (Über ein Bild) – Tapio Koivukari: Der Wind geht über ihn hinweg – Pertti Lassila: Die teuerste Zeit – Risto Ahti: Pechnelke – Päivi Alasalmi: Die siebzehnte Stufe – Sanna Karlström: Du schwimmst – Marja Peura: Wassermenschen – Eeva-Liisa Manner: Präludium – Riikka Ala-Harja: Land unter dem Meer – Niilo Rauhala: Der Fluss strömt jetzt – Ben Kalland: Ich bringe dich nach Hause – Katja Seutu: Gedichte – Reino Rinne: die tropfen. Das göttliche Wasser. Wasser, das Lebenselement. Ein neuer Ruf – Aulikki Oksanen: Suomi, Suomi – Satu Grünthal: Ein verblüffendes Buch – Juha Hurme: Die Halbinsel – Satu Grünthal: Konsequenter Umweltschutz – Riitta Kylänpää: Dem Freund der Fische ist zum Weinen – Wiebke Kuhn: Der Schlüssel ist das Miteinander – Sanna Mander: Schlüssel verloren – Gästebuch – Leena Kolehmainen: Kontinua, Wendepunkte und Entwicklungslinien. Lehre und Forschung zur deutschen Sprache im 100jährigen Finnland – Maximilian Schreiber: Die Ostseedivision in Finnland 1918 – Rezensionen – Fennica in der Deutschen Bibliothek – Autorinnen und Autoren – Die Deutsche Bibliothek dankt.

51/2019. 241 S.

Editorial – Yrjö Sepänmaa: Die Weite des Himmels – Christa Jost: „Himmelslichter“. Ein Beitrag zur Musik – Überlieferte Glaubensvorstellungen aus Finnland und Lappland – Heinz Rölleke: Der Himmel als Dach, Decke oder Hut – Stefan Moster: Im Sternenpark – Helmut Groschwitz: Die Konstruktion lunarer Wirklichkeit. Mondkalender aus Sicht der Volkskunde – Leena Krohn: Der Himmel tilgt die Zeit – Markus Nummi: Der trostlose Trost des Himmels – Petri Tamminen: Dieser Himmel – Johanna Sinisalo: Die Zweiteilung des Himmels – Riikka Pelo: Die Himmelsträgerin unter dem Himmel von Berlin – Eila Kostamo: Der Himmel der inneren Freiheit – Aaro Hellaakoski: Der Falke – Esko Valtaoja: Das Weltall und das Licht der Sterne – L. Onerva: Der Mensch – Jorma Luhta: Sternennächte – Elisabet Laurila: Abend – Seija Paasonen: Der Himmel der Maler aus der Sicht einer Meteorologin – Arto Melleri: Helium – Jarkko Laine: Im Sommer. Vom Gefühl diktiertes Gedicht – Aki Ollikainen: Pastorale – Helvi Juvonen: Felsengrund – Tiina Laitila Kälvemark: Der gesperrte Himmel – Ilpo Tiihonen: Winter Dance – Stefan Moster: Das große Abenteuer – Olli Jalonen: Die Himmelskugel – Satu Grünthal: Fantasy aus Finnland – Siiri Enoranta: Der Fluch der Tausendsterblichen – Anna Locher: Klassenkampf und Bürgerkrieg in der Papierindustrie – Seppo Aalto: Aufstand in den Fabriken. Kuusankoski 1918 – Minna Canth: Freiheit den Frauen. Die schriftstellerische Arbeit – Bernd Wegner: Ein Sommertraum anno 1893. Minna Canth, Otto Tuomi und das jungfinnische Kuopio – Leealaura Leskelä: „Leichte Sprache“ in Deutschland und Finnland – Ein altes finnisches Volkslied in deutscher Sprache – Gästebuch – Rezensionen – Fennica in der Deutschen Bibliothek – Autorinnen und Autoren – Die Deutsche Bibliothek dankt.

52/2020. 254 S.

Editorial – Satu Grünthal: Kinder, Jugendliche und das Lesen in Finnland – Maria Laakso: Humor in der heutigen finnischen Kinderliteratur – Jaana Pesonen: Darstellungen der Diversität in finnischen Kinderbüchern des 21. Jahrhunderts – Katja Seutu: Ein Überblick über die Klimathematik in der Kinder- und Jugendliteratur – Hilkka Lamberg: Der Finlandia-Preis bringt Kinder- und Jugendliteratur ins Gespräch – Doris Breitmoser: Allianz der Leseförderung – Christiane Raabe: Die Internationale Jugendbibliothek in München – Anna Stenmann: Zwischen Diversity, Umwelt und Erwachsenwerden – Christine Garbe: Das Projekt „boys&books“. Gendersensible Leseförderung – Andreas Jungwirth: Ein Jugendbuchautor berichtet – Marja Järventausta: Finnische Übersetzungen deutscher Kinder- und Jugendliteratur im 19. Jahrhundert – Sanna Pelliccioni – Maami Snellman – Kiti Szalai: Ich denke an dich in Liebe – Hannele Lampela: Prinzessin Klitzeklein – Leena Frölander-Ulf: Nelson Tigertatze – Mikko Pelttari – Jenni Kunnas: Der unsichtbare Sturm – Riikka Ala-Harja: Ebba aus zwei Ländern – Karin Erlandsson: Die Perlenfischerin – Saku Heinänen: Zaida und der Schnee-Engel – Magdalena Hai: Die Bettelprinzessin – Anniina Mikama: Der Zauberer und die Taschendiebin – Venla Saalo: Mit heller Flamme – Stefan Moster: Einmal ans Licht – Pajtim Statovci: Bolla – Satu Grünthal: Lücken in der Zeit – Marisha Rasi-Koskinen: Die dunkle Seite der Sonne – Gabriele Schrey-Vasara: Nach uns der Wald? – Anssi Jokiranta – Pekka Juntti – Anna Ruohonen – Jenni Räinä: Es war einmal. Eine Geschichte vom finnischen Wald, den wir verloren haben – Gästebuch – Rezensionen – Fennica in der Deutschen Bibliothek – Autorinnen und Autoren – Die Deutsche Bibliothek dankt.

53/2021. 255 S.

Editorial – Leena Marsio: Pflege der lebendigen Tradition – Helmut Groschwitz: Wissen, Können,

Weitergeben – Satu Laatikainen: Ich grüße dich, mein Saunadampf! – Risto Blomster: Die Volksmusik im nationalen Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes Finnlands – Juha Nirkko: Die mündliche Überlieferung als immaterielles Kulturerbe – Anne Rautiainen: Das Jedermannsrecht – Leena Paaskoski – Reetta Karhunkorva – Johanna Lehto-Vahtera: Das Finnland der Waldbeziehungen – Sandra Linz: Sagenhaftes Welterbe. Zur gegenwärtigen Bedeutungsdimension der Rheinsagen – Katharina Eisch-Angus: Grenzüberschreitend unterwegs. Europäische Transformationsprozesse im Spiegel der Glasmacherei – Florian Schwemin: Immaterielles Kulturerbe und Musik. Überlegungen am Beispiel des Zwiefachen – Bärbel Kleindorfer-Marx: Spitzenklöppeln – Niillas Holmberg: Halla Helle – Marisha Rasi-Koskinen: REC – Hanna Weselius: Alma! – Emma Puikkonen: Das Versprechen – Riitta Jalonen: Wem gehörst du? – Selja Ahava: Die Frau, die Insekten liebte – Koko Hubara: Einsamkeit ist ein Fehler in der Statistik – Satu Grünthal: Ein Roman wie eine Perle – Anni Kytömäki: Margarita – Satu Grünthal: Das Radio der vergessenen Kinder – Anja Portin: Radio Popow – Gabriele Schrey-Vasara: Kein Tanz auf den Gräbern – Marko Tikka – Seija-Leena Nevala: Gefängnisstrafe für Tanzen – Stefan Moster: Interview mit Mikko Fritze – Gästebuch – Rezensionen – Fennica in der Deutschen Bibliothek – Autorinnen und Autoren – Die Deutsche Bibliothek dankt.

54/2022. 185 S.

Editorial – Maija Flinkman: Die Dynamik der Ostsee – Jouko Högmander: Der Seeadler ist zurückgekehrt – Christa Jost: Im Bann der Vogelstimmen – ein Beitrag zur Musik – Gundula Hubrich-Messow: Der Storch in deutschen Volkserzählungen – Ingrid Schellbach-Kopra: Finnische Überlieferungen aus der Vogelwelt – Karoliina Lummaa: Vögel in der finnischen Literatur – Antero Järvinen: Die Amsel, *Turdus merdula* – Yrjö Kokko: Die kranke Eisente – Maisku Myllymäki: Holly – Elina Rouhiainen: Geflügelte Erinnerungen – Tiina Raevaara: Gordons Geschichte – Jari Tervo: Glatzkopf erzählt von seinem Großvater, dem Vogelfischer – Stefan Moster: Du bist gesegnet – Jukka Viikilä: Himmlische Aufnahme – Gabriele Schrey-Vasara: Licht in einer düsteren Welt – Anne-Maija Aalto: Wo das Licht hereinkommt – Stefan Moster: Nicht schwierig, sondern anders – Osmo Tapio Räihälä: Warum Neue Musik so schwierig ist – Gästebuch – Robert Schweitzer: Festrede zum 140jährigen Jubiläum der Deutschen Bibliothek Helsinki – Rezensionen – Fennica in der Deutschen Bibliothek – Autorinnen und Autoren – Die Deutsche Bibliothek dankt.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

Das Verzeichnis enthält zehn Sachgruppen (Literarische Beiträge; Interviews; Aufsätze; Rezensionen; Kurzrezensionen; Bibliographien; Bericht und Diskussion; Berichte und Dokumentationen; Gästebuch; Übersetzer-Fragebogen). Innerhalb einer Gruppe sind die Beiträge alphabetisch nach dem Verfasser oder – wenn kein Verfasser genannt ist – nach dem Titel geordnet. Die Rezensionen und Kurzrezensionen werden alphabetisch nach dem Verfasser oder Herausgeber des rezensierten Buches aufgeführt.

Im Anschluss an Autor und Titel eines Beitrages folgen Bandnummer und Erscheinungsjahr des jeweiligen Bandes (z.B. 19/1987; WN/1986 = Sonderband "Weder – noch") sowie die Seitenangaben.

Alle Beiträge sind fortlaufend numeriert. Im Personen- und Sachregister sowie im Übersetzerregister wird nur mit Hilfe dieser Nummern auf den entsprechenden Beitrag verwiesen. *Kursiv* gesetzte Ziffern verweisen auf einen Beitrag über das jeweilige Thema bzw. die jeweilige Person. So findet man etwa unter "Envall, Markku" den Eintrag "25; *448*": Unter der Nummer 25 steht ein Beitrag von, und unter der Nummer 448 ein Beitrag über Markku Envall. Zur besseren Orientierung werden zunächst alle Beitrage von einem Autor und danach, durch Semikolon getrennt, alle Beiträge über ihn angeführt. Rezensionen sind durch nachgestelltes (R), Kurzrezensionen durch (KR), Interviews durch (I), Bibliographien durch (B), Berichte und Diskussionen/ Berichte und Dokumentationen durch (BD), Einträge im Gästebuch durch (G) und Fragebögen durch (FB) gekennzeichnet.

LITERARISCHE BEITRÄGE

1. **Aalto, Anne-Maija** Wo das Licht hereinkommt. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 54/2022, S. 118-122.
2. **Aberundabertausendköpfig ist Owlas Herde**. Vierzehn Juoiggus. Ü: Manfred Peter Hein. 12/1978, S. 39–44.
3. **Ågren, Gösta** Nur Götter können sterben. Ü: Gisbert Jänicke. 22/1990, S. 6–9.
4. **Agricola, Michael** Vorrede zum Neuen Testament (1548). Ü: Helene Puukko, A. F. Puukko. 39/2007, S. 41–43.
5. **Ahava, Selja** Die Frau, die Insekten liebte. Ü: Stefan Moster. 53/2021, S. 170-173.
6. **Ahlqvist, August** Erinnerungen an meine Reisen in Russland 1854-1858. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 45/2013, S. 59–64.
7. **Aho, Juhani** Der Alpbach. Ü: Saskia Stössel. WN/1986, S. 151.
8. **Aho, Juhani** Der Brotknust. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 44/2012, S.137.
9. **Aho, Juhani** Das Gewissen. Eine Geschichte aus den Schären. Ü: Ilse Winkler. 50/2018, S. 66-71.
10. **Aho, Juhani** Premiere. Ü: Saskia Stössel. WN/1986, S. 149–150.
11. **Aho, Juhani** Wie gewonnen, so zerronnen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 35/2003, S. 138–140.
12. **Ahti, Risto** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 40/2008, S. 119–123.
13. **Ahti, Risto** Pechnelke. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 91.
14. **Ala-Harja, Riikka** Ebba aus zwei Ländern. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 52/2020, S. 142-145.
15. **Ala-Harja, Riikka** Land unter dem Meer. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 103-108.
16. **Ala-Harja, Riikka** Tom Tom Tom. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 33/2001, S. 240–245.
17. **Alasalmi, Päivi** Beim Müllrausbringen. Ü: Julia Hübner. 47/2015, S. 87-90.
18. **Alasalmi, Päivi** Die siebzehnte Stufe. Ü: Katri Annika Wessel. 50/2018, S. 92-94.
19. **Alopaeus, Marianne** Im Kern der Finsternis. Ü: Nicole Herbst. 47/2015, S. 60-65.
20. **Andersson, Claes** Es ist kalt, Brennen überall. Ü: Gisela Kosubek. 37/2005, S. 138–142.
21. **Andersson, Claes** Zwei Halbzeiten, Verlängerung. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 97–99.
22. **Anhava, Helena** Winteranfang. Ü: Antje Mortzfeldt. 24/1992, S. 83–100.
23. **Anhava, Jaakko** Der Hochsommer im Mumintal. Ü: Sara Maurer. 46/2014, S. 33-39.
24. **Apatride, Jean** Gedichte. 26/1994, S. 214–215.
25. **Björling, Gunnar** Gedichte. Ü: Ulrich Bracher. 13/1979, S. 48–51.
26. **Bolin, Wilhelm** Aus dem Briefwechsel mit Ludwig Anzengruber. WN/1986, S. 48–70.
27. **Bruun, Staffan** Mann biß Hund nicht. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 35/2003, S. 168–169.
28. **Burger, Hans** R. Impressionen, Helsinki. 33/2000, S. 283–286.
29. **Canth, Minna** Blinde Klippe. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 37/2005, S. 151–155.
30. **Canth, Minna** Freiheit den Frauen – Die schriftstellerische Arbeit. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 143-146.
31. **Carlson, Kristina** Ins Land am Ende der Welt. Ü: Stefan Moster. 32/2000, S. 264–268.
32. **Carpelan, Bo** Aus Baron Axel Carpelans Tagebuch. Ü: Gisbert Jänicke. 26/1994, S. 7–12.

33. **Carpelan, Bo** Berg. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 38/2006, S. 225–228.
34. **Carpelan, Bo** Gedichte. Ü: Manfred Peter Hein, Thomas Henrikson. 11/1977, S. 77–79.
35. **Carpelan, Bo** Kohlauflauf. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 44/2012, S.124.
36. **Carpelan, Bo** Mitten in einem ruhigen lichten Gefühl. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 41/2009, S. 124.
37. **Carpelan, Bo** Urwind. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 26/1994, S. 12–14.
38. **Castrén, M. Alexander** Reiseerinnerungen aus den Jahren 1838-1844. Ü: A. Schiefner. 45/2013, S. 51–58.
39. **Cisba, László** Das Gleichgewicht. 26/1994, S. 216-217.
40. **Colliander, Tito** Hunger, 13/1979, S. 108–120.
41. **Diktonius, Elmer** Bach. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 41/2009, S. 123.
42. **Diktonius, Elmer** Gedichte. Ü: Ulrich Bracher. 13/1979, S. 56–59.
43. **Diktonius, Elmer** Der Jaguar. Ü: Manfred Peter Hein, Thomas Henrikson. 11/1977, S. 75–76.
44. **Doderer, Heimito von** Nationen zu Helsinki. WN/1986, S. 412–413.
45. **Doderer, Heimito von** Quondam felix Estonia. WN/1986, S. 411.
46. **Donner, Jörn** Ich, Jörn Johan Donner, geboren am 5. Februar 1933 in Helsinki, Finnland. Ü: Daniel Killy. 26/1994, S. 15–27.
47. **Eich, Günter** Helvi Juvonen. Gedicht. 10/1976, S. 76.
48. **Ein altes finnisches Volkslied** in deutscher Sprache. 51/2019, S. 171-174.
49. **Enckell, Mikael** Film und Psychoanalyse. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 46/2014, S. 40–47.
50. **Enckell, Rabbe** Gedichte. Ü: Ulrich Bracher. 13/1979, S. 52–55.
51. **Engel, Carl Ludwig** Briefe an Eduard Jacobi. 42/2010, S. 161–181.
52. **Enoranta, Siiri** Der Fluch der Tausendsterblichen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 131131-133.
53. **Envall, Markku** Mit einem Bein auf dem Boden. Ü: Katharina Zobel. 46/2014, S. 48–55.
54. **Envall, Markku** Der Samurai schläft. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 22/1990, S. 27–34.
55. **Erämaja, Anja** Die Papiere der Sängerin. Ü: Alexandra Stang. 41/2009, S. 127–128.
56. **Erkko, Juhana Henrik** Meran 1898. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 98–101.
57. **Erlandsson, Karin** Die Perlenfischerin. Ü: Sarah Onkels. 52/2020, S. 146-148.
58. **Fersen, Alexander von** Auerhahnbalz. 35/2003, S. 121–123.
59. **Ein finnischer Fischerknabe**. Nach Zacharias Topelius. 39/2007, S. 134–141.
60. **Forsström, Tua** Gedichte. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 26/1994, S. 28–32.
61. **Frölander-Ulf, Lena** Nelson Tigertatze. Ü: Sarah Onkels. 52/2020, S. 130-138.
62. **Frosterus, Sigurd** Berlin-Rhapsodie (1905). Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 30/1998, S. 143–148.
63. **Gahse, Zsuzsanna** Jemand im Vorbeigehen. 26/1994, S. 217.
64. **Granö, J. G.** Altai. Was ich in meinen Wanderjahren sah und erlebte. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 45/2013, S. 85–94.
65. **Grünzweig, Dorothea** Im porösen Gewebe eine Verdichtung. 24/1992, S. 109–116.
66. **Haanpää, Pentti** Der Radsportler Saikansalo. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 139–140.
67. **Haanpää, Pentti** Das Versinken des alten Pänttä. Ü: Stefan Moster. 36/2004, S. 129–131.
68. **Haasjoki, Pauliina** Der Wald ist eine Zone. Ü: Stefan Moster. 49/2017, S. 91.
69. **Haavikko, Paavo** Der Oberarzt. Ü: Manfred Peter Hein. 11/1977, S. 3–30.

70. **Haavikko, Paavo** Zwei Szenen aus »Agricola und der Fuchs«. (Nach der Urfassung von 1968.) Ü: Gisbert Jänicke. 39/2007, S. 142–159.
71. **Hai, Magdalena** Die Bettelprinzessin. Ü: Tanja Küddelsmann. 52/2020, S. 153-159.
72. **Hämäläinen, Helvi** Gedichte. Ü: Tuuli Mahringer. 40/2008, S. 94–100.
73. **Hämäläinen, Helvi** Eine standesgemäße Tragödie. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 40/2008, S. 87–93.
74. **Hännikäinen, Timo** Von der Schäbigkeit des Menschen. Ü: Tanja Küddelsmann. 46/2015, S. 56–61.
75. **Heikkonen, Olli** Die Sonne Jakutiens. Gedichte. Ü: Stefan Moster. 43/2011, S.147-151.
76. **Heikkonen, Olli** (3 Gedichte zum Ahrenshooper Holz). Ü: Stefan Moster. 49/2017, S. 122-124.
77. **Heikkonen, Olli** Ich bin aus dem Land geflohen. Ü: Stefan Moster. 45/2013, S. 116.
78. **Heinänen, Saku** Zaida und der Schnee-Engel. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 52/2929, S. 149-152.
79. **Helakisa, Kaarina** Der Stein. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 29/1997, S. 138–145.
80. **Hellaakoski, Aaro** Der Falke. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 80.
81. **Hirvonen, Elina** Über Afrika. Ü: Katharina Zobel. 45/2013, S. 146–153.
82. **Holappa, Pentti** Porträt eines Freundes. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 175–179.
83. **Holmberg, Niillas** Halla Helle. Ü: Gabriele SchreyVasara. 53/2021, S. 143-148.
84. **Honkasalo, Laura** Die Menschenfresserin. Ü: Antje Mortzfeldt. 33/2001, S. 208–212.
85. **Hotakainen, Kari** Der Anteilnehmer. Ü: Stefan Moster. 44/2012, S.153-161.
86. **Hotakainen, Kari** Juoksuhaudantie. Ü: Stefan Moster. 35/2003, S. 189–193.
87. **Hotakainen, Kari** Klonk Klonk. – Schlußresümee eines Spiels. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 100.
88. **Hubara, Koko** Einsamkeit ist ein Fehler in der Statistik. Ü: Claudia Nierste. 53/2021, S. 174-178.
89. **Hukkila, Kari** Ketzeressay. Ü: Stefan Moster. 46/2014, S. 62–70.
90. **Huldén, Lars** Gedichte. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 41/2009, S. 125–126.
91. **Huldén, Lars** Ich habe Königin Silvia weinen gesehen. Ü: Widerun Rehwaldt. 26/1994, S. 33–35.
92. **Huldén, Lars** Liebe. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 47/2015, S. 47-48.
93. **Huldén, Lars** Stimmen von Krieg und Frieden. Ü: Gisbert Jänicke. 18/1984, S. 5–15.
94. **Huldén, Lars** Zum weißen Weiher. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 50/2018, S. 72.
95. **Huldén, Lars** Zwischen Weihnachten und Weltuntergang. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 40/2008, S. 101–104.
96. **Huovi, Hannele** Der Steinbock. Ü: Stefan Moster. 47/2015, S. 77-78.
97. **Huovinen, Veikko** Hamster. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 44/2012, S.151-152.
98. **Hurme, Juha** Die Halbinsel. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 128-135.
99. **Hutterli, Kurt** Mein Finnland-Bild. 23/1991, S. 284–289.
100. **Hyry, Antti** Der Ofen. Ü: Stefan Moster. 42/2010, S. 149–153.
101. **Idström, Annika** Natürliche Nahrung. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 29/1997, S. 154–161.
102. **Ilvesheimo, Gerry Birgit** Lykanthropie. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 48/2016, S. 84-94.
103. **Inkala, Jouni** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 26/1994, S. 265–269.
104. **Inkala, Jouni** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 48/2016, S. 82-83.

105. **Istanmäki, Sisko** Tod des Kugelstoßers. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 122–125.
106. **Itkonen, Juha** Heilige der letzten Tage. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 36/2004, S. 144–148.
107. **Ivask, Ivar** Gespiegelte Erde. WN/1986, S. 414–416.
108. **Jalonen, Olli** Am Lagerfeuer. Ü: Stefan Moster. 49/2017, S. 61-66.
109. **Jalonen, Olli** Die Himmelskugel. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 125-128.
110. **Jalonen, Olli** Vom Zerstören und vom Aufbauen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 24/1992, S. 37–40.
111. **Jalonen, Riitta** Wem gehörst du? Ü: Stefan Moster. 53/2021, S. 164-169.
112. **Jansson, Tove** Die Insel. Ü: Wibke Kuhn. 50/2018, S. 77-81.
113. **Jansson, Tove** Der Schnee. 13/1979, S. 90–95.
114. **Järnefelt, Arvid** Der Roman meiner Eltern. Ü: Stefan Moster. 32/2000, S. 220–226.
115. **Järnefelt, Arvid** Sie und ich. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 47/2015, S. 52-56.
116. **Järnefelt, Arvid** Vaterland. Ü: Stefan Moster. 32/2000, S. 227–237.
117. **Järnefelt, Elisabeth** Briefe. Ü: Stefan Moster. 32/2000, S. 205–219.
118. **Järvelä, Jari** Zombie. Ü: Stefan Moster. 44/2012, S.167-172.
119. **Järvinen, A. E.** Am Oberlauf des Tuntsa-Flusses. Ü: Antje Mortzfeldt. 35/2003, S. 158–161.
120. **Joenpelto, Eeva** Es zieht durch alle Türen. Ü: Stefan Moster. 34/2002, S. 158–163.
121. **Joenpolvi, Martti** Cumulus. Ü: Antje Mortzfeldt, Stephan Baake, Cornelia Witte. 24/ 1992, S. 77–79.
122. **Jotuni, Maria** Das Glück. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 37/2005, S. 149–150.
123. **Jotuni, Maria** Novellen: Liebe. – Wenn man Gefühle hat. – Nur ein Traum. – Madame Röhelin. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 40/2008, S. 48–61.
124. **Juvonen, Helvi** Felsengrund. Ü: Tuuli Mahringer. 51/2019, S. 108-109.
125. **Juvonen, Helvi** Sechzehn Gedichte. Ü: Manfred Peter Hein. 10/1976, S. 77–86.
126. **Kähäri, Iris** Was es bedeutet, Karelier zu sein. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 23/1991, S. 290–296.
127. **Kailas, Uuno** Am Spielfeld. Ü: Trudelies Hofmann. 31/1999, S. 120.
128. **Kajava, Viljo** Ich horche. Ü: Tuuli Mahriner. 49/2017, S. 82.
129. **Kalela, Erkki K.** Die Geschichte vom Fichtenzapfen und seinen Samen. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 49/2017, S. 68-74.
130. **Kalland, Ben** Ich bringe dich nach Hause. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 110-114.
131. **Kallas, Aino** Die Finsternis. Ü: Stefan Moster. 32/2000, S. 238–243.
132. **Kallio (Nevanlinna), Sinikka** Das schöne Damals in Zürich. Erinnertes. 23/1991, S. 240–245.
133. **Kalliokoski, Jyrki** Die Sprungschanze. Ü: Stefan Moster. 24/1992, S. 61–66.
134. **Kännö, Sakari** Die Silbermünze mit dem Wappen des Zaren. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 35/2003, S. 166–167.
135. **Kanteletar**-Lieder in der neuen deutschen Übersetzung. Ü: Trudelies Hofmann. 22/1990, S. 66–69.
136. **Karila, Juhani** Der leere Sitz. Ü: Maximilian Murmann. 49/2017, S. 76-81.
137. **Kariniemi, Annikki** Auge im Auge mit einem Bären. Ü: Anke Michler. 35/2003, S. 149–154.
138. **Karlström, Sanna** Du schwimmst. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 95.

139. **Kauranen, Anja** Geographie der Angst. Ü: Antje Mortzfeldt. 29/1997, S. 164–169.
140. **Kauranen, Anja** Petra Winters Trainingstagebuch. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 160–165.
141. **Keksi, Antti Mikkelinpoika** Lied vom Eisgang auf dem Tornionjoki 1677. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 62-64.
142. **Kianto, Ilmari** Der freche Bär. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 35/2003, S. 145–148.
143. **Kianto, Ilmari** Putkinotko. Ü: Stefan Moster. 40/2008, S. 32–37.
144. **Kianto, Ilmari** Der Ryysyranta-Jooseppi. Ü: Stefan Moster. 40/2008, S. 38–41.
145. **Kilpi, Eeva** Drei Gedichte. Ü: Stefan Moster. 44/2012, S.126-127.
146. **Kilpi, Eeva** Gedichte. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 34/2002, S. 153–154.
147. **Kilpi, Eeva** Die Zeit der Grenzenlosigkeit. Bericht über eine Kindheit. Ü: Tuuli Mahringer. 34/2002, S. 141–152.
148. **Kilpi, Volter** Auf dem Hof Alastalo. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 44/2012, S.140-144.
149. **Kilpi, Volter** Wanderer auf Eis. Ü: Stefan Moster. 36/2004, S. 123–128.
150. **Kinnunen, Tommi** Wo vier Wege sich kreuzen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 47/2015, S. 101-104.
151. **Kirstilä, Pentti** Imelda. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 28/1996, S. 97–104.
152. **Kivi, Aleksis** Die sieben Brüder. Ü: Edzard Schaper. 44/2012, S.135-139.
153. **Kivikk'aho, Eila** Musikinstrument. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 41/2009, S. 119.
154. **Koivukari, Tapio** Der weiße Samojedenspitz. Ü: Franziska Fiebig. 47/2015, S. 73-76.
155. **Koivukari, Tapio** Der Wind geht über ihn hinweg. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 83-86.
156. **Kokko, Yrjö** Die kranke Eisente. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 54/2022, S. 80-82.
157. **Kokko, Yrjö** Pessi und Illusia. Ü: Tuuli Mahringer. 27/1995, S. 86–102.
158. **Kolu, Siri** Das Dunkel des Waldes. Ü: Tanja Küddelsmann. 49/2017, S. 83-90.
159. **Kontio, Tomi** Gedichte. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra, Kristel Kaljund. 36/2004, S. 132–135.
160. **Kontio, Tomi** Nestor Schattenholer. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 37/2005, S. 187–193.
161. **Korpela, Jorma** Das Geständnis. Ü: Stefan Moster. 47/2015, S. 57-59.
162. **Koskelainen, Jukka** Klagelied um Alexandria. Ü: Stefan Moster. 45/2013, S. 113.
163. **Koskelainen, Jukka** (Über ein Bild). Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 82.
164. **Koskenniemi, V.A.** Berg der Verheißung – Berg der Versuchung. Ü: Hans Fromm. 17/1983, S. 65–71.
165. **Kostamo, Eila** Das entblößte Haus. Ü: Stefan Moster. 47/2015, S. 69-72.
166. **Kostamo, Eila** Der Himmel der inneren Freiheit. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 77-79.
167. **Kotro, Arno** Sie nennen es Liebe. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 36/2004, S. 136–143.
168. **Kramberg, Karl-Heinz & Maria** Lieber in Lappland. 17/1983, S. 96–98.
169. **Kräutler, Matthias** Es war ein Edelweiß. WN/1986, S. 310–317.
170. **Krogerus, Anna** Memory Traces. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 42/2010, S. 154–160.
171. **Krohn, Leena** Die Aquariumlampe. Ü: Katharina Ruuska. 47/2015, S. 66-68.
172. **Krohn, Leena** Das Dorf, das die Armut wählte. Ü: Dagmar Mißfeldt. 21/1989, S. 146–150.
173. **Krohn, Leena** Erleuchtet. Ü: Antje Mortzfeldt. 25/1993, S. 116-126.
174. **Krohn, Leena** Der Himmel tilgt die Zeit. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 71-72.
175. **Krohn, Leena** In der Tiefe meines Hauses – Mein Haus in der Tiefe. Ü: Antje Mortzfeldt. 25/1993, S. 136–148.

176. **Krohn, Leena** Lucilia illustris. Ü: Antje Mortzfeldt. 25/1993, S. 126–136.
177. **Krohn, Leena** Die Melancholie des Kaspar Hauser. Ü: Katharina Zobel. 46/2014, S. 76-81.
178. **Krohn, Leena** Tainaron. Ü: Antje Mortzfeldt. 25/1993, S. 112–115.
179. **Krohn, Leena** Der traumhafte Tod. Ü: Regine Pirschel. 37/2005, S. 182–186.
180. **Krohn, Leena** Und Literatur ist nicht gleich Bücher. Ü: Katharina Zobel. 46/2014, S. 71–76.
181. **Krohn, Leena** Uta und Ekkehard. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 25/1993, S. 110–112.
182. **Kummu, Essi** Der Tod des Bären. Ü: Nicole Herbst. 49/2017, S. 92-96.
183. **Kundera, Ludvík** Die tschechischen 'Heideschuster'. 10/1976, S. 9–24.
184. **Kurtén, Björn** Jona im Bauch des Nashorns. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 46/2014, S. 82–86.
185. **Kurtén, Björn** Der Steppenbison in Beringia. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 46/2014, S. 86–90.
186. **Kylänpää, Riitta** Dem Freund der Fische ist zum Weinen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 139-144.
187. **Kyrö, Tuomas** Geschlagenes Gemüt. Ü: Stefan Moster. 44/2012, S.162-166.
188. **Kytömäki, Anni** Gelbspötter. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 49/2017, S. 101-111.
189. **Kytömäki, Anni** Margarita. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 53/2021, S. 181-184.
190. **Laaksonen, Heli** Dialekt hat Schwung! Dialekt hat Kraft! Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 39/2007, S. 162–163.
191. **Laaksonen, Heli** Gedichte. Ü: Roman Schatz. 39/2007, S. 164–166.
192. **Laine, Jarkko** Gedichte. Ü: Tanja Küddelsmann. 45/2013, S. 114–115.
193. **Laine, Jarkko** Im Sommer – Vom Gefühl diktiertes Gedicht. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 102-103.
194. **Laine, Jarkko** Wenn ich im Sportpark sitze und mir ein Spiel von TPS anschaue. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 101.
195. **Laitila Kälvemark, Tiina** Der gesperrte Himmel. Ü: Alena Vogel. 51/2019, S. 110-119.
196. **Lampela, Hannele** Prinzessin Klitzeklein. Ü: Janina Otto. 52/2020, S. 126-129.
197. **Lång, Fredrik** Etwas, das einem Roman von Fredrik Lång gleicht. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 36/2004, S. 149–155.
198. **Lappalainen, Mirkka** Am Bergwerk des Königs. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 47/2015, S. 114-118.
199. **Lappalainen, Mirkka** Der Stern des Botvid Hansson. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 46/2014, S. 91–99.
200. **Lappalainen, Seppo** Eine Liebesgeschichte. Ü: Angela Plöger. 15, 16/1981,82, S. 83–89.
201. **Lappi, Arto** Zwei Tanka, ein Haiku. Ü: Stefan Moster. 49/2017, S. 67.
202. **Lassila, Pertti** Die teuerste Zeit. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 87-90.
203. **Laukkarinen, Liisa** Mein Bild der Schweiz oder Wie besteigt man einen Schweizerberg? 23/1991, S. 274–283.
204. **Laurila, Elisabet** Abend. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 51/2019, S. 94.
205. **Lehtolainen, Leena** Das Kupferherz. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 28/1996, S. 105–112.
206. **Lehtonen, Joel** Abschied von Lintukoto. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 37/2005, S. 146–148.
207. **Lehtonen, Joel** Die Probe (aus: Putkinotko). Ü: Lore Fromm. 15,16/1981,82. S. 54–65.
208. **Leikola, Anto** Der Käfergraf. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 46/2014, S. 100–105.

209. **Leino, Kasimir** Kulturbilder aus Österreich-Ungarn. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 86–97.
210. **Levola, Kari** Ja. Ü: Antje Mortzfeldt. 33/2001, S. 201–204.
211. **Liksom, Rosa** Anfang November setzte strenger Frost ein. – In jenem Sommer hingen sie Wolken tief. Ü: Joachim Böger. 20/1988, S. 73–79.
212. **Liksom, Rosa** Abteil Nº 6. Ü: Stefan Moster. 43/2011, S.137-146.
213. **Liksom, Rosa** Abteil Nr. 6. Ü: Stefan Moster. 44/2012, S.184-189.
214. **Liksom, Rosa** Family Affairs. – Familie. Ü: Stefan Moster. 33/2001, S. 234–237.
215. **Lilius, Carl-Gustaf** Ur-Sprung. Ü: Gisbert Jänicke. 17/1983, S. 18–23.
216. **Lindstedt, Laura** Oneiron. Fantasie über die Sekunde nach dem Tod. Ü: Tanja Küddelsmann. 48/2016, S. 108-115.
217. **Linna, Väinö** Hier unter dem Polarstern. Ü: Stefan Moster. 40/2008, S. 42–47.
218. **Lipson, Katri** Der Kosmonaut. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 41/2009, S. 147–154.
219. **Luhta, Jorma** Herbstnacht. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 35/2003, S. 124–125.
220. **Luhta, Jorma** Sternennächte. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 89-93.
221. **Lundberg, Ulla-Lena** Dresden in Sibirien. Ü: Widerun Rehwaldt. 26/1994, S. 54–56.
222. **Lundberg, Ulla-Lena** Eis. Ü: Karl-Ludwig Wetzig. 45/2013, S. 168–175.
223. **Lundberg, Ulla-Lena** Leo. Ü: Widerun Rehwaldt. 26/1994, S. 36–43.
224. **Lundberg, Ulla-Lena** Richard. Ü: Widerun Rehwaldt. 26/1994, S. 43–54.
225. **Lundberg, Ulla-Lena** Über den sozialen Aspekt der Natur. Eine Übersicht in Bildern. Ü: Angelika Gundlach. 30/1998, S. 215–221.
226. **Magga Lukkari, Rauni** Schwermütiges Tagebuch. Ü: Manfred Munsel. 24/1992, S. 44–58.
227. **Mäkelä, Juhani** Michael Agricola. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 39/2007, S. 167–170.
228. **Mäki, Anna Maria** Milonga en re. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 37/2005, S. 171–174.
229. **Mander, Sanna** Schlüssel verloren. Ü: Wibke Kuhn. 50/2018, S. 148-149.
230. **Mann, Klaus** Nördlicher Sommer. 12/1978, S. 87–95.
231. **Der Mann und der Unterirdische.** Ü: Hans-Hermann Bartens. 22/1990, S. 65.
232. **Manner, Eeva-Liisa** Forschungen eines Hundes. Ü: Lore Fromm. 17/1983, S. 12–14.
233. **Manner, Eeva-Liisa** Gedichte. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 41/2009, S. 120–122.
234. **Manner, Eeva-Liisa** Der Othello aus der Sandgasse. Ü: Stefan Moster. 27/1995, S. 108–122.
235. **Manner, Eeva-Liisa** Präludium. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 50/2018, S. 102.
236. **Manner, Eeva-Liisa** Promenadenmusik für kleine Flusspferde und andere Übungen. Ü: Sabine Schmalzer. 40/2008, S. 62–76.
237. **Mannerheim, Carl Gustav von** Der Ritt durch Asien. Ü: H. von Born-Pilsach. 45/2013, S. 75–84.
238. **Mannila, Markku** Der Übersetzer. (Nicht ganz so frei nach Peter Bichsel).23/1991, S. 259–261.
239. **Marti, Kurt** Finnische Impressionen. 23/1991, S. 268–273.
240. **Mazzarella, Merete** Da rief ich noch einmal die Marthas an. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 35/2003, S. 170–171.
241. **Mazzarella, Merete** Gespräch. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 26/1994, S. 57–71.
242. **Mazzarella, Merete** Nach dem Fest. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 26/1994, S. 71–78.
243. **Mazzarella, Merete** November. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 37/2005, S. 163–170.

244. **Melender, Tommi** Einpersonenorgien. Ü: Stefan Moster. 46/2014, S. 106–111.
245. **Melleri, Arto** Helium. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 51/2019, S. 101.
246. **Meri, Veijo** Aus dem Sturm in die Stille – Carl-Gustav Mannerheim in der Schweiz. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 23/1991, S. 99–115.
247. **Meri, Veijo** Spielbeginn. Eine Erzählung. Ü: Manfred Peter Hein. 7/1973, S. 44–50.
248. **Meri, Veijo** Sport. Ü: Peter Uhlmann. 31/1999, S. 168-171.
249. **Meri, Veijo** Der Wolf. Eine Erzählung. Ü: Manfred Peter Hein. 9/1975, S. 88–99.
250. **Meri, Veijo** Zweimal 15 km. Ü: Manfred Peter Hein. 8/1974, S. 23–26.
251. **Meriluoto, Aila** Rilkes Birnen. Jugenderinnerungen an die Schweiz. Ü: Caren Schröder. 23/1991, S. 234–239.
252. **Mikama, Anniina** Der Zauberer und die Taschendiebin. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 52/2020, S. 160-163.
253. **Müller, Nicole** Das Projekt Evelyne Joray. 29/1997, S. 100–105.
254. **Myllymäki, Maisku** Holly. Ü: Sarah Onkels. 54/2022, S. 83-88.
255. **Nevanlinna, Sinikka** Dresden 1934. 17/1983, S. 24–31.
256. **Niemi, Juuli** Du gehst nicht allein. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 49/2017, S. 142-144.
257. **Nieminen, Kai** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 65.
258. **Nieminen, Kai** Die Kiefer – Die Espe. Ü: Stefan Moster. 49/2017, S. 112.
259. **Nieminen, Kai** Das Leben ist äußerst vollkommen. Ü: Stefan Moster. 41/2009, S. 118.
260. **Nordgren, Ralf** Gedichte. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 26/1994, S. 79–83.
261. **Nousiainen, Inka** Nächtliche Übungen. Inspiriert von Raymond Queneaus *Stilübungen*. Ü: Tanja Küddelsmann. 47/2015, S. 79-81.
262. **Nummi, Lassi** Ich bin in eine andere Gegend gekommen. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 37/2005, S. 132–134.
263. **Nummi, Lassi** Märchenwald, Hexenhaus, Lindenjungfrau. Ü: Lore Fromm. 17/1983, S. 5–11.
264. **Nummi, Lassi** Neue Gedichte. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 34/2002, S. 126–135.
265. **Nummi, Lassi** Der Sohn des Fischers, des Bauern. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 39/2007, S. 160–161.
266. **Nummi, Lassi** Zubereitung eines Gedichts oder Pfanne vom Grill. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 44/2012, S.123.
267. **Nummi, Markus** Der trostlose Trost des Himmels. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 72-73.
268. **Nyholm, Erik S.** Das Wesen des Bären. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 35/2003, S. 155–157.
269. **Nylén, Antti** Lob der aussortierten Technik. Ü: Stefan Moster. 46/2014, S. 112–118.
270. **Nystrand, Mathias** Der Geruch in einem Wartburg. Ü: Paul Berf. 36/2004, S. 156–159.
271. **Oksanen, Aulikki** Suomi, Suomi. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 124.
272. **Oksanen, Sofi** Fegefeuer. Ü: Angela Plöger. 41/2009, S. 158–169.
273. **Ollikainen, Aki** Pastorale. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 104-107.
274. **Onerva, L.** Der Mensch. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 88.
275. **Onerva, L.** Mirdja. Ü: Stefan Moster. 32/2000. S. 244–251.
276. **Otonkoski, Lauri** Gedichte. Ü: Stefan Moster, Ingrid Schellbach-Kopra. 41/2009, S. 131–139.
277. **Otonkoski, Lauri** Die Geschichte der Musik. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 41/2009, S. 140.

278. **Otonkoski, Lauri** Die Partituren. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 41/2009, S. 141–146.
279. **Paasilinna, Erno** Die Skiläufer. Ü: Peter Uhlmann. 31/1999, S. 167.
280. **Pääskynen, Markku** Roona erhält eine Antwort. Ein Liebesroman. Ü: Stefan Moster. 47/2015, S. 91-95.
281. **Paasonen, Markku** Zwei Prosagedichte. Ü: Stefan Moster. 49/2017, S. 120-121.
282. **Paasonen, Seija** Der Himmel der Maler aus der Sicht einer Meteorologin. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 95-100.
283. **Päätalo, Kalle** Heuernte auf dem Hof des Onkels. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 34/2002, S. 167–171.
284. **Paavolainen, Olavi** Aufbruch und Beschwörung. Ü: Stefan Moster. 45/2013, S. 134–139.
285. **Paavolainen, Olavi** Der rote Fiat. Ü: Stefan Moster. 45/2013, S. 111–112.
286. **Pakkanen, Jukka** Der letzte Kilometer. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 141–149.
287. **Pakkanen, Jukka** Nurmi und Coppi. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 136–138.
288. **Pakkanen, Jukka** Der Strafstoß. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 102–106.
289. **Pakkanen, Jukka** Der Träumer von San Siro. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 107–108.
290. **Pakkanen, Mitri** Das Problem des Vierers. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 109–110.
291. **Pallasmaa, Juhani** Die Landschaft der Sinne. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 46/2014, S. 119–124.
292. **Pälsi, Sakari** Aus dem Tagebuch eines Nordlandreisenden. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 45/2013, S. 95–102.
293. **Paltto, Kirsti** Der Götze. Ü: Hans-Hermann Bartens. 22/1990, S. 56–60.
294. **Paltto, Kirsti** Der Wechselbalg. Ü: Hans-Hermann Bartens. 22/1990, S. 61–64.
295. **Paltto, Kirsti** Die Rentiere ziehn. Ü: Manfred Peter Hein. 12/1987, S. 48.
296. **Parkkinen, Sami** Freier Samstag. Ü: Antje Mortzfeldt. 22/1990, S. 37–43.
297. **Parland, Henry** Gedichte. Ü: Ulrich Bracher. 13/1979, S. 60–61.
298. **Partanen, Maria** Mein Schweizer Großvater. Ü: Caren Schröder. 23/1991, S. 131–144.
299. **Pekkanen, Toivo** Die ferne Insel. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 73-76.
300. **Pelliccioni, Sanna – Snellman, Maami – Szalai, Kitti** Ich denke an dich in Liebe. Ü: Claudia Nierste. 52/2020, S. 124-125.
301. **Pelo, Riikka** Die Himmelsträgerin unter dem Himmel von Berlin. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 74-75.
302. **Pelo, Riikka** Unser tägliches Leben. Ü: Stefan Moster. 46/2014, S. 142–151.
303. **Peltonen, Juhani** Elmo. Ü: Peter Uhlmann. 31/1999, S. 126–135.
304. **Peltoniemi, Sari** Elch. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 49/2017, S. 113-119.
305. **Pelttari, Mikko – Kunnas, Jenni** Der unsichtbare Sturm. Ü: Stefan Moster. 52/2020, S. 139-141.
306. **Peura, Maria** Wassermenschen. Ü: Henriikka Riedl. 50/2018, S. 96-101.
307. **Polgar, Alfred** Dampfbad. WN/1986, S. 221–222.
308. **Porthan, Henrik Gabriel** Ein Brief über Kant. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 38/2006, S. 52–54.
309. **Portin, Anja** Radio Popow. Ü: Janina Otto. 53/2021, S. 187-190.
310. **Poutanen, Kira** Das wunderbare Meer. Ü: Katharina Zobel. 44/2012, S.173-176.
311. **Poutanen, Kirsi** Cabaret Kursk. Ü: Stefan Moster. 43/2011, S.152-154.
312. **Puikkonen, Emma** Das Versprechen. Ü: Stefan Moster. 53/2021, S. 159-163.

313. **Pulkkinen, Matti** Und der Nestbaum weinte. Ü: Angela Plöger. 15,16/1981,82, S. 99–104.
314. **Raevaara, Tiina** Gordons Geschichte. Ü: Liesbeth Fuhrmann, Sofya Kasparova, Annika Stoldte, Nadine Turon. 54/2022, S. 95-105.
315. **Raittila, Hannu** Canal grande. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 34/2002, S. 176–182.
316. **Raittila, Hannu** Der Sänger. Ü: Stefan Moster. 36/2004, S. 160–162.
317. **Ramstedt, G. J.** Sieben Reisen nach Osten. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 45/2013, S.65–74.
318. **Rane, Irja** Die lachende Jungfrau. Triptychon. Ü: Stefan Moster. 29/1997, S. 113–116.
319. **Rantamala, Irmari** Harhama. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 43/2011, S.123-130.
320. **Rasa, Risto** Salatblatt. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 44/2012, S.124.
321. **Rasi-Koskinen, Marisha** Die dunkle Seite der Sonne. Ü: Claudia Nierste. 52/2020, S. 180-183.
322. **Rasi-Koskinen, Marisha** REC. Ü: Ilse Winkler. 53/2021, S. 149-155.
323. **Rauhala, Niilo** Ausgewählte Gedichte. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 34/2002, S. 109–125.
324. **Rauhala, Niilo** Der Fluss strömt jetzt. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 109.
325. **Rauhala, Pauliina** Himmelslied. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 47/2015, S. 96-100.
326. **Reiff, Jakob Friedrich** – **Snellman, Johan Vilhelm** Zwei Briefe aus den Jahren 1842/1843. 38/2006, S. 93–97.
327. **Reinikka, Pekka** Nebeliger Morgen. Ü: Stefan Moster. 35/2003, S. 162–165.
328. **Rekola, Mirkka** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 44/2012, S.125.
329. **Rekola, Mirkka** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 58-59.
330. **Rekola, Mirkka** 17 Gedichte. Ü: Stefan Moster. 29/1997, S. 129–135.
331. **Rimminen, Mikko** Der Tag der roten Nase. Ü: Stefan Moster. 43/2011, S.169-176.
332. **Rimminen, Mikko** – **Salokorpi, Kyösti** Mysteriöse Natur. Ü: Stefan Moster. 35/2003, S. 176–178.
333. **Rinne, Reino** die tropfen; Das göttliche Wasser; Wasser, das Lebenselement; Ein neuer Ruf. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 117-123.
334. **Rintala, Paavo** Ein Bourgeois auf dem Roten Platz. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 43/2011, S.131-136.
335. **Ropponen, Markku** Der Traum vom Tod. Ü: Stefan Moster. 28/1996, S. 113–120.
336. **Rouhiainen, Elina** Geflügelte Erinnerungen. Ü: Susanne Triesch. 54/2022, S. 89-94.
337. **Rummo, Paul-Eerik** Das Spiel vom Aschenbrödel. Ü: Irja Grönholm. 25/1993, S. 99–107.
338. **Runeberg, Fredrika** Das Märchen meiner Feder. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 39/2007, S. 182–188.
339. **Runeberg, Johan Ludvig** Bauer Paavo. Ü: Hermann Paul. 44/2012, S.121-122.
340. **Ruuska, Jonna** Der Ruf des Brachvogels. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 49/2017, S. 97-100.
341. **Ruusuvuori, Juha** Kanonikus Lupus. Ü: Stefan Moster. 28/1996, S. 121–128.
342. **Saalo, Venla** Mit heller Flamme. Ü: Stefan Moster. 52/2020, S. 164-168.
343. **Saaritsa, Pentti** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 40/2008, S. 105–109.
344. **Saaritsa, Pentti** Schon das dritte Frühjahr sehe ich. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 121.
345. **Saisio, Pirkko** Das rote Buch der Trennungen. Ü: Stefan Moster. 36/2004, S. 177–184.
346. **Salmenhaara, Erkki** 'Die Portugiesin'. Libretto. Ü: Heinrich Bremer. WN/1986, S. 430–441.
347. **Salminen, Johannes** Erinnerungen an Alexandria. Ü: Ursel Allenstein. 46/2014. S. 125–129.

348. **Sándor, C. L.** Der See. 26/1994, S. 218–219.
349. **Sariola, Esa** Dem Mann gehört die Welt. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 36/2004, S. 163–168.
350. **Schildt, Göran** Goethe und der Winterkrieg. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 45/2013, S. 117–126.
351. **Schoultz, Solveig von** Gedichte. Ü: Ulrike Flacke-Karger, Widerun Rehwaldt, Ulrike Richter. 26/1994, S. 84–89.
352. **Seppälä, Juha** Der blaue Adler. Ü: Stefan Moster. 24/1992, S. 67–74.
353. **Seppälä, Juha** Der Horizont. Ü: Joachim Böger. 21/1989, S. 153–158.
354. **Seppälä, Juha** Tod eines Mannes. Ü: Stefan Moster. 37/2005, S. 175–180.
355. **Seppänen, Unto** Geschichten aus der Mühle. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 44/2012, S.145-150.
356. **Seutu, Katja** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 115-11.
357. **Sibelius, Aino** Briefe. Ü: Stefan Moster. 32/2000, S. 192–204.
358. **Sibelius, Jean** Briefe aus Wien. Ü: Stefan Moster. 48/2016, S. 53-60.
359. **Siekkinen, Raija** Eine kleine Lüge. Ü: Antje Mortzfeldt. 20/1988, S. 66–70.
360. **Siekkinen, Raija** Lüneburg. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 45/2013, S. 140–143.
361. **Simonsuuri, Kirsti** Widerhall. Ü: Antje Mortzfeldt. 26/1994, S. 270–273.
362. **Sinervo, Helena** Im Haus der Dichterin. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 37/2005, S. 207–210.
363. **Sinervo, Helena** Weltraumrosen. Drei Gedichte. Ü: Stefan Moster. 47/2015, S. 49-51.
364. **Sinisalo, Johanna** Nicht vor Sonnenuntergang. Ü: Tuuli Mahringer. 33/2001, S. 249–269.
365. **Sinisalo, Johanna** Sherpa Eva. Ü: Stefan Moster. 48/2016, S. 95-105.
366. **Sinisalo, Johanna** Die Zweiteilung des Himmels. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 74-75.
367. **Sinivaara, Olli** Die Kiefern. Ü: Stefan Moster. 49/2017, S. 75.
368. **Skiftesvik, Joni** Die schwarze Möwe. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 22/1990, S. 21–24.
369. **Skiftesvik, Joni** Leif. Ü: Joachim Böger. 22/1990, S. 15–20.
370. **Snellman, Johan Vilhelm** Wien. Ü: Anne Marie Hinderling-Eliasson, Robert Hinderling. WN/1986, S. 25–30.
371. **Södergran, Edith** Gedichte. Ü: Ulrich Bracher. 13/1979, S. 42–47.
372. **Statovci, Pajtim** Bolla. Ü: Stefan Moster. 52/2020, S. 172-176.
373. **Stenberg, Eira** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 40/2008, S. 110–118.
374. **Suhonen, Pekka** Hugo Simberg und die Johanneskirche von Tampere. Ü: Laura Wenzel. 46/2014, S. 130–139.
375. **Summanen, Nadja** Rambo. Ü: Stefan Moster. 48/2016, S. 118-122.
376. **Sund, Lars** Colorado Avenue. Ü: Daniel Killy. 26/1994, S. 90–100.
377. **Suosalmi, Kerttu-Kaarina** Das bestickte Deckchen. Ü: Peter Uhlmann. 26/1994, S. 237–262.
378. **Suosalmi, Kerttu-Kaarina** Die Kaufmannstochter. Ü: Peter Uhlmann. 27/1995, S. 123–136.
379. **Tamminen, Petri** Dieser Himmel. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 73-74.
380. **Tamminen, Petri** Eishockey im Fernsehen. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 166.
381. **Tamminen, Petri** Falsche Einstellung. Ü: Stefan Moster. 33/2001, S. 216–225.
382. **Tervo, Jari** Der Geist des Balles. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 111–114.
383. **Tervo, Jari** Glatzkopf erzählt von seinem Großvater, dem Vogelfischer. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 54/2022, S. 106-108.

384. **Tervo, Kati** Der Geist des Kühlschranks. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 44/2012, S.177-180.
385. **Tiainen, Marja-Leena** Lieber Mikael. Ü: Antje Mortzfeldt. 33/2001, S. 194–198.
386. **Tiainen, Marja-Leena** Zwischen Baum und Borke. Ü: Julia Walter. 49/2017, S. 125-132.
387. **Tiihonen, Ilpo** Drei Gedichte. Ü: Stefan Moster. 44/2012, S.128-129.
388. **Tiihonen, Ilpo** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 41/2009, S. 129–130.
389. **Tiihonen, Ilpo** Winter Dance. Ü: Stefan Moster. 51/2019, S. 120-122.
390. **Tikka, Eeva** Der Aspenfalter. Ü: Tuuli Mahringer. 35/2003, S. 179–184.
391. **Tikka, Eeva** Feuerdurst. Ü: Antje Mortzfeldt. 31/1999, S. 180–186.
392. **Tikka, Eeva** Frühlingssturm. Ü: Lore Fromm. 15,16/1981,82, S. 90–98.
393. **Tikka, Eeva** Gedichte. Ü: Tuuli Mahringer. 30/1998, S. 211–214.
394. **Tikka, Eeva** Der stumme Vogel. Ü: Tuuli Mahringer. 37/2005, S. 156–162.
395. **Tikkanen, Henrik** Brändövägen 8. Brändö. Tel. 35. Ü: Gisbert Jänicke. 26/1994, S. 101–107.
396. **Török, Imre** Die Fremde. 26/1994, S. 220.
397. **Topelius, Zacharias** Das finnische Volk. Ü: Daniela Wagner. 30/1998, S. 188–194.
398. **Topelius, Zacharias** Der Himbeerwurm. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 44/2012, S.130-134.
399. **Topelius, Zacharias (Zachris)** Der Meisterschütze Mårten Kitunen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 35/2003, S. 143–144.
400. **Tuominen, Mirjam** Als Manja gesund wurde. Ü: Widerun Rehwaldt. 26/1994, S. 108–112.
401. **Turi, Johan** Die Lieder der Lappen. Ü: Mathilde Mann. 12/1978, S. 21–38.
402. **Turkka, Sirkka** Gedichte. Ü: Stefan Moster. 37/2005, S. 135–137.
403. **Turtiainen, Arvo** Waisenkind. Ü: Manfred Peter Hein. 6/1972, S. 17–18.
404. **Turunen, Heikki** Das Dorf des Steinrollers. Ü: Lore Fromm. 15,16/1981,82, S. 66–82.
405. **Tuuri, Antti** Der Ruf der Ebene. Ü: Peter Uhlmann. 30/1998, S. 233–239.
406. **Utsi, Paulus** Drei Gedichte. Ü: Manfred Peter Hein. 12/1978, S. 45–46.
407. **Vainonen, Jyrki** Der stumme Gott. Ü: Stefan Moster. 36/2004, S. 169–172.
408. **Väisänen, Hannu** Andere Schuhe. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 40/2008, S. 126–130.
409. **Vakkuri, Juha** Briefe an einen 15jährigen Torwart. Ü: Stefan Moster. 37/2005, S. 143–145.
410. **Vakkuri, Juha** Paradies-Tango. Ü: Stefan Moster. 28/1996, S. 129–137.
411. **Vakkuri, Juha** Rund um Afrika Ü: Franziska Fiebig. 45/2013, S. 154–163.
412. **Valkeapää, Nils-Aslak** Gedichte und Zeichnungen. Ü: Verena Reichel. 22/1990, S. 44-51.
413. **Valkeapää, Nils-Aslak** Zwei Gedichte. Ü: Manfred Peter Hein. 12/1978, S. 49–50.
414. **Valtaoja, Esko** Das Weltall und das Licht der Sterne. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 81-87.
415. **Valtonen, Jussi** Sie wissen nicht, was sie tun. Ü: Elina Kritzokat. 47/2015, S. 107-110.
416. **Vars, Nils-Mathis** Begegnungen. Ü: Manfred Peter Hein. 12/1978, S. 47.
417. **Vartio, Marja-Liisa** Sein waren die Vögel. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 40/2008, S. 77–86.
418. **Venho, Johanna** Zwischen den Haltestellen. Ü: Stefan Moster. 47/2015, S. 82-86.
419. **Verronen, Maarit** Der letzte Kinderstar. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 31/1999, S. 150–159.
420. **Verronen, Maarit** Reise nach Albanien. Ü: Katharina Zobel. 45/2013, S. 144–145.
421. **Verronen, Maarit** Unbekannt. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 29/1997, S. 172–175.
422. **Viikilä, Jukka** Aquarelle aus der Stadt Engels. Ü: Stefan Moster. 49/2017, S. 136-139.
423. **Viikilä, Jukka** Himmlische Aufnahme. Ü: Stefan Moster. 54/2022, S. 112-115.
424. **Viita, Lauri** Luominen – Schöpfung. Ü: Friedrich Mezger. 24/1992, S. 30–31.

425. **Viljanen, Mikko** Das Gewicht der Welt. Ü: Sanna Klempow/Katharina Zobel. 43/2011, S. 155-165.
426. **Wahlström, Erik** Der tanzende Pastor. Ü: Paul Berf. 37/2005, S. 194–199.
427. **Wallenius, K. M.** Die alten Fischgötter. Ü: Stefan Moster. 35/2003, S. 141–142.
428. **Wallin, Georg August** Der Wanderer in der Wüste. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 45/2013, S. 103–110.
429. **Waltari, Mika** Am Spielfeldrand. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 115–119.
430. **Waltari, Mika** Briefe an seinen Wiener Verleger. WN/1986, S. 427–429.
431. **Waltari, Mika** Einsamer Mann im Zug. Ü: Stefan Moster. 45/2013, S. 127– 133.
432. **Weselius, Hanna** Alma! Ü: Janina Otto. 53/2021, S. 156-158.
433. **Westermarck, Edvard** Erinnerungen aus meinem Leben. Ü: Carola Häntsch. 38/2006, S. 149–154.
434. **Westö, Kjell** Gezeichnet. Ü: Petra Biesalski-Döll. 26/1994, S. 113–141.
435. **Westö, Kjell** Wo wir einst gingen. Ü: Paul Berf. 39/2007, S. 199–202.
436. **Windhager, Juliane** Ein Engel in Oulu. WN/1986, S. 462–464.
437. **Wittgenstein, Ludwig** Briefe an Georg Henrik von Wright. Ü: Saskia Stössel. WN/1986, S. 339–356.
438. **Wright, Georg Henrik von** Was ist Philosophie für mich? Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 38/2006, S. 181–189.
439. **Zilliacus, Benedict** Der Esel und der Hund, der ein Pferd wurde (oder umgekehrt). Ü: Ulrike Flacke-Karger. 35/2003, S. 172–175.

INTERVIEWS

440. **Annika Idström** im Interview. 29/1997, S. 146–153. – Tuva Korsström.
441. Ein bißchen zuviel Mord in meinem Leben. Interview mit **Leena Lehtolainen**. 28/1996, S. 93–96. – Gabriele Schrey-Vasara.
442. Ein Gespräch mit **Friedrich Mezger**. 24/1992, S. 32–33. –Vuokko Gentner.
443. Ein Gespräch über Gedichte. Interview mit **Niilo Rauhala**. 34/2002, S. 106–108. – Ingrid Schellbach-Kopra.
444. Interview mit **Lauri Haataja**, dem Direktor des Finnischen Jagdmuseums in Riihimäki. 35/2003, S. 56–61. – Ingrid Schellbach-Kopra.
445. Interview mit **Marjaleena Lembcke**. 33/2001, S. 188-190. – Siggi Seuß.
446. Interview mit **Mikko Fritze**. – 53/2021, S. 197-199. – Stefan Moster.
447. Interview mit **Milena Moser**. 29/1997, S. 107–109. – Barbara Schweizer-Meyer.
448. Zur Frauenforschung in Finnland. Interview mit **Prof. Aili Nenola**. 29/1997, S. 30–34. – Gabriele Schrey-Vasara.
449. ”Leichenkultur” und exotische Würze. Interview mit **Risto Raitio**. 28/1996, S. 89–92. – Gabriele Schrey-Vasara.
450. **Joni Skiftesvik** – Erzähler und Baumeister. Ein Interview. 22/1990, S. 10–13. – Tuula Korolainen.

451. Frauen in der finnischen Folkloristik. Interview mit **Senni Timonen**. 29/1997, S. 35–38. – Ingrid Schellbach-Kopra.
452. Nach der Maskerade. Interview mit **Pirkko Saisio**. 36/2004, S. 173–176. – Helen Taavila.
453. PISA und die Folgen – Interview mit **Rainer Domisch**. Wie erklärt man Farbenblinden den Regenbogen? 34/2002, S. 205–208. – Ingrid Schellbach-Kopra.
454. Das waldreichste Land Europas – Interview mit **Stefan Sundman**. 49/2017, S. 57-60. – Helen Moster. Ü: Gabriele Schrey-Vasara.
455. Zur Karelienforschung heute. I. Interview mit **Professor Pertti Virtaranta**, Helsinki. 21/1989, S. 215–227. – Marie-Elisabeth Schmeidler.
456. Zur Karelienforschung heute. II. Interview mit **Prof. Dr. Dr. h.c. Pertti Virtaranta**, Mitglied der Akademie Finnlands, Helsinki. 22/1990, S. 117–129. – Marie-Elisabeth Schmeidler.
457. Zur neuen deutschen Übersetzung des Kalevala: Interview mit **Gisbert Jänicke**. 36/2004, S. 223–229. – Gabriele Schrey-Vasara.

AUFSÄTZE

458. **Aalto, Seppo** Aufstand in den Fabriken. Kuusankoski 1918. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 137–142.
459. **Ackermann, Irmgard** Der Beitrag ungarischer Autoren zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur. 26/1994, S. 194–213 (220).
460. **Agstner, Rudolf** Österreich (-Ungarn) und Finnland 1899-1938. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 48/2016, S. 9-19.
461. **Aho, Kalevi** Bevor wir alle ertrunken sind. Nachträgliche Tagebuchaufzeichnungen zur Entstehung der Oper. Ü: Saija Merke, Christa Jost. 32/2000, S. 275–282.
462. **Ahokas, Jaakko A.** Putkinotko – auf der Suche nach der verlorenen Zeit. 15,16/1981,82, S. 23–34.
463. **Aikio, Samuli** Die Anfänge der lappischen Prosaliteratur. Mit einer kleinen Geschichte der lappischen Presse. Ü: Angela Plöger. 12/1978, S. 3–20.
464. **Airas, Charlotta** Zum literarischen Werk Tito Collianders. 13/1979, S. 121–129.
465. **Aka, Christine** Trauer am Straßenrand. Unfallkreuze. 37/2005, S. 24–40.
466. **Alewyn, Richard** Ursprung des Detektivromans. 28/1996, S. 6–15.
467. Alfred Schmidt zu seinem Abschied von der Deutschen Bibliothek. 18/1984, S. 190–191.
468. **Alhoniemi, Pirkko** Henrik Tikkanen Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 26/1994, S. 176–184.
469. **Alhoniemi, Pirkko** Jörn Donner. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 26/1994, S. 185–193.
470. **Alhoniemi, Pirkko** Marja-Liisa Vartio Ü: Caren Schröder. 25/1993, S. 149–155.
471. **Alhoniemi, Pirkko** Zur Literatur von Minoritäten. Ü: Hans Martin. 19/1987, S. 45–49.
472. **Amberg, Anna-Lisa** Die Wiener Moderne und Finnland. Kommentare und Kontakte im Bereich der bildenden Kunst zwischen 1900 und 1908. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 110–137.

473. **Ammondt, Jukka** Brecht und die Geschichte von Marlebäck. Ü: Lore Fromm. 18/1984, S. 87–106.
474. **Anna, Luigi de** Die Åboer Akademie in ausländischer Sicht. Ü: Claudia Fischer. 22/1990, S. 1990, S. 80–88.
475. **Artinger, Kai** ”Wunderbares Kunstideal, entstanden in der Zeit: Rembrandt als Erzieher”. Die erste Generation der Worpsweder Maler und die völkische Ideologie Julius Langbehns am Beispiel Otto Modersohns und Fritz Mackensens. 32/2000, S. 129–140.
476. **Arvas, Paula** Neue Kartoffeln und gebeizte Maräne. Das Essen und seine Bedeutungen in der Kriminalliteratur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 44/2012, S.65-75.
477. **Aßmann, Dietrich** Der Augenblick als Pforte zur Ewigkeit. Volter Kilpi 1874–1939. 21/1989, S. 188–192.
478. **Aßmann, Dietrich** Erich Kunze 30.4.1905–22.3.1992. 24/1992, S. 159–160.
479. **Aßmann, Dietrich** Isenheim in Sarmatien. Grünewald und Bobrowski in Romanen von Paavo Rintala. 25/1993, S. 156–160.
480. **Aßmann, Dietrich** Schweizerisch-finnische Literaturbeziehungen im 19. Jahrhundert. 23/1991, S. 222–223.
481. **Bartens, Hans-Hermann** Dichtung in finnisch-ugrischen Sprachen. Mit Gedichten von Larisa Orechova, Muš Nadii, Galina Butyreva, Anna Istomina. 43/2011, S.96-113.
482. **Bartens, Hans-Hermann** Lappische Märchenfolklore – Stoffe und Gliederung einer Erzähltradition. 30/1998, S. 39–59.
483. **Bartens, Hans-Hermann** Zu Kirsti Palttos Novellensammlung Soagnu. 22/1990, S. 52–55.
484. **Bauer, Roger** Gnad und Ungnad oder die österreichische Literatur im Spiegel gemeindeutscher Betrachtung. WN/1986, S. 31–37.
485. **Bausinger, Hermann** Kleine Feste im Alltag: Zur Bedeutung des Fußballs. 31/1999, S. 36–44.
486. **Bausinger, Hermann** Die schönste Nebensache… Etappen der Sportbegeisterung. 31/1999, S. 7–19.
487. **Bazing, Peter** Grußwort zum Ernst-Jünger-Symposium. 28/1996, S. 149–150.
488. **Behschnitt, Wolfgang** Die Entdeckung der Regionen im Zeichen des nationalen Denkens. Eine Untersuchung an deutschen und dänischen Landesbeschreibungen des 19. Jahrhunderts. 34/2002, S. 23–40.
489. **Beyer-Thoma, Hermann** Wie finnische Schulbücher der Geschichte in den letzten vier Jahrzehnten die Nationwerdung und die sogenannten Unterdrückungsperioden darstellen. 27/1995, S. 53–70.
490. **Bleckwenn, Helga** Essen und Trinken in Christian Krachts Roman *Imperium.* 44/2012, S.96-106.
491. **Bleckwenn, Helga** „...der Osten ist ein Geschichtengrab”. Historisches Fernweh am Beispiel von Wolfgang Büscher: *Berlin – Moskau. Eine Reise zu Fuß.* 43/2011, S.49-63.
492. **Blinnikka, Vuokko** Aus Vergangenheit und Gegenwart des Finnischen Jugendbuchrates. Ü: Saskia Stössel. 21/1989, S. 130–134.
493. **Blod-Reigl, Carola** Mutterliebe, Kind und Klon. Zum Konnex von Liebe, Familie und Reproduktionsmedizin in Fay Weldons The Cloning of Joanna May, 1989 (dt. Die Klone der Joanna May, 1990) und Michel Houellebecqs Les particules élémentaires, 1998 (dt. Elementarteilchen, 1999). 33/2001, S. 58–73.

494. **Blomster, Risto** Die Volksmusik im nationalen Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes Finnlands. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 53/2021, S. 49-59.
495. **Bode, Andreas** Ausländische Wörter aus dem Hut des Zauberers. Die Übersetzungen der Muminbücher ins Deutsche und in die slawischen Sprachen. 27/1995, S. 163–177.
496. **Bode, Andreas** Die internationale Jugendbibliothek. 21/1989, S. 135–138.
497. **Bode, Andreas** Übersicht über die internationale Fachliteratur zur Illustration im Kinderbuch. 22/1990, S. 144–161.
498. **Böger, Joachim** Rosa Liksom und zwei Novellen aus Lappland. 20/1988, S. 71–72.
499. **Böger, Joachim** Eine zwischenmenschliche Beziehung in Finnland. Die Novellen von Juha Seppälä. 21/1989, S. 151–152.
500. **Böger, Joachim** Zwei Novellen von Joni Skiftesvik. 22/1990, S. 14.
501. **Bollacher, Martin** Elias Canetti, *Die gerettete Zunge. Geschichte einer Jugend* (1977). 18/1984, S. 118–123.
502. **Braun, Friederike** Genuslose Sprache – egalitäre Sprache? Die Behandlung der Geschlechter in Sprachen mit und ohne Genus. 29/1997, S. 39–49.
503. **Breitmoser, Doris** Allianz der Leseförderung. 52/2020, S. 62-69.
504. **Breuer, Ulrich** Jenseits des Ruhms. Nicolays Wieland. 34/2002, S. 199–204.
505. **Breuer, Ulrich** Literarische Individualität. Deutsche Literatur in Finnland. 36/2004, S. 193–201.
506. **Broms, Henri** Brief an Snellman. 15,16/1981,82, S. 4–8.
507. **Budeus-Budde** Familienglück im Kinderbuch? Trennung der Eltern und wie man seit 40 Jahren damit umgeht. 33/2001, S. 119–124.
508. **Budeus-Budde** Und wo bleiben die Leser? 33/2001, S. 28–33.
509. **Byckling, Liisa** Finnisch-russische Theaterkontakte gegen Ende der Autonomiezeit. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 43/2011, S.64-76.
510. **Camartin, Iso** Die vier Literaturen der Schweiz im Gespräch. Bericht über ein Experiment. 23/1991, S. 212–221.
511. **Carpelan, Bo** Aufzeichnungen zur Lyrik Johannes Bobrowskis. Ü: Manfred Peter Hein, Thomas Henrikson. 11/1977, S. 80–82.
512. **Carpelan, Christian** Die Herkunft der Finnen und Saamen im Licht der Archäologie. Ü: Stefan Kuzay. 30/1998, S. 31–38.
513. **Castrén, Gunnar** Arthur Schnitzler, *Der junge Medardus*. Ü: Gisbert Jänicke. WN/1986, S. 163–166.
514. **Castrén, Gunnar** Hermann Bahr, *Die Rahl*. Ü: Gisbert Jänicke. WN/1986, S. 156–162.
515. **Creutziger, Werner** Fragwürdige Modernität. Vortrag gehalten auf einer Zusammenkunft der Österreichischen Übersetzergemeinschaft in Zell an der Pram, Mai 1999. 42/2010, S. 124–129.
516. **Czaika, Otfried** Die finnische Kirche an der Schwelle zum dritten Jahrtausend – Betrachtungen eines Außenstehenden. 32/2000, S. 297–314.
517. **Dahlström, Fabian** Das musikalische Programm bei der Gründungsfeier der Åboer Akademie am 15. Juli 1640. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 22/1990, S. 89–96.
518. **Dahrendorf, Malte** Aufklärung und Kinderliteratur. Westdeutsche Kinder- und Jugendliteratur von den 70er zu den 80er Jahren. 21/1989, S. 58–76.

519. **Daubert, Hannelore** Familie als Thema der Kinder- und Jugendliteratur. 33/2001, S. 125–142.
520. **Dietl, Cora** Brasks *Imperitus peregrinas* und Choranders *Surge*: Vater und Sohn? 30/1998, S. 94–103.
521. **Doepfner, Andreas** Wahlverwandtschaften. Die jüngsten finnisch-schweizerischen Beziehungen in Persönlichkeit und Politik. 23/1991, S. 180–203.
522. **Drascek, Daniel** „Wie wär's denn mit einem Wolf?" Waldbilder in populären Erzählungen des 19. und 20. Jahrhunderts. 49/2017, S. 23-44.
523. **Ebel, Uwe** Zur Zweisprachigkeit von Edith Södergrans Dichten. 18/1984, S: 77–86.
524. **Ehlich, Konrad** Europa der Sprachen – Mehrsprachigkeit oder Einsprachigkeit? 33/2001, S. 277–292.
525. **Ehnert, Helga und Rolf** *Koccam Spalli* – Die Lyrik (Hans) Aslak Guttorms. 14/1980, S. 82–98.
526. **Ehnert, Rolf** Finnpoeme – Ein Überblick über die sog. Konkrete Dichtung in Finnland. 9/1975, S. 78–87.
527. **Eisch-Angus, Katharina** Grenzüberschreitend unterwegs. Europäische Transformationsprozesse im Spiegel der Glasmacherei. 53/2021, S. 102-116.
528. **Ekström, Kjell** Önningeby – eine in Vergessenheit geratene Künstlerkolonie aus der Blütezeit der Landschaftsmalerei. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 32/2000, S. 24–33.
529. **Elomaa, Ritva-Liisa** Die finnische Oper im Spiegel der deutschen Presse. 25/1993, S. 7–22.
530. **Elovaara, Raili** Heideggers Gedankengut im Werk von Eeva-Liisa Manner. Ü: Gisbert Jänicke. 19/1987, S. 61–69.
531. **Engman, Max** Der Nationalratsabgeordnete Platten in Finnland 1919. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 23/1991, S. 87–97.
532. **Ergert, Bernd E.** Das Deutsche Jagd- und Fischereimuseum – der Natur und der Kultur auf der Spur. 35/2003, S. 50–55.
533. **Ergert, Bernd E.** Der Stammbaum der Wolpertinger. Eine historische Betrachtung über ein bayrisches Urviech und seineVerwandten in anderen Ländern. 35/2003, S. 130–137.
534. **Erhart, Walter** Alte Väter, neue Väter – Zur Kulturgeschichte der Männlichkeit. 36/2004, S. 47–61.
535. **Eskola, Seikko** Der finnische Fortsetzungskrieg in der Neuen Zürcher Zeitung. Ü: Saskia Stössel. 23/1991, S. 171–179.
536. **Fieandt, Kai von** Wien 1935. Augenzeuge bei Egon Brunswik und Karl Bühler. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 277–286.
537. **Fix, Ulla** Trau ich der Sprache, sag ich ihr Wort? Schriftsteller in der DDR über Sprache. 22/1990, S. 130–138.
538. **Fleig, Karl** Alvar Aalto – eine Begegnung. 23/1991, S. 360–378.
539. **Flinkman, Maija** Die Dynamik der Ostsee. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 54/2022, S. 9-13.
540. **Forsskål, Pehr** Gedanken über die Bürgerfreiheit. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 38/2006, S. 35–39.
541. **Frejborg, Susanne** Alfred Schmidt in memoriam. WN/1986, S. 507.
542. **Fried, Anne** 'Viribus unitis'. WN/1986, S. 185–188.
543. **Fried-Turnes, Ursina** Die Sprachensituation in der Schweiz. 23/1991, S. 204–211.
544. **Frisch, Werner** Nippte Puntila an Chaplins Drink? 37/2005, S. 238–242.

545. **Fromm, Hans** Bemerkungen zum Karelianismus. 32/2000, S. 167–174.
546. **Fromm, Hans** Ein deutscher Lappland-Spiegel um die Mitte des 19. Jahrhunderts. 17/1983, S. 113–121.
547. **Fromm, Hans** In memoriam Rita Öhquist. 7/1973, S. 2–4.
548. **Fromm, Hans** *Kalevala* und *Nibelungenlied* im Problembereich von Mündlichkeit und Schriftlichkeit. 18/1984, S. 27–42.
549. **Fromm, Hans** Notizen zum *Kalevala Latina*. 19/1987, S. 119–120.
550. **Fromm, Hans** Vom Helden und der Geschichtlichkeit eines Begriffs. 13/1979, S. 1–10.
551. **Fromm, Hans** Von finnischen Literaturgeschichten. 20/1988, S. 80–85.
552. **Fromm, Hans** Zur Rezeptionsgeschichte des Kalevala. 14/1980, S. 55–81.
553. **Garbe, Christine** Das Projekt ”boys&books”. Gendersensible Leseförderung. 52/2020, S. 95-108.
554. **Gardziella, Manfred** Praktische Völkerkunde im Cockpit. WN/1986, S. 447–461.
555. **Gebhard, Walter** Die uneinholbare Welt des Genies. Zur negative Biographik Wolfgang Hildesheimers. 18/1984, S. 107–117.
556. **Geisler-Baum, Silja** „…teksti on saksalainen, mutta säwel on Suomemme“. Zu Fredrik Pacius’ Oper Die Loreley. 41/2009, S. 28–40.
557. **Gimpl, Georg** Der Fall Molnar. Tangenten zu einem Lebensbericht. 17/1983, S. 72–87.
558. **Gimpl, Georg** Ludwig Wittgenstein und Georg Henrik von Wright. Ein Doppelportrait. WN/1986, S. 9–24.
559. **Gimpl, Georg** Tangenten zu den finnisch-österreichischen Kulturbeziehungen. WN/1986, S. 9–24.
560. **Grenz, Dagmar** Zum Verhältnis von Kinderliteratur und Erwachsenenliteratur. Am Beispiel von E.T.A. Hoffmanns Kindermärchen. 21/1989, S. 81–89.
561. **Grönholm, Jouko** Michael Agricola als literarische Gestalt. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 39/2007, S. 129–133.
562. **Groschwitz, Helmut** Die Konstruktion lunarer Wirklichkeit – Mondkalender aus Sicht der Volkskunde. 51/2019, S. 56-70.
563. **Groschwitz, Helmut** Wissen – Können – Weitergeben. 53/2021, S. 19-33.
564. **Gruner, Erich** Nation, Sprache, Politik und Gesellschaft im europäischen Kleinstaat. 23/1991, S. 156–170.
565. **Grünewald, Dietrich** Zur Comic-Rezeption von Kindern. 21/1989, S. 115–125.
566. **Grünthal, Satu** Erste Liebe. Finlandia-Junior-Preis für Juuli Niemi und ihr Jugendbuch *Et kävele yksin*. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 49/2017, S. 140-141.
567. **Grünthal, Satu** Fantasy aus Finnland. Finlandia-Junior-Preis für Siiri Enoranta und ihr Jugendbuch *Tuhatkuolevan kirous*. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 129-130.
568. **Grünthal, Satu** Kinder, Jugendliche und das Lesen in Finnland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 52/2020, S. 10-23.
569. **Grünthal, Satu** Konsequenter Umweltschutz – das Leben des Pentti Linkola. Finlandia-Sachbuch-Preis 2017 für Riitta Kylänpää. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 136-138.
570. **Grünthal, Satu** Lücken in der Zeit. Finlandia-Junior-Preis 2019 für Marisha Rasi-Koskinens *Auringon pimeä puoli*. Ü: Claudia Nierste. 52/2020, S. 177-179.
571. **Grünthal, Satu** Poetischer Roman über eine Dichterin. Finlandia-Preis 2013 an Riikka Pelo. Ü: Stefan Moster. 46/2014, S. 140–142.

572. **Grünthal, Satu** Das Radio der vergessenen Kinder. Finlandia-Junor-Preis 2020 für Anja Portins *Radio Popov*. Ü: Janina Otto. 53/2021, S. 185-186.
573. **Grünthal, Satu** Ein Roman wie eine Perle. Finlandia-Preis 2020 für *Margarita* von Anni Kytömäki. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 53/2021, S. 179-180.
574. **Grünthal, Satu** Schöne neue Welt – hier und heute? Finlandia-Preis 2014 an Jussi Valtonen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 47/2015, S. 105-106.
575. **Grünthal, Satu** Ein verblüffendes Buch. Finlandia-Preis 2017 an Juha Hurme. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 125-127.
576. **Grünthal, Satu** Von der heimischen Insel bis ans Ende der Welt. Finlandia-Preis 2012 für Ulla-Lena Lundberg. Ü: Stefan Moster. 45/2013, S. 164 – 167.
577. **Grünthal, Satu** Zum hundertsten Geburtstag von Aale Tynni. Ü: Stefan Moster. 45/2013, S. 176–177.
578. **Grünthal, Satu** – **Kainulainen, Siru** Zur Musikalität der finnischen Literatur. Ü: Stefan Moster, Gabriele Schrey-Vasara. 41/2009, S. 75–88.
579. **Grünthal, Satu** Grenzüberschreitungen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 48/2016, S. 106-107.
580. **Günzel-Menger, Christiane** Vom traurigen Skorpion zur Liebe im Aquarium – Prosawerke von Anna-Leena Härkönen. 24/1992, S. 101–108.
581. **Gürtler, Christa** Scharf von Erkenntnis und bitter vor Sehnsucht – Österreichische Literatur von Frauen seit 1945. 29/1997, S. 50–54.
582. **Haaparanta, Leila** Finnische Untersuchungen über Phänomenologie und phänomenologische Untersuchungen in Finnland: Berührungsflächen zwischen analytischer Philosophie und Phänomenologie. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 38/2006, S. 190–199.
583. **Haarla, Lauri** Die Lyrik Franz Werfels. Ü: Saskia Stössel. WN/1986, S. 218–220.
584. **Haase, Clemens-Peter** Ernst Jünger – Hundert verweht. Anmerkungen zum 100. Geburtstag eines deutschen Schriftstellers. 28/1996, S. 151–155.
585. **Häkkinen, Kaisa** Michael Agricola als Bahnbrecher der finnischen Botanik. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 39/2007, S. 44–59.
586. **Häkli, Esko** Entstehung und Entwicklung des finnischen Buches. 20/1988, S. 7–15.
587. **Hansen, Lars Ivar** Mitteleuropäische Tuche in den arktischen Regionen während des 16. Jahrhunderts. Ü: Saskia Stössel-Deschner. 27/1995, S. 23–37.
588. **Häntsch, Carola** Philosophieren in Finnland – Ein Überblick. 38/2006, S. 6–24.
589. **Hausen, Marika** Hvitträsk. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 32/2000, S. 58–80.
590. **Havaste, Paula** Tarzan in Finnland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 33/2001, S. 162–173.
591. **Heikkilä, Ritva** Elli Tompuri, Hedwig Bleibtreu und das Wiener Burgtheater – Reminiszenzen an eine lange Freundschaft. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 167–179.
592. **Heikkilä, Ritva** Die finnische Diskussion über schweizerische Dramen. Friedrich Dürrenmatt und Max Frisch als Seher und Propheten. Ü: Joachim Böger. 23/1991, S. 297–303.
593. **Heikkilä-Halttunen, Päivi** Die ergiebigen Jahre der Kinder- und Jugendliteratur. Ü: Reinhild Goldbach. 33/2001, S. 34–41.
594. **Hein, Manfred Peter** Alexis Kivis Roman im Urteil der zeitgenössischen Kritik. 10/1976, S. 25–61.
595. **Hein, Manfred Peter** Ein anderer Tag, ein anderes Land. Bericht einer Lapplandreise 1976. 12/1978, S. 51–58.

596. **Hein, Manfred Peter** F.E. Sillanpää.8/1974, S. 20–22.
597. **Hein, Manfred Peter** In memoriam Gustav Marckwort. 8/1974, S. 3.
598. **Hein, Manfred Peter** Joel Lehtonen. 7/1973, S. 39–43.
599. **Hein, Manfred Peter** Leben und Werk der Hella Wuolijoki. 9/1975, S. 43–77.
600. **Hein, Manfred Peter** Pentti Haanpää. 6/1972, S. 14–16.
601. **Hein, Manfred Peter** Zur Situation des Übersetzers. 7/1973, S. 36–37.
602. **Heinilä, Kalevi** Der merkwürdige Weg zum Spitzensport. Ü: Karl-Heinz Gros. 31/1999, S. 70–78.
603. **Heininen, Simo** Michael Agricola an der Universität Wittenberg. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 39/2007, S. 21–40.
604. **Heissenbüttel, Helmut** "Er mischt sich nicht ein, der eine, Gott. Er ist so unparteiisch." Zu den Hörspielen von Paavo Haavikko. 11/1977, S. 41–48.
605. **Heitmann, Annegret** "Il faut être tranquille." Positionierung des Weiblichen in der skandinavischen Sittlichkeitsdebatte der 1880er Jahre. 29/1997, S. 75–85.
606. **Helen, Tapio** Henri Biaudet – Ein Schweizer als Historiker und Widerstandskämpfer in Finnland. Ü: Antje Mortzfeldt. 23/1991, S. 76–86.
607. **Henrikson, Thomas** Das Erbe des Modernismus. 11/1977, S. 83–86.
608. **Hentilä, Seppo** Der große Bruder wacht nicht mehr. Zur finnischen Geschichtsdebatte nach dem Zerfall der Sowjetunion. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 27/1995, S. 71–78.
609. **Hess, Günther** "… denn wirklich bin ich gestorben der Welt". Ein Versuch über das Geistliche in Rückerts Lyrik. 21/1989, S. 167–181.
610. **Heydebrand, Renate von** Der literarische Kanon und die Geschlechterdifferenz. Vorüberlegungen am Beispiel von Gabriele Reuter und Theodor Fontane. 29/1997, S. 86–99.
611. **Hietala, Marjatta** Der "neue Nationalismus" Ernst Jüngers und seine Wirkung auf die Intellektuellen der Zwischenkriegszeit in Deutschland und Finnland. 28/1996, S. 159–168.
612. **Hoegen-Rohls, Christina** Die Kraft der Sprache. Martin Luthers Bibelübersetzung von den Anfängen bis zur Gegenwart. 39/2007, S. 60–80.
613. **Hofert, Sigfrid** Finnische Dichtung und Landschaft in der Lyrik Johannes Bobrowskis. 10/1976, S. 62–75.
614. **Hofmann, Trudelies** *Kanteletar* – Gedanken zur Textübertragung. 24/1992, S. 129–148.
615. **Högmander, Jouko** Der Seeadler ist zurückgekehrt. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 54/2022, S. 14-23.
616. **Hökkä, Tuula** Eeva-Liisa Manner. Ü: Antje Mortzfeldt, Stefan Moster. 24/1992, S. 13–24.
617. **Hökkä, Tuula** Nachbilder zu Eeva-Liisa Manner. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 37/2005, S. 200–206.
618. **Hollo, Anselm** Wenn der Kreisel der Zeit sich dreht… *Die Dämonen* von Heimito von Doderer. Ü: Irina Hollo. WN/1986, S. 403–410.
619. **Holmström, Roger** Hagar Olssons *Träsnidaren och döden* – Einige Hinweise zu Primärmaterial und Rezeption. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 19/1987, S. 50–56.
620. **Hösch, Edgar** Finnland – Russland: Fluch und Segen einer schwierigen Nachbarschaft. 43/2011, S.10-32.
621. **Hosiaisluoma, Yrjö** Jyrki Kalliokoski Ü: Stefan Moster. 24/1992, S. 59–60.
622. **Hosiaisluoma, Yrjö** Kerttu-Kaarina Suosalmi. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 26/1994, S. 235–236.

623. **Hosiaisluoma, Yrjö** Leena Krohn. Ü: Stefanie Dengler. 25/1993, S. 108–109.
624. **Hosiaisluoma, Yrjö** Martti Joenpolvi. Ü: Stefan Moster. 24/1992, S. 75–76.
625. **Hosiaisluoma, Yrjö** Pentti Saarikoski. Ü: Stefan Moster. 27/1995, S. 142–157.
626. **Hovi, Kalervo** Finnland und die Europäische Union im Licht der Geschichte. Ü: Antje Mortzfeldt. 27/1995, S. 49–52.
627. **Hubrich-Messow, Gundula** Der Storch in deutschen Volkserzählungen. 54/2022, S. 32-43.
628. **Hübner, Robert** Die Mühen des Übersetzens dargelegt anhand eines Gedichtes von Lauri Viita. 38/2006, S. 207–221.
629. **Huhtala, Liisi** Der Zauber Helsinkis, die Probleme der Männer und die Neue Frau. Tendenzen im finnischen Kriminalroman. Ü: Antje Mortzfeldt. 28/1996. S. 65–74.
630. **H.W.** Probst Sentzke in memoriam. 6/1972, S. 4–5.
631. **Hyvärinen, Irma** Deutsche Gegenwartssprache – Forschung und Lehre. 32/2000, S. 287–296.
632. **Hyvärinen, Irma** Die Mietzimmer der Sprache auf finnisch und auf deutsch. Überlegungen zu Jouni Inkalas zweisprachigem Gedichtband *Aus dem Hause und dem Geschlechte*. 29/1997, S. 176–187.
633. **Ihonen, Markku** Tatu Vaaskivi und Stefan Zweig. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 273–276.
634. **Ikola, Osmo** Zur Geschichte der finnischen Bibel. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 20/1988, S. 16–26.
635. **Itkonen-Kaila, Marja** Michael Agricola als Übersetzer des Neuen Testaments. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 39/2007, S. 81–92.
636. **Jääskeläinen, Manu** Eino Kaila und seine Verbindung zur österreichischen Psychologie. WN/1986, S. 242–253.
637. **Jäkel, Siegfried** Editionsgeschichtliche Aspekte zu Alfred Döblins Romantetralogie *November 1918*. 19/1987, S. 95–102.
638. **Jäkel, Siegfried** Das Prinzip des Eklektizismus in Christoph Heins Roman *Horns Ende*. 21/1989, S. 193–201.
639. **Jallinoja, Riitta** Institution und zwischenmenschliche Beziehung. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 33/2001, S. 52–57.
640. **Janhunen, Juha** Die Uralier und Eurasien. 30/1998, S. 7–15.
641. **Jänicke, Gisbert** Gösta Ågren. 22/1990, S. 5.
642. **Jänicke, Gisbert** Mythos der Grenze. WN/1986, S. 387–397.
643. **Jankowitsch, Peter** Finnlandisierung – Neutralisierung – Europäisierung? Zu neuen Formen europäischer Unabhängigkeit. WN/1986, S. 495–506.
644. **Jansson, Janina** ’Klingen wir wie Funkdramatik?’ Trends im finnlandschwedischen Hörspiel von den Achzigern zu den Neunzigern. Ü: Widerun Rehwaldt. 25/1993, S. 90–95.
645. **Jansson, Jan-Magnus** Ein Traumspiel. Ü: Gisbert Jänicke. WN/1986, S. 335–338.
646. **Jäntti, Ahti** Hans Fromm 26.5.1919 – 25.6.2008. 40/2008, S. 8–9.
647. **Järventausta, Marja** Einige Beobachtungen zu Aleksis Kivis *Olviretki Schleusingenissä* und seiner deutschen Übersetzung. 42/2010, S. 87–114.
648. **Järventausta, Marja** Finnische Übersetzungen deutscher Kinder- und Jugendliteratur im 19. Jahrhundert. 52/2020, S. 113-123.

649. **Järvinen, Antero** Die Amsel, *Turdus merdula*. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 54/2022, S. 76-79.
650. **Joenpelto, Eeva** Meine literarischen Funde. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 20/1988, S. 59–63.
651. **Jokinen, Arto** Lemminkäinen und Kullervo, die unglücklichen Helden. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 36/2004, S. 8–26.
652. **Jokinen, Teppo** Haus Molchow und das Abbild finnischer Architektur in Deutschland um 1900. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 36/2004, S. 202–222.
653. **Jokiranta, Anssi – Juntti, Pekka – Ruohonen, Anna – Räinä, Jenni** Es war einmal. Eine Geschichte vom finnischen Wald, den wir verloren haben. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 52/2020, S. 186-188.
654. **Jost, Christa** Die Botschaft des Frühlings. Zu Kalevi Ahos *Kiinalaisia lauluja*. 32/2000, S. 269–274.
655. **Jost, Christa** „Himmelslichter“ – Ein Beitrag zur Musik. 51/2019, S. 23-35.
656. **Jost, Christa** Im Bann der Vogelstimmen – ein Beitrag zur Musik. 54/2022, S. 24-31.
657. **Jost, Christa** Märkische Inventionen. Zu Kalevi Ahos Schaffen im Künstlerhaus Schloss Wiepersdorf. 41/2009, S. 58–74.
658. **Jost, Christa** Richard Wagner in Imatra? Einige Bemerkungen zu einer verschwundenen Gravur. 45/2013, S. 178 – 186.
659. **Jost, Christa** Finnische Komponisten zu Gast in Wien. 48/2016, S. 34-52.
660. **Julku, Kyösti** Die Grenzen zwischen den Siedlungsgebieten der Finnen und Saamen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 27/1995, S. 15–22.
661. **Jungwirth, Andreas** Ein Jugendbuchautor berichtet. 52/2020, S. 109-112.
662. **Jyrhämä, Outi** Erkki Salmenhaara, *Die Portugiesin*. Ü: Heinrich Bremer. WN/1986, S. 442–446.
663. **Kaila, Eino** Die Bedeutung der Philosophie als Gegengewicht gegen die wissenschaftliche Spezialisierung. 38/2006, S. 168–171.
664. **Kainulainen, Siru** Das moderne Bündnis von Rhythmus und Wort. Wirkungsmerkmale der Lyrik von Eila Kivikk’aho. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 41/2009, S. 103–117.
665. **Kajannes, Katriina** Elsa Heporauta und ihre Bildungsideale. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 37/2005, S. 222–232.
666. **Kallio, Ari** Das Hörspiel in Finnland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 25/1993, S. 73–89.
667. **Kaminski, Winfred** Kinderliteratur und Kinderliteraturkritik. 21/1989, S. 107–114.
668. **Kanerva, Juha** Der finnische Sportroman des 20. Jahrhunderts. Ü: Stefan Moster. 31/1999, S. 88-96.
669. **Kanerva, Juha** Zentrale Informationsstelle zum finnischen Sport. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 31/1999, S. 61.
670. **Kantokorpi, Meri** Familienhölle oder Paradies für Einsiedler. Anmerkungen zur Darstellung der Familie in der finnischen Literatur. Ü: Stefan Moster. 33/2001, S. 226–233.
671. **Karremann, Isabel** Männlichkeitsforschung und Literatur(wissenschaft) in Deutschland. 36/2004, S. 33–46.
672. **Karvonen-Kannas, Kerttu** Das Licht kommt jetzt vom Norden. Axel Gallén / Akseli Gallen-Kallela – ein nationaler Kosmopolit. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 32/2000, S. 141–153.
673. **Kaukiainen, Leena** Der Anschluß Österreichs im Spiegel der finnischen Presse. Ü: Ulrike Karger. WN/1986, S. 287–298.

674. **Kaukonen, Väinö** Der Einfluß der deutschen Romantik auf das *Kalevala*. Ü: Angela Plöger. 18/1993, S. 16–26.
675. **Keinästö, Kari** Germanistik in Finnland: Alte und neue Herausforderungen. 25/1993, S. 181–185.
676. **Kelletat, Andreas F.** Ein Ästhet in Finnland. Entstehungsgeschichte, Finnlandbild und Rezeption des Romans *Flucht in den Norden* von Klaus Mann. 12/1978, S: 59–86.
677. **Kettunen, Keijo** Die finnische Krimikultur. Beobachtungen zur Verlagstätigkeit, zur Übersetzung und zum Stellenwert von Kriminalliteratur. Ü: Antje Mortzfeldt. 28/1996, S. 75–79.
678. **Kilb, Andreas** Zur Kaurismäki-Rezeption in Deutschland. 25/1993, S. 23–32.
679. **Kinnunen, Aarne** Point of View, Kommunikation und Sprechakt in Paavo Haavikkos Oberarzt. Ü: Angela Plöger. 11/1977, S. 31–40.
680. **Kirkinen, Heikki** Die Provinzen als regionale Gemeinschaften. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 34/2002, S. 8–22.
681. **Kirstinä, Väinö** Wer ist wer? oder die Dichter und die kulturellen Strömungen. Ü: Renate Varpio. 19/1987, S. 39–44.
682. **Kivilaakso, Sirpa** Familienmuster der Märchenliteratur. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 33/2001, S. 143–152.
683. **Kivilaakso, Sirpa** Die Märchenkönigin Anni Swan und der Märchensymbolismus. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 37/2005, S. 66–79.
684. **Klami, Uuno** Über das Wiener Musikleben. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 48/2016, S. 63-65.
685. **Kleindorfer-Marx, Bärbel** Spitzenklöppeln. 53/2021, S. 131-142.
686. **Klinge, Matti** Die neuen Griechen der Berge. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 23/1991, S. 30–40.
687. **Klinge, Matti** Zacharias (Zachris) Topelius – Schriftsteller, Journalist, Professor. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 30/1998, S. 149–157.
688. **Köck, Christoph** Kulturregionen im Modernisierungsprozeß. 34/2002, S. 62–74.
689. **Koiranen, Kimmo** Finnland und die Finnen aus deutscher Sicht – Erlebnisse deutscher Finnlandtouristen am Ende des 19. und am Anfang des 20. Jahrhunderts. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 19/1987, S. 15–28.
690. **Kokko, Yrjö** Zwei Berühmtheiten der Gegenwart in Wien. Ü: Stefan Moster. 48/2016, S. 74-77.
691. **Kokkonen, Paula** Die Uralische Literaturkonferenz. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 24/1992, S. 161–163.
692. **Komu, Eija** Die Orthodoxie in den Werken von Paavo Rintala und Heikki Turunen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 43/2011, S.88-95.
693. **Konttinen, Riitta** Die Künstlergemeinschaft am Tuusula-See. Ü: Peter Uhlmann. 32/2000, S. 14–23.
694. **Konttinen, Riitta** Venny Soldan-Brofeldt. Ü: Peter Uhlmann. 32/2000, S. 154–166.
695. **Köpf, Ulrich** Die jüngere Tübinger Schule. 38/2006, S. 98–110.
696. **Korhonen, Jarmo** Historische Lösung in der germanischen Philologie. 26/1994, S. 226–234.
697. **Korhonen, Teppo** Bildsymbolik auf Oster- und Weihnachtskarten. Ü: Tina Solda. 31/1999, S. 187–210.

698. **Korhonen, Teppo** Regionalität in der traditionellen finnischen Volkskultur. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 34/2002, S. 41–60.
699. **Korolainen, Tuula** Die Streifzüge des Jukka Parkkinen unter Tieren und Menschen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 21/1989, S. 90–95.
700. **Koskenniemi, V. A.** Otto Weininger. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 180–184.
701. **Koski, Pirkko** Eigenes und Fremdes verbinden. Wege der finnischen Regie im 20. Jahrhundert. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 25/1993, S. 33–55.
702. **Kovalainen, Ritva** – **Seppo, Sanni** Der Bund zwischen Bär und Mensch. Ü: Gisbert Jänicke. 35/2003, S. 126–129.
703. **Krebs, Gérard** Der wahr gewordene Traum – Robert Crottet und Finnisch-Lappland. 23/1991, S. 246–258.
704. **Krebs, Gérard** Der Lebendigste aller Verstorbenen – Zum wiedererwachten Interesse an Fürst von Pückler-Muskau. 27/1995, S. 193–202.
705. **Kreisky, Bruno** Die Tragödie der finnischen Arbeiterbewegung. WN/1986, S. 327–329.
706. **Krohn, Sven** Eros und Agape. Eine präanalytische Deskription. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 38/2006, S. 200–206.
707. **Krones, Hartmut** Semantische Elemente in den Liedern von Jean Sibelius. 41/2009, S. 41–57.
708. **Krötzl, Christian** Zur Darstellung Finnlands in der *Cosmographia* Sebastian Münsters von 1544. 23/1991, S- 60–67.
709. **Kuhn, Wibke** Der Schlüssel ist das Miteinander. Finlandia-Junior-Preis für Sanna Mander. 50/2018, S. 145-147.
710. **Kuivasmäki, Riitta** Das Finnische Institut für Jugendliteratur – Dokumentations-, Informations-, und Forschungszentrum für finnische Kinder- und Jugendliteratur. Ü: Saskia Stössel. 21/1989, S. 139–143.
711. **Kuivasmäki, Riitta** Jugendliteratur in Finnland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 21/1989, S. 34–50.
712. **Kujala, Erkki** Kriegsjungen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 36/2004, S. 114–122.
713. **Künnap, Ago** Die wissenschaftliche Situation in Estland heute unter besonderer Berücksichtigung der Sprachwissenschaft an der Universität Tartu. 24/1992, S. 7-12.
714. **Kunnas, Kirsi** Die Dimensionen der Zeit und des Märchens. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 21/1989, S. 77–80.
715. **Kunnas, Tarmo** Das Deutschlandbild von V. A. Koskenniemi. 17/1983, S. 57–64.
716. **Kunnas, Tarmo** Die Gestalt Moosbrugger im *Mann ohne Eigenschaften* von Robert Musil. 15,16/1981,82, S. 45–53.
717. **Kunnas, Tarmo** Nietzsche und die Deutschen. 20/1988, S. 107–113.
718. **Kuusi, Matti** Erasmus Aboensis 1670. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 22/1990, S. 70–73.
719. **Laakso, Johanna** Finnisch-Ugrisches in der Literatur des finnisch-ugrischen Völker? 32/2000, S. 252–260.
720. **Laakso, Lauri** Sport als Unterhaltung und seine Dramatik – Sinn oder Unsinn. Ü: Peter Uhlmann. 31/1999, S. 79–87.
721. **Laakso, Maria** Humor in der heutigen finnischen Kinderliteratur. Ü: Stefan Moster und Gabriele Schrey-Vasara. 52/2020, S. 24-33.

722. **Laaksonen, Hannu** Pilger, Dichter, Krankenschwestern – Die Finnen in der Schweiz. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 23/1991, S. 41–59.
723. **Laatikainen, Satu** Ich grüße dich, mein Saunadampf! Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 53/2021, S. 34-48.
724. **Långbacka, Ralf** Von Galy Gay zu Galilei. Ü: Anne Storm. 25/1993, S. 63–72.
725. **Laitinen, Kai** Briefe an Milena. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 417–426.
726. **Lamberg, Hilkka** Der Finlandia-Preis bringt Kinder- und Jugendliteratur ins Gespräch. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 52/2020, S. 55-61.
727. **Lamping, Dieter** Gibt es eine neue deutsch-jüdische Literatur? 26/1994, S. 221–225.
728. **Landfester, Ulrike** Die Spuren des Lesers. Überlegungen zur intertextuellen Rezeption im modernen deutschen Kriminalroman. 28/1996, S. 28–41.
729. **Landfester, Ulrike** Das Geschlecht der Irene Adler, oder: Der geheimnisvolle Fall der schreibenden Frau in der deutschen Kriminalliteratur. 28/1996, S. 54–64.
730. **Lange, Günter** Adoleszenzroman. 33/2001, S. 6–20.
731. **Lange, Manfred A.** Das Arktische Zentrum in Rovaniemi: Forschung, Lehre und Information. 27/1995, S. 205–208.
732. **Lappalainen, Otto** August von Platen in den Händen eines finnischen Lesers. Ein Beispiel für die Buchzensur im 19. Jahrhundert. Ü: Saskia Stössel-Deschner. 25/1993, S. 170–180.
733. **Lappalainen, Otto** Klaus Mann und Finnland. Eine unglückliche Liebesgeschichte. 30/1998, S. 124–129.
734. **Lassila, Pertti** Die ersten finnischen Übersetzungen der Werke von Friedrich Schiller. Ü: Stefan Moster. 37/2005, S. 233–237.
735. **Lassila, Pertti** Die Geschichte der Übersetzungen deutscher Literaur ins Finnische 1815–2000. Ü: Stefan Moster. 42/2010, S. 14–43.
736. **Lassila, Pertti** Johan Jakob Nervander: Ein Skeptiker im Zeitalter der Ideale. Ü: Stefan Moster. 37/2005, S. 211–221.
737. **Lassila, Pertti** Minna Canth 1844–1897. 27/1995, S. 137–141.
738. **Lassila, Pertti** Volksschriftsteller, Volk und Literatur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 40/2008, S. 13–24.
739. **Lassila, Pertti** Warum ist J. L. Runeberg Finnlands Nationaldichter? Ü: Ulrike Flacke-Karger. 36/2004, S. 185–192.
740. **Launo, Kaarina** Das Gedicht als Fenster zum Norden. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 34/2002, S. 105.
741. **Launonen, Hannu** Zur Lyrik von Lauri Viita. Ü: Stefan Moster. 24/1992, S. 25–29.
742. **Lehtola, Veli-Pekka** Die Identität der Saamen und ihre Literatur. Ü: Dietrich Aßmann. 30/1998, S. 60–79.
743. **Lehtonen, Maija** Der finnische Teenagerroman. 21/1989, S. 51–57.
744. **Lehtonen, Maija** Das Märchen im Märchen oder Das Bild des Märchenerzählers bei Topelius und einigen anderen Autoren. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 33/2001, S. 153–161.
745. **Lehtonen, Maija** Topelius unterwegs in Europa. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 30/1998, S. 178–187.
746. **Leikola, Anto** Zur Natur- und Wildnisliteratur in Finnland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 35/2003, S. 7–18.

747. **Leistner, Bernd** *Die Dimension des Autors*. Zur Sammelpublikation der Christa Wolfschen Essays, Aufsätze, Reden und Gespräche. 20/1988, S. 86–94.
748. **Leitzinger, Antero** Die Auswanderung von Schweizern nach Finnland bis 1917. 23/1991, S. 116–130.
749. **Lengefeld, Cecilia** Drei Künstlerkolonien in Schweden um 1900: Arild – Varberg – Rackstad. 32/2000, S. 34–46.
750. **Leskelä, Leealaura** „Leichte Sprache“ in Deutschland und Finnland. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 51/2019, S. 159-170.
751. **Liedtke, Klaus-Jürgen** „Eindrucksvoll, aber falsch!“. Dichtung – Übersetzung – Vermittlung am Beispiel von Edith Södergran. 42/2010, S. 115–
752. **Lilius, Henrik** Carl Ludwig Engel – ein Architekt deutscher Abkunft in Finnland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 22/1990, S. 106–108.
753. **Lillquist, Holger** Die Bedingungen des Überlebens. Zum literarischen Werk Christer Kihlmans. 13/1979, S. 80–89.
754. **Lindgren, Kaj B.** Als Germanist in der Schweiz. 23/1991, S. 304–306.
755. **Lindstedt, Risto** – **Vahtokari, Reijo** Zigaretten ja, Alkohol nein. Mika Waltari und die Entstehung seines Romanes Sinuhe egyptiläinen [Sinuhe der Ägypter]. Ü: Stefan Moster. 40/2008, S. 25–30.
756. **Linna, Väinö** Der Realismus des historischen Romans. Ü: Lore Fromm. 14/1980, S. 4–12.
757. **Linz, Sandra** Sagenhaftes Welterbe. Zur gegenwärtigen Bedeutungsdimension der Rheinsagen. 53/2021, S. 90-101.
758. **Lipponen, Paavo** Bo Carpelans Berg (Berg) / Kesän varjot (Schatten des Sommers) ist Weltliteratur. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 38/2006, S. 223–224.
759. **Locher, Anna** Klassenkampf und Bürgerkrieg in der Papierindustrie. Finlandia-Sachbuch-Preis für Seppo Aalto. 51/2019, S. 134-136.
760. **Londen, Stig-Olof** Hermann Broch und die Mathematik – Einige Bemerkungen. WN/1986, S. 479–485.
761. **Lummaa, Karoliina** Vögel in der finnischen Literatur. Ü: Stefan Moster. 54/2022, S. 59-75.
762. **Luthardt, Ernst-Otto** Otto Flake und Finnland. Eine Arabeske. 21/1989, S. 182–187.
763. **Luukkainen, Matti** Sprache und Kultur. 30/1998, S. 87–93.
764. **Lyytikäinen, Pirjo** Melancholie in der finnischen Literatur. Ü: Stefan Moster. 37/2005, S. 41–53.
765. **Madetoja, Leevi** Brief aus Wien. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 48/2016, S. 61-62.
766. **Mager, Inge** Gottes Wort schmecken und ins Leben verwandeln. Johann Arndts Schriftverständnis. 24/1992, S. 149–158.
767. **Mahler, Nicolas** Die aktuelle Buchkritik. 48/2016, S. 79-81.
768. **Mahringer, Tuuli** Als der Troll ins Haus kam. Finlandia-Preis 2000 für den Roman Ennen päivänlaskua ei voi von Johanna Sinisalo. 33/2001, S. 246–248.
769. **Mahringer, Tuuli** Eeva Kilpi – Karelien hat sie nie losgelassen. 34/2002, S. 136–140.
770. **Mahringer, Tuuli** Eeva Tikka. 30/1998, S. 210.
771. **Mahringer, Tuuli** Eeva Tikka. 35/2003, S. 179.
772. **Mahringer, Tuuli** Yrjö Kokko 1903–1977. 27/1995, S. 79–85.
773. **Mahringer, Wolfgang** Schamanismus und Felsmalerei. 30/1998, S. 195–209.

774. **Mahringer, Wolfgang** Tod – Totentänze noch immer. Versuch eines kunstgeschichtlichen Überblicks – Zu den Ursprüngen und ihrer Geschichte. 37/2005, S. 98–114.
775. **Maidt-Zinke, Kristina** Kolonie der Gesetzlosen. Tove Jansson und ihre anarchische Welt der Mumins. 27/1995, S. 158–162.
776. **Mäkelä, Tomi** „Du Fels im Meer, du heil'ger Strand". Fredrik Pacius' Vårt land im Kontext. 41/2009, S. 9–27.
777. **Mäkinen, Tytti** Literarischer Transfer durch Übersetzungen und Literaturkritik: Zur neuesten deutschen Literatur in Finnland 2001–2008. 42/2010, S. 44–64.
778. **Mallinen, Jukka** Bei der Lektüre des Waldbuchs der Udmurten (Wotjaken). Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 43/2011, S.114-122.
779. **Manninen, Juha** Johan Jakob Tengström (1787–1858). Der Beginn der modernen Staatslehre in Finnland 1830–1831. Ü: Carola Häntsch. 38/2006, S. 55–72.
780. **Manninen, Juha** Wilhelm Bolins Beziehungen zur Wiener Spätaufklärung. Der Fall Anzengruber. Ü: Martin Kusch. WN/1986, S. 71–85.
781. **Marsio, Leena** Pflege der lebendigen Tradition. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 53/2021, S. 9-18.
782. **Martinez, Matias** Nach dem Spiel ist vor dem Spiel. Erzählteoretische Bemerkungen zur Fußballberichterstattung. 31/1999, S. 20–29.
783. **Mazzarella, Merete** Der Feminismus in der finnlandschwedischen Literatur der Gegenwart. 13/1979, S. 96–107.
784. **Mazzarella, Merete** Die finnlandschwedische Memoirenliteratur. Ü: Widerun Rehwaldt. 26/1994, S. 165–175.
785. **Mertens, Volker** Das "Spiel der höfischen Liebe" bei Walther von der Vogelweide. 27/1995, S. 178–192.
786. **Michler, Anke** Tove Jansson – Zwischen Traum und Wirklichkeit. 25/1993, S. 161–169.
787. **Mikkonen, Kai** Über das Wesen des Reisebuches. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 45/2013, S. 9–13.
788. **Missfeldt, Dagmar** Leena Krohn. 21/1989, S. 144–145.
789. **Molarius, Päivi** Nicht vom Brot allein...Essen in der finnischen Literatur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 44/2012, S.51-64.
790. **Molarius, Päivi** Zwischen zwei Welten. Die Bedeutung Kareliens in der finnischen Literatur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 34/2002, S. 88–100.
791. **Moritz, Rainer** Das unfähige Leder. Fußball in der deutschsprachigen Literatur. 31/1999, S. 30–35.
792. **Mortzfeldt, Antje** Einige Anmerkungen zu Raija Siekkinen. 20/1988, S. 64–65.
793. **Mortzfeldt, Antje** Helena Anhava als Novellistin. 24/1992, S. 80–82.
794. **Mortzfeldt, Antje** Marja-Leena Tiainen und ihr Roman Rakas Mikael. 33/2001, S. 191–193.
795. **Moster, Stefan** Die Angst des Mannes in der Familie. Zu Petri Tamminen und seinem Roman *Väärä asenne*. 33/2001, S. 213–215.
796. **Moster, Stefan** Berühmte Anfänge. 40/2008, S. 31.
797. **Moster, Stefan** Der Bücherfischer. 50/2018, S. 34-37.
798. **Moster, Stefan** Du bist gesegnet. Der Finlandia-Preis 2021 geht an Juha Viikilä für seinen zweiten Roman *Taivaallinen vastaanotto*. 54/2022, S. 109-111.

799. **Moster, Stefan** Einmal ans Licht. Finlandia-Preis 2019 für Pajtim Statovcis Roman *Bolla*. 52/2020, S. 169-171.
800. **Moster, Stefan** Engagement und Bärendienst. 26/1994, S. 274–276.
801. **Moster, Stefan** Die epische Verheißung. Zu den Romanen von Eeva Joenpelto. 34/2002, S. 155–157.
802. **Moster, Stefan** Die erstaunliche Unermeßlichkeit des Seins. Jouni Inkalas poetische Erkundungen. 26/1994, S. 263–264.
803. **Moster, Stefan** Finnische Literatur um die Jahrhundertwende – Vorbemerkungen zu den Übersetzungen. 31/2000, S. 189–191.
804. **Moster, Stefan** Geschichte heißt Begegnung. Finlandia-Preis 2006 für Kjell Westö. 39/2007, S. 196–198.
805. **Moster, Stefan** Das große Abenteuer. Olli Jalonen erhält zum zweiten Mal den Finlandia-Preis. 51/2019, S. 123-124.
806. **Moster, Stefan** Helden des Alltags. Der Finlandia-Preis des Jahres 2003 geht an Kari Hotakainen für seinen Roman *Juoksuhaudantie*. 35/2003, S. 185–188.
807. **Moster, Stefan** Hier, unter der sibirischen Sonne. Finlandia-Preis 2011 an Rosa Liksom. 44/2012, S.181-183.
808. **Moster, Stefan** Im Sternenpark. 51/2019, S. 53-55.
809. **Moster, Stefan** In den Spiegel tauchen. Wassererfahrung in Finnland. 50/2018, S. 9-28.
810. **Moster, Stefan** Die Kirche muss weiß sein! Mit dem Finlandia-Preis 2016 wurde Jukka Viikilä ausgezeichnet. 49/2017, S. 133-135
811. **Moster, Stefan** Kolonie der Sehnsüchte. Finlandia-Preis 2000 für den Roman *Maan ääreen* von Kristina Carlson. 32/2000, S. 262–263.
812. **Moster, Stefan** Der Menschenfreund. Finlandia-Preis 2010 für Mikko Rimminen und seinen Roman *Nenäpäivä*. 43/2011, S.166-168.
813. **Moster, Stefan** Nicht schwierig, sondern anders. Osmo Tapio Räihälä erhält den Tieto Finlandia-Preis für ein Buch über Neue Musik. 54/2022, S. 123-124.
814. **Moster, Stefan** Porträt eines Malers, Selbstporträt eines Schriftstellers. Finlandia-Preis 1999 für den Roman *Ystävän muotokuva* von Pentti Holappa. 31/1999, S. 172–174.
815. **Moster, Stefan** Der Roman als literarisches Altarbild. Finlandia-Preis 1996 für Irja Rane. 29/1997, S. 110–112.
816. **Moster, Stefan** Schuld und Sühne – aus weiblicher Sicht. Finlandia-Preis 2008 für den Roman *Puhdistus* von Sofi Oksanen. 41/2009, S. 155–157.
817. **Moster, Stefan** Sprecher der Auswahljury. Die Finlandia-Kandidaten 2006. 39/2007, S. 189–191.
818. **Moster, Stefan** Übersetzer auf dem Markt oder Der Geschmack der Preiselbeere. (Vortrag, gehalten beim Seminar „Literarisches Übersetzen“ des Finnland-Instituts in Deutschland, Berlin 26/27.4.2001). 33/2001, S. 270–276.
819. **Moster, Stefan** Übersetzung und akustische Synchronisation. 42/2010, S. 72–86.
820. **Moster, Stefan** Wege ins Offene. Zu den Gedichten von Mirkka Rekola. 29/1997, S. 117–128.
821. **Moster, Stefan** Woyzeck kam bis Finnland. Eeva-Liisa Manners Auseinandersetzung mit Georg Büchners Drama. 27/1995, S. 103–107.

822. **Moster, Stefan** Zen – oder die Kunst einen Ofen zu bauen. Finlandia-Preis 2009 für Antti Hyry. 42/2010, S. 146–148.
823. **Moster, Stefan** Rambo oder die Sehnsucht nach Normalität. 48/2016, S. 116-117.
824. **Munsel, Manfred** Die Dichterin Rauni Magga Lukkari und ihr bisheriges Werk. 24/1992, S. 41–43.
825. **Murtorinne, Eino** Das Verhältnis zwischen den Kirchen Finnlands und Deutschlands während des zweiten Weltkrieges in den Jahren 1940–1944. 17/1983, S. 88–95.
826. **Musäus, Thekla** Wege nach Karelien. 43/2011, S.33-48.
827. **Neuhaus, Volker** Mysterion tes anomias – Das Geheimnis des Bösen. Der Detektivroman als regelgeleitete Gattung. 28/1996, S. 16–27.
828. **Neumann, Gerhard** Das Essen und die Literatur. Mahlzeit als Ritual. 44/2012, S.10-29.
829. **Neureuter, Hans Peter** Geschichtenerzählen und episches Theater. 8/1974, S. 9–18.
830. **Neureuter, Hans Peter** *Herr Puntila und sein Knecht Matti*. Bericht zur Entstehungsgeschichte. 9/1975, S. 7–42.
831. **Neureuter, Hans Peter** Zur Brecht-Chronik. 7/1973, S. 11–35.
832. **Nevala, Maria-Liisa** 'Die Engel erzittern im Wechselspiel von Hoffnung und Verzweiflung'. Der mystische Zusammenhang zwischen Tod und Sexualität im Werk von F. E. Sillanpää. Ü: Saskia Stössel. 20/1988, S. 49–58.
833. **Nevala, Maria-Liisa** Frauen im literarischen Establishment Finnlands. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 29/1997, S. 55–74.
834. **Nevala, Maria-Liisa** Die Lehre Tolstojs als ethische Grundlage das Schaffens von Ilmari Kianto. Ü: Saskia Stössel. 19/1987, S. 70–83.
835. **Niemi, Juhani** Die finnische Kriegsliteratur als Bollwerk der Maskulinität und Mittel im Kampf ums Überleben. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 36/2004, S. 108–113.
836. **Niemi, Juhani** Die Gebirgsjäger in der finnischen Literatur. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 330–334.
837. **Niiniluoto, Ilkka** Der „dramatische Philosoph": Eino Kaila (1890–1958). Ü: Carola Häntsch. 38/2006, S. 155–167.
838. **Niiniluoto, Ilkka** Eino Kaila und der Wiener Kreis. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 223–241.
839. **Nirkko, Juha** Die mündliche Überlieferung als immaterielles Kulturerbe. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 53/2021, S. 60-75.
840. **Nix, Angelika** „Mitten im Nichts" – Zur bimedialen Darstellung von Abschied, Tod und Trauer in zwei skandinavischen Bilderbüchern. 37/2005, S. 80–97.
841. **Norio, Reijo** Was kann die Genusforschung über die Finnen aussagen? 30/1998, S. 23–30.
842. **Nummi, Jyrki** Finlandia-Preisrede 2006. Ü: Stefan Moster. 39/2007, S. 192–195.
843. **Nummi, Jyrki** Wie hieß der Vater der Söhne des Zebedäus. Aleksis Kivis Die sieben Brüder und die Biblische Allusion. Ü: Stefan Moster. 36/2004, S. 90–107.
844. **Nummi, Lassi** Der Finlandia-Preis 1997 geht an... (Ansprache des Jurors). Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 30/1998, S. 228–232.
845. **Nusser, Peter** Überlegungen zum neuen deutschen Kriminalroman. 28/1996, S. 42–53.
846. **Nyholm, Kurt** Finnisch-deutsche Kontakte in sprachlicher Sicht. 19/1987, S. 7–14.
847. **Oittinen, Vesa** Peter Forsskål – ein radikaler Aufklärer. 38/2006, S. 25–34.

848. **Oksala, Teivas** Der Architekt Alvar Aalto als Beschützer des ’kleinen Mannes’. Ü: Angela Plöger. 18/1984, S. 124–143.
849. **Oksala, Teivas** Eino Leino und die deutsche Kultur. 17/1983, S. 32–56.
850. **Oksala, Teivas** Hermann Brochs Roman *Der Tod des Vergil* im Verhältnis zum historischen Vergilbild. Ü: Klaas Ruppel. WN/1986, S. 465–478.
851. **Olsoni, Kirstin** *Die Liebesgeschichte des Jahrhunderts* – Zur Uraufführung der Bühnenverfassung in Vaasa. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 25/1993, S. 60–62.
852. **O’Sullivan, Emer** Kinderliteratur als komparatistischer Forschungsgegenstand. 33/2001, S. 21–27.
853. **Paarma, Jukka** Michael Agricola und das Bischofsamt. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 39/2007, S. 107–115.
854. **Paaskoski, Leena – Karhunkorva, Reetta – Lehto-Vahtera, Johanna** Das Finnland der Waldbeziehungen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 53/2021, S. 81-89.
855. **Pajunen, Jukka-Pekka** ‘Dramatische Beziehungen’ zwischen Finnland und Deutschland? Ein Blick auf das deutsche Drama im Programm finnischer Theater und auf die Stellung des finnischen Dramas in Deutschland. Ü: Caren Schröder. 25/1993, S. 56–59.
856. **Parente-Capkova, Viola** Dekadente Dissonanzen. L. Onerva und die Situation von Frauen im literarischen Leben Finnlands um die Jahrhundertwende. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 32/2000, S. 180–188.
857. **Parry, Christoph** Botho Strauß zwischen Kulturkritik und Poetik. Zur Aktualität des konservativen Diskurses. 28/1996, S. 181–188.
858. **Parry, Christoph** *Hermann und Dorothea* im finnischen Goethe-Bild. 21/1989, S. 159–166.
859. **Partti, Helen** Unter die Oberfläche tauchen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 29-33.
860. **Pekkanen, Tuomo** Finnisches aus dem 6. Jahrhundert. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 19/1987, S. 103–118.
861. **Pelttari, Satu** Deutschland, das Deutschtum und die Deutschen im Werk von Antti Tuuri. Ü: Saskia Stössel. 19/1987, S. 84–94.
862. **Pese, Claus** Künstlerkolonien in Europa. Ein Überblick. 32/2000, S. 7–13.
863. **Pesonen, Jaana** Darstellungen der Diversität in finnischen Kinderbüchern des 21. Jahrhunderts. Ü: Gabriele Schrey-Vasara, 52/2020, S. 34-48.
864. **Piitulainen, Marja-Leena** Verstorbene und Hinterbliebene in deutschen und finnischen Todesanzeigen. 37/2005, S. 115–131.
865. **Pleiss, Detlev** ERRATUM oder Finnische Entschuldigung. 24/1992, S. 166–167.
866. **Pleiss, Detlev** Ein finnischer Stadtkommandant mit schottischem Namen und ein Theaterskandal in Osnabrück anno 1634. 22/1990, S. 74–79.
867. **Pleiss, Detlev** ‘FINLANDIA MAGNA – MERIFINLANDIA’: finnische Fürstentümer zu Beginn des 17. Jahrhunderts? 28/1996, S. 142.
868. **Pleiss, Detlev** PELLE FINLANDOS – PELLE CORVOS. Zum Bild der Finnen in der Dichtung des Barock am Beispiel Jakob Baldes. 24/1992, S. 124–128.
869. **Pleiss, Detlev** Wiedergefunden und wieder verschwunden: ’Finnen und Lappen’ – Flugblätter des 17. Jahrhunderts. 28/1996, S. 143–144.
870. **Pleiss, Detlev** Worte der „Hakkapeliter“ – und über sie. 34/2002, S. 183–198.
871. **Pleiss, Detlev** “Ich hör’ ein Finnen singen” auf Schwedisch und Latein. 27/1995, S. 38–44.

872. **Plümpe, Katrin** Gerhardt von Reutern. Ein baltischer Maler als Gründer der Künstlerkolonie Willinghausen? 32/2000, S. 81–95.
873. **Polkunen, Mirjam** Rose und Bär. Zur Dichtung der Helvi Juvonen. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 10/1976, S. 87–92.
874. **Poole, Ralph J.** "Apollo among satyrs": Der schöne Finne im Wilden Westen Amerikas von James Kirke Paulding bis Tom of Finland. 36/2004, S. 62–89.
875. **Przybilka, Thomas** Krimiszene Deutschland. 28/1996, S. 80–88.
876. **Raabe, Christiane** Die Internationale Jugendbibliothek in München. 52/2020, S. 70-79.
877. **Rahikainen, Agneta** Fredrika Runeberg – eine Vorkämpferin für die Rechte der Frau. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 39/2007, S. 171–181.
878. **Räihälä, Osmo** Warum Neue Musik so schwierig ist. Ü: Stefan Moster. 54/2022, S. 125-129.
879. **Rajala, Panu** Ein finnischer Verteidiger von Natur und Humanität. F. E. Sillanpää 1888–1964 – Nobelpreis 1939. Ü: Caren Schröder. 20/1988, S. 27–44.
880. **Rantonen, Seppo** Olavi Paavolainen: Unterwegs in die Natur. Ü: Lore Fromm. 14/1980, S. 42–54.
881. **Rättyä, Kaisu** Eine moderne Waisenmädchen-Geschichte. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 33/2001, S. 174–185.
882. **Rauh, Hans-Christoph** Wilhelm Bolins philosophischer Briefwechsel mit Ludwig Feuerbach (1857–1871). 38/2006, S. 129–148.
883. **Rautavaara, Einojuhani** Aleksis Kivi als Operngestalt. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 30/1998, S. 222–227.
884. **Rautavaara, Einojuhani** Selbstporträt. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 48/2016, S. 66-73.
885. **Rautiainen, Anne** Das Jedermannsrecht. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 53/2021, S. 76-80.
886. **Rehn, Elisabeth** Lebt die finnische Frau in einer wirklich gleichberechtigten Gesellschaft? Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 29/1997, S. 13–17.
887. **Rein, Thiodolf** Das Staatliche Stimmrecht der Frauen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 38/2006, S. 121–128.
888. **Reiterer, Monika Elisabeth** Ärgernis Jagd – Ärgernis Jäger? 35/2003, S. 88–95.
889. **Riihelä, Monika** – **Karimäki, Reeli** – **Karlsson, Liisa** – **Kemppainen, Kaija** – **Rutanen, Niina** Das Kind war Kind so lange, bis Mutter und Vater gestorben waren. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 33/2001, S. 89–118.
890. **Riikonen, H. K.** Der Essay in Finnland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 46/2014, S. 25–32.
891. **Riikonen, H. K.** Professorentypen. Werner Söderhjelms Schilderungen deutscher Wissenschaftler des ausgehenden 19. Jahrhunderts. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 19/1987, S. 29–38.
892. **Riikonen, Hannu** Die Rezeption der Kulturgeschichte Egon Friedells und des österreichischen historischen Romans in Finnland 1930–1968. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 254–263.
893. **Rinnekangas, Arja** Liebe in deutschen und finnischen Kontakt- bzw. Heiratsanzeigen des 20. Jahrhunderts. 47/2015, S. 21-37.
894. **Ristoja, Thomas** Bunkerschach. Ü: Gisbert Jänicke. WN/1986, S. 322–326.
895. **Roinila, Tarja** (In)direkte Rede. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 48/2016, S. 25-33.
896. **Rojola, Lea** Kaffeedurst macht erfinderisch. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 44/2012, S.76-95.

897. **Rölleke, Heinz** Der Himmel als Dach, Decke oder Hut. 51/2019, S. 42-52.
898. **Ruef, Hans** Sprichwörter im Schweizerdeutschen. 23/1991, S. 262–267.
899. **Ruohonen, Laura** Die Wahrheit erhebt sich, die Lüge versinkt – drei neue Theaterstücke über die Jahrhundertwende. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 3S. 175–179.
900. **Ruotsala, Helena** Wessen Wildnis? Rentiere, die „Rinder des Nordens“ im Naturpark. Ü: Marja Warsitz, Gabriele Schrey-Vasara. 35/2003, S. 76–87.
901. **Saalfeld, Päivi** Finnisches in Brechts *Puntila*. 20/1988, S. 114–127.
902. **Saari, Mirja** Schwedisch und die Finnlandschweden. 34/2002, S. 75–87.
903. **Saarinen, Hannes** Berührung der finnischen Sozialdemokratie mit dem Austromarxismus 1903–1934. WN/1986, S. 208–217.
904. **Saarinen, Hannes** Finnland – Ein Blick in die Geschichte. 23/1991, S. 145–155.
905. **Salis, J. R. von** Die historische Entwicklung der Schweiz. 23/1991, S. 12–29.
906. **Salmela, Mikko** Georg Henrik von Wright (1916–2003) – Philosoph und Kulturkritiker. Ü: Carola Häntsch. 38/2006, S. 172–180.
907. **Salminen, Johannes** Finnland zwischen Ost und West. Ü: Gisbert Jänicke. WN/1986, S. 486–494.
908. **Salokannel, Juhani** Das Märchen ist aus, das Spiel beginnt. Das Spiel vom *Aschenbrödel* – ein moderner Klassiker in Estland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 25/1993, S. 96–98.
909. **Sammallahti, Pekka** Zur Herkunft der Lappen. 30/1998, S. 16–22.
910. **Sandell, Tom** Die abtrünnigen Bürger. Zur Problematik des finnlandschwedischen Schriftstellers. 13/1979, S. 11–24.
911. **Sandquist, Tom** Junge Protestler. Die finnlandschwedische Alternativbewegung. 13/1979, S. 25–40.
912. **Sarje, Kimmo** Ein neuer Stil für ein neues Weimar. Ü: Tina Solda. 30/1998, S. 133–142.
913. **Sarje, Kimmo** Sigurd Frosterus in der Kulturgeschichte Finnlands. Ü: Tina Solda. 30/1998, S. 130–132.
914. **Savolainen, Raimo** J. V. Snellman als Vordenker der Nation. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 38/2006, S. 73–86.
915. **Schäfer, Hans Dieter** Über Paavo Haavikko. 11/1977, S. 64–74.
916. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Berichte finnischer Forschungsreisender. 45/2013, S. 41–50.
917. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Das Alter im Sprichwort der Deutschen und Finnen – eine kontrastive Betrachtung. 20/1988, S. 95–106.
918. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Essen und Trinken in der finnischen Volksdichtung. 44/2012, S.30-50.
919. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Finlandia-Literaturpreis 1993 für Bo Carpelan. 26/1994, S. 6.
920. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Der Finlandia-Preis 2005. 38/2006, S. 222.
921. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Finnische Überlieferungen aus der Vogelwelt. 54/2022, S. 44-58.
922. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Fragen der Umweltästhetik. 35/2003, S. 96.
923. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Ein früher Bericht über eine Naturkatastrophe. 50/2018, S. 60-61.
924. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Markku Envall und sein preisgekröntes Werk. 22/1990, S. 25–26.
925. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Michael Agricolas Götterverzeichnis (1551). 39/2007, S. 8–9.

926. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Suomen Metsästysmuseo – Das Finnische Jagdmuseum. 35/2003, S. 47–49.
927. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Wassergeist-Überlieferungen im deutschen Sprachraum. 50/2018, S. 35-45.
928. **Schlaffer, Hannelore** Paare in Worpswede. 32/2000, S. 116–128.
929. **Schlupp, Marjatta** Der Snellman-Verein – aktiv und tätig in Finnland. 38/2006, S. 87–90.
930. **Schmeidler, Marie-Elisabeth** Zum Aufenthalt des finnischen Historikers Henrik Gabriel Porthan 1779 in Göttingen. 38/2006, S. 40–51.
931. **Schmidt, Alfred** Friedrich Ege 1899–1972. 8/1974, S. 2.
932. **Schmidt, Alfred** Unsere Deutsche Bibliothek. 6/1972, S. 5–9.
933. **Schmidt, Alfred** Zur Gründung des Bibliotheksvereins Deutsche Bibliothek. 9/1975, S. 3–5.
934. **Schmitz-Emans, Monika** Abschiede bei Jean Paul. 37/2005, S. 54–65.
935. **Schreiber, Maximilian** „..... dem deutschen Soldaten einen Begriff vom Gesicht des Verbündeten im Norden geben“. Tornisterschriften für die in Finnland stationierten deutschen Wehrmachtseinheiten. 35/2003, S. 194–202.
936. **Schreiber, Maximilian** Der wissenschaftliche Nachlass von Hans Fromm in der Bayerischen Staatsbibliothek. 42/2010, S. 182–190.
937. **Schrey-Vasara, Gabriele** Ein Chronist aus dem Norden. Kalle Päätalo. 34/2002, S. 164–166.
938. **Schrey-Vasara, Gabriele** Finnische Literatur in deutscher Übersetzung. 42/2010, S. 65–71.
939. **Schrey-Vasara, Gabriele** ‘Hinabgesunken zur Demokratie’. Der Sonderbundskrieg 1847 in der finnischen Presse – eine Auseinandersetzung mit dem aufkommenden Liberalismus. 23/1991, S. 68–75.
940. **Schrey-Vasara, Gabriele** Historia Fenno-Ugrica. 27/1995, S. 203–204.
941. **Schrey-Vasara, Gabriele** Kaarina Helakisa. 29/1997, S. 136–137.
942. **Schrey-Vasara, Gabriele** Kein Tanz auf den Gräbern. Finlandia-Sachbuch-Preis 2020 für Marko Tikka und Seija-Leena Nevala. 53/2021, S. 191-192.
943. **Schrey-Vasara, Gabriele** Licht in einer düsteren Welt. Finlandia-Junior-Preis für Anne-Maija Aalto: *Mistä valo pääsee sisään*. 54/2022, S. 116-117.
944. **Schrey-Vasara, Gabriele** Literatur in der Provinz – Stadtschreiber und läänikirjailijat. 34/2002, S. 101–104.
945. **Schrey-Vasara, Gabriele** Ein Maler schreibt. Finlandia-Preis 2007 für Hannu Väisänen. 40/2008, S. 124–125.
946. **Schrey-Vasara, Gabriele** Multitalent mit Blick für Details. Zu Riikka Ala-Harja. 33/2001, S. 238–239.
947. **Schrey-Vasara, Gabriele** Nach uns der Wald? Finlandia-Sachbuch-Preis 2019 für Anssi Jokiranta, Pekka Juntti, Anna Ruohonen und Jenni Räinä. 52/2020, S. 184-185.
948. **Schrey-Vasara, Gabriele** Rückkehr ins rote Haus. Zu Marjaleena Lembcke. 33/2001, S. 186–187.
949. **Schrey-Vasara, Gabriele** Sami Parkkinen. 22/1990, S. 35–36.
950. **Schrey-Vasara, Gabriele** Der Schriftsteller Olli Jalonen und sein Werk. 24/1992, S. 34–36.
951. **Schrey-Vasara, Gabriele** Ein Tod in Venedig. Der Finlandia-Preisträger Hannu Raittila und sein Roman Canal grande. 34/2002, S. 172–175.

952. **Schrey-Vasara, Gabriele** Volksmärchen und Ostblock-Nostalgie. Zu Laura Honkasalos Romanen. 33/2001, S. 205–207.
953. **Schrey-Vasara, Gabriele** Von Sonja O. zu Lauri von Arabien: Anja Kauranen und ihre Romane. 29/1997, S. 162–163.
954. **Schrey-Vasara, Gabriele** Zu Kari Levola und seinen Themen. 33/2001, S. 199–200.
955. **Schrey-Vasara, Gabriele** Zu Maarit Verronen. 29/1997, S. 170–171.
956. **Schrey-Vasara, Gabriele** Österreichische Literatur in finnischer Übersetzung. 48/2016, S. 20-24.
957. **Schrey-Vasara, Gabriele** Idylle mit Schattenseiten. 48/2016, S. 123-124.
958. **Schriewer, Klaus** Gegenläufige Naturkonzepte. Über die Naturbegriffe in Jagd und Naturschutz. 35/2003, S. 62–75.
959. **Schwaar, H. U.** Rentiermarkierung in Kalkojärvi 1991. 24/1992, S. 117–123.
960. **Schwaar, H. U.** Die Saamen und wir. Einige Einblicke in eine andere Kultur. 37/2005, S. 243–252.
961. **Schwarz, Hans-Peter** Das planetarische Zeitalter. Zeitkritik und Zeitfremdheit bei Ernst Jünger. 28/1996, S. 169–180.
962. **Schweitzer, Robert** Die ältesten deutschen ABC-Bücher und Fibeln. 39/2007, S. 93–106.
963. **Schweizer-Meyer, Barbara** Zu Milena Moser. 29/1997, S. 106.
964. **Schwemin, Florian** Immaterielles Kulturerbe und Musik. Überlegungen am Beispiel des Zwiefachen. 53/2021, S. 117-130.
965. **Schwenk, Sigrid** Diana als Symbolfigur der deutschen Jagd. 35/2003, S. 19–33.
966. **Sepänmaa, Yrjö** Das Moor – ein ästhetisches Dilemma. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 35/2003, S. 105–112.
967. **Sepänmaa, Yrjö** Die Schönheit des Wassers und der Wassernatur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 35/2003, S. 97–104.
968. **Sepänmaa, Yrjö** Der Wald des Ästhetikers. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 49/2017, S. 45-56.
969. **Sepänmaa, Yrjö** Der Wald ruft. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 35/2003, S. 113–120.
970. **Sepänmaa, Yrjö** Die Weite des Himmels. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 51/2019, S. 9-22.
971. **Seutu, Katja** Ein Überblick über die Klimathematik in der Kinder- und Jugendliteratur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 52/2020, S. 49-54.
972. **Sihvo, Hannes** Die finnische Literaturforschung auf der Suche nach ihrer Bedeutung. 15,16/1981,82, S. 9–17.
973. **Sihvo, Hannes** Ein kleiner Streifzug durch die Musil-Forschung. 15,16/1981,82, S. 35–44.
974. **Sihvo, Hannes** Der nordkarelische Regionalismus in der Literatur der siebziger Jahre. 15,16/1981,82, S. 18–22.
975. **Sihvo, Hannes** Paavo Haavikkos Stellungnahme zur Geschichte. Ü: Angela Plöger. 11/1977, S. 49–63.
976. **Sihvo, Hannes** Die Rolle des Erzählers im finnischen Nachkriegsroman. 17/1983, S. 122–129.
977. **Sihvo, Hannes** Serbisches und Finnisches. Runeberg und Lönnrot in der Welt der Volksdichtung. Ü: Angela Plöger. 18/1984, S. 43–52.
978. **Sihvo, Hannes** Zum Romanbegriff Väinö Linnas. Ü: Lore Fromm. 14/1980, S. 21–30.
979. **Sihvo, Pirkko** Überblick über die ethnologische Forschung der 70er Jahre in Finnland. Ü: Lore Fromm. 14/1980, S. 99–108.

980. **Silius, Harriet** Das Institut für Frauenforschung an der Åbo Akademie – das älteste in Finnland. Ü: Ulrike Flacke-Karger. 29/1997, S. 27–29.
981. **Sipinen, Marja-Leena** Aschenputtel und Verleger – Notizen zu den Übersetzungen finnischer Kinder- und Jugendliteratur ins Deutsche. 14/1980, S. 109–118.
982. **Sirkel, Mati** Die estnische Literatur unter alten und neuen Bedingungen. 30/1998, S. 80–86.
983. **Snellman, Johan Vilhelm** Vorwort zum Versuch einer speculativen Entwicklung der Idee der Persönlichkeit. 38/2006, S. 91–92.
984. **Soikkeli, Markku** Finnische Männerforschung im Bereich der Literatur und Kultur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 36/2004, S. 27–32.
985. **Soikkeli, Markku** Romanze auf finnische Art. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 47/2015, S. 38-46.
986. **Sontheimer, Kurt** Ernst Jünger als nationaler Revolutionär. 28/1996, S. 156–158.
987. **Stemmann, Anna** Zwischen Diversity, Umwelt und Erwachsenwerden. 52/2020, S. 80-94.
988. **Strauß, Frithjof** Gunnar Björling und der Jazz. 41/2009, S. 89–102.
989. **Strebel, Kurt** Die finnische mathematische Schule an der Universität Zürich. Erinnerungen an Rolf Nevanlinna. 23/1991, S. 307–332.
990. **Suni, Timo** Valentin Kiparskys Untersuchung über Finnland in der russischen Literatur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 43/2011, S.77-87.
991. **Süssmuth, Rita** Frauenbewegung in Deutschland. 29/1997, S. 7–12.
992. **Sydow-Graen, Dagmar** Rezipientenerwartung und Textsortenrealität. Anmerkungen zur Begriffsbestimmung des Volksmärchens. 21/1989, S. 126–129.
993. **Talve, Ilmar** Über die kulturellen Kontakte der ostseefinnischen Stämme und Völker. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 22/1990, S: 109–116.
994. **Tamminen, Tapio** Schwedens dunklere Seite. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 48/2016, S. 125-129.
995. **Tarkiainen, Kari** Ein Reformator als Diplomat. Michael Agricola als Gesandter Schwedens in Rußland 1557. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 39/2007, S. 116–128.
996. **Tawaststjerna, Erik** Die Studienjahre von Jean Sibelius in Wien. WN/1986, S. 102–109.
997. **Telama, Risto** Nationale Tradition und moderner Kosmopolitismus in der Sportkultur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 31/1999, S. 62–69.
998. **Tering, Arvo** Die Beziehungen der Universität Åbo/Turku zu Estland und Livland im 17. und Anfang des 18. Jahrhunderts. 22/1990, S. 97–105.
999. **Tetri, Kaarlo** Österreichs Befreiung im Jahre 1955 – Urho Kekkonen und die Staatsvertragsverhandlungen. Erinnerungen eines Zeitgenossen. WN/1986, S. 398–402.
1000. **Tiitta, Allan** Zachris Topelius über Finnland und die Finnen. Ü: Ulrike Richter-Vapaatalo. 30/1998, S. 158–177.
1001. **Tikka, Marko – Nevala, Seija-Leena** Gefängnisstrafe für Tanzen. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 53/2021, S. 193-196.
1002. **Timonen, Eija** Über die finnischen Wassergeister. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 50/2018, S. 46-57.
1003. **Toiviainen, Sakari** Alain Tanner: Aus der Schweiz ins Niemandsland. Ü: Saskia Stössel-Deschner. 23/1991, S. 379–389.
1004. **Tommila, Päiviö** “Hat das finnische Volk eine Geschichte?” Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 27/1995, S. 6–14.

1005. **Torvinen, Taimi** Die ‘Kekkonen-Juden’. Ü: Ulrike Karger. WN/1986, S. 304–309.
1006. **Treu, Martin** Luthers Universität. Zur Erinnerung an den Studienaufenthalt Michael Agricolas in Wittenberg. 39/2007, S. 10–20.
1007. **Tuomi-Nikula, Outi** Zur Tradierung des romantisch-idealistischen Finnlandbildes in Deutschland anhand der “Finnland-Bücher” aus den Jahren 1885–1994. 30/1998, S. 104–123.
1008. **Tuomi-Nikula, Petri** Die finnische Oper in der Bundesrepublik Deutschland. 14/1980, S. 119–122.
1009. **Tynni-Haavio, Aale** Widerklänge der Wiener Kultur in Finnlands Literatur und Theater. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. WN/1986, S. 189–207.
1010. **Überlieferte Glaubensvorstellungen** aus Finnland und Lappland. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 51/2019, S. 36-41.
1011. **Uhlmann, Peter** Zu Dr. Liisa Voßschmidt, Besprechung der Übersetzung von Maiju Lassilas *Pirttipohjalaiset* im Jahrbuch Nr. 22, S. 177–181. 24/1992, S. 164–165.
1012. **Urho, Ellen** Finnland als nordisches Land. Die Tonkunst im Norden. Ü: Saskia Stössel-Deschner. 22/1990, S. 139–143.
1013. **Utriainen, Terhi** Der finnische Tod – Trauer, Unterwerfung und Aufbegehren. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 37/2005, S. 6–23.
1014. **Vaaskivi, Tatu** Freud baute auf den Eros. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 264–272.
1015. **Valanto, Sirkka** Ein Stil frei wie die Natur – Der Schweizer Stil in Finnland im 19. Jahrhundert. Ü: Helmut Diekmann. 23/1991, S. 333–359.
1016. **Valli, Erkki** Pekka Katara zum Gedächtnis. 6/1972, S. 2–4.
1017. **Varpio, Yrjö** Die finnische Literaturforschung in den letzten zehn Jahren. Ü: Lore Fromm. 14/1980, S. 31–41.
1018. **Varpio, Yrjö** Die finnische Reiseliteratur. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 45/2013, S. 14–39.
1019. **Varpio, Yrjö** Juhani Aho und das Zillertal. Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 152–158.
1020. **Varpio, Yrjö** Rezeptionsgeschichte des Romans *Die sieben Brüder* von Aleksis Kivi. Ü: Angela Plöger. 18/1984, S. 67–76.
1021. **Varpio, Yrjö** ‘Richtige Schlitzohren’ – Zur Rezeption des *Unbekannten Soldaten* in Deutschland. Ü: Lore Fromm. 14/1980, S. 13–20.
1022. **Vasara-Aaltonen, Marianne** Schweden im 17. Jahrhundert einem breiten Publikum nahegebracht. Sachbuch-Finlandiapreis 2014 an Mirkka Lappalainen. 47/2015, S. 111-113.
1023. **Viljanen, Lauri** Ein ‘psychoanalytisches’ Drama von vor mehr als hundert Jahren (Franz Grillparzer: *Der Traum ein Leben*). Ü: Helmut Diekmann. WN/1986, S. 38–47.
1024. **Vilkko, Risto** Der Philosoph und Logiker Thiodolf Rein (1838–1919). Ü: Carola Häntsch. 38/2006, S. 111–120.
1025. **Virtanen, Leea** Folklore und Folkloristik im heutigen Finnland. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 21/1989, S. 202–214.
1026. **Virtanen, Leea** Warum wurden Kinder früher nicht geachtet? Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 33/2001, S. 42–51.
1027. **Virtanen, Pekka** Waldbilder in der finnischen Volksüberlieferung. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 49/2017, S. 9-22.
1028. **Virtaranta, Pertti** F. E. Sillanpää in freier Rede. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 20/1988, S. 45–48.

1029. **Voth, Dieter** Zur deutschen Jagdliteratur des 20. Jahrhunderts. 35/2003, S. 34–46.
1030. **Walzel, Illo von** Der finnische ‘Überfall’ auf Rußland. Ü: Gisbert Jänicke. WN/1986, S. 299–303.
1031. **Wangerin, Wolfgang** Von Robinson dem Jüngeren zum Trotzkopf. Die Kinderbuchsammlung Vordermann der Georg-August-Universität Göttingen. 21/1989, S. 5–33.
1032. **Wappenschmidt, Toni** Auf der Suche nach der heimischen Bilderwelt. Finnische Künstler und die Düsseldorfer Malschule. 32/2000, S. 96–115.
1033. **Wäre, Ritva** “Jugendstil” in Finnland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 32/2000, S. 53–57.
1034. **Weber, Ernst** Lappland im deutschen Roman um 1750 und die Lapplandreiseliteratur des 18. Jahrhunderts. 17/1983, S: 99–112.
1035. **Wegner, Bernd** Ein Sommertraum anno 1893. Minna Canth, Otto Tuomi und das jungfinnische Kuopio. 51/2019, S. 147-158.
1036. **Wessel, Katri Annika** *Mitä ruokaa te laitoitte viikonloppuna?* – Was habt ihr am Wochenende gekocht? Essen und Trinken in Lehrbüchern des Finnischen. 44/2012, S.107-120.
1037. **Wieland, H.** Sport, Lebensführung und Wohlbefinden. 31/1999, S. 45–60.
1038. **Wild, Inge** Wie Väter lernen zu ‘muttern’. Aktueller Wandel von Familien- und Geschlechterrollen am Beispiel von Kirsten Boies Mit Jakob wurde alles anders. 33/2001, S. 74–88.
1039. **Wilenius, Reijo** Rudolf Steiner und das Kalevala. WN/1986, S. 138–148.
1040. **Williams, Ulla** Finnland – Land der Emanzen? 29/1997, S. 18–26.
1041. **Witzleben, Brigitte von** Eine unveröffentlichte Rilke-Übersetzung. 19/1987, S. 57–60.
1042. **Wrede, Johan** Modernismus und Idee. 13/1979, S. 62–79.
1043. **Wrede, Johan** Die schwedische Literatur Finnlands – ein kurzer Überblick. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 26/1994, S. 142–164.
1044. **Wrede, Petra** Die *Fru Sola*-Trilogie: Struktur, Symbole und Motive im Werk von Irmelin Sandman-Lilius. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 21/1989, S. 96–106.
1045. **Wright, Georg Henrik von** Mein Verhältnis zur deutschen Literatur. Selbstbiographisches Fragment. 17/1983, S. 15–17.
1046. **Wyss, Eva Lia** Liebesbriefe und Liebeserklärungen im Zeitalter der Digitalisierung intimer Kommunikation. 47/2015, S. 9–20.
1047. **Ylikangas, Heikki** Die aktuelle Diskussion in Finnland über den sogenannten Keulenkrieg. 18/1984, S. 53–66.
1048. **Ylikangas, Heikki** Väinö Linna und die historische Wahrheit des Bürgerkriegs. Ü: Stefan Moster. 27/1995, S. 45–48.
1049. **Zima, Peter V.** Zum theoretischen Potenzial des Essays. 46/2014, S. 9-24.
1050. **Zwickl, András** Künstlerkolonien in Ungarn. Die ersten Zentren der modernen ungarischen Kunst. 32/2000, S. 47–52.

REZENSIONEN

1051. **Ågren, Gösta** Leo Nilheims Geschichte [Krigshistoria]. – *Paula Jääsalmi-Krüger.* 46/2014, S. 173–175.
1052. **Ågren, Leo** Unter einem schwarzen Himmel [Ballad]. – *Paula Jääsalmi-Krüger*. 47/2015, S. 205-206.
1053. **Ahava, Selja** Dinge, die vom Himmel fallen [Taivaalta tippuvat asiat]. – *Franziska Link*. 49/2017, S. 153-154.
1054. **Ahava, Selja** Der Tag, an dem ein Wal durch London schwamm [Eksyneen muistikirja]. – *Frank Keil*. 46/2014, S. 175–177.
1055. **Aho, Juhani** Dies und das aus Tirol [Minkä mitäkin Tyrolista]. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 40/2008, S. 139–140.
1056. **Aho, Kalevi** – **Jalkanen, Pekka** – **Virtamo, Keijo** Die finnische Musik. – *Trudelies Hofmann*. 30/1998, S. 267–271.
1057. **Ahonen, Erkki** Blackboxbaby [Tietokonelapsi]. – *Elina Kritzokat*. 41/2009, S. 180–181.
1058. **Ahonen, JP – Alare, KP** Perkeros. – *Nicole Herbst*. 47/2015, S. 221-223.
1059. **Aikio, Inger-Mari** Sahne für die Sonne. – *Wolfgang Berends*. 51/2019, S. 180-181.
1060. **Airaksinen, Timo** Timo Airaksinens Lehre vom Glück [Onnellisuuden opas]. – *Roman Schatz*. 47/2015, S. 273-274.
1061. **Aittokoski, Heikki** Lihavan kotkan maa. – *Hanna Rajalahti*. 32/2000. S. 350–353.
1062. Akseli Gallen-Kallela & Berlin. Die historischen Schichten der Gemälde. – *Wolfgang Mahringer*. 47/2015, S. 263-265.
1063. **Albrecht, Dietmar** Sampo – Zehn Kapitel Finnland. Orte, Texte, Zeichen. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 40/2008, S. 191–194.
1064. **Albrecht, Elke – Forsius-Schibli, Eeva-Taina (Hg.)** Finnland – Land der Oper. 19 Essays zur zeitgenössischen Oper. – *Christa Jost*. 47/2015, S. 254-256.
1065. **Albrecht, Wolfgang** – **Kantola, Markku** Finnland. – *Erkki Vasara*. 25/1992, S. 224–226.
1066. **Altenburger, Verena** Finnisch-Deutsche Vornamenswahl. - *Katri A. Wessel.* 48/2016, S. 183-184.
1067. **Andersson, Claes** Die Stadt heißt Helsinki. – *Katarina Yngborn*. 40/2008, S. 134–137.
1068. **Antas, Maria** Waschen, schneiden, föhnen [Fint, fult, fräck och fusk]. – *Wibke Kuhn*. 51/2019, S. 218-220.
1069. **Antas, Maria** Wisch und weg. - *Christiane Jobst*. 48/2016, S. 179-182.
1070. **Anttila, Veikko** – **Talve, Ilmar** Finnische Volkskunde. – *Edgar Harvolk*. 15,16/1981,82, S. 147–148.
1071. **Apffelstaedt, Eberhard** FINNEN? FINNEN! – *Paula Jääsalmi-Krüger.* 42/2010, S. 246–249.
1072. **Appelgren, Tove** – **Savolainen, Salla** (Ill.) Josefine findet heute alles doof [Vesta-Linnéa och Monstermamman]. – *Miriam Kauko*. 35/2003, S. 243–244.
1073. **Appelgren, Tove** (Text) – **Savolainen, Salla** (Ill.) Josefine will nicht schlafen gehen [Sov nu, Vesta-Linnéa]. – *Sabine Schmalzer*. 38/2006, S. 252–253.

1074. **Arcturus.** Deutschsprachiger Raum und europäischer Nordosten. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 40/2008, S. 230–231.
1075. **Arcturus.** Deutschsprachiger Raum und europäischer Nordosten – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 41/2009, S. 246.
1076. **Aro, Tuuve** Ärger mit der Heizung. Erzählungen. – *Meike Frese*. 36/2004, S. 246–247.
1077. **Aro, Tuuve** Karmiina K. Ich bin okay [Karmiina]. Roman. – *Alexandra Stang*. 41/2009, s. 181–182.
1078. **Aronen, Eeva-Kaarina** Die Lachsfischerin [Maria Renforsin totuus]. – *Claudia Tothfalussy*. 40/2008, S. 140–142.
1079. **Aronen, Eeva-Kaarina** Der Sommer vor meinem Fenster [Hän joka näkee]. Roman. – *Katri A. Wessel*. 41/2009, S. 182–184.
1080. **Artmann, H. C.** Mein Erbteil von Vater und Mutter. – *Andreas F. Kelletat* . 12/1987, S. 96–110.
1081. **Åsbacka, Robert** Das zerbrechliche Leben [Orgelbyggaren]. Roman. – *Stefan Moster.* 42/2010, S. 196–198.
1082. **Autonomie – Hoffnungsschimmer oder Illusion.** – *Sara Maurer.* 46/2014, S. 218–220.
1083. **Bagge, Tapani** Das Begräbnis des Paten. – *Anke Michler-Janhunen*. 45/2013, S. 211–213.
1084. **Bagge, Tapani** Schwarzer Himmel [Musta taivas]. Kriminalroman. – *Dieter Hermann Schmitz.* 44/2012, S.205-207.
1085. **Bagh, Peter von** Kaurismäki über Kaurismäki. – *Stefan Moster*. 47/2015, S. 241-242.
1086. **Bagh, Peter von** Licht und Schatten. Ein Führer durch den finnischen Film. – *Stefan Moster*. 33/2001, S. 327–328.
1087. **Baier, Maria** Sprachliche Situation der in Deutschland lebenden Finnen unter besonderer Berücksichtigung der Rezession der Muttersprache. – *Johanna Laakso*. 41/2009, S. 242–244.
1088. **Bargum, Johan** Der erste Schnee [Den första snön]. –*Daniela Röll*. 41/2009, S. 212–213.
1089. **Bargum, Johan** Nachsommer [Sensommar]. – *Monika Heinz-Georgii*. 50/2018, S. 168-170.
1090. **Bargum, Johan** Septembernovelle [Seglats i september]. – *Stefan Moster*. 47/2015, S. 151-152.
1091. **Bartens, Hans-Hermann** Lehrbuch der saamischen (lappischen) Sprache. – *Eberhard Winkler*. 22/1990, S. 193–194.
1092. **Bartens, Hans-Hermann** (Hg.) Sagen aus Lappland. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 50/2018, S. 193-194.
1093. **Bartens, Hans-Hermann** Tschuden und andere Feinde in der saamischen Erzähltradition. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 50/2018, S. 191-193.
1094. **Bartsch, Rudolf** Das Passiv und die anderen agensabgewandten Strukturen in der geschriebenen Sprache des Deutschen und Finnischen. – *Eberhard Winkler*. 21/1989, S. 250–252.
1095. **Bastman-Bühner, Waltraud** – **Putz, Martin** Zur Neuorientierung der finnisch-deutschen Kulturbeziehungen nch 1945. Beiträge von Teilnehmern des finnisch-deutschen Seminars – 5. Snellman-Seminar – 19.5. – 23.5.1999 in JTO Aavaranta/Helsinki. – *Dietrich Aßmann*. 33/2001, S. 335–337.
1096. **Bednarz, Klaus** Das Kreuz des Nordens. Reise durch Karelien. Buch zur TV-Reportage. – *Antti Karppinen*. 40/2008, s. 216–219.

1097. **Beuys, Barbara** Helene Schjerfbeck. – *Stefan Moster*. 49/2017, S. 188-189.
1098. **Beyer-Thoma, Hermann** Vasemmisto ja vaaran vuodet. – *Osmo Jussila*. 22/1990, S. 198–200.
1099. **Beyer-Thoma, Hermann** Zwischen antifaschistischem ”Block” und parlamentarischer Koalition. – *Robert Schweitzer*. 29/1997, S. 219–221.
1100. **Bien, Horst** (Hrsg.) Nordeuropäische Literaturen. – *Radko Kejzlar*. 14/1980, S. 146–150.
1101. **Björling, Gunnar** Und japangleich ein Angelboot. - *Stefan Moster*. 48/2016, S. 140
1102. **Björne, Lars** Nordische Rechtssysteme. – *Hermann Beyer-Thoma*. 27/1995, S. 222–223.
1103. **Blaser, Werner** Alvar Aalto als Designer. – *Teivas Oksala*. 17/1983, S. 160–162.
1104. **Boëtius, Henning** Joiken. – *Joachim Böger*. 26/1994, S. 287–289.
1105. **Böger, Joachim** – **Diekmann, Helmut** – **Lenk, Hartmut** – **Schröder, Caren** Suomi-saksa opiskelusanakirja. – *Bertold Fuchs*. 32/2000, S. 356–360.
1106. **Bohn, Ingrid** Finnland von den Anfängen bis zur Gegenwart. – *Hannes Saarinen*. 38/2006, S. 259–263.
1107. Books from Finland. *Merete Mazzarella*. 11/1977, S. 105–106.
1108. **Breiter, Siegfried** Einstieg finnisch für Kurzentschlossene. –*Satu Rakkolainen-Sossa.* 42/2010, S. 256–261.
1109. **Brügge, Joachim (Hg.)** Facetten I: Symposien zur Kammermusik von Jean Sibelius, zum Liederkomponisten Max Kowalski und zur Liszt-Rezeption. – *Christa Jost*. 47/2015, S. 252-254.
1110. **Brügge, Joachim** Jean Sibelius. Symphonien und symphonische Dichtungen. Ein musikalischer Werkführer. – *Christa Jost.* 42/2010, S. 241–242.
1111. **Bruijn, Cor** Lasse Länta. – *Holger Wolandt*. 19/1987, S. 140.
1112. **Buchholz, Eva** Grammatik der finnischen Sprache. – *Sirkka-Liisa Hahmo*. 37/2005, S. 284–288.
1113. **Budjettisanasto** [Haushaltsglossar]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 35/2003, S. 265.
1114. **Büttner, Ruth** Sowjetisierung oder Selbstständigkeit? Die sowjetische Finnlandpolitik 1943–48. – *Anna Locher*. 36/2004, S. 275–276.
1115. **Cacciatore, Raisa – Korteniemi-Poikela, Erja** Starke Kinder haben starke Gefühle [Sisu, tahto ja itsetunto]. – *Ulrike Kahrs*. 53/2021, S. 240-241.
1116. **Canth, Minna** Werke. – *Stefan Moster*. 41/2009, S. 184–187.
1117. **Carlson, Kristina** Ins Land am Ende der Welt [Maan ääreen]. Anläßlich seiner deutschen Übersetzung. – *Erika Greber*. 33/2001, S. 299–305.
1118. **Carpelan, Bo** Axel. – *Volker Mertens*. 29/1997, S. 193–194.
1119. **Carstens, Fredrika W.** Der Efeu. Ein Briefroman [Murgrönan]. – *Natalie Rebele*. 47/2015, S. 152-153.
1120. **Celan, Paul** Niin kuin kivelle puhutaan. – *Christoph Parry*. 25/1993, S. 186–188.
1121. **Crottet, Robert** Mauno-poro ja taivaanpalot [Maouno]. – *Gérard Krebs*. 36/2004, S. 267–268.
1122. **Cuailnge, Táin Bó** Der Rinderraub. – *Hans Peter Neureuter*. 10/1976, S. 111–114.
1123. **Dahlström, Fabian** Jean Sibelius: Thematisch-bibliographisches Verzeichnis seiner Werke. – *Christa Jost*. 38/2006, S. 271–273.
1124. **Damm, Sigrid** (Text) – **Damm, Hamster** (Bild) Tage- und Nächtebücher aus Lappland. – *Frank Keil*. 34/2002, S. 257–258.

1125. **Deutsche Sprache und Kultur – Brücke und Scharnier im Nordosten Europas?** – *Richard Jacobs*. 30/1998, S. 278–282.
1126. **Die estnische Nibelungen-Übertragung.** – *Hans Fromm*. 11/1977, S. 102–104.
1127. **Die Horen 133**. – *Stefan Moster*. 24/1992, S. 185–186.
1128. **Diekmann, Helmut** ”Erdbebenjahre”. Von der Volksfrontpolitik bis zum finnisch-sowjetischen Winterkrieg. – *Hermann Beyer-Thoma*. 29/1997, S. 214–219.
1129. **Dietl, Cora** Minimalgrammatik Mitteldeutsch. – *Dieter Stellmacher*. 35/2003, S. 271–272.
1130. **Diktonius, Elmer** Gras und Granit – *Stefan Moster*. 48/2016, S. 140.
1131. **Diktonius, Elmer** Bürger der Republik Finnland. - *Franziska Link*. 48/2016, S. 145-147.
1132. **Doepfner, Andreas** Finnlands Winterkrieg 1939/40. – **Menger, Manfred** Deutschland und Finnland im Zweiten Weltkrieg. – *Hermann Beyer-Thoma*. 22/1990, S. 201–207.
1133. **Domokos, Johanna (Hg.)** Invasion Paradies. Lesebuch über die Möglichkeiten, Finne zu sein. – *Gudrun Bamberger*. 47/2015, S. 242-243.
1134. **Dressler, Fritz** – **Winkler, Eberhard** – **Schneider, Otto Michael** Finnland. – *Erkki Jauhiainen*. 21/1989, S. 254–256.
1135. **Drolshagen, Ebba D. – Elsässer, Regine** (Hg.) Elche unterm Weihnachtsbaum. Die schönsten Geschichten aus dem hohen Norden. – *Andrea C. Bayer.* 42/2010, S. 209–210.
1136. **Dufner, Wolfram** Finnische Reise. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 33/2001, S. 333–334.
1137. **Ege, Friedrich** – **Bienek, Horst** (Hrsg.) Finnische Lyrik aus hundert Jahren. – *Gunnar Hård*. 8/1974, S. 27.
1138. **Ege, Friedrich** – **Bienek, Horst** (Hrsg.) Finnische Lyrik aus hundert Jahren (2. Aufl.). – *Ulla Williams*. 21/1989, S. 240–241.
1139. **Ehrensvärd, Ulla** – **Kokkonen, Pellervo** – **Nurminen, Juha** Mare Balticum. 2000 Jahre Geschichte der Ostsee. – *Dietrich Aßmann*. 29/1997, S. 221–223.
1140. **Eilenberger, Wolfram** Finnen von Sinnen. Von einem, der auszog, eine finnische Frau zu heiraten. – *Stefan Tschirpke.* 42/2010, S. 249–251.
1141. **Eiswasser Finnland Spezial**. – *Antje Klatte*. 32/2000, S. 328–330.
1142. **Ekman, Michel (Hg.)** Finnlands schwedische Literatur 1900-2012. – *Annegret Heitmann*. 47/2015, S. 237-238.
1143. **EMU-sanasto** [EWU-Wortschatz]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 33/2001, S. 340–341.
1144. **Endemann, Helen** Das Regierungssystem Finnlands. Die finnische Regierungsform im Vergleich mit der Weimarer Reichsverfassung. – *Hermann Beyer-Thoma*. 32/2000, S. 333–337.
1145. **EnDic 2000.** Ympäristösanakirja [Umweltwörterbuch]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 33/2001, S. 241–242.
1146. **Enckell, Rabbe** Streichholzgedichte. - *Stefan Moster*. 48/2016, S. 140.
1147. **Engel, Carl Ludwig** Kirjeet – Brev – Briefe. – *Henrik Lilius*. 24/1992, S. 227–228.
1148. **estonia:** Jahrbuch estnischer Literatur. – *Kristel Kaljund*. 40/2008, S. 208–210.
1149. **Eue, Ralph** – **Söffker, Linda** (Hg.) Aki Kaurismäki. film: 13. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 39/2007, S. 251–252.
1150. **Europa erlesen**: **Helsinki** (Hg. von **Gisbert Jänicke**). – *Ingrid Schellbach-Kopra.* 42/2010, S. 207–208.
1151. **Europa erlesen: Lappland**. (Hrsg. von **Lothar Schneider**). – *Hans-Hermann Bartens*. 33/2001, S. 324–327.

1152. **Europäische Anthologie**. Neue Literatur aus Litauen, Albanien, Island und Finnland. – *Kurt Nyholm*. 22/1990, S. 182–183.
1153. **Fagerholm, Monika** Das amerikanische Mädchen [Den amerikanska flickan]. Roman. – *Andrea C. Bayer*. 41/2009, S. 188–189.
1154. **Fagerholm, Monika** Wunderbare Frauen am Wasser. – *Erika Greber*. 30/1998, S. 240–242.
1155. **Fagerström, Kai et al.** Die letzten Gäste. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 45/2013, S. 233–234.
1156. **Fallenstein, Robert** – **Hennig, Christian** Rezeption skandinavischer Literatur in Deutschland 1870–1914. – *Hans Ritte*. 15,16/1981,82, S. 128–131.
1157. **Feiring, Sami – Eilers, Alexander (Hgg.)** Worte sind Taten: Neue finnische Aphorismen. – *Wolfgang Berends.* 43/2011, S. 229-231.
1158. **Feldmann, Georg Wilhelm** Wirtschaft und Markt vor dem Hintergrund der prähistorischen finnougrisch-indogermanischen Sprachberührung. – *Brigitte Schulze*. 24/1992, S. 218–220.
1159. **Fietz, Jana** Nordische Studenten an der Universität Greifswald in der Zeit von 1815 bis 1933. – *Anna Locher*. 37/2005, S. 290–291.
1160. **Finnische Volksmärchen**. Hrsg. u. übers. v. **Pirkko-Liisa Rausmaa** u. **Ingrid Schellbach-Kopra**. – *Tuuli Mahringer*. 26/1994, S. 277–278.
1161. **Finnish Folk Poetry**. – *Hans Fromm*. 11/1977, S. 96–101.
1162. Finnland im Blick. Historische und zeitgeschichtliche Studien – Festschrift für Dörte Putensen. – *Sara Maurer*. 47/2015, S. 265-266.
1163. **Finnland-Reisebücher: Reiswitz, Nora von** Finnland. – **Lilius, Henrik** – **Zeitler, Rudolf** Finnland. Kunstdenkmäler und Museen. – **Mehling, Marianne** (Hrsg.) Knaurs Kulturführer in Farbe Finnland. – **Dey, Reinhold** Finnland. – **Albrecht, Wolfgang** (Hrsg.) Finnland. – **Eckert, Gerhard** Finnland. – **Tegethof, Michael** Finnland auf eigene Faust. – *Eberhard Winkler*. 20/1988, S. 133–136.
1164. **Finnland-Studien II**. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 27/1995, S. 215–217.
1165. **Finnland-Studien III.** – *Anna Locher*. 36/2004, S. 276–278.
1166. **Forssman, Berthold** Wörterbuch Estnisch-Deutsch. eesti-saksa sõnaraamat. – *Ave Tarrend*. 38/2006, S. 275–278.
1167. **Forßmann, Juliane – Solanti, Ina – Solanti, Susanna** Mit Finnisch unterwegs. – *Timo Karlsson*. 49/2017, S. 212-214.
1168. **Forsström, Tua** Ich habe einen Bernsteinring, der durchs Seewasser schimmert. Ausgewählte Gedichte 1987–2006. – *Stefan Moster*. 40/2008, S. 137–138.
1169. **Freter, Harald – Sühl, Matthias – Kohlsdorf, Björn** Finnland im Zweiten Weltkrieg. Zwischen Winterkrieg, Waffenbrüderschaft und Neutralität. – *Edgar Hösch*. 47/2015, S. 267-268.
1170. **Fried, Anne** Literatur und Politik. Wechselwirkungen zwischen Nachkriegsliteratur und Politik. – *Hannu Riikonen*. 17/1983, S. 143–147.
1171. **Friedrich, Franz** Die Meisen von Uusimaa singen nicht mehr. - *Ossian Hartig.* 48/2016, S. 147-148.
1172. **Froese, Wolfgang** Geschichte der Ostsee. Völker und Staaten am Baltischen Meer. – *Olivia Griese*. 35/2003, S. 258–260.
1173. **Frölander-Ulf, Lena** Nelson Tigertatze [Nelson Tigertass]. – *Andrea C. Bayer*. 53/2021, S. 219-221.
1174. **Fromm, Hans** Finnische Grammatik. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 17/1983, S. 155–156.

1175. **Füllner, Niklas** Theater ist eine Volkssauna. Politisches Gegenwartstheater aus Finnland in der Tradition von Bertolt Brecht. – *Stefan Moster*. 47/2015, S. 276-277.
1176. **Gajek, Bernhard** – **Haufe, Eberhard** Johannes Bobrowski: Chronik – Einführung – Bibliographie. – *Renate von Heydebrand*. 12/1978, S. 122–132.
1177. **Galdia, Marcus** Begründungsprobleme der Södergran-Philologie. – *Gisbert Jänicke*. 24/1992, S. 197–200.
1178. **Gardberg, C. J.** – **Palsila, Kari** Sveaborg-Suomenlinna. – *Gérard Krebs*. 31/1999, S. 228–230.
1179. **Gasser, Christian** Rakkaus! (finnisch: Liebe). – *Outi Tuomi-Nikula*. 47/2015, S. 153-154.
1180. Das gedämpfte Experiment **Veijo Meris**. – *Hans Dieter Schäfer*. 10/1976, S. 102–1084.
1181. **Gelehrte Kontakte zwischen Finnland und Göttingen zur Zeit der Aufklärung**. – *Dietrich Aßmann*. 21/1989, S. 262–264.
1182. **Geschichtsbild in den Ostseeländern**. – *Robert Schweitzer*. 24/1992, S. 231–232.
1183. **Gieseking, Bernd** Finne dein Glück. – *Dieter-Hermann Schmitz*. 53/2021, S. 241-242.
1184. **Gieseking, Bernd** Finne dich selbst. – *Paula Jääsalmi-Krüger*. 45/2013, S. 239 – 242.
1185. **Gieseking, Bernd** Das kuriose Finnland Buch. Was Reiseführer verschweigen. – *Paula Jääsalmi-Krüger*. 47/2015, S. 271-273.
1186. **Glauser, Jürg** (Hg.) Skandinavische Literaturgeschichte. – *Yrjö Varpio*. 39/2007, S. 246–249.
1187. **Gleisner, Marita** Der Frisörladen [Alabasteroxen]. – *Miriam Kauko*. 35/2003, S. 235–236.
1188. **Gleissner, Ruth-Maria** Der unpolitische Komponist als Politikum: die Rezeption von Jean Sibelius im NS-Staat. – *Christa Jost*. 36/2004, S. 281–282.
1189. **Glienke, Bernhard** (Hrsg.) Der Neue Norden. – *Clemens-Peter Haase*. 25/1993, S. 209–211.
1190. **Gothóni, Ghita** Die Bezauberin. Roman. – *Alexandra Stang*. 41/2009, S. 189–190.
1191. **Griese, Olivia** Auswärtige Kulturpolitik und Kalter Krieg. Die Konkurrenz von Bundesrepublik Deutschland und DDR in Finnland 1949–1973. – *Seppo Hentilä*. 39/2007, S. 262–267.
1192. **Grimm, Noëmi – Köneke, Anja** (Hrsg.) Zeitstücke. Neue Nordische Novellen. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 53/2021, S. 210-211.
1193. **Grönholm, Irja** (Hg.) estonia: Jahrbuch estnischer Literatur. – *Kristel Kaljund*. 39/2007, S. 244–246.
1194. **Grönholm, Irja** – **Hasselblatt, Cornelius** (Hrsg.) Trugbilder. Moderne estnische Erzählungen. – *Angela Plöger*. 24/1992, S. 192–193.
1195. **Gronemeyer, Nicole** (Hrsg.) Eisbilder. Neue Theaterstücke aus Finnland. – *Ulrike Kahrs.* 46/2014, S. 170–171.
1196. **Groundstroem, Axel** Finnische Kasusstudien. – *Eberhard Winkler*. 24/1992, S. 223–226.
1197. **Grünzweig, Dorothea** Gedichte aus Finnland. Poesiealbum 311. – *Daniella Jancsó*. 47/2015, S. 142-143.
1198. **Grünzweig, Dorothea** Glasstimmen lasiäänet. – *Stefan Moster*. 36/2004, S. 263–264.
1199. **Gustafsson, Laura** Die Hure. – *Katri A. Wessel*. 45/2013, S. 194–195.
1200. **Haahtela, Joel** Der Schmetterlingssammler [Perhoskerääjä]. Roman. – *Alexandra Stang*. 40/2008, S. 142–143.
1201. **Haahtela, Joel** Die Verschwundenen von Helsinki. – *Elisabeth Kolb*. 45/2013, S. 195–197.

1202. **Haahtela, Joel** Sehnsucht nach Elena [Elena]. – *Peter Fix*. 41/2009, S. 190–192.
1203. **Haanpää, Pentti** Erzählungen. Der Teufelskreis. Die Stiefel der neun. – *Jürgen Wertheimer*. 18/1984, S. 160–164.
1204. **Haavikko, Paavo** Anastasia und ich. – *Stefan Moster*. 27/1995, S. 231–232.
1205. **Haavikko, Paavo** Fleurs mittlere Reife. – *Stefan Moster*. 26/1994, S. 278–280.
1206. **Haavikko, Paavo** Gedichte. – *Irma Hyvärinen*. 30/1998, S. 242–248.
1207. **Haavikko, Paavo** König Harald. – *Jürgen Wertheimer*. 17/1983, S. 147–151.
1208. **Haavikko, Paavo** Nur leicht atmen die Bäume. – Herbstland. – *Stefan Moster*. 24/1992, S. 170–172.
1209. **Haber, Samu – Nyholm, Tuomas** Forever yours. – *Monika Holtkamp*. 53/2021, S. 243-244
1210. **Hackmann, Jörg** – **Schweitzer, Robert** (Hgg.) Nordosteuropa als Geschichtsregion. Beiträge des III. Internationalen Symposiums zur deutschen Kultur und Geschichte im europäischen Nordosten vom 20. –22.. September 2001 in Tallin (Estland). – *Marko Pantermöller*. 40/2008, S. 222–226.
1211. **Haefs, Gabriele** – **Hildebrandt, Christel** – **Mißfeldt, Dagmar** (Hgg.) Mittsommerfeuer. Skandinavische Liebesgeschichten. – *Natalie Rebele*. 40/2008, S. 158–160.
1212. **Haefs, Gabriele** – **Mißfeldt, Dagmar** – **Hildebrandt, Christel** (Hgg.) Skål, Admiral von Schneider! – *Miriam Kauko*. 36/2004, S. 258–260.
1213. **Haefs, Gabriele – Hildebrandt, Christel – Mißfeldt, Dagmar** (Hgg.) Weihnachten im hohen Norden. Geschichten. – *Daniela Röll.* 44/2012, S.202.
1214. **Hahn, Luzie** Ausstieg nach Finnland. Ein etwas anderer Neubeginn. – *Katri A. Wessel.* 42/2010, S. 253–254.
1215. **Hai, Magdalena** Der kleine Gruselshop [Painajaispuoti – ja kamala kutituspulveri]. – *Heide Matz*. 53/2021, S. 221-222.
1216. **Hai, Magdalena** Die Nimmersattkatze [Kurnivamahainen kissa]. – *Heide Matz*. 53/2021, S. 222-223.
1217. **Haikara, Kalevi** Bertolt Brechtin aika, elämä ja tuotanto [Bertolt Brechts Zeit, Leben und Produktion]. – *Richard Semrau*. 28/1996, S. 209–211.
1218. **Hajdú, Péter** – **Domokos, Péter** Die uralischen Sprachen und Literaturen. – *Eberhard Winkler*. 21/1989, S. 246 –250.
1219. **Hakkola, Kalle – Hommer, Sascha** (Hrsg.): Comic-Atlas Finnland. – *Nicole Herbst.* 46/2014, S. 193–196.
1220. **Hakulinen, Yrjö Juho** Uusi lakikielen sanakirja. Neues juristisches Wörterbuch. – **Parsenow, Günter** Fachwörterbuch für Recht und Wirtschaft. Schwedisch-deutsch-schwedisch. – *Hans-Peter Dahm*. 10/1976, S. 115–121.
1221. **Halén, Harry** (Hrsg.) Memoria saecularis Sakari Pälsi. Aufzeichnungen von einer Forschungsreise nach der nördlichen Mongolei im Jahre 1909… – *Edgar Hösch*. 18/1984, S. 174–177.
1222. **Halmesvirta, Anssi** Land unter dem Nordlicht. – *Edgar Hösch.* 46/2014, S. 220–223.
1223. **Halttunen, Elina** Alles gut auf der Insel [Saaressa kaikki hyvin]. – *Katri A. Wessel.* 43/2011, S.200-202.
1224. **Hämeen-Anttila, Virpi** Das dreizehnte Kind [Kolmastoista lapsi]. Roman. – *Katri A. Wessel*. 41/2009, S. 192–194.

1225. **Hámos, Ildikó** – **Sohlo, Ilari**: Kulturschock Finnland. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 37/2005, S. 297.
1226. **Hanski, Eino** Das Brüderbataillon [Brödrabataljonen]. – *Edgar Hösch*. 47/2015, S. 154-156.
1227. **Häntsch, Carola** (Hg.) Philosophieren im Ostseeraum. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 39/2007, S. 267–268.
1228. **Häntzschel, Hiltrud** – **Bussmann, Hadumod** (Hrsg.) Bedrohlich gescheit. – *Claudia Streit*. 29/1997, S. 211–212.
1229. **Happonen, Kaisa** Ein Bär namens Mur – Mur und die Blaubeere [Mur, eli karhu – Mur ja mustikka]. – *Monika Heinz-Georgii*. 52/2020, S. 222-224.
1230. **Hargla, Indrek** Apotheker Melchior und das Rätsel der Olaikirche. – *Kristel Kaljund*. 47/2015, S. 206-208.
1231. **Härkönen, Anna-Leena** Aquariumsliebe. – *Christiane Günzel*. 28/1996, S. 190–191.
1232. **Härkönen, Anna-Leena** Herzstechen [Avoimien ovien päivä]. – *Annegret Merz*. 33/2001, S. 305–307.
1233. **Hartung, Liselotte** Deutsche und finnische Infinitive im Vergleich. – *Eberhard Winkler*. 18/1984, S. 179–182.
1234. **Hasselblatt, Cornelius**: Estnische Literatur in deutscher Sprache 1784–2003. Bibliographie der Primär- und Sekundärliteratur. – *Ave Tarrend*. 37/2005, S. 298–300.
1235. **Hasselblatt, Cornelius** Estnische Literatur in deutscher Übersetzung. Eine Rezeptionsgeschichte vom 19. bis zum 21. Jahrhundert. – *Hans-Hermann Bartens.* 44/2012, S.244-247.
1236. **Hasselblatt, Cornelius** – **Pirsich, Volker** Estnische Literatur in deutscher Sprache 1802–1985. – *Eberhard Winkler*. 22/1990, S. 188.
1237. **Hasselblatt, Cornelius** Geschichte der estnischen Literatur. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. – **Hetzer, Armin** Estnische Literatur. Eine historische Übersicht. – *Liisa Lukas*. 40/2008, S. 204–208.
1238. **Hassinen, Pirjo** Fremde Frau [Kuninkaanpuisto]. Roman. – *Sabine Krause*. 40/2008, S. 143–144.
1239. **Hassinen, Pirjo** Die Samstagsfrau [Jouluvaimo]. Roman. – *Annegret Ruoff*. 39/2007, S. 204–205.
1240. **Hautala, Hannu** Im finnischen Winterwald. – *Hans-Dieter Steil*. 24/1992, S. 205–207.
1241. **Hautala, Hannu** – **Lehtinen, Lasse** – **Rautiainen, Lassi** Mein Wald voller Leben [Minun metsäni – täynnä elämää]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 35/2003, S. 261–263.
1242. **Hautala, Marko** Leichentücher [Käärinliinat]. – *Dinah Kreuzler-Behm.* 46/2014, S. 185–186.
1243. **Hautala, Marko** Schatteninsel [Torajyvät]. – *Peter Fix*. 45/2013, S. 213–216.
1244. **Hautala, Marko** Stumme Seelen [Kuokkamummo]. – *Stefan Moster*. 49/2017, S. 154-155.
1245. **Havaste, Paula** Ausgewichtelt. Ein Weihnachtsroman [Joulupukin tarina]. – *Petra Schirrmann.* 43/2011, S.217-218.
1246. **Havukainen, Aino – Toivonen, Sami** Tatu und Patu und ihre verrückten Berufe [Tatu ja Patu työn touhussa]. – *Walter Mirbeth*. 45/2014, S. 230–231.
1247. **Havukainen, Aino – Toivonen, Sami** Tatu und Patu und ihre verrückten Maschinen [Tatun ja Patun oudot kojeet]. – *Natalie Rebele.* 42/2010, S. 227–228.

1248. **Hecker-Stampehl, Jan** Vereinigte Staaten des Nordens. – *Edgar Hösch.* 45/2013, S. 244–246.
1249. **Hecker-Stampehl, Jan** (Hg.) Nordeuropa und die beiden deutschen Staaten 1949–1989. Aspekte einer Beziehungsgeschichte im Zeichen des Kalten Krieges. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 40/2008, S. 227–228.
1250. **Hecker-Stampehl, Jan – Henningsen, Bernd – Mertens, Anna-Maija – Schröder, Stephan Michael (Hrsg.)** 1809 und die Folgen. Finnland zwischen Schweden, Russland und Deutschland. Schriftenreihe des Finnland-Instituts Deutschland, Bd. 12. – *Sakari Ollitervo.* 44/2012, S. 234-238.
1251. **Hedberg, Johan** Eros skapar världen ny. – *Gisbert Jänicke*. 24/1992, S. 200–202.
1252. **Heikkilä, Jaakko – Khorosilova, Anastasia – Nikich, Yuri (Hg.)** Karelia. – *Katri A. Wessel*. 47/2015, S. 250-252.
1253. **Heikkinen, Mikko-Pekka** Rentiermafia [Poromafia]. – *Peter Fix*. 52/2020, S. 211-213.
1254. Die Heimkehr in den Kristall. Poesie aus Finnland. –*Richard Semrau*. 35/2003, S. 204–207.
1255. **Hein, Manfred Peter** (Hrsg.) Auf der Karte Europas ein Fleck. – *Hans-Dieter Steil*. 24/1992, S. 182–185.
1256. **Hein, Manfred Peter** Beitrag zum finnischen Gedicht. – *Maria-Liisa Kunnas*. 7/1973, S. 51–52.
1257. **Hein, Manfred Peter** Die Kanonisierung eines Romans. Aleksis Kivis Sieben Brüder 1870–1980. – *Susanne Knoche-Pirsich*. 19/1987, S. 124–126.
1258. **Heininen, Simo** Die finnischen Studenten in Wittenberg 1531–1552. – *Ingetraut Ludolphy*. 17/1983, S. 157.
1259. **Heininen, Simo** – **Heikkilä, Markku** Kirchengeschichte Finnlands. – *Jouko Martikainen*. 35/2003, S. 257–258.
1260. **Heiskanen, Marjo (Hg.)** Wie anders du bist. Lyrik aus Savo, Finnland. – *Andrea C. Bayer*. 47/2015, S. 146-147.
1261. **Heißer Norden**. Erotische Texte skandinavischer Autorinnen. – *Stefan Moster*. 29/1997, S. 209–211.
1262. **Helander, Harald** Das Blockhaus am großen Flussbogen. – *Ossian Hartig*. 49/2017, S. 207-208.
1263. **Helin, Irmeli** Nachhaltige Botschaft in den Stürmen der Geschichte – Kirchenlieder der Lutherzeit in ihren alten und neuen finnischen Übersetzungen. – *Mirja Saari*. 50/2018, S. 195-197.
1264. **Hentilä, Marjaliisa** – **Schug, Alexander** (Hg.) Von heute an für alle! Hundert Jahre Frauenwahlrecht. – *Anna Locher*. 38/2006, S. 265–268.
1265. **Hentilä, Marjaliisa** – **Hentilä, Seppo** 1918. Das deutsche Finnland [Saksalainen Suomi 1918]. – *Maximilian Schreiber*. 51/2019, S. 215-216.
1266. **Hentilä, Seppo** Jaettu Saksa, jaettu historia [Geteiltes Deutschland, geteilte Geschichte]. – *Erkki Vasara*. 27/1995, S. 220–221.
1267. **Hentilä, Seppo** Kaksi Saksaa ja Suomi. Saksan kysymys Suomen puolueettomuus-politiikan haasteena [Die beiden Deutschlands und Finnland. Die Deutschlandfrage als Herausforderung an die finnische Neutralitätspolitik]. – *Erkki Vasara*. 37/2005, S. 293–295.
1268. **Hentilä, Seppo** Neutral zwischen den beiden deutschen Staaten. Finnland und Deutschland im Kalten Krieg [Suomi ja kaksi Saksaa]. – *Dörte Putensen*. 39/2007, S. 259–262.

1269. **Hentunen, Mika** Suworows Schatz [Attan aarre]. – *Katri A. Wessel*. 52/2020, S. 213-214.
1270. **Hessky, Regina** – **Ettinger, Stefan** Deutsche Redewendungen. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 30/1998, S. 287–290.
1271. **Hetzer, Armin** Estnisch. Eine Einführung. – *Hans-Hermann Bartens*. 36/2004, S. 285–287.
1272. **Heuser, Magdalena** (Hrsg.) Autobiographien von Frauen. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 29/1997, S. 213.
1273. **Hiedanniemi, Britta** Bemäntelte Kulturpolitik. – *Eino Murtorinne*. 15,16/1981,82, S. 116–118.
1274. **Hiekkapelto, Kati** Kolibri. Thriller [Kolibri]. – *Anke Michler*. 47/2015, S. 208-210.
1275. **Hiekkapelto, Kati** Schattenschlaf [Tumma]. – *Katri A. Wessel*. 49/2017, S. 155-156.
1276. **Hiekkapelto, Kati** Die Schutzlosen. - *Christian Rink.* 48/2016, S. 163-164.
1277. **Hier ist Finnland**. – *Dörte Putensen*. 32/2000, S. 337–338.
1278. **Hietala, Marjatta** Finnisch-deutsche Wissenschaftskontakte. – *Edgar Hösch*. 50/2018, S. 197-199.
1279. **Hietamies, Eve** Windelvollkatastrophe [Yösyöttö]. – *Dieter Hermann Schmitz*. 52/2020, S. 219-222.
1280. **Hiltunen, Pekka** Die Frau ohne Gesicht. – *Katri A. Wessel*. 45/2013, S. 217–218.
1281. **Hiltunen, Pekka** Das schwarze Rauschen [Sysipimeä]. – *Dinah Krenzler-Behm*. 47/2015, S. 210-211.
1282. **Hiltunen, Simo** Die Stunde des Wolfs [Lampaan vaatteissa]. – *Katri A. Wessel*. 50/2018, S. 182-183.
1283. **Hilvo, Sami** Die Schnapskarte [Viinakortti]. – *Sabine Vilponen.* 44/2012, S.195-197.
1284. **Hindersmann, Jost** (Hg.) Fjorde, Elche, Mörder. Der skandinavische Kriminalroman. – *Risto Hannula*. 39/2007, S. 249–250.
1285. **Hirvonen, Elina** Erinnere dich [Että hän muistaisi saman]. Roman. – *Alexandra Stang*. 40/2008, S. 144–145.
1286. **Hokkinen, Lauri** Suomi-saksa luonto- ja retkeilysanakirja. Finnisch-Deutsches Wörtebuch der Fauna und Flora Finlands für Wanderer. – *Annikki Liimatainen*. 32/2000, S. 365–368.
1287. **Holappa, Pentti** Ein obdachloser Gedanke [Koditon ajatus]. – *Wolfgang Berends. 42/2010, S. 194–196.*
1288. **Holappa, Pentti** Porträt eines Freundes [Ystävän muotokuva]. Roman. – *Erika Greber*. 35/2003, S. 217–220.
1289. **Holman, Eugene** Handbook of Finnish Verbs. – *Eberhard Winkler*. 19/1987, S. 143–144.
1290. **Holmström, Johanna** Asphaltengel [Asfaltsänglar]. – *Ursel Allenstein*. 47/2015, S. 156-157.
1291. **Holmström, Johanna** Die Frauen von Själö [Själarnas ö]. – *Monika Heinz-Georgii*. 51/2019, S. 182-184.
1292. **Honkakoski, Päivi** Prinzessin Ebba [Prinsessa Ebba]. – *Katri A. Wessel*. 51/2019, S. 207-208.
1293. **Die Horen**. Zeitschrift für Literatur, Kunst und Kritik. Ausgabe 206. – *Richard Semrau*. 35/2003, S. 207.
1294. **Hösch, Edgar** (Hrsg.) Finnland-Studien. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 24/1992, S. 230–231.
1295. **Hösch, Edgar** Kleine Geschichte Finnlands. – *Hannes Saarinen*. 41/2009, S. 251–253.

1296. **Hosiaisluoma, Yrjö** Hevosen sulkia. 1980–luvun suomalainen kirjallisuuden tilanteita. – *Stefan Moster*. 24/1992, S. 208–209.
1297. **Hotakainen, Kari** Aus dem Leben eines unglücklichen Mannes [Juoksuhaudantie]. – *Klaus Böldl*. 37/2005, S. 256–257.
1298. **Hotakainen, Kari** Buster Keaton – Leben und Werke. – *Uwe Lorenz*. 30/1998, S. 248–249.
1299. **Hotakainen, Kari** Flöten gehn ist gar nicht schlecht [Hukassa on hyvä paikka]. Musikschauspiel in zwei Akten. – *Sabine Schmalzer*. 38/2006, S. 234–235.
1300. **Hotakainen, Kari** Die Leichtsinnigen [Huolimattomat]. Roman. – *Alexandra Stang*. 40/2008, S. 146.
1301. **Hotakainen, Kari** Lieblingsszenen [Sydänkohtauksia eli kuinka tehtiin Kummisetä]. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 34/2002, S. 212–213.
1302. **Hotakainen, Kari** Ohne Hemd [Näytän hyvältä ilman paitaa]. – *Ulrike Richter-Vapaatalo*. 35/2003, S. 244–246.
1303. **Hotakainen, Kari** Der unbekannte Kimi Räikkönen [Tuntematon Kimi Räikkönen]. – *Anne-Marie Wachs*. 51/2019, S. 221-222.
1304. **Hübner, Paul** Lappland-Tagebuch 1941. – *Hans Ritte*. 19/1987, S. 140–141.
1305. **Huldén, Anders** Kuningasseikkailu Suomessa 1918. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 21/1989, S. 261–262.
1306. **Huldén, Lars** Du und ich, wir beide [To å ja, vi boåda/ Du och jag, vi båda]. – *Andrea C. Bayer.* 44/2012, S.192-193.
1307. **Huldén, Lars** Das Osterfeuer. –*Andrea C. Bayer.* 42/2010, S. 198–200.
1308. **Huldén, Lars** Keine Sterne heut Nacht, Sir! – *Kaarina Launo*. 45/2013, S. 192–193.
1309. **Huldén, Lars** Lektüre für Wanderer und andere. – *Kaarina Launo*. 49/2017, S. 148-150.
1310. **Huldén, Lars** Preiselbeeren sind gesund. Gedichte aus vier Jahrzehnten. – *Andrea C. Bayer*. 41/2009, S. 178–179.
1311. **Huldén, Lars** Der trauernde Uhu im Norden. Gedichte. – *Andrea C. Bayer.* 47/2015, S. 132-133.
1312. **Huovi, Hannele** Die Federkette [Höyhenketju]. – *Walter Mirbeth*. 47/2015, S. 226-227.
1313. **Huovi, Hannele** Die Feuergrenze. – *Dorothea Grünzweig*. 31/1999, S. 211–212.
1314. **Huovi, Hannele** Wladimirs Buch. – *Dorothea Grünzweig*. 27/1995, S. 232–234.
1315. **Huovinen, Veikko** Die Geschichte vom Volk der Waldbäume. – *Charlotte Kämpf*. 27/1995, S. 227–228.
1316. **Hurme, Juha** Der Verrückte [Hullu]. – *Stefan Moster*. 52/2020, S. 198-200.
1317. **Hyry, Antti** Daheim. – *Juhani Salokannel*. 15,16/1981,82, S. 136–139.
1318. **Hyry, Antti** Erzählungen. – *Volker Pirsich*. 18/1984, S. 164–168.
1319. **Hyry, Antti** Vater und Sohn. – *Anne Fried*. 12/1978, S. 114–121.
1320. **Hyttinen, Tellervo** (Hrsg.) Metsähallinnon alan sanastoa. Glossar der Verwaltung im Forstwesen. – **Wihervaara, Aino** (Hrsg.) Yliopistosanasto. Universitätsglossar. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 31/1999, S. 241–244.
1321. **Idström, Annika** Die Liebe um uns. – *Stefan Moster*. 26/1994, S. 281–283.
1322. **Idström, Annika** Mein Bruder Sebastian. – *Liisa Voßschmidt*. 26/1994, S. 280.
1323. **Ilves, J. M.** Bordertown – Der Puppenmeister [Sorjonen – Nukkekoti]. – *Thekla Musäus*. 51/2019, S. 196-197.

1324. **Immonen, Kari** Brücken der Seelen und Gedanken. Zur Geschichte des Telefons in Finnland [Sillat sielujen ja ihmismielten]. – *Richard Jacobs*. 36/2004, S. 278–279.
1325. **Inkala, Jouni** Der Gedankenstrich eines Augenblicks. – *Wolfgang Berends*. 47/2015, S. 133-136.
1326. **Isomäki, Risto** Ascheregen [Litium 6]. – *Alexandra Stang.* 43/2011, S.202-203.
1327. **Isomäki, Risto** Gottes kleiner Finger [Jumalan pikkusormi]. – *Petra Schirrmann.* 44/2012, S.207-209.
1328. **Isomäki, Risto** Die Schmelze [Sarasvatin hiekka]. Öko-Thriller. – *Annegret Ruoff*. 40/2008, S. 147–148.
1329. **Itäranta, Emmi** Der Geschmack von Wasser [Teemestarin kirja]. – *Natalie Rebele*. 47/2015, S. 157-159.
1330. **Itäranta, Emmi** Die Stadt der verbotenen Träume [Kudottujen kujien kaupunki]. – *Alexandra Stang*. 50/2018, S. 170-171.
1331. **Itkonen, Juha** Ein flüchtiges Leuchten [Hetken hohtava valo]. – *Peter Fix*. 47/2015, S. 159-161.
1332. **Itkonen, Juha** Mehr als wir uns erträumten [Ihmettä kaikki]. – *Claudia Nierste*. 52/2020, S. 200-201.
1333. **Jääskeläinen, Pasi Ilmari** Lauras Verschwinden im Schnee [Lumikko ja yhdeksän muuta]. – *Elena Stöhr*. 47/2015, S. 211-212.
1334. **Jager, Benedikt** Seehundspeck und Hundeschlitten. Alfred Otto Schwede als Übersetzer des skandinavischen Nordens. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 53/2021, S. 238-239.
1335. **Jägerskiöld, Stig** Mannerheim 1867–1951. – *Hermann Beyer-Thoma*. 20/1988, S. 140–143.
1336. Jahrbücher für Geschichte Osteuropas Neue Folge Band 53, 2005, Heft 3. – *Anna Locher*. 38/2006, S. 263–265.
1337. **Jakobson, Max** Finnland im neuen Europa. – *Dörte Putensen*. 32/2000, S. 338–341.
1338. **Jakobson, Max** Finnland: Mythos und Wirklichkeit. – *Hermann Beyer-Thoma*. 21/1989, S. 257–261.
1339. **Jalonen, Olli** Die Himmelskugel [Taivaanpallo]. – *Dörthe Horstschäfer*. – 53/2021, S. 202-204.
1340. **Jalonen, Olli** Vierzehn Knoten bis Greenwich [Neljätoista solmua Greenwichiin]. – *Ursel Allenstein.* 42/2010, S. 200–202.
1341. **Jalonen, Olli** Von Männern und Menschen [Miehiä ja ihmisiä]. – *Alexandra Stang*. 49/2017, S. 159-160.
1342. **Jalonen, Riitta** – **Louhi, Kristiina** Das Mädchen unter dem Dohlenbaum [Tyttö ja naakkapuu]. – *Natalie Rebele*. 39/2007, S. 206–207.
1343. **Jalonen, Riitta** Nacht der Engel. – *Dorothea Grünzweig*. 26/1994, S. 284–285.
1344. **Jänicke, Gisbert** /(Hrsg.) Erkundungen. 22 Erzähler aus Finnland. – Das Land, das nicht ist. Eine schwedische Anthologie aus Finnland. – *Eberhard Winkler*. 20/1988, S. 128–129.
1345. **Jänicke, Gisbert** Ernst Brausewetters finnländisches Abenteuer: das Schicksal eines Übersetzers. – *Robert Schweitzer*. 39/2007, S. 253–255.
1346. **Jänicke, Gisbert** Kalewaland. – *Liisa Voßschmidt*. 27/995, S. 234–236.
1347. **Jansson, Tove** Ein Urwald im Mumintal. – *Andreas Bode*. 47/2015, S. 223-224.
1348. **Jansson, Tove** Briefe von Klara [Brev från Klara och andra berättelser]. – *Heide Matz*. 53/2021, S. 204-205.

1349. **Jansson, Tove** Fair play [Rent spel]. – *Andreas Bode*. 47/2015, S. 161-162.
1350. **Jansson, Tove** Mumin und die Räuber. – *Janina Otto*. 53/2021, S. 223-224.
1351. **Jansson, Tove** Mumins. Die gesammelten Comic-Strips. – *Petra Schirrmann-Krapinoja.* 42/2010, S. 224–225.
1352. **Jansson, Tove** Mumins lange Reise [Småtrollen och den stora översvämningen]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 34/2002, S. 214–215.
1353. **Jansson, Tove & Lars** Mumin und der Komet. – *Andreas Bode*. 47/2015, S. 223-224.
1354. **Jansson, Tove** Mumin und der Weltuntergang [Mumintrollet och jordens undergång]. – *Heide Matz*. 54/2022, S. 161-162.
1355. **Jansson, Tove** Das Puppenhaus [Dockskåpet och andra berättelser]. – *Monika Heinz-Georgii*. 51/2019, S. 184-187.
1356. **Jansson, Tove** Sommerbuch [Sommarboken]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 34/2002, S. 216–217.
1357. **Jansson, Tove** Die Tochter des Bildhauers. [Bildhuggarens dotter]. – *Andreas Bode*. 47/2015, S. 162-164.
1358. **Jansson, Tove** Reisen mit leichtem Gepäck. *Wibke Kuhn*. 48/2016, S. 149-152.
1359. **Jäntti, Ahti** – **Michler, Anke** – **Holtkamp, Marion** (Hgg.): Die Evangelischen Kirchen im sich vereinigenden Europa. Vorträge des am Finnland-Institut in Deutschland, Berlin, abgehaltenen Symposiums vom 31. Januar bis 1. Februar 1997. – *Heikki Palmu*. 36/2004, S. 279–281.
1360. **Jäntti, Ahti** – **Vogt, Annemarie** – **Holtkamp, Marion** (Hrsg.): Sibelius und Deutschland. Vorträge des am Finnland-Institut in Deutschland, Berlin, abgehaltenen Symposiums vom 3. – 7. März 1998. – *Christa Jost*. 35/2003, S. 253–257.
1361. **Järvelä, Jari** Rot für Rache [Tyttö ja rotta]. – *Anna-Marie Wachs*. 50/2018, S. 183-185.
1362. **Järvelä, Jari** Weiß für Wut [Tyttö ja pommi]. – *Dinah Krenzler-Behm*. 49/2017, S. 157-159.
1363. **Järventausta, Marja** Das Subjekt im Deutschen und Finnischen. – *Henrik Nikula*. 24/1992, S. 220–223.
1364. **Järventausta, Marja** – **Pantermöller, Marko** (Hrsg.): Finnische Sprache, Literatur und Kultur im deutschsprachigen Raum. – *Ingrid Schellbach-Kopra.* 45/2013, S. 247–251.
1365. **Järventausta, Marja** – **Liisa Laukkanen – Christoph Parry** Kontextwechsel. - *Dieter Hermann Schmitz. 48/2016, S. 186-191.*
1366. **Jendis, Mareike** Mumins wundersame Deutschlandabenteuer. Zur Rezeption von Tove Janssons Muminbüchern. – *Anke Michler*. 34/2002, S. 217–220.
1367. **Joensuu, Matti Yrjänä** Blinder Neid [Harjunpää ja kiusantekijä]. – *Kerstin Poschmann*. 34/2002, S. 220–223.
1368. **Joensuu, Matti Yrjänä** Der einsame Mörder [Harjunpää ja rakkauden lait]. – *Annegret Merz*. 34/2002, S. 223–224.
1369. **Joensuu, Matti Yrjänä** Die eiserne Zelle [Harjunpää ja rautahuone]. – *Frank Keil.* 44/2012, S.209-211.
1370. **Joensuu, Matti Yrjänä** Der Hunger nach Liebe. – *Uwe Lorenz*. 29/1997, S. 203–204.
1371. **Joensuu, Matti Yrjänä** Der Pyromane [Harjunpää ja pyromaani]. Roman. – *Christoph Parry*. 35/2003, S. 236–237.
1372. **Joensuu, Matti Yrjänä** Der Sohn des Polizisten. – *Oliver Jarde*. 22/1990, S. 168–169.

1373. **Joensuu, Matti Yrjänä** Das Taubenritual [Pahan pappi]. – *Elina Kollman*. 39/2007, S. 207–208.
1374. **Johansson, J. K.** Lauras letzte Party – Noras zweites Gesicht – Venlas dunkles Geheimnis. - *Katri A. Wessel*. 48/2016, S. 164-167.
1375. **Jokinen, Seppo** Gefallene Engel. - *Peter Fix.* 48/2016, S. 167-169.
1376. **Jokinen, Teppo** Haus Molchow. Geschichte eines verschwundenen Hauses. – *Anna-Leena Amberg*. 39/2007, S. 269–270.
1377. **Jokinen, Teppo** – **Maurer, Bruno** (Hrsg.) ”Der Magus des Nordens”. Alvar Aalto und die Schweiz. – *Gérard Krebs*. 32/2000, S. 332–333.
1378. **Jokipii, Mauno** Finnland und Deutschland im 20. Jahrhundert. – *Clemens-Peter Haase*. 28/1996, S. 205–207.
1379. **Jonas, Michael** NS-Diplomatie und Bündnispolitik 1935-1944: Wipert von Blücher, das Dritte Reich und Finnland. – *Bernd Wegner.* 43/2011, S.246-248.
1380. Julkisten rakennusten nimiä ja niiden käännöksiä [Die Namen öffentlicher Gebäude und ihre Übersetzungen]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 33/2001, S. 343–344.
1381. **Jussila, Osmo** – **Hentilä, Seppo** – **Nevakivi, Jukka** Vom Großfürstentum zur Europäischen Union: Politische Geschichte Finnlands seit 1809 [Suomen poliittinen historia]. – *Hermann Beyer-Thoma*. 34/2002, S. 272–274.
1382. **Juvonen, Arto – Muukkonen, Tomi – Peltomäki, Jari – Varesvuo, Markus** Vogelwild [Linnut vauhdissa]. – *Ingrid Schellbach-Kopra.* 43/2011, S.234-236.
1383. **Kajava, Viljo** Nahes Ufer, fernes Ufer. – *Ursel Bracher*. 21/1989, S. 236.
1384. **Kallio, Katja** Zeit der Zugvögel [Karilla]. – *Katri A. Wessel.* 43/2011, S.203-204.
1385. **Kallioniemi, Tuula** Ich bin Topi Tiger [Ihmemies Topi]. – *Ulrike Richter-Vapaatalo*. 37/2005, S. 279.
1386. **Kallioniemi, Tuula** Pfoten hoch! Oder Wie wir auf den Hund kamen. – Ein Rätsel namens Nina. – *Ulrike Richter-Vapaatalo*. 31/1999, S. 213–214.
1387. **Kankimäki, Mia** Dinge, die das Herz höher schlagen lassen [Asioita jotka saavat sydämen lyömään nopeammin]. – *Janina Otto*. 53/2021, S. 205-207.
1388. **Kankimäki, Mia** Frauen, an die ich nachts denke [Naiset jota ajattelen öisin]. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 54/2022, S. 137-138.
1389. **Kanteletar**. Hrsg. u. übers. v. **Erich Kunze**. – *Ulrich Groenke*. 10/1976, S. 93–101.
1390. **Kanteletar**. Alte finnische Volkslyrik. Ausgew., übers. u. hrsg. von **Trudelies Hofmann**. – *Marie-Elisabeth Schmeidler*. 29/1997, S. 188–192.
1391. **Karhu, Eino** Nation building in Finnland und Ingermanland: Essay und Autobiographie. – *Hans Hermann Bartens*. 40/2008, S. 219–221.
1392. **Karila, Juhani** Der Fluch des Hechts [Pienen hauen pyydystys]. – *Alena Vogel*. 54/2022, S. 138-140.
1393. **Karjalainen, Erkki** – **Valta, Raija** Saksalaisten valtakunta. – *Hanna Rajalahti*. 32/2000, S. 350–353.
1394. **Karjalainen, Keijo** Politix. Asterix und Politik. – *Stefan Moster*. 40/2008, S. 231–232.
1395. **Karjalainen, Tuula** Tove Jansson. Die Biografie [Tove Jansson: Tee työtä ja rakasta]. – *Andreas Bode*. 47/2015, S. 238-241.
1396. **Karlsson, Fred** Finnische Grammatik. – *Eberhard Winkler*. 19/1987, S. 144–146.
1397. Karl von Kügelgens Briefe an Karl Morgenstern. – *Georg von Rauch*. 12/1987, S. 138–139.

1398. **Kars, Jürgen – Häussermann, Ulrich** Grundgrammatik Deutsch. – *Werner Bartsch*. 20/1988, S. 130 –132.
1399. **Karschkes, Helmut** Aslak, der Lappe. – *Joachim Böger*. 26/1994, S. 289.
1400. **Katara, Pekka** Finnisch-deutsches Wörterbuch. – *Lauri Seppänen*. 14/1980, S. 151 –153.
1401. **Katara, Pekka – Schellbach-Kopra, Ingrid** Finnisch-deutsches Großwörterbuch. – *Hans Fromm*. 15,16/1981, 82, S. 143 –146.
1402. **Katara, Pekka – Schellbach-Kopra, Ingrid** Suomalais-Saksalainen Suursanakirja / Finnisch-Deutsches Großwörterbuch. – *Erich Kunze*. 9/1975, S. 104 –107.
1403. **Katara, Pekka – Schellbach-Kopra, Ingrid** Suomi-Saksa –suursanakirja / Großwörterbuch Finnisch-Deutsch. 8. Aufl. – *Tapani Lehtinen*. 30/1998, S. 290 –294.
1404. **Katz, Daniel** Als Großvater auf Skiern nach Finnland kam. – *R. Hinderling*. 10/1976, S. 109 –110.
1405. **Katz, Daniel** Der falsche Hund. – *Stefan Moster*. 29/1997, S. 194 –196.
1406. **Katz, Daniel** Lots Töchter [Herra Lootin tyttäret]. – *Tina Solda*. 33/2001, S. 307–312.
1407. **Katz, Daniel** Treibholz im Fluß [Laituri matkalla mereen]. Roman. – *Elina Kollman*. 38/2006, S. 235–237.
1408. **Kaurismäki, Aki** Das Leben der Boheme. – *Hans-Dieter Steil*. 25/1993, S. 194 –195.
1409. **Kaurismäki, Aki** I Hired A Contract Killer. – *Stefan Moster*. 24/1992, S. 207.
1410. **Kempff, Martina** Die Frau, die nichts tut. Roman. – *Annegret Merz*. 35/2003, S. 220–221.
1411. **Kesselring, Agilolf** Des Kaisers „finnische Legion“: Die finnische Jägerbewegung im Ersten Weltkrieg im Kontext der deutschen Finnlandpolitik. – *Anna Locher*. 37/2005, S. 291–293.
1412. **Kettu, Katja** Feuerherz [Yöperhonen]. – *Ulrike Kahrs*. 49/2017, S. 161-163.
1413. **Kettu, Katja** Die Unbezwingbare [Rose on poissa]. – *Dinah Krenzler-Behm*. 53/2021, S. 207-208.
1414. **Kettu, Katja** Wildauge [Kätilö]. – *Thekla Musäus*. 47/2015, S. 166-168.
1415. **Kihlman, Christer** Homo tremens. – *Hans Ritte*. 19/1987, S. 130 –131.
1416. **Kilpi, Marko** Erfrorene Rosen [Jäätyneitä ruusuja]. Kriminalroman. – *Marion Holtkamp.* 42/2010, S. 211–213.
1417. **Kilpi, Marko** Die Verschwundenen [Kadotetut]. – *Daniela Röll.* 44/2012, S.211.
1418. **Kilpi, Volter** Die Albatros [Albatrossin tarina]. – *Franziska Link*. 47/2015, S. 168-169.
1419. **Kilpi, Volter** Im Saal von Alastalo [Alastalon salissa]. – *Franziska Link*. 54/2022, S. 140-142.
1420. **Kilpi, Volter** Der Wanderer auf dem Eis. Drei Erzählungen aus den Schären [Jäällävaeltaja. Kaaskerin Lundström. Merimiehen leski]. – *Franziska Link*. 54/2022, S. 142-144.
1421. **Kinnunen, Tommi** Das Licht in deinen Augen [Lopotti]. – *Ulrike Kahrs*. 52/2020, S. 202-203.
1422. **Kinnunen, Tommi** Wege, die sich kreuzen [Neljäntienristeys]. – *Ulrike Kahrs.* 50/2018, S. 171-172.
1423. **Kirsch, Kathrin** „Eine Erscheinung aus den Wäldern”? Jean Sibelius’ zweite und vierte Symphonie – Horizonte der Gattungstradition. – *Christa Jost.* 43/2011, S.237-238
1424. **Kirstilä, Pentti** Den Göttern trotzt man nicht [Jumalia ei uhmata]. Kriminalroman. – *Sabine Schmalzer*. 41/2009, S. 195–196.

1425. **Kirstilä, Pentti** Klirrender Frost [Jäähyväiset lasihevoselle]. Kriminalroman. – *Armin Krause*. 40/2008, S. 148–149.
1426. **Kirstilä, Pentti** Nachtschatten [Jäähyväiset rakkaimmalle]. Kriminalroman. – *Meike Frese*. 38/2006, S. 237–239.
1427. **Kirstilä, Pentti** Schwarzer Frühling [Jäähyväiset presidentille]. – *Peter Fix*. 39/2007, S. 209–210.
1428. **Kirstilä, Pentti** Tage ohne Ende [Jäähyväiset ilman kyyneleitä]. Kriminalroman. – *Elina Kritzokat*. 37/2005, S. 266–268.
1429. **Kivi, Aleksis** Bierfahrt nach Schleusingen [Olviretki Schleusingeniin]. – *Meike Frese*. 33/2001, S. 312–316.
1430. **Kivi, Aleksis** Die sieben Brüder. – *Joachim Böger*. 24/1992, S. 186 –188.
1431. **Kivi, Aleksis** Di sibe Bruëder. – *Patrizia Hongisto*. 22/1990, S. 169 –171.
1432. **Kivi, Aleksis** Sieben Brüder. Eine Erzählung [Seitsemän veljestä]. – *Pekka Kujamäki*. 47/2015, S. 169-172.
1433. **Kivinen, Markko** Betongötter. - *Elena Stöhr.* 48/2016, S. 152-153.
1434. **Kivinen, Pertti** Die Blaubeerdetektive. Gefahr für den Inselwald. – *Walter Mirbeth*. 51/2019, S. 209-210.
1435. **Kivinen, Pertti** Die Blaubeerdetektive. Achtung Geisterreich. Die Jagd auf den Meisterdieb. – *Walter Mirbeth*. 52/2020, S. 224-227.
1436. **Klemmt, Rolf** – **Rekiaro, Ilkka** Suomi/saksa/suomi sanakirja. – *Aino Kärnä*. 25/1993, S. 198 –202.
1437. **Klemmt, Rolf** – **Rekiaro, Ilkka** Suomi saksa suomi. Wörterbuch Finnisch Deutsche Finnisch. – *Klaas Ruppel*. 32/2000, S. 360 –363.
1438. **Klinge, Matti** Eine nordische Universität. – *Rainer A. Müller*. 25/1993, S. 208 –209.
1439. **Klinge, Matti** Die Ostseewelt. – *Robert Schweitzer*. 28/1996, S. 200 –205.
1440. **Klinge, Matti** et. al. Helsingin yliopiston historia 2 –3. – *Dietrich Aßmann*. 24/1992, S. 232 –233.
1441. **Klinge , Matti** et. al. Kuninkaallinen Turun Akatemia 1640 –1808. – *Dietrich Aßmann*. 20/1988, S. 136 –140.
1442. **Klinge, Matti** – **Kolbe, Laura** Helsinki, Tochter der Ostsee. – *Dörte Putensen*. 32/2000, S. 341 –343.
1443. **Klingenberg, Malin** Elchtage [Älgflickan]. – *Andrea C. Bayer*. 53/2021, S. 224-225.
1444. **Klingenberg, Malin** Das geheime Leben der Pupse [Fisens liv]. – *Monika Heinz-Georgii*. 54/2022, S. 162-163.
1445. **Koivisto, Mauno** Geographie und Geschichte. – *Andreas Doepfner*. 25/1993, S. 222 –224.
1446. **Koivisto, Mauno** Richtmarken. Finnland in der Welt. – *Erkki Vasara*. 20/1988, S. 145 –148.
1447. **Koivisto, Mauno** Kaksi kautta [Zwei Amtszeiten]. – *Max Jakobson*. 27/1995, S. 218 –220.
1448. **Kokko, Yrjö** Pessi und Illusia. Eine vom Autor gekürzte Fassung für Kinder [Pessi ja Illusia. Tekijän lyhentämä lastenpainos]. – *Meike Frese*. 33/2001, S. 316–319.
1449. **Kolehmainen, Leena** Präfix- und Partikelverben im deutsch-finnischen Kontrast. – *Marko Pantermöller*. 40/2008, S. 243–245.
1450. **Koltat, karjalaiset ja setukaiset** [Skoltlappen, Karelier und Setukesen]. – *Hans-Hermann Bartens*. 28/1996, S. 195 –199.

1451. **Kolu, Siri** Vilja und die Räuber [Me Rosvolat]. – *Ulrike Richter-Vapaatalo.* 44/2012, S.224-226.
1452. **Kolu, Siri** Vilja und das Räuberfest [Me Rosvolat ja konnakaraoke]. – Vilja und der Räuberschatz [Me Rosvolat ja iso-Hemmin arkku]. – *Walter Mirbeth.* 46/2014, S. 198–200.
1453. **Köngäs, Heidi** Der fremde Mann [Vieras mies]. Roman. – *Meike Frese*. 39/2007, S. 210–211.
1454. **Korhonen, Jarmo**: Alles im Griff. Homma hanskassa. Idiomwörterbuch Deutsch-Finnisch. – *Eino Koponen*. 34/2002, S. 265–267.
1455. **Korhonen, Jarmo** (päätoim./Hrsg.) Saksa-suomi suursanakirja. Großwörterbuch Deutsch-Finnisch. – *Marko Pantermöller*. 41/2009, S. 227–234.
1456. **Korhonen, Jarmo** (Hg.) Saksa-suomi-suursanakirja – Großwörterbuch Deutsch-Finnisch. – *Riitta Virkkunen*. 41/2009, S. 235–237.
1457. **Korhonen, Jarmo** (Hrsg.) Studien zur Phraseologie des Deutschen und des Finnischen. I-II. – *Dagmar Neuendorff*. 30/1998, S. 295 –298.
1458. **Korrek, Norbert** – **Lindner, Lia – Sarje, Kimmo** (Hgg.) Sigurd Frosterus. Eine Auswahl seiner Texte und Kritiken aus den Jahren 1903-1953. - *Wolfgang Mahringer*. 48/2016, S. 191-193.
1459. **Kosola, Susinukke** .tik. Eine Studie über die Marginalität der Menschlichkeit. – *Stefan Moster*. 53/2021, S. 209-210.
1460. **Kostera, Paul** Deutsch-finnisch-deutsches gemeinsprachliches Gebrauchswörterbuch. – *Kaija Menger*. 24/1992, S. 214 –218.
1461. **Kostera, Paul** Leksikologia saksa / suomi. Wort für Wort. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 30/1998, S. 282 –286.
1462. **Kostera, Paul** Talouselämän sanakirja saksa-suomi / suomi saksa. Kaufmanns- und Wirtschaftsdeutsch. – *Irmeli Helin*. 32/2000, S. 363 –365.
1463. **Kouros, Alexis** Gondwanas Kinder [Gondwanan lapset]. – *Ulrike Richter-Vapaatalo*. 37/2005, S. 280–281.
1464. **Kratz, Eila** Goldmeer. Lyrik. – *Christoph Parry*. 36/2004, S. 264–265.
1465. **Krebs, Gérard** Schweizerisch-finnische Literaturbeziehungen. Fünf Beiträge und eine Bibliographie der ins Finnische übersetzten Schweizer Literatur mit Einschluss der Kinder- und Jugendliteratur 1834–2008. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 41/2009, S. 224–226.
1466. **Kries, Mateo – Eisenbrand, Jochen (Hg.)** Alvar Aalto, Second Nature. – *Peter Fix*. 47/2015, S. 261-262.
1467. **Krohn, Leena** Emil und der Pelikanmann. – *Katri A. Wessel*. 45/2013, S. 225–226.
1468. **Krohn, Leena** Stechapfel [Datura]. Roman. – *Stefan Moster*. 39/2007, S. 211–215.
1469. **Krohn, Tiina** Bertil bis zum Hals im Schnee [Kortti Recifestä]. – *Peter Fix*. 40/2008, S. 149–151.
1470. **Krones, Hartmut** (Hg.) Jean Sibelius und Wien. – *Christa Jost*. 36/2004, S. 282–284.
1471. **Krosby, H. Peter** Friede für Europas Norden. Die sowjetisch-finnischen Beziehungen von 1944 bis zur Gegenwart. – *Antero Heikkinen*. 15,15/1981,82, S. 119 –123.
1472. **Kühn, Annaliisa** Hei! Moi! Terve! Lehrbuch der finnischen Sprache. - *Katri A. Wessel*. 48/2016, S. 184-186.
1473. **Kühn, Annaliisa** Hei! Moi! Terve! Lehrbuch der finnischen Sprache 2. – *Timo Karlsson*. 50/2018, S. 202-204.

1474. **Kujamäki, Pekka** Deutsche Stimmen der Sieben Brüder. – *Stefan Moster*. 24/1999, S. 221 –222.
1475. **Kulturlexikon Finnland.** – *Stefan Moster*. 31/1999, S. 222 –228.
1476. **Kunnallishallinnon sanasto.** Terminologie der Kommunalverwaltung. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 31/1999, S. 244 –245.
1477. **Kunnas, Mauri** – **Kunnas, Tarja** Herr Schnorchelmütz und die sieben Weltwunder [Herra Hakkaraisen seitsemän ihmettä]. – *Natalie Rebele.* 42/2010, S. 229–230.
1478. **Kunnas, Mauri – Kunnas, Tarja** Ich bin's, Robin Hood [Robin Hood]. – *Ulrike Richter-Vapaatalo.* 43/2011, S.218-220.
1479. **Kunnas, Mauri** König Artus und die Ritter der Tatzenrunde [Kuningas Arturin ritarit]. – Im wilden Wilden Westen [Puhveli-Billin Lännensirkus]. – *Annegret Merz*. 34/2002, S. 224–225.
1480. **Kunnas, Mauri** Der Weihnachtsmann macht Ferien [Joulupukin joululoma]. – *Walter Mirbeth*. 53/2021, S. 226.
1481. **Kunnas, Noora** Flora Salmanteri und die Mini-Piraten. Flora Salmanteri und der Tassen-Dieb [Salmanterin Terttu ja Minimerirosvot. Salmanterin Terttu ja huijareiden kuningas]. – *Monika Heinz-Georgii*. 54/2022, S. 164-166.
1482. **Kunnas, Tarmo** Faszination eines Trugbildes [Fasismin lumous]. – *Edgar Hösch*. 50/2018, S. 199-202.
1483. **Kunnas, Tarmo** Die Politik als Prostitution des Geistes. Eine Studie über das Politische bei Nietzsche. (Selbstanzeige). 17/1983, S. 180.
1484. **Kunnas, Tarmo** Nietzsche ou la contradiction. Étude sur la vision du monde du poète-philosophe. – *Hans-Jürgen Lüsebrink*. 14/1980, S. 156 –158.
1485. **Kunnas, Tarmo** Nietzsches Lachen. (Selbstanzeige). 17/1983, S. 180.
1486. **Kunnas, Tarmo** Nietzsche – Zarathustran varjo. – *Hannu Riikonen*. 15,16/1981,82, S. 149 –154.
1487. **Kunze, Erich** Deutsch-finnische Literaturbeziehungen. Beiträge zur Literatur- und Geistesgeschichte. – *Dietrich Aßmann*. 19/1987, S. 121 –123.
1488. **Kunze, Erich** Finnische Literatur in deutscher Übersetzung 1675 –1975. Eine Bibliographie. – *Hans Fromm*. 17/1983, S. 130 –131.
1489. **Kunz-Uusitalo, Karin** Wanderin zwischen zwei Welten. Von Brüderküssen und Tütenlampen zum Finno-Ossi PISA-Wunder. – *Daniela Röll.* 44/2012, S.231-232.
1490. **Küster, Hansjörg** Die Ostsee. Eine Natur- und Kulturgeschichte. – *Thomas Barow*. 35/2003, S. 260–261.
1491. **Kusterer, Karin** … und Winter war um Mitternacht. – *Antje Mortzfeldt*. 21/1989, S. 230.
1492. **Kuusi, Matti** (Hrsg.) Rapatessa roiskuu. Nykysuomen sananparsikirja. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 21/1989, S. 244 –246.
1493. **Kyrö, Tuomas** Bettler und Hase. – *Maximilian Murmann.* 45/2013, S. 197–199.
1494. **Kyrö, Tuomas** Der Grantige [Mielensäpahoittaja]. – *Paula Jääsalmi-Krüger*. 51/2019, S. 187-188.
1495. **Kyrö, Tuomas** Kunkku [Kunkku]. – *Dieter Hermann Schmitz*. 47/2015, S. 172-174.
1496. **Laakkonen, Tuula** Finnisch ohne Mühe. – *Timo Karlsson*. 37/2005, S. 288–289.
1497. **Laaksonen, Heli** Helmiä Heliltä. Finnische Dialektgedichte uf Züritüütsch. – *Sabine Vilponen*. 52/2020, S. 197-198.

1498. **Laanest, Arvo** Einführung in die ostseefinnischen Sprachen. – *Hans Fromm*. 17/1983, S. 154 –155.
1499. **Labonde, Heiner** – **Kuehn-Velten, Jessica** Finnland: Åland-Inseln. Schärenführer 1. – *Katri A. Wessel*. 40/2008, S. 239–240.
1500. **Labonde, Heiner** – **Kuehn-Velten, Jessica** Finnland: Saimaa und Karelien. –*Katri A. Wessel.* 42/2010, S. 255–256.
1501. **Lachmann, Michael** – **Lange-Fuchs, Hauke** Film in Skandinavien 1945 –1993. – *Stefan Moster*. 27/1995, S. 238 –239.
1502. **Lahtela, Silvo** Zeichendämmerung. – *Stefan Moster*. 24/1992, S. 188 –189.
1503. **Laine, Antti** Suur-Suomen kahdet kasvot. Itä-Karjalan siviiliväestön asema suomalaisessa miehityshallinnossa 1941–1944. – *Antero Heikkinen*. 17/1983, S. 162 –163.
1504. **Laitinen, Kai** Suomen kirjallisuuden historia. – *Dietrich Aßmann*. 15,16/1981,82, S. 124 – 127.
1505. **Lander, Leena** Die Gesichter des Meeres [Kuka vartijoita vartioi]. – *Peter Fix*. 52/2020, S. 203-205.
1506. **Lander, Leena** Das Gut in den Wäldern [Syyspastoraali]. – *Meike Frese*. 34/2002, S. 226.
1507. **Lander, Leena** Im Sommerhaus. – *Annegret Merz*. 32/2000, S. 315 –316.
1508. **Lander, Leena** Die Insel der schwarzen Schmetterlinge. – *Richard Jacobs*. 31/1999, S. 215.
1509. **Lander, Leena** Mag der Sturm kommen. – *Uwe Lorenz*. 30/1998, S. 253 –256.
1510. **Lander, Leena** Der Schatten des Richters. – *Uwe Lorenz*. 30/1998, S. 250 –253.
1511. **Lander, Leena** Die Unbeugsame [Käsky]. Roman. – *Katri A. Wessel*. 39/2007, S. 215–217.
1512. **Lander, Leena** Eine eigene Frau. – *Elena Stöhr*. 45/2013, S. 199–200.
1513. **Langenscheidt Sprachführer Finnisch**. Für alle wichtigen Situationen auf der Reise. – *Timo Karlsson*. 41/2009, S. 239–241.
1514. **Lassila, Maiju** Die seltsame Bärenjagd. – *Liisa Voßschmidt*. 22/1990, S. 177 –181.
1515. **Lassila, Maiju** Streichhölzer. – *Volker Pirsich*. 18/1984, S. 156 –160.
1516. **Lassila, Pertti** Geschichte der finnischen Literatur. – *Wolfgang Butt*. 30/1998, S. 265 –266.
1517. **Laukkanen, Liisa – Parry, Christoph** (Hrsg.): Austausch und Anregung. – *Katri A. Wessel.* 46/2014, S. 211–213.
1518. **Laukkarinen, Liisa** O Nausikaa. – *Ulrike Richter-Vapaatalo*. 29/1997, S. 206 –207.
1519. **Laurén, Uta** Tapio Wirkkala für Rosenthal – Was die Funktion fordert, die Produktion verlangt und der Markt wünscht. – *Tuuli Mahringer*. 40/2008, S. 234–237.
1520. **Lehtinen, Tuija** Das Leben liegt vor uns, Leute! [Tanja Tavis, Jäkälärinteen 9 D]. – *Natalie Rebele*. 41/2009, S. 214–215.
1521. **Lehto, Olli** Erhabene Welten: Das Leben Rolf Nevanlinnas [Korkeat maailmat. Rolf Nevanlinnan elämä]. – *Anna Locher.* 42/2010, S. 239–242.
1522. **Lehtola, Veli-Pekka** Die Sámi. Traditionen im Wandel. – *Hans-Hermann Bartens*. 47/2015, S. 245-250.
1523. **Lehtolainen, Leena** Alle singen im Chor [Ensimmäinen murhani]. – *Kerstin Poschmann*. 34/2002, S. 227–228.
1524. **Lehtolainen, Leena** Auf der falschen Spur [Väärän jäljillä]. Roman. – *Sabine Schmalzer*. 41/2009, S. 196–197.
1525. **Lehtolainen, Leena** Auf die feine Art [Harmin paikka]. – *Anke Michler*. 35/2003, S. 237–238.

1526. **Lehtolainen, Leena** Du dachtest, du hättest vergessen [Kun luulit unohtaneesi]. – *Elina Kollman*. 40/2008, S. 152–154.
1527. **Lehtolainen, Leena** Das Ende des Spiels [Viattomuuden loppu]. – *Peter Fix*. 51/2019, S. 198-199.
1528. **Lehtolainen, Leena** Ich war nie bei dir [Luonas en ollutkaan]. Roman. – *Antje Mortzfeldt.* 42/2010, S. 214–215.
1529. **Lehtolainen, Leena** Im Nachhall des Todes [Jälkikaiku]. – *Alena Vogel*. 54/2022, S. 151-152.
1530. **Lehtolainen, Leena** Im schwarzen See [Veren vimma]. – *Annegret Ruoff-Merz*. 38/2006, S. 239–240.
1531. **Lehtolainen, Leena** Kupferglanz. – *Meike Frese*. 32/2000, S. 216 –317.
1532. **Lehtolainen, Leena** Die Leibwächterin [Henkivartija]. – *Petra Schirrmann.* 43/2011, S.205-206.
1533. **Lehtolainen, Leena** Das Nest des Teufels [Paholaisen pennut]. – *Marion Holtkamp.* 46/2014, S. 186–188.
1534. **Lehtolainen, Leena** Sag mir, wo die Mädchen sind [Minne tytöt kadonneet]. – *Elisabeth Kolb.* 44/2012, S.212-213.
1535. **Lehtolainen, Leena** Die Todesspirale [Kuolemanspiraali]. Maria Kallios vierter Fall. – *Annegret Ruoff-Merz*. 36/2004, S. 251–253.
1536. **Lehtolainen, Leena** Weiß wie die Unschuld. Maria Kallios dritter Fall [Luminainen]. Kriminalroman. – *Miriam Kauko*. 35/2003, S. 239–240.
1537. **Lehtolainen, Leena** Wer ohne Schande ist. Kriminalroman [Rautakolmio]. – *Anke Michler*. 47/2015, S. 213-214.
1538. **Lehtolainen, Leena** Wer sich nicht fügen will [Rivo Satakieli]. – *Elina Kollman*. 39/2007, S. 217–218.
1539. **Lehtolainen, Leena** Wie man sie zum Schweigen bringt [Ennen lähtöä]. – *Kerstin Poschmann*. 37/2005, S. 268–270.
1540. **Lehtolainen, Leena** Zeit zu sterben [Tappava säde]. –*Meike Frese*. 34/2002, S. 228–229.
1541. **Lehtonen, Joel** Verdorrte Apfelbäume, aber gesunde Menschen, i. e. faule Bauern und Lebemänner in süßem Frieden, auch ein wenig im Krieg um Aapeli Muttinen herum. Dichterische Prosa verfasst von Joel Lehtonen im Jahre 1918 [Kuolleet omenapuut]. – *Stefan Moster.* 42/2010, S. 202–205.
1542. **Leino, Eino** „Doch ein Lied steht über allen…“ – *Christa Jost*. 49/2017, S. 151-153.
1543. **Leino, Eino** Die Hauptzüge der finnischen Literatur (1918). – *Hannu Riikonen*. 14/1980, s. 136 –145.
1544. **Leino, Marko** Wunder einer Winternacht. Die Weihnachtsgeschichte [Joulutarina]. – *Daniela Röll*. 41/2009, S. 216–217.
1545. **Leino, Marko** In der Falle [Ansa]. – *Peter Fix.* 44/2012, S.213-215.
1546. **Leino, Marko** Was ein Mann tun muss [Miehen tehtävä]. – *Tina Solda*. 34/2002, S. 230–231.
1547. **Lembcke, Marjaleena** In Afrika war er nie. – *Miriam Kauko*. 36/2004, S. 262–263.
1548. **Lembcke, Marjaleena** Die Füchse von Andorra. – *Ingrid Schellbach-Kopra.* 43/2011, S.220-221.

1549. **Lembcke, Marjaleena** Der Mann auf dem roten Felsen. – *Natalie Rebele*. 40/2008, S. 187–188.
1550. **Lembcke, Marjaleena** Die Nacht der sieben Wünsche. – *Natalie Rebele*. 40/2008, S. 186–187.
1551. **Lembcke, Marjaleena** Der Sommer, als alle verliebt waren. – Die erfundene Großmutter. – Pelle Filius. –*Antje Mortzfeldt*. 29/1997, S. 207 –209.
1552. **Lembcke, Marjaleena** – **Susann Opel-Götz** (Ill.): Die Geschichte von Tapani, vom Fernfahrer Frisch und der roten Ente. – *Miriam Kauko*. 35/2003, S. 247–248.
1553. **Lembcke, Marjaleena** Wir bleiben nicht lange. - *Alena Vogel.* 48/2016, S. 153-155.
1554. **Lenk, Hartmut E. H.** Deutsche Gesprächskultur. –*Karin Ehler*. 28/1996, S. 211 –213.
1555. **Lenk, Hartmut E. H.** Personennamen im Vergleich. Die Gebrauchsformen von Anthroponymen in Deutschland, Österreich, der Schweiz und Finnland. – *Ulla Williams*. 35/2003, S. 270–271.
1556. **Lenk, Hartmut E. H.** Praktische Textsortenlehre. – *Maria Thurmair*. 27/1995, S. 239 –243.
1557. **Lenz, Siegfried** Kotiseutumuseo. – *Dietrich Aßmann*. 17/1983, S. 140 –142.
1558. **Leskinen, Heikki** – **Kiviniemi, Eero** (Hrsg.) Finnish Onomastics – Namenkunde in Finnland. – *Eberhard Winkler*. 25/1993, S. 204 –205.
1559. **Lichtungen.** Zeitschrift für Literatur, Kunst und Zeitkritik. – *Annegret Ruoff*. 40/2008, S. 154–155.
1560. **Das Licht kommt jetzt von Norden** – Jugendstil in Finnland. Austellungskatalog. – *Cecilia Lengefeld*. 35/2003, S. 248–253.
1561. **Liefländer-Koistinen, Luise** (Hg.) Aus eigener Werkstatt – Eine Auslese aus Unterricht und Forschung der Deutschen Abteilung. Omasta pajasta – Saksan osasto opettaa ja tutkii. – *Liisa Voßschmidt*. 34/2002, S. 263–265.
1562. **Liksom, Rosa** Abteil Nr. 6. – *Elisabeth Kolb*. 45/2013, S. 200–202.
1563. **Liksom, Rosa** craze land. – *Angela Plöger*. 32/2000, S. 318 –321.
1564. **Liksom, Rosa** Die Frau des Obersts [Everstinna]. – *Franziska Link*. 52/2020, S. 205-207.
1565. **Liksom, Rosa** Schwarze Paradiese. – Verlorene Augenblicke. – *Hans-Dieter Steil*. 24/1992, S. 180 –182.
1566. **Lindgren, Minna** Rotwein für drei alte Damen – *Ulrike Richter-Vapaatalo.* 48/2016, S. 169-170.
1567. **Lindgren, Minna** Spätsommer ist auch noch Sommer [Vihainen leski]. – *Peter Fix*. 52/2020, S. 207-208.
1568. **Lindgren, Minna** Whisky für drei alte Damen – Sherry für drei alte Damen [Ehtolehdon pakolaiset – Ehtoolehdon tuho]. – *Peter Fix*. 49/2017, S. 163-167.
1569. **Lindstedt, Laura** Meine Freundin Natalia [Ystäväni Natalia]. – *Dörthe Horstschäfer*. 54/2022, S. 144-145.
1570. **Linna, Väinö** Kriegsroman [Sotaromaani]. – *Ossian Hartig*. 47/2015, S. 174-175.
1571. **Lipasti, Roope** Ausflug mit Urne [Perunkirjoitus]. – *Katri A. Wessel*. 47/2015, S. 214-215.
1572. **Lipasti, Roope** Sauna mit Nachbar [Rajanaapuri]. – *Peter Fix*. 50/2018, S. 172-174.
1573. **Lipponen, Paavo** Die Vernunft siegt. – *Edgar Hösch*. 47/2015, S. 268-269.
1574. **Lönnrot, Elias** Der Wanderer. – *Tuuli Mahringer*. 25/1993, S. 195 –198.
1575. **Ludwig, Klemens** Das Baltikum. – *Erkki Vasara*. 24/1992, S. 234.
1576. **Ludwig, Klemens** Estland. – *Eberhard Winkler*. 32/2000, S. 349 –350.

1577. **Lukkari, Rauni Magga – Aikio-Arianaick, Inger-Mari** Erbmütter, Welttöchter. – *Wolfgang Berends*. 47/2015, S. 133-136.
1578. **Lundán, Reko** Hört ihr die Wolfshunde bellen? [Teillä ei ollut nimiä]. Schauspiel. – *Carola von Gradulewski*. 35/2003, S. 210–212.
1579. **Lundberg, Ulla-Lena** Eis [Is]. – *Ruth Cyranka*. 47/2015, S. 176-177.
1580. **Lundberg, Ulla-Lena** Sibirien. Selbstporträt mit Flügeln. –*Klaus Böldl*. 35/2003, S. 222–223.
1581. **Luukkainen, Matti** – **Pyykkö, Riitta** (Hgg.) Zur Rolle der Sprache im Wandel der Gesellschaft / The Role of Language in Changes of Society. – *Ulla Williams*. 34/2002, S. 260–263.
1582. **Luukko-Vinchenzo, Leila** Formen von Fragen und Funktionen von Fragesätzen. – **Winkler, Eberhard** Der Satzmodus 'Imperativ' im Deutschen und Finnischen. – *Marja-Leena Piitulainen*. 22/1990, S. 188 –193.
1583. **Määttä, Vesa** K. L. Oesch. Schweizer, Pazifist, finnischer General [K. L. Oesch. Ylivoimaa vastassa]. – *Edgar Hösch*. 49/2017, S. 195-198.
1584. **Mäkelä, Tomi** Friedrich Pacius. Ein deutscher Komponist in Finnland. – *Christa Jost*. 47/2015, S. 259-261.
1585. **Mäkelä, Tomi** „Poesie in der Luft". Jean Sibelius. Studien zu Leben und Werk. – *Christa Jost*. 40/2008, S. 214–216.
1586. **Mäkelä, Tomi** Saariaho, Sibelius und andere. Neue Helden des neuen Nordens. Die letzten 100 Jahre Musik und Bildung in Finnland. – *Christa Jost*. 47/2015, S. 256-259.
1587. **Mäki, Reijo** Die gelbe Witwe [Keltainen leski]. Kriminalroman. – *Peter Fix*. 41/2009, S. 198–200.
1588. **Mäki, Reijo** Die Stumpfbandnatter. – *Uwe Lorenz*. 29/1997, S. 201 –202.
1589. **Mäki, Reijo** Tango Negro [Pimeyden tango]. – *Marion Holtkamp*. 39/2007, S. 218–220.
1590. **Mäki, Reijo** Der vierte Musketier. Ein Jussi-Vares-Roman. [Enkelit kanssasi]. – *Meike Frese*. 36/2004, S. 253–254.
1591. **Mann, Thomas** Kuninkaallinen Korkeus. – *Tarmo Kunnas*. 17/1983, S. 131 –133.
1592. **Manner, Eeva-Liisa** Die Welt ist eine Dichtung meiner Stimme. – *Dorothea Grünzweig*. 29/1997, S. 196 –198.
1593. **Manninen, Juha** Feuer am Pol. Zum Aufbau der Vernunft im europäischen Norden. – *Pertti Karkama*. 30/1998, S. 271 –274.
1594. **Mantila, Auli** Eine gefährliche Art von Glück [Varpunen]. Roman. – *Katri. A. Wessel*. 40/2008, S. 156–158.
1595. **Mäntylä, Juha** Tango für mein rothaariges Mädchen [Punatukkaiselle tytölleni]. – *Andrea C. Bayer*. 54/2022, S. 153.
1596. **Märchen aus Lappland.** – *Gérard Krebs*. 36/2004, S. 266–267.
1597. **Martins, Egbert** Vaivaisukot. Opferstöcke in menschlicher Gestalt. Volkskunst für soziale Zwecke. - *Ingrid Schellbach-Kopra.* 48/2016, S. 193-196.
1598. **Massa, Ilmo** – **Snellman, Hanna** (Hgg.): Lappi. Maa, kansat, kulttuurit [Lappland. Land. Völker, Kulturen]. – *Hans-Hermann Bartens*. 36/2004, S. 269–273.
1599. **Maurin, Aurélie – Wohlfahrt, Thomas (Hg.)** VERSschmuggel. SäkeenVERSoja. Poesie aus Finnland und Deutschland. Runoutta Suomesta ja Saksasta. – *Katri A. Wessel*. 47/2015, S. 144-146.

1600. **Mazzarella, Merete** Heimkehr vom Fest. – *Barbara Schweizer-Meyer*. 28/1996, S. 192 – 193.
1601. **Mazzarella, Merete** Zuerst verkauften sie das Klavier. – *Ulrike Richter*. 27/1995, S. 228 – 229.
1602. **Mein Schiff entsteht. –** *Stefan Moster*. 49/2017, S. 210-211.
1603. **Meinander, Henrik** Finnland 1944. Zwischen Hitlers Deutschland und Stalins Sowjetunion [Suomi 1944. Sota, yhteiskunta, tunnemaisema]. – *Edgar Hösch*. 52/2020, S. 240-242.
1604. **Meinander, Henrik** Finnlands Geschichte. Linien, Strukturen, Wendepunkte [Suomen historia. Linjat, rakenteet, käännekohdat]. – *Edgar Hösch*. 49/2017, S. 193-195.
1605. **Melentjeff, Jaakko** Die Ertrunkenen [Hukkuneet]. – *Peter Fix*. 51/2019, S. 199-201.
1606. **Melentjeff, Jaakko** Die Rache des Auferstandenen [Papin kosto]. – *Thekla Musäus*. 53/2021, S. 215-216.
1607. **Mentula, Mooses** Nordlicht – Südlicht [Isän kanssa kahden]. – *Anke Michler*. 47/2015, S. 178-179.
1608. **Mentula, Mooses** Der Schildkrötenpanzer [Toiset meistä]. – *Ulrike Kahrs*. 54/2022, S. 145-146.
1609. **Meri, Veijo** Das Manilaseil. – *Jürgen Wertheimer*. 22/1990, S. 164 –166.
1610. **Meri, Veijo** Quitt. – *Peter Uhlmann*. 22/1990, S. 166–168.
1611. **Meri, Veijo** Suomen marsalkka C. G. Mannerheim. – *Dietrich Aßmann*. 22/1990, S. 195–197.
1612. **Meri, Veijo** Unter dem Polarstern. Geschichten aus der finnischen Geschichte. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 33/2001, S. 328–329.
1613. **Moderne Erzähler der Welt: Finnland**. – *Hans Fromm*. 8/1975, S. 100–103.
1614. **Mohtaschemi-Virkkunen, Mirja** Abgeleitete Adjektive im Finnischen. – *Eberhard Winkler*. 18/1984, S. 177–178.
1615. **Molan, Harald** Grundwortschatz Finnisch. – *Timo Karlsson.* 43/2011, S.239-242.
1616. **Moles, Tarja** So sind sie, die Finnen. – *Paula Jääsalmi-Krüger*. 52/2020, S. 243.
1617. **Molnar, Adolf** Unstet und flüchtig. Eine Lebensgeschichte. – *Karl Heinz Kramberg*. 17/1983, S. 138–139.
1618. **Mord am Fjord**. Skandinavische Crime Ladies. – *Stefan Moster*. 28/1996, S. 189–190.
1619. **Moster, Helen** (Hrsg.) Alles absolut bestens bei mir. – *Kristina Maidt-Zinke*. 46/2014, S. 171–173.
1620. **Moster, Stefan (Hg.)** Alles frisch. Neue Erzählungen aus Finnland. – *Franziska Link*. 47/2015, S. 148-149.
1621. **Moster, Stefan** Die Frau des Botschafters. – *Daniella Jancsó.* 46/2014, S. 177–179.
1622. **Müller, Wolfgang** Das Gegenwort-Wörterbuch. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 32/2000, S. 353–356.
1623. **Müller, Wolfgang** Wörterbuch deutscher Präpositionen. – *Ingrid Schellbach-Kopra.* 45/2013. S. 251–253.
1624. **Müller-Wille, Ludger** Lappen und Finnen in Utsjoki. – *Samuli Aikio*. 12/1978, S. 111–113.
1625. **Muoser, Toni** Finnlands Neutralität und die Europäische Wirtschaftsintegration. – *Martti Häikiö*. 20/1988, S. 143–144.
1626. **Murmann, Maximilian** Der Herbst kommt jedes Mal zu früh...Jüngere Literatur aus Finnland, Estland und Ungarn. – *Ulrike Kahrs*. 47/2015, S. 149-150.

1627. **Murtorinne, Eino** Die finnisch-deutschen Kirchenbeziehungen 1940–1944. – *Hermann Beyer-Thoma*. 25/1993, S. 214–217.
1628. **Musäus, Thekla** Wasser, Wälder und graue Dörfer. Karelien in der finnischen und sowjetischen Literatur. – *Franziska Link*. 52/2020, S. 234-237
1629. **Musil, Robert** Mies vailla ominaisuuksia, Bd.1. – *Tarmo Kunnas*. 15,16/1981,82, S. 155–156.
1630. **Musturi, Tommi** Sozusagen Samuli [Suurin piirtein Samuel]. – *Irene Dimitropoulos*. 49/2017, S. 183-184.
1631. **Musturi, Tommi** Unterwegs mit Samuel [Samuelin matkassa]. – *Frank Keil.* 42/2010, 225–226.
1632. **Musturi, Tommi** Handbuch der Hoffnung. - *Natalie Rebele.* 48/2016, S. 171-173.
1633. **Neidhart, Christoph**: Ostsee. Das Meer in unserer Mitte. – *Dietrich Aßmann*. 36/2004, S. 273–274.
1634. Neue Finnland-Reiseführer: **Hermann, Joachim**: Schlaumeiers Schlafplätze. – **Graber, Stefan**: Finnland. – **May, Jutta**: Lappland. – **Möbius, Michael** – **Ster, Anette**: Lappland. – **Dillge-Mischung, Evelyn**: Tips für Rucksacktouren in Skandinavien. – Skandinavien (Interconnections – Reiseführer). – **Fischer, Joachim**: Skandinavien. – Meria Finnland. – **Haafke, Udo** – **Wendland, Johannes**: Finnland. – *Joachim Böger*. 25/1993, S. 226–229.
1635. **Neueste Sachliteratur über Karelien.** 15,16/1981,82, S. 157.
1636. **Neureuter, Hans Peter** Brecht in Finnland. Studien zu Leben und Werk 1940–1941. – *Christoph Parry*. 40/2008, S. 197–203.
1637. **Nevanlinna, Arne** Marie. – *Stefan Moster.* 43/2011, S. 198-200.
1638. **Nickel, Klaus Peter** – **Sammallahti, Pekka** Duiskka-sámi sátnegirji – Deutsch-Saamisches Wörterbuch. – *Hans-Hermann Bartens*. 41/2009, S. 237–239.
1639. **Niedling, Christian** Zur Bedeutung von Nationalepen im 19. Jahrhundert. Das Beispiel von Kalevala und Nibelungenlied. – *Marko Pantermöller*. 40/2008, S. 195–197.
1640. **Niemelä, Reetta – Savolainen, Salla** Ponyhof Sternenhügel [Tikkumäen talli]. – *Marianneli Sorvakko-Spratte*. 47/2015, S. 228-229.
1641. **Niemelä, Reetta – Savolainen, Salla** Ponyhof Sternenhügel. Abenteuer im Reiterclub [Ystäväni Uljas. Uljas ja kadonnut koira]. – *Katri A. Wessel*. 50/2018, S. 186-187.
1642. **Niemelä, Reetta – Savolainen, Salla** Ponyhof Sternenhügel. Ferienglück auf vier Hufen [Tikkumäen ponileiri]. – *Katri A. Wessel*. 49/2017, S. 185-186.
1643. **Niemelä, Reetta - Savolainen, Salla** Ponyhof Sternenhügel. Ein kleiner Hund zum Liebhaben. - *Walter Mirbeth*. 48/2016, S. 173-175.
1644. **Niemi, Mikael** Das Loch in der Schwarte [Svålhålet. Berättelser från rymden]. – *Marion Holtkamp*. 38/2006, S. 240–241.
1645. **Niemi, Mikael** Der Mann, der starb wie ein Lachs [Mannen som dog som en lax]. – *Stefan Moster*. 40/2008, S. 160–162.
1646. **Niemi, Mikael** Populärmusik aus Vittula [Populärmusik från Vittula]. Roman. –*Gabriele Schrey-Vasara*. 35/2003, S. 223–224.
1647. **Niemi, Mikael** Wie man einen Bären kocht [Köka björn]. – *Heide Matz*. 52/2020, S. 209-210.

1648. **Nikula, Kaisu** Deutschsprachige Lyrik in der finnischen Musik. Eine Bibliographie der Vertonungen von den Anfängen bis zum Anfang des Jahres 2001. – *Christa Jost*. 36/2004, S. 284–285.
1649. **Nikula, Kaisu** Zur Umsetzung deutscher Lyrik in finnische Musik am Beispiel Rainer Maria Rilke und Einojuhani Rautavaara. – *Christa Jost*. 38/2006, S. 273–275.
1650. **Nopola, Tiina** – **Lindman, Mervi**: Drei Freunde für Siiri [Siiri ja kolme Ottoa]. – *Miriam Kauko*. 37/2005, S. 281–282.
1651. **Nordland.** Lieder, Joik und Gedichte aus Lappland. – *Gérard Krebs*. 28/1996, S. 193–195.
1652. **Nordlicht.** Finnlands Aufbruch zur Moderne 1890–1920. – *Stefan Moster*. 40/2008, S. 212–214.
1653. **„Nordlichter".** Strapazin Heft Nr. 77. – *Frank Keil-Behrens*. 37/2005, S. 278–279.
1654. **Noronen, Paula** Mission Meerschweinchen. Emilia und der beste Witz der Welt [Emilian päiväkirja: Supermarsu – lentää Intiaan]. – *Marianneli Sorvakko-Spratte*. 47/2015, S. 229-231.
1655. **Nousiainen, Miika** Quality Time [Pintaremontti]. – *Andrea C. Bayer*. 54/2022, S. 147.
1656. **Nousiainen, Miika** Verrückt nach Schweden [Vadelmavenepakolainen]. – *Marion Holtkamp*. 51/2019, S. 189-190.
1657. **Nousiainen, Miika** Die Wurzel alles Guten [Juurihoito]. – *Katri A. Wessel*. 50/2018, S. 174-175.
1658. **Nummi, Lassi** Welt, noch immer. – *Dorothea Grünzweig*. 25/1993, S. 192–194.
1659. **Nummi, Markus** Am Anfang ein Garten. Roman [Kiinalainen puutarha]. – *Marion Holtkamp*. 47/2015, S. 277-279.
1660. **Nummi, Markus** Bonbontag [Karkkipäivä]. – *Christoph Parry.* 43/2011, S.197-198.
1661. **Numminen, M. A.** Der Kneipenmann. Eine Expedition zu den Bier-Bars in Finnland von Helsinki bis Lappland. [Baarien mies. Tosiokuvitteellinen romaani]. – *Meike Frese*. 36/2004, S. 247–249.
1662. **Numminen, M. A.** Tango ist meine Leidenschaft [Tango on intohimoni]. – *Stefan Moster*. 33/2001, S. 319–320.
1663. **Nuotio, Eppu** Falsche Farbe [Musta]. – *Christiane Jobst*. 47/2015, S. 216-217.
1664. **Nuottimäki, Petteri** Rechne immer mit dem Schlimmsten [Förvänta dig det värsta]. – *Andrea C. Bayer*. 49/2017, S. 167-169.
1665. **Nurk, Inna – Ziegelmann, Katja** Lehrbuch der estnischen Sprache. – *Hans-Hermann Bartens.* 43/2011, S.243-245.
1666. **Nyberg, René** Der letzte Zug nach Moskau [Viimeinen juna Moskovaan]. – *Stefan Moster*. 51/2019, S. 216-218.
1667. **Nykänen, Harri** Ariel. Mord vor Jom Kippur [Ariel]. Kriminaloman. – *Stefan Moster.* 42/2010, S. 215–216.
1668. **Nykänen, Harri** Ariel. Tod der Spinnenfrau [Ariel ja hämähäkkinäinen]. – *Christoph Parry.* 43/2011, S.206-207.
1669. **Nykänen, Harri** Raid und der Brandstifter [Raid ja pelkääjät]. Kriminalroman. – *Tuomas Kauko*. 35/2003, S. 242–243.
1670. **Nykänen, Harri** Raid und der dicke Mann [Raid ja lihava mies]. Kriminalroman. – *Katri A. Wessel*. 39/2007, S. 220–221.

1671. **Nykänen, Harri** Raid und der dumme Junge [Raid ja poika]. Kriminalroman. – *Anke Michler*. 37/2005, S. 271–273.
1672. **Nykänen, Harri** Raid und der Legionär [Raid ja legioonalainen]. – *Frank Keil*. 36/2004, S. 254–255.
1673. **Nykänen, Harri** Schwärzer als ein schwarzes Schaf [Raid ja mustempi lammas]. – *Tuomas Kauko*. 35/2003, S. 240–241.
1674. **Nyman, Magnus** Geschichte der Verlierer. – *Edgar Hösch*. 49/2017, S. 191-192.
1675. **Oksanen, Sofi** Als die Tauben verschwanden [Kun kyyhkyset katosivat]. – *Franziska Link*. 47/2015, S. 179-181.
1676. **Oksanen, Sofi** Fegefeuer [Puhdistus]. – *Elisabeth Kolb.* 43/2011, S.194-197.
1677. **Oksanen, Sofi** Hundepark [Koirapuisto]. – *Ulrike Kahrs*. 54/2022, S. 148-149.
1678. **Oksanen, Sofi** Die Sache mit Norma [Norma]. – *Marion Holtkamp*. 49/2017, S. 169-171.
1679. **Oksanen, Sofi** Stalins Kühe. [Stalinin lehmät]. – *Christoph Parry*. 45/2013, S. 202–204.
1680. **Ollikainen, Aki** Das Hungerjahr [Nälkävuosi]. – *Katri A. Wessel.* 46/2014, S. 179–181.
1681. **Ollikainen, A. M.** Team Helsinki. Die Tote im Container [Kontti]. – *Katri A. Wessel*. 54/2022, S. 154-155.
1682. **Olsson, Hagar** Im Kanaan-Express [På Kanaanexpressen]. – *Stefan Moster*. 47/2015, S. 181-182.
1683. **Opfermann, Klaus** Sprachführer Skandinavien. – **Daude, Karl Axel** – **Som, O'Niel V.** – **Low, Hillevi** Sprachbuch Skandinavien. – *Rainer Schlösser*. 21/1989, S. 253–254.
1684. **Paasilinna, Arto** Adams Pech, die Welt zu retten [Aatami ja Eeva]. Roman. – *Claudia Tothfalussy*. 40/2008, S. 162–163.
1685. **Paasilinna, Arto** Ein Bär im Betstuhl [Rovasti Huuskosen petomainen miespalvelija]. Roman. – Ein Elefant im Mückenland [Suomalainen kärsäkirja]. Roman. – *Katri A. Wessel*. 39/2007, S. 222–225.
1686. **Paasilinna, Arto** Für eine schlechte Überraschung gut [Sotahevonen]. – *Peter Fix.* 51/2019, S. 190-192.
1687. **Paasilinna, Arto** Die Giftköchin. – *Annegret Merz*. 31/1999, S. 216–217.
1688. **Paasilinna, Arto** Der heulende Müller. – *Annegret Merz*. 29/1997, S. 198–199.
1689. **Paasilinna, Arto** Das Jahr des Hasen. – *Werner Bartsch*. 26/1994, S. 283–284.
1690. **Paasilinna, Arto** Im Jenseits ist die Hölle los [Herranen aika]. Roman. – *Marion Holtkamp*. 37/2005, S. 257–259.
1691. **Paasilinna, Arto** Im Wald der gehenkten Füchse [Hirtettyjen kettujen metsä]. – *Annegret Merz*. 33/2001, S. 321–322.
1692. **Paasilinna, Arto** Der liebe Gott macht blau [Auta armias]. – *Daniela Röll*. 41/2009, S. 200–201.
1693. **Paasilinna, Arto** Der Mann mit den schönen Füßen [Paljasjalkainen laivanvarustaja]. – *Peter Fix*. 47/2015, S. 217-218.
1694. **Paasilinna, Arto** Nördlich des Weltuntergangs [Maailman paras kylä]. Roman. – *Christoph Parry*. 36/2004, S. 249–250.
1695. **Paasilinna, Arto** Die Rache des glücklichen Mannes [Onnellinen mies]. Roman. – *Christoph Parry*. 35/2003, S. 224–225.
1696. **Paasilinna, Arto** Schutzengel mit und ohne Flügel [Tohelo suojelusenkeli]. – *Marion Holtkamp.* 43/2011, S.207-209.

1697. **Paasilinna, Arto** Der Sohn des Donnergottes. – *Peter Uhlmann*. 32/2000, S. 321–323.
1698. **Paasilinna, Arto** Der Sommer der lachenden Kühe [Elämä lyhyt, Rytkönen pitkä]. – *Tina Solda*. 34/2002, S. 232–233.
1699. **Paasilinna, Arto** Vom Himmel in die Traufe [Tuomiopäivän aurinko nousee]. – *Peter Fix.* 42/2010, S. 217–219.
1700. **Paasilinna, Arto** Vorstandssitzung im Paradies [Paratiisisaaren vangit]. Roman. – *Katri A. Wessel*. 39/2007, S. 221–222.
1701. **Paasilinna, Arto** Weltretten für Anfänger – Heißes Blut, kalte Nerven [Vapahtaja Surunen – Kylmät hermot, kuuma veri]. – *Peter Fix*. 49/2017, S. 171-173.
1702. **Paasilinna, Arto** Der wunderbare Massenselbstmord [Hurmaava joukkoitsemurha]. Roman. – *Annegret Merz*. 35/2003, S. 226–227.
1703. **Paasilinna, Arto** Die wundersame Reise einer finnischen Gebetsmühle [Rietas rukousmylly]. – *Wolfgang Berends.* 44/2012, S.215-217.
1704. **Paasilinna, Arto** Zehn zärtliche Kratzbürsten [Kymmenen riivinrautaa]. – *Petra Schirrmann-Krapinoja*. 41/2009, S. 202–203.
1705. **Paasonen, Ranya** Der Stand der Sonne [Auringon asema]. Roman. – *Annegret Ruoff-Merz*. 37/2005, S. 259–260.
1706. **Paavolainen, Olavi** Zu Gast im Dritten Reich 1936 [Kolmannen valtakunnan vieraana]. – *Thekla Musäus*. 49/2017, S. 200-203.
1707. **Päivinen, Maaria** Bin hungrig, bin durstig. - *Tanja Küddelsmann*. 48/2016, S. 155-156.
1708. **Pajala, Mari** Finlande: zero points? Der Eurovision Song Contest in den finnischen Medien. – *Claudia Tothfalussy*. 40/2008, S. 237.
1709. **Paju, Imbi** Estland! Wo bist Du? Verdrängte Erinnerungen [Tõrjutud mälestused]. – *Ulrike Kahrs*. 47/2015, S. 270.
1710. **Pakkanen, Outi** Aus dem Spiel [Pelistä pois]. Kriminalroman. – *Christian Niedling*. 36/2004, S. 255–256.
1711. **Pakkanen, Outi** Macbeth ist tot [Macbeth on kuollut]. – *Knuth Noke*. 34/2002, S. 234–235.
1712. **Pakkanen, Outi** Party-Killer [Kuolema käy jatkoilla]. Kriminalroman. –*Meike Frese*. 35/2003, S. 242–243.
1713. **Pakkanen, Outi** Der rote Sessel [Punainen pallotuoli]. Kriminalroman. – *Katri A. Wessel*. 39/2007, S 225–227.
1714. **Palmgren, Reidar** Mit den Füßen zuerst [Jalat edellä]. Roman. – *Stefan Moster*. 35/2003, S. 227–229.
1715. **Paloposki, Toivo J.** Quellenkunde zur Geschichte Finnlands. – *Eberhard Winkler*. 22/1990, S. 197–198.
1716. **Paltto, Kirsti** Zeichen der Zerstörung. – *Stefan Moster*. 30/1998, S. 256–259.
1717. PARK – Zeitschrift für neue Literatur 53/54. – *Tuuli Mahringer*. 34/2002, S. 235–236.
1718. **Parkkinen, Jukka** Allstar. – *Ulrike Richter-Vapaatalo*. 30/1998, S. 259–261.
1719. **Parkkinen, Leena** Die alte Dame, die ihren Hut nahm und untertauchte [Galtbystä länteen]. – *Christiane Jobst*. 47/2015, S. 182-184.
1720. **Parkkinen, Leena** Bühne frei für Magermilch [Miss Milky Ray]. – *Marianneli Sorvakko-Spratte*. 45/2013, S. 226–228.
1721. **Parkkinen, Leena** Nach dir, Max [Sinun jälkeesi, Max]. – *Elisabeth Kolb.* 44/2012, S.198-200.

1722. **Parkkola, Seita** Wir können alles verlieren. Oder gewinnen [Viima]. – *Walter Mirbeth.* 44/2012, S.226-228.
1723. **Parland, Henry** (z. B. schreiben wie jetzt). Gedichte. – *Ruth Müller-Reineke*. 18/1984, S. 153–156.
1724. **Parland, Henry** Zerbrochen [Sönder]. – *Elina Kollman*. 40/2008, S. 163–166.
1725. **Parland, Henry** Einmal Europa dankend erhalten. - *Stefan Moster.* 48/2016, S. 140.
1726. **Parland, Oscar** Der verzauberte Weg. – *Hans Ritte*. 21/1989, S. 233–235.
1727. **Parvela, Timo** Ella auf Klassenfahrt [Ella Lapissa]. – *Natalie Rebele.* 42/2010, S. 230–232.
1728. **Parvela, Timo** Ella in der Schule [Ella ja kaverit]. – *Elina Kollman*. 40/2008, S. 188–190.
1729. **Parvela, Timo** Ella in der zweiten Klasse [Ella ja kaverit]. – *Petra Schirrmann-Krapinoja*. 41/2009, S. 217–218.
1730. **Parvela, Timo** Ella und das Abenteuer im Wald [Ella ja kaverit menevät metsään]. – *Walter Mirbeth*. 50/2018, S. 187-188.
1731. **Parvela, Timo** Ella und der falsche Zauberer [Ella ja kaverit karkaavat koulusta]. – *Walter Mirbeth*. 51/2019, S. 210-211.
1732. **Parvela, Timo** Ella und der Neue in der Klasse. – *Sabine Vilponen*. 45/2013, S. 228–230.
1733. **Parvela, Timo** Ella und der Superstar [Ella ja Peterock]. – *Dieter Hermann Schmitz.* 43/2011, S.221-223.
1734. **Parvela, Timo** Ella und die zwölf Heldentaten [Ella ja Sampon uratyöt]. – *Walter Mirbeth*. 49/2017, S. 186-187.
1735. **Parvela, Timo** Ella und ihre Freunde als Babysitter [Ella ja kaverit lapsenvahteina]. – *Walter Mirbeth*. 52/2020, S. 227228.
1736. **Parvela, Timo** Ella und ihre Freunde außer Rand und Band [Ella ja kaverit juhlatuulella]. – *Walter Mirbeth*. 47/2015, S. 231.
1737. **Parvela, Timo** Ella und ihre Freunde retten die Schule [Ella ja kaverit salaisessa palveluksessa]. – *Walter Mirbeth*. 54/2022, S. 166-167.
1738. **Parvela, Timo** Ellas Klasse und der Wundersmoothie [Ella ja kaverit liemessä]. – *Anke Michler-Janhunen*. 53/2021, S. 226-228.
1739. **Parvela, Timo** Maunz und Wuff. Geschichten von Hund und Katz. – *Sabine Vilponen.* 44/2012, S.229-231.
1740. **Parvela, Timo** Die Wippe. Eine Geschichte von Bären und Freunden [Keinulauta]. – *Ulrike Richter-Vapaatalo.* 43/2011, S.224-226.
1741. **Parvela, Timo** Ella und die Ritter der Nacht. - *Natalie Rebele*. 48/2016, S. 175-176.
1742. **Parvela, Timo** Pekkas geheime Aufzeichnungen. Der König des Dschungels [Pate, viidakon kuningas]. – *Walter Mirbeth*. 51/2019, S. 211-213.
1743. **Parvela, Timo** Pekkas geheime Aufzeichnungen. Der komische Vogel – Die Wunderelf. - *Natalie Rebele.* 48/2016, S. 176-178.
1744. **Parvela, Timo** Pekkas geheime Aufzeichnungen. Der verrückte Angelausflug [Paten kalastusretki]. – *Walter Mirbeth*. 49/2017, S. 187-188.
1745. **Parvela, Timo – Sortland, Bjørn** Kepler62. Buch 1: Die Einladung. Buch 2: Der Countdown [Kepler62. Kirja 1: Kutsu. Kirja 2: Lähtölaskenta]. – *Katri A. Wessel*. 52/2020, S. 228-229.
1746. **Parvela, Timo – Sortland, Bjørn** Kepler62. Buch 5: Das Virus [Kepler62. Kirja 5: Virus]. – *Anke Michler-Janhunen.* 53/2021, S. 228-229.

1747. **Parvela, Timo – Sortland, Bjørn** Kepler62. Buch 6: Das Geheimnis [Kepler62. Kirja 6: Salaisuus]. – *Walter Mirbeth*. 54/2022, S. 167-169.
1748. **Paul, Fritz** (Hrsg.) Grundzüge der neuen skandinavischen Literaturen. – *Hans Ritte*. 17/1983, S. 151–154.
1749. **Pekkanen, Toivo** Meine Kindheit. – *Ulla Williams*. 21/1989, S. 135–136.
1750. **Pelo, Riikka** Unser tägliches Leben [Jokapäiväinen arkielämämme]. – *Franziska Link*. 49/2017, S. 173-175.
1751. **Peltoniemi, Sari** – **Kallio, Liisa** Der kleine Hund, der unbedingt ein Mädchen haben wollte [Kerppu ja tyttö]. – *Natalie Rebele*. 40/2008, S. 190–191.
1752. **Pentikäinen, Juha** Die lappische (saamische) Mythologie. – *Gérard Krebs*. 31/1999, S. 238–239.
1753. **Pentikäinen, Juha** Die Mythologie der Saamen. – *Gérard Krebs*. 31/1999, S. 235–237.
1754. **Petersen, Hans-Uwe** (Hrsg.) Hitlerflüchtlinge im Norden. – *Hermann Beyer-Thoma*. 25/1993, S. 217–220.
1755. **Petri-Sutermeister, Bolette** Zwischen Mitternachtssonne und Nordlicht. – *Stefan Moster*. 24/1992, S. 190–191.
1756. **Phraseologie und Wortbildung**. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 26/1994, S. 295–296.
1757. **Pienemann, Manfred** Die gefährlichste Marmelade der Welt. – *Dieter Hermann Schmitz.* 46/2014, S. 200–202.
1758. **Pinder, Brigitte** Form und Inhalt der symphonischen Tondichtungen von Sibelius. Probleme und Lösungswege. – *Christa Jost*. 41/2009, S. 226–227.
1759. **Pirsich, Volker** (Hg.) Die Nadelwälder dunkeln fort im Osten. – *Andrea C. Bayer*. 52/2020, S. 195-197.
1760. **Pleiss, Detlev** Bodenständige Bevölkerung und fremdes Kriegsvolk. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 51/2019, S. 214-215.
1761. **Põldma, Janno** Die Judojungs. – *Dorothea Grünzweig*. 24/1992, S. 193–195.
1762. **Poole, Scott** Die neue finnische Architektur. – *Ursula Rellstab*. 25/1993, S. 207–208.
1763. **Präsentationen. Finnische Gegenwartsautoren.** – *Klaus Böldl*. 37/2005, S. 282–284.
1764. **Pro Finlandia 2001.** Festschrift für Manfred Menger… – *Olivia Griese*. 33/2001, S. 329–333.
1765. **Prüss, Tarja** 111 Gründe, Finnland zu lieben. – *Paula Jääsalmi-Krüger*. 49/2017, S. 214-216.
1766. **Prüss, Tarja** 111 Orte in Helsinki, die man gesehen haben muss. – *Stefan Moster*. 52/2019, S. 222-224.
1767. **Prüss, Tarja** Was Sie dachten, niemals über Finnland wissen zu wollen. – *Stefan Moster*. 54/2022, S. 173-174.
1768. **Pulkkinen, Riikka** Die Ruhelose [Raja]. – *Yvonne Bindrim*. 47/2015, S. 184-186.
1769. **Pulkkinen, Riikka** Wahr [Totta]. – *Elena Stöhr.* 44/2012, S.200-201.
1770. **Putensen, Dörte** Der ”Finnland-Goltz”. – *Edgar Hösch*. 54/2022, S. 174-177.
1771. **Putensen, Dörte** Im Konflikt zwischen Ost und West. Finnland, der kalte Krieg und die deutsche Frage (1947–1973). – *Seppo Hentilä*. 32/2000, S. 343–348.
1772. **Putz, Martin** Finnische Grammatik. – *Kirsti Siitonen*. 34/2002, S. 268–269.
1773. **Rahikainen, Marjatta** – **Vainio-Korhonen, Kirsi** (Hgg.) Arbeitsam und gefügig: Zur Geschichte der Frauenarbeit in Finnland. – *Anna Locher*. 40/2008, S. 228–230.

1774. **Raitaniemi, Mia** Die Beendigung von finnischen und deutschen Telefonaten. Eine interaktionslinguistische, kontrastierende Untersuchung. – *Timo Karlsson*. 47/2015, S. 244.
1775. **Raittila, Hannu** Atlantis [Atlantis]. Roman. – *Annegret Ruoff-Merz*. 38/2006, S. 241–242.
1776. **Raittila, Hannu** Canal Grande. Roman. – *Christoph Parry*. 37/2005, S. 261.
1777. **Raittila, Hannu** Die Klärung [Pamisoksen purkaus]. Roman. – *Marion Holtkamp.* 42/2010, S. 205–207.
1778. **Raittila, Hannu** Kontinentaldrift [Terminaali]. – *Christoph Parry*. 47/2015, S. 186-187.
1779. **Raittila, Hannu** Sintflut [Ei minulta mitään puutu]. Roman. – *Meike Frese*. 39/2007, S. 227–228.
1780. **Rane, Irja** Des chinesischen Kaisers fliegendes Pferd. – *Hans-Heino Ewers*. 21/1989, S. 228.
1781. **Ranta, Ville** Paradies [Paratiisisarja]. – *Dieter Hermann Schmitz.* 44/2012, S.202-204.
1782. **Rantanen, Miska** Kalsarikänni. Vom großen Spaß, sich allein zu Hause in Unterwäsche zu betrinken [Kalsarikänni. Suomalainen opas hyvään elämään]. – *Dieter Hermann Schmitz*. 51/2019, S. 225-226.
1783. **Rautiainen, Petra** Land aus Schnee und Asche [Tuhkaan piiretty maa]. – *Thekla Musäus.* 54/2022, S. 149-151.
1784. **Eine Reise nach Finnland 1615/16**. – *Alfred Schmidt*. 14/1980, S. 164–167.
1785. **Reittu, Ninka** Mick und Mumm – Das Abenteuer mit der blauen Katze [Messi ja Mysteeri. Kaikki järjestyy!]. - *Walter Mirbeth*. 47/2015, S. 232-233.
1786. **Rekola, Mirkka** Himmel aus blauem Feuer. Gedichte. Runoja. – *Irma Hyvärinen*. 34/2002, S. 236–247.
1787. **Remes, Ilkka** Blutglocke [Ruttokellot]. Thriller. – *Katri A. Wessel*. 40/2008, S. 167–169.
1788. **Remes, Ilkka** Der dunkle Code. [Kirottu koodi]. Thriller. – *Marion Holtkamp.* 43/2011, S.215-216.
1789. **Remes, Ilkka** Das Erbe des Bösen [Pahan perimä]. – *Christoph Parry*. 40/2008, S. 169–170.
1790. **Remes, Ilkka** Ewige Nacht [Ikiyö]. Thriller. – *Meike Frese*. 38/2006, S. 242–244.
1791. **Remes, Ilkka** Heiße Ware über dem Eismeer [Pimeän pyöveli]. – *Marion Holtkamp.* 42/2010, S. 232–234.
1792. **Remes, Ilkka** Das Hiroshima-Tor [Hiroshiman portti]. Thriller. – *Marion Holtkamp*. 38/2006, S. 244–246.
1793. **Remes, Ilkka** Hochzeitsflug [Uhrilento]. – *Peter Fix*. 41/2009, S. 203–205.
1794. **Remes, Ilkka** Höllensturz [Nimessä ja veressä]. Thriller. – *Marion Holtkamp*. 39/2007, S. 228–230.
1795. **Remes, Ilkka** Operation Ocean Emerald [Piraatit]. – *Petra Schirrmann-Krapinoja*. 41/2009, S. 219–211.
1796. **Remes, Ilkka** Ein Schlag ins Herz [Isku ytimeen]. – *Marion Holtkamp.* 44/2012, S.217-219.
1797. **Remes, Ilkka** Die Schockwelle [Shokkiaalto]. – *Yvonne Bindrim.* 46/2014, S. 188–190.
1798. **Remes, Ilkka** Schwarze Kobra [Musta Kobra]. – *Natalie Rebele*. 41/2009, S. 222–223.
1799. **Remes, Ilkka** Tödlicher Sog [Pyörre]. – *Daniela Röll.* 42/2010, S. 219–220.
1800. **Reuter, Brigitte** – **Suominen, Tapio** (Hrsg.) Kaipuu maisemaan. Alles drängt zur Landschaft. – *Christoph Parry*. 24/1992, S. 209–211.

1801. **Riekkinen-Gebbert, Senja** Yksi, kaksi, kolme. Finnisch für Deutschsprachige. – *Satu Rakkolainen*. 35/2003, S. 263–265.
1802. **Riekkinen-Gebbert, Senja** Yksi, kaksi, kolme. Finnisch für Deutschsprachige. Teil 2. Sisulla eteenpäin! – *Satu Rakkolainen*. 40/2008, S. 246–251.
1803. **Riikonen, H. K.** Im Dienste von Sprache und Literatur. – *Tarmo Kunnas.* 46/2014, S. 209–210.
1804. **Rimminen, Mikko** Als ich aufwachte, war es so sehr Montag, dass es wehtat [Hippa]. – *Alexandra Stang*. 49/2017, S. 175-176.
1805. **Rimminen, Mikko** Der Tag der roten Nase. – *Marion Holtkamp*. 45/2013, S. 204–206.
1806. **Rimminen, Mikko** Tütenbierroman [Pussikaljaromaani]. Roman. – *Meike Frese*. 39/2007, S. 230–231.
1807. **Rinnekangas, Rax** Der Mond flieht [Kuu karkaa]. – *Maximilian Murmann*. 47/2015, S. 187-188.
1808. **Rintala, Paavo** Marias Liebe. Ein biographischer Roman [Marian rakkaus]. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 39/2007, S. 232–233.
1809. **Rissanen, Mika – Tahvanainen, Juha** Die Geschichte Europas in 24 Bieren [Kuohuva historiaa. Tarinoita tuopin takaa]. – *Dieter Hermann Schmitz.* 49/2017, S. 208-210.
1810. **Rönkä, Matti** Bruderland [Hyvä veli, paha veli]. – *Peter Fix*. 40/2008, S. 170–172.
1811. **Rönkä, Matti** Entfernte Verwandte [Isä, poika ja paha henki]. – *Wolfgang Berends.* 43/2011, S.209-211.
1812. **Rönkä, Matti** Der Grenzgänger [Tappajan näköinen mies]. – *Marion Holtkamp*. 39/2007, S. 233–235.
1813. **Rönkä, Matti** Russische Freunde [Ystävät kaukana]. – *Sabine Schmalzer.* 42/2010, S. 220–222.
1814. **Rönkä, Matti** Zeit des Verrats. [Tuliaiset Moskovasta]. – *Marion Holtkamp.* 44/2012, S.219-221.
1815. **Ropponen, Markku** Ein beschissenes Sortiment an Schwierigkeiten [Kuhala ja viimeinen kesävieras]. – *Marion Holtkamp.* 43/2011, S.211-213.
1816. **Ropponen, Markku** Faule Finnen fangen keine Fische [Kuhala ja takapihojen tuonenvarjo]. – *Gudrun Bamberger.* 46/2014, S. 190–191.
1817. **Ropponen, Markku** Finnischer Mittsommer [Kuhala ja musta juhannus]. – *Christoph Parry*. 41/2009, S. 205–206.
1818. **Ropponen, Markku** Ein Mann verschwindet im Regen. – *Uwe Lorenz*. 29/1997, S. 204–205.
1819. **Ropponen, Markku** Tote Finnen tanzen keinen Tango [Linnut vaikenevat, Kuhala]. – *Marianneli Sorvakko-Spratte*. 45/2013, S. 218–221.
1820. **Röthlisberger, Thomas** Fischgesang. Roman. – *Christoph Parry*. 40/2008, S. 172–173.
1821. **Röthlisberger, Thomas** : das schweigen über finnland. Gedichte. – *Christoph Parry*. 36/2004, S. 264–265.
1822. **Ruoho, Sirpa** Der Krieg in Lappland als geteilte Erinnerungslandschaft. – *Christoph Parry.* 46/2014, S. 213–217.
1823. **Ruohonen, Laura** Königin C [Kunigatar K]. – *Sabine Schmalzer*. 39/2007, S. 235–237.

1824. **Ruokanen, Miikka** (Hrsg.) Luther in Finnland. Der Einfluß der Theologie Martin Luthers in Finnland und finnische Beiträge zur Lutherforschung. – *Ingetraut Ludolphy*. 18/1984, S. 144–155.
1825. **Ruusuvuori, Anssi** Das Puukko [Puukon historia]. – *Thomas Schindler*. 49/2017, S. 205-206.
1826. **Rytisalo, Minna** Lempi, das heißt Liebe [Lempi]. – *Franziska Link.* 51/2019, S. 192-194.
1827. **Saarikoski, Pentti** Aufforderung zum Tanz. Gedichte. – *Stefan Moster*. 35/2003, S. 207–210.
1828. **Saarikoski, Pentti** Tiarnia. Gedichte Finnisch – deutsch. – *Irma Hyvärinen*. 38/2006, S. 230–234.
1829. **Saariluoma, Liisa** Der postindividualistische Roman. – *Christian Kiening*. 27/1995, S. 236–238.
1830. **Saarinen, Hannes**: Berliini. Kulttuuria ja historiaa. –**Hentilä, Seppo**: DDR – valtio ilman kansaa. – **Visuri, Pekka** – **Forsberg, Tuomas**: Saksa ja Suomi. – *Dolf Aßmann*. 25/1993, S. 220–222.
1831. **Saarinen, Hannes** Finnland in Berlin. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 34/2002, S. 274–277.
1832. **Sahlberg, Asko** Die Stimme der Dunkelheit [Pimeän ääni]. Roman. – *Klaus Böldl*. 35/2003, S. 229–231.
1833. **Sainio, Ulla** Miri Meerjungfrau. Okty Oktopus feiert Geburtstag [Merenneidot. Mustekalan syntymäpäivä]. – *Andrea C. Bayer*. 54/2022, S. 169-170.
1834. **Sammallahti, Pekka** The Saami Languages. – *Eberhard Winkler*. 31/1999, S. 239–241.
1835. **Sammallahti, Pekka** – **Nickel, Klaus Peter** Sámi-duiskka sátnegirji – Saamisch-Deutsches Wörterbuch. – *Hans-Hermann Bartens*. 39/2007, S. 256–259.
1836. **Sandman-Lilius, Irmelin** König Tulle – Kubb Karagg und die drei Prinzessinnen – Ein Brunne für Haradal. – *Ralf Härtl*. 26/1994, S. 285–286.
1837. **Sápmi.** Mythen und Sagen der Saamen und ihr religiöser Hintergrund. Hrsg. v. H. U. Schwaar. – *Gérard Krebs*. 29/1997, S. 199–201.
1838. Sappho küßt Europa. – *Gertrud Schelly*. 31/1999, S. 220–221.
1839. **Sariola, Esa** Bis zu meinem Tod. – *Stefan Moster*. 24/1992, S. 178–179.
1840. **Sarjala, Jukka** & **Häkli, Esko** (Hgg.) Jenseits von PISA. – *Karin Merz*. 40/2008, S. 232–234.
1841. **Sarmatische Zeit.** Bobrowski-Colloquium 1989. – *Stefan Moster*. 24/1992, S. 189–190.
1842. **Sarmela, Matti** Finnische Volksüberlieferung. Atlas der finnischen Volkskultur 2. – *Daniel Drascek*. 33/2001, S. 337–339.
1843. **Savolainen, Pentti** Martti Talvela. Licht und Schatten [Martti Talvela, Elämän valoja ja varjoja]. – *Christa Jost.* 44/2012, S.239-241.
1844. **Schaefer, Barbara** Nordlicht, Joik und Rentierschlitten. Lebensweisen in Lappland. – *Stefan Moster*. 40/2008, S. 238–239.
1845. **Schatz, Roman** Gebrauchsanweisung für Finnland. – *Outi Tuomi-Nikula.* 42/2010, S. 251–253.
1846. **Schellbach-Kopra, Ingrid** (Hrsg.) Finnisch-Deutsches Sprichwörterbuch. Suomalais-saksalainen sananlaskukirja. – *Matti Kuusi*. 14/1980, S. 154–155.
1847. **Schellbach-Kopra, Ingrid** (Hrsg.) Still wie Licht in windloser Gegend. Lyrik aus Finnland. – *Uwe Ebel*. 19/1987, S. 136–140.

1848. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Suomi-saksa fraasisanakirja. Finnisch-deutsche Idiomatik. – *Eberhard Winkler*. 19/1987, S. 146–147.
1849. **Schellbach-Kopra, Ingrid** Zwei Finnen brauchen keinen Dolmetscher. – *Satu Grünthal.* 43/2011, S.227-229.
1850. Schicksalsschwere Zeiten. Marschall Mannerheim und die deutsch-finnischen Beziehungen 1939–1945. – *Hermann Beyer-Thoma*. 30/1998, S. 275–278.
1851. **Schildt, Runar** Zoja und andere Erzählungen. Geschichten aus Finnland. – *Ulrike Richter-Vapaatalo*. 33/2001, S. 322–324.
1852. **Schirrmann, Petra – Vapaatalo, Ulrike** Deutschland, meine Heimat, Finnland mein Zuhause. – *Christiane Jobst.* 46/2014, S. 205–207.
1853. **Das schlichte Licht – Literatur aus Finnland**. die horen. Zeitschrift für Literatur, Kunst und Kritik. 53. Jahrgang, 4. Quartal. – *Wolfgang Butt*. 41/2009, S. 176–178.
1854. **Schmeidler, Marie-Elisabeth** Der Formenbau des finnischen Verbs. – *Marja-Leena Miettinen*. 22/1990, S. 194–195.
1855. **Schmidt, Dietmar N.** (Hrsg.) Das Theater von Alvar Aalto in Essen. – *Kristiina Nivari*. 22/1990, S. 207–209.
1856. **Schmitz, Dieter Hermann** Die spinnen, die Finnen. Mein Leben im Hohen Norden. – *Paula Jääsalmi-Krüger.* 43/2011, S.231-234.
1857. **Schmitz, Dieter Hermann** Finnisch verheiratet. – *Luise Liefländer-Leskinen*. 53/2021, S. 242-243.
1858. **Schot-Saikku, Päivi** Der Partitiv und die Kasusalteration. – *Tuomo Jämsä*. 25/1993, S. 202–204.
1859. **Schoultz, Solveig von** Isenheimsvit – Isenheimsuite. Bildgedichte. – *Stefan Moster*. 34/2002, S. 248–249.
1860. **Schwaar, H. U.** Am Rande der Arktis. – *Gérard Krebs*. 28/1996, S. 199–200.
1861. **Schwaar, H. U.** Farinet in Lappland und andere Aufzeichnungen eines Wanderers zwischen zwei Welten. – *Gérard Krebs*. 36/2004, S. 268–269.
1862. **Schwaar, H. U.** Geheimnisvoller Norden. Erlebnisse und Erkenntnisse. – *Gérard Krebs*. 34/2002, S. 258–259.
1863. **Schwaar, H. U.** Näkkälä – jeden Tag, ein Jahr. – *Gérard Krebs*. 32/2000, S. 330–331.
1864. **Schwaar, H. U.** Tundra, Sumpf und Birkenduft. – *Gérard Krebs*. 24/1992, S. 191–192.
1865. **Schwede, Alfred Otto** Lappländisches Tagebuch. – *Hans Ritte*. 19/1987, S. 142.
1866. **Schweigen in Kommunikation und Kunst.** Vorträge des am Finnland-Institut in Deutschland, Berlin, abgehaltenen Symposiums vom 23. – 25. Mai 1996. – *Benedikt Faber*. 34/2002, S. 270–271.
1867. **Schweitzer, Robert** Lübecker in Finnland. – *Irene Stuiber*. 24/1992, S. 228–230.
1868. **Schweitzer, Robert** Zweihundert Jahre deutsche Finnlandbegeisterung. Zur Entwicklung des deutschen Finnlandbildes seit August Thiemes „Finland"-Poem von 1808. Schriftenreihe des Finnland-Instituts in Deutschland, Bd. 11. – *Sakari Ollitervo.* 43/2011, S.249-252.
1869. **Schweitzer, Robert** – **Bastman-Bühner, Waltraud** Die Stadt im europäischen Nordosten. Kulturbeziehungen von der Ausbreitung des Lübischen Rechts bis zur Aufklärung. Beiträge anläßlich des "II. Internationalen Symposiums zur deutschen Kultur im europäischen Nordosten" vom 10. bis 13. September 1998 in Tallinn, Estland. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 34/2002, S. 280–282.

1870. **Schweizer, Max** (Hg.): Estland, Lettland, Litauen – schweizerisch-baltisches Lesebuch. – *Eberhard Winkler*. 34/2002, S. 277–278.
1871. **Sebesta, Ines** Nackte Unterhaltung. Saunageschichten. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 38/2006, S. 254–255.
1872. **Seeck, Max** Der gesetzlose Richter [Hammurabin enkelit]. – *Dinah Krenzler-Behm*. 51/2019, S. 202-203.
1873. **Seeck, Max** Hexenjäger [Uskollinen lukija]. – *Peter Fix.* 53/2021, S. 216-218.
1874. **Seeck, Max** Teufelsnetz [Pahan verkko]. – *Peter Fix*. 54/2022, S. 155-156.
1875. **Selovuori, Jorma** (Hg.) Macht und Bürokratie in Finnland 1809–1998. – *Dörte Putensen*. 34/2002, S. 278–279.
1876. **Semrau, Richard** Die Komik des Puntila. – *Konrad Feilchenfeldt*. 17/1983, S. 134–138.
1877. **Semrau, Richard** Langenscheidts Praktisches Lehrbuch Finnisch. – *Eberhard Winkler*. 18/1984, S. 182.
1878. **Seppovaara, Juhani** Ansichten eines Lebens [Elämän kortit]. – *Gudrun Bamberger*. 47/2015, S. 188-189.
1879. **Seppovaara, Juhani** Mit dem Moped durch Finnland [Mopolla Suomeen]. – *Luise Liefländer-Leskinen.* 46/2014, S. 207–209.
1880. **Siekkinen, Raija** – **Taina, Hannu** Die Schönste im ganzen Land. – *Antje Mortzfeldt*. 21/1989, S. 229.
1881. **Siekkinen, Raija** Wie Liebe entsteht [Kuinka rakkaus syntyy]. – *Franziska Link*. 47/2015, S. 190-191.
1882. **Siilivask, Karl** u. a. Tartu ülikooli ajalugu. – *Karl-Heinz Borck*. 17/1983, S. 167–174.
1883. **Sillanpää, F. E.** Das fromme Elend. – *Maria-Liisa Kunnas*. 15,16/1981,82.
1884. **Sillanpää, Frans Eemil** Frommes Elend [Hurskas kurjuus]. – *Stefan Moster*. 47/2015, S. 191-194.
1885. **Sillanpää, F. E.** Hiltu und Ragnar. - *Franziska Link.* 48/2016, S. 156-159.
1886. **Sillanpää, Frans Eemil** Jung entschlafen [Nuorena nukkunut]. – *Franziska Link*. 50/2018, S. 175-177.
1887. **Silzer, Martin** Europäisierung der finnischen Aussen- und Sicherheitspolitik. - *Edgar Hösch.* 48/2016, S. 196-197.
1888. **Simukka, Salla** So rot wie Blut [Punainen kuin veri]. – *Natalie Rebele*. 47/2015, S. 233-234.
1889. **Sinisalo, Johanna** Finnisches Feuer [Auringon ydin]. – *Christiane Jobst*. 47/2015, S. 194-196.
1890. **Sinisalo, Johanna** Glasauge [Lasisilmä]. – *Katri A. Wessel*. 40/2008, S. 173–175.
1891. **Sinisalo, Johanna** Renate und die Mondnazis [Iron Sky. Renaten tarina]. – *Alexandra Stang*. 51/2019, S. 195-196.
1892. **Sinisalo, Johanna** Troll. Eine Liebesgeschichte [Ennen päivänlaskua ei voi]. Roman. – *Sabine Schmalzer*. 38/2006, S. 246–247.
1893. **Sipilä, Jarkko** Die weiße Nacht des Todes [Likainen kaupunki]. – Im Dämmer des Zweifels [Kosketuslaukaus]. – *Marion Holtkamp*. 40/2008, S. 175–176.
1894. **Sirelius, U. T.** Reise zu den Ostjaken. – *Gerhard Ganschow*. 18/1984, S. 171–174.
1895. **Sirén, Vesa** Finnlands Dirigenten [Suomalaiset kapellimestarit]. – Thorsten Schmid-Kapfenburg. 49/2017, S. 189-191.

1896. **Smeds, Kristian** Einsamer Rufer in der Wildnis [Huutavan ääni korvessa]. Schauspiel. – *Carola von Gradulewski*. 35/2003, S. 213–214.
1897. **Snellman, Anja** Geografie der Angst [Pelon Maantiede]. – *Meike Frese*. 34/2002, S. 249–250.
1898. **Snellman, Anja** Safari-Club [SafariClub]. Roman. – *Annegret Ruoff-Merz*. 37/2005, S. 262–263.
1899. **Snellman, Anja** Zeit der Haut [Ihon Aika]. – *Meike Frese*. 34/2002, S. 251.
1900. **Snellman, Johan Vilhelm** Deutschland. Eine Reise durch die deutschsprachigen Länder 1840–1841. – *Norbert H. Ott.* 18/1984, S. 145–149.
1901. **Södergran, Edith** Feindliche Sterne. – *Hans Ritte*. 11/1977, S. 87–95.
1902. **Södergran, Edith** Klauenspur. – Dikter och Aforismer. – *Manfred Munsel*. 24/1992, S. 168–170.
1903. **Södergran, Edith**: Nyckeln till alla hemligheter / Der Schlüssel zu allen Geheimnissen. Dikter / Gedichte 1907–1922. – Scharf wie Diamanten. Ausgewählte Briefe. – *Uwe Englert*. 36/2004, S. 242–246.
1904. **Södergran, Edith** Ich selbst bin Feuer. - *Stefan Moster.* 48/2016, S. 140
1905. **Söffker, Gudrun** Fettnäpfchenführer Finnland. – *Paula Jääsalmi-Krüger.* 46/2014, S. 202–205.
1906. **Soininvaara, Taavi** Finnisches Blut [Ebola-Helsinki]. Kriminalroman. – *Sabine Schmalzer*. 39/2007, S. 241–243.
1907. **Soininvaara, Taavi** Finnisches Inferno [Inferno.fi]. Kriminalroman. – Finnischer Tango [Pimeyden ydin]. Roman. – *Marion Holtkamp*. 40/2008, S. 177–178.
1908. **Soininvaara, Taavi** Finnisches Quartett [Vihan enkeli]. Kriminalroman. – *Sabine Schmalzer*. 39/2007, S. 239–241.
1909. **Soininvaara, Taavi** Finnisches Requiem [Koston komissio]. Roman. – *Marion Holtkamp*. 37/2005, S. 273–275.
1910. **Soininvaara, Taavi** Finnisches Roulette [Ikuisesti paha]. Roman. – *Sabine Schmalzer*. 39/2007, S. 237–239.
1911. **Soininvaara, Taavi** Rot. Leo Kara ermittelt [Punainen jättiläinen]. – *Katharina Zobel*. 45/2013, S. 221–222.
1912. **Soininvaara, Taavi** Weiß. Leo Kara ermittelt [Pakonopeus]. – *Marion Holtkamp.* 44/2012, S.221-223.
1913. **Sõja laul.** Das estnische Kriegslied. Zusammengestellt und mit Hilfe von Bertolt Brecht u. Margarete Steffin ins Deutsche übertragen von Hella Wuolijoki. – *Konrad Feilchenfeldt*. 19/1987, S. 127–130.
1914. **Sorvakko-Spratte, Marianneli** Der Teufelspakt in deutschen, finnischen und schwedischen Faust-Werken: Ein unmoralisches Angebot? – *Dietrich Aßmann.* 42/2010, S. 236–241.
1915. **Specht, Monika** Entwicklung und Bedeutung der finnlandschwedischen Literaturzeitschrift 'Horisont'. – *Uwe Ebel*. 19/1987, S.127.
1916. Språkmöte i Finland. – *Robert Schweitzer*. 24/1992, S. 226–227.
1917. **Spreckelsen, Tilman (Nacherzählt) – Menschik, Kat (Ill.)** Kalevala. Eine Sage aus dem Norden. – *Liisa Laukkanen*. 47/2015, S. 164-165.
1918. **Stadler, Heinz** Europa – ein Hemingwaygefühl? – *Gérard Krebs*. 29/1997, S. 223–224.

1919. **Ståhlberg, Sabira** Wolkenwanderer [Molnvandraren/Pilvivaeltaja]. – *Dinah Krenzler-Behm*. 47/2015, S. 196-198.
1920. **Statovci, Pajtim** Grenzgänge [Tiranan sydän]. – *Franziska Link.* 53/2021, S. 211-213.
1921. **Stipa, Günter Johannes** Finnisch-ugrische Sprachforschung. – *Alho Alhoniemi*. 24/1992, S. 212–214.
1922. **Stohner, Anu – Stohner, Friedbert** Erkki, der kleine Elch. – *Dieter Hermann Schmitz*. 52/2020, S. 230-231.
1923. **Suchsland, Inge** 'At elske og at kunne'. Weiblichkeit und symbolische Ordnung in der Lyrik von Edith Södergran. – *Stefan Moster*. 24/1992, S. 196.
1924. **Sund, Lars** Der Kanisterkönig. – *Stefan Moster*. 32/2000, S. 324–326.
1925. **Suomen Lasten Kalevala** [Das Kalevala für finnische Kinder]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 34/2002, S. 252–253.
1926. **Supinen, Miina** Drei ist keiner zu viel [Säde]. – *Katri A. Wessel*. 47/2015, S. 218-219.
1927. **Supinen, Miina** Endlich zu fünft. - *Katri A. Wessel*. 48/2016, S. 159-160.
1928. **Surojegin, Nora – Surojegin, Pirkko-Liisa** Untu und das Geheimnis des Lichts [Untu ja sydäntalven salaisuus]. – *Monika Heinz-Georgii*. 53/2021, S. 230-232.
1929. **Surojegin, Pirkko-Liisa** Die tanzende Waldmaus [Metsähiiren tanssi]. – *Monika Heinz-Georgii*. 54/2022, S. 170-171.
1930. **Susi, Pauliina** Fenster [Takaikkuna]. – *Marion Holtkamp*. 49/2017, S. 176-178.
1931. **Susi, Pauliina** Die Kollision [Seireeni]. – *Thekla Musäus*. 52/2020, S. 215-216.
1932. **Swan, Anni** Kranich und Hirtenmädchen. – *Ulrike Richter-Vapaatalo*. 32/2000, S. 326–327.
1933. **Szurawitzki, Michael** Der thematische Einstieg. Eine diachronische und kontrastive Studie auf der Basis deutscher und finnischer linguistischer Zeitschriftenartikel. – *Rogier Blocland.* 44/2012, S.241-243.
1934. **Szurawitzki, Michael** Die vielen Gesichter Finnlands. – *Dieter Hermann Schmitz.* 45/2013, S. 242–244
1935. **Tabet, Sirpa** Der Schattenmann, Ein Fall für Paula Mikkola [Varjomies]. – *Christian Niedling*. 37/2005, S. 275–276.
1936. **Tamminen, Petri** Der Eros des Nordens. Roman. – *Frank Keil*. 35/2003, S. 231–232.
1937. **Tamminen, Petri** Meeresroman [Meriromaani]. – *Franziska Link*. 50/2018, S. 177-178.
1938. **Tamminen, Petri** Mein Onkel und ich [Enon opetukset]. – *Peter Fix*. 40/2008, S. 178–180.
1939. **Tamminen, Petri** Verstecke [Piiloutujan maa]. – *Frank Keil-Behrens*. 37/2005, S. 263–264.
1940. **Tandefelt, Henrik** Ultramarin [Ultramarin]. Kriminalroman. – *Sabine Schmalzer*. 40/2008, S. 180–182.
1941. **Tanninen, Oili** Bommel und Bummi [Papu ja polla]. – *Monika Heinz-Georgii*. 53/2021, S. 232-233.
1942. **Tanninen, Oili** Nunnu [Nunnu]. – Nunnu rettet Mökös Hut [Nunnu putoaa]. *Natalie Rebele.* 42/2010, S. 234–236.
1943. **Tarkka, Jukka** Weder Stalin noch Hitler. – *Hermann Beyer-Thoma*. 25/1993, S. 211–214.
1944. **Tarkka, Pekka** Finnische Literatur der Gegenwart. – *Hans Fromm*. 18/1984, S. 168–169.
1945. **Taskinen, Satu** Ein perfekter Schweinsbraten. – *Frank Keil*. 45/2013, S. 207–209.
1946. **Taskinen, Satu** Die Kathedrale. - *Franziska Link.* 48/2016, S. 160-161.
1947. **Taskinen, Satu** Kinder [Lapset]. – *Stefan Moster*. 50/2018, S. 179-180.

1948. **Tavaststjerna, Karl August** Harte Zeiten. – *Ruth Müller-Reineke/ Fritz Paul*.18/1984, S. 149–153.
1949. **Tawaststjerna, Erik** Jean Sibelius. – *Christa Jost*. 37/2005, S. 296.
1950. **Teir, Philip** So also endet die Welt [Så här upphör världen]. – *Andrea C. Bayer*. 50/2018, S. 180-181.
1951. **Teir, Philip** Winterkrieg. Roman [Vinterkriget]. – *Marion Holtkamp*. 47/2015, S. 274-276.
1952. Teise peeglis. Saksa-eesti kirjandusdialoog / Im Spiegel des Anderen. Deutsch-estnischer Literaturdialog. – *Kristel Kaljund*. 40/2008, S. 210–212.
1953. **Tenhunen, Eeva** Schwarze Fische. Eine Kriminalgeschichte aus Finnland [Mustat kalat]. – *Christian Niedling*. 36/2004, S. 256–257.
1954. **Teräs, Mila** Telma und das Haus der Geschichten. – *Walter Mirbeth*. 45/2013, S. 232–233.
1955. **Teräs, Mila – Pertamo, Karoliina** Der Fuchs, der den Himmel malte [Kettu ja värit]. – *Monika Heinz-Georgii*. 52/2020, S. 231-233.
1956. **Tervo, Jari** Die Geschichte meiner Familie [Minun sukuni tarina]. Roman. – *Meike Frese*. 35/2003, S. 233–234.
1957. **Thieme, August** Finnland. – *Liisa Voßschmidt*. 45/2013, S. 237 – 238.
1958. **Thomas, Markus** Finnland zwischen Frieden und Kaltem Krieg: Die Außenpolitik des Präsidenten Paasikivi 1947–1955. – *Anna Locher*. 38/2006, S. 268–271.
1959. **Tietäväinen, Ville** Unsichtbare Hände [Näkymättömät kädet]. – *Stefan Moster*. 46/2014, S. 197–198.
1960. **Tiihonen, Ilpo** Handgemachte Schwingen. – *Franziska Link*. 47/2015, S. 136-137.
1961. **Tiittula, Liisa** Wie kommt man zu Wort? Zum Sprecherwechsel im Finnischen unter fremdsprachdidaktischer Fragestellung. – *Aino Kärnä*. 20/1988, S. 132–133.
1962. **Tikkanen, Henrik** Brändövägen 8, Brändö. Tel. 35. – *Wibke Kuhn*. 47/2015, S. 198-200.
1963. **Tikkanen, Märta** Arnaía – ins Meer geworfen. – *Stefan Moster*. 27/1995, S. 230–231.
1964. **Tikkanen, Märta** Der große Fänger. – *Manfred Munsel*. 24/1992, S. 173–174.
1965. **Tikkanen, Märta** Persönliche Fragen. – *Annegret Merz*. 30/1998, S. 261–263.
1966. **Tikkanen, Märta** Wie vergewaltige ich einen Mann. – Die Liebesgeschichte des Jahrhunderts. – Der Schatten unter dem du lebst. – Aifos heißt Sofia. – *Jürgen Wertheimer*. 19/1987, S. 131–135.
1967. **Tikkanen, Petteri** Blitzkrieg der Liebe [Eero]. – *Frank Keil*. 47/2015, S. 224-226.
1968. **Timar, Josef** Camera poetica. – *Wolfgang Berends*. 45/2013, S. 235–137.
1969. **Timar, Josef** (Fotografie) – **Aikio-Arianaick, Inger-Mari** (Gedichte) Camera poetica. Lebensrad. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 41/2009, S. 210–212.
1970. **Timar, Josef (Hg.)** Camera Poetica. Mondblaues Himmelsmeer. – *Andrea C. Bayer*. 47/2015, S. 137-139.
1971. **Timar, Josef (Hg.)** Camera poetica. Wispernde Birken. – *Christa Jost*. 47/2015, S. 139-141.
1972. **Tiuraniemi, Siina** Frischluftvergiftung bei minus 20 Grad [Kukkia Birgitalle]. – *Andrea C. Bayer*. 50/2018, S. 181-182.
1973. **Tiusanen, Timo** Dürrenmatt. – *Hans Fromm*. 12/1978, S. 133–137.
1974. **Toisten Suomi** [Das Finnland der anderen]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 27/1995, S. 224–226.
1975. **Tolonen, Tuutikki** Agnes und der Traumschlüssel [Agnes ja unien avain]. – *Walter Mirbeth*. 54/2022, S. 172-173.

1976. **Tolonen, Tuutikki** Monsternanny. Eine ungeheuerliche Überraschung. Ein unterirdisches Abenteuer [Mörkövahti. Mörköreitti]. – *Walter Mirbeth*. 50/2018, S. 189-191.
1977. **Trajekt.** Beiträge zur finnischen, lappischen und estnischen Literatur. Bd. 2 und 3. – *Hans Fromm*. 18/1984, S. 169–170.
1978. **Trans Mare Balticum.** Die neue Reihe 'Trajekt'. – *Hans Fromm*. 15,16/1981,82, S. 132–135.
1979. **Trobitzsch, Jörg** – **Dey, Reinhold** Skandinavien. – *Erkki Jauhiainen*. 21/1989, S. 256–257.
1980. **Tunturi, Anna-Riitta** Der pikareske Roman als Katalysator in geschichtlichen Abläufen. Erzählerische Kommunikationsmodelle in Das Leben des Lazarillo von Tormes, bei Thomas Mann und in einigen finnischen Romanen (Diss.) – *Christoph Parry*. 38/2006, S. 257–259.
1981. **Tuomainen, Antti** Der Heiler. – *Yvonne Bindrim*. 45/2013. S.222–225.
1982. **Tuomainen, Antti** Der Kaninchenfaktor [Jäniskerroin]. – *Claudia Nierste*. 54/2022, S. 157-158.
1983. **Tuomainen, Antti** Klein-Sibirien [Pikku Siperia]. – *Janina Otto*. 52/2020, S. 216-218.
1984. **Tuomainen, Antti** Die letzten Meter bis zum Friedhof [Mies joka kuoli]. – *Alena Vogel*. 50/2018, S. 185-186.
1985. **Tuomainen, Antti** Palm Beach Finland. – *Anke Michler-Janhunen*. 51/2019, S. 204-207.
1986. **Tuomainen, Antti** Todesschlaf [Synkkä niin kuin sydämeni]. – *Yvonne Bindrim*. 47/2015, S. 220-221.
1987. **Tuominen, Arttu** Was wir verschweigen [Verivelka]. – *Peter Fix*. 54/2022, S. 159-160.
1988. **Tuomioistuinsanasto** [Glossar der Gerichtsterminologie]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 33/2001, S. 344–345.
1989. **Tuomioja, Erkki** Da ich aber eine sehr unverwüstliche Frau bin …: Hella Wuolijoki – Stichworte für Brecht. – *Edgar Hösch*. 41/2009, S. 249–251.
1990. **Turi, Johan** Erzählung von dem Leben der Lappen. – *Eberhard Winkler*. 17/1983, S. 175–179.
1991. **Turi, Johan** Erzählung von dem Leben der Lappen. – *Gérard Krebs*. 26/1994, S. 286–287.
1992. **Turtola, Martti** Risto Ryti. – *Max Jakobson*. 27/1995, S. 213–215.
1993. **Turunen, Ari – Partanen, Markus** Bitte nach Ihnen, Madame. Eine kurze Geschichte des guten Benehmens [Ulkokultaisen käytöksen kirja eli eurooppalaisten tapojen tarina]. – *Maximilian Murmann*. 49/2017, S. 204-205.
1994. **Turunen, Ari** Kann mir bitte jemand das Wasser reichen? - *Maximilian Murmann*. 48/2016, S. 182-183.
1995. **Tuuri, Antti** Fünfzehn Meter nach links. – *Joachim Böger*. 25/1993, S. 190–191.
1996. **Tuuri, Antti** Grosses kleines Land. – *Uwe Lorenz*. 39/1998, S. 263–265.
1997. **Tuuri, Antti** Loch im Himmel [Aukko taivaassa]. – *Anke Michler*. 36/2004, S.250–251.
1998. **Tuuri, Antti** Der steinigste Ort. – *Jürgen Wertheimer*. 22/1990, S. 162–164.
1999. **Tuuri, Antti** Winterkrieg. – *Stefan Moster*. 25/1993, S. 188–190.
2000. **Tynni, Aale** Meine schöne Schwester. – *Anna-Leena Holtari*. 24/1992, S. 174–177.
2001. **Überirdisch Nordisch.** Akseli Gallen-Kallela. Finnland im Geist der Moderne. Mit Beiträgen von Fabienne Chevallier, Janne Gallen-Kallela-Sirén, Laura Gutman-Hanhivaara, Magdalena M. Moeller, Philippe Thiébaut. – *Tuuli Mahringer und Wolfgang Mahringer.* 44/2012, S.232-233.

2002. **Uecker, Heiko** Die Klassiker der skandinavischen Literatur. – *Hans-Dieter Steil*. 24/1992, S. 202–203.
2003. **Utrio, Kaari** Bronzevogel. – *Reiner Maas*. 31/1999, S. 217–219.
2004. **Utrio, Kaari** Die Gefährtin des Sturmfalken [Tuulihaukka]. Roman, Band 2. – *Anke Michler*. 37/2005, S. 265–266.
2005. **Utrio, Kaari** Sturmfalke [Tuulihaukka]. Roman. – *Tuomas Kauko*. 35/2003, S. 234–235.
2006. **Väänänen, Yrjö** Finlandia Bonn [finn.]. – *Erkki Vasara*. 26/1994, S. 291–294.
2007. **Väänänen, Yrjö** Finlandia – Bonn [dt.]. – *Hermann Beyer-Thoma*. 31/1999, S. 230–234.
2008. **Väisänen, Helena** Farmaberg [Kuoleman tuoksu]. – *Ulrike Kahrs*. 52/2020, S. 218-219.
2009. **Vale, Outi** Das Herr-Knecht-Verhältnis in Brechts Herr Puntila und sein Knecht Matti als theatrales und soziales Problem. Unter besonderer Berücksichtigung der Stückvorlage von Hella Wuolijoki. – *Konrad Feilchenfeldt*. 14/1980, S. 123–135.
2010. **Valkonen, Markku** Finnlands Kunst im Blickfeld. – *Stefan Moster*. 26/1994, S. 290–291.
2011. **Valtaoja, Esko** Im Universum zu Hause, eine Entdeckungsreise [Kotona maailmankaikkeudessa]. – *Petra Schirrmann-Krapinoja*. 40/2008, S. 240–242.
2012. **Valton, Arvo** Der Dorftrottel. – *Dorothea Grünzweig*. 24/1992, S. 195–196.
2013. **Valtonen, Jussi** Zwei Kontinente [He eivät tiedä mitä tekevät]. – *Stefan Moster*. 49/2017, S. 179-181.
2014. **Vartio, Marja-Liisa** Männer wie Männer, Frauen wie Frauen. - *Franziska Link*. 48/2016, S. 161-163.
2015. **Veenker, Wolfgang** (Hrsg.) Vorträge und Referate der Finnougrischen Arbeitstagung. – *Hans-Hermann Bartens*. 25/1993, S. 206–207.
2016. **Verba vagantur. Jorma Koivulehto in memoriam.** – *Ingrid Schellbach-Kopra.* 49/2017, S. 198-200.
2017. **Verosanasto** [Steuerglossar]. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 35/2003, S. 266–267.
2018. **Vesalainen, Marjo** Prospektwerbung. Vergleichende rhetorische und sprachwissenschaftliche Untersuchungen an deutschen und finnischen Werbematerialien. – *Ulrich Breuer*. 35/2003, S. 267–270.
2019. **Vesalainen, Ritva** – **Greiner, Michael** Saksan perussanasto. – *Aino Kärnä*. 20/1988, S. 129–130.
2020. **Vetemaa, Enn** – **Menschik, Kat**: Die Nixen von Estland. Ein Bestimmungsbuch. – *Ave Tarrend*. 36/2004, S. 260–262.
2021. **Viherjuuri, Heidi** Hallo, hier ist Hilja [Haloo, täällä Hilja]. – *Walter Mirbeth*. 52/2020, S. 233-234.
2022. **Viherjuuri, Heidi** Hilja und der Sommer im grünen Haus [Hilja ja vihreän talon kesä]. – *Walter Mirbeth*. 51/2019, S. 213-214.
2023. **Viherjuuri, Heidi** Hilja und der Weihnachtszauber [Hilja ja operaatio joulun taika]. – *Monika Heinz-Georgii*. 53/2021, S. 234-235.
2024. **Viherjuuri, Heidi** Rolf, der Bücherheld. – *Katri A. Wessel*. 53/2021, S. 235-236.
2025. **Virolainen, Merja** (Hg.): Toisen sanoin. Mit den Worten des Anderen. Finnisch-deutsche Lyrikanthologie. – *Stefan Moster*. 36/2004, S. 265–266.
2026. **Vironen Vääriskoski, Orvokki – Kleinert, Inge Sabine – Sofronieva, Tzveta** Kolme naista – Drei Frauen – Три жени. – *Maximilian Murmann.* 42/2010, S. 206–207.

2027. **Virta, Juha** Das verschwundene Piano [Piano karkaa]. – *Walter Mirbeth*. 53/2021, S. 236-238.
2028. **Virtanen, Harri** Zügellos in Vermo [Juoksuaika]. Schauspiel. –*Carola von Gradulewski*. 35/2003, S. 214–216.
2029. **Virtanen, Leea** Suomalainen kansanperinne. – *Annikki Kaivola-Bregenhøj*. 20/188, S. 149–150.
2030. **Virtanen, Pia** Zur Geschichte der finnisch-deutschen Lexikographie. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 26/1994, S. 295–298.
2031. **Virtaranta, Pertti** Karjalaisia kulttuurikuvia. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 17/1983, S. 163–167.
2032. **Virtaranta, Pertti** Suru virret suuhun tuopi. – *Väinö Kaukonen*. 22/1990, S. 183–186.
2033. Vom öffentlichen Umgang mit Geschichte. – *Edgar Hösch*. 28/1996, S. 208.
2034. **Voßschmidt, Liisa** Das Kalevala und seine Rezeption im 19. Jahrhundert. – *Väinö Kaukonen*. 22/1990, S. 186–187.
2035. **Vuorela, Seita** Wir fallen nicht [Karikko]. – *Walter Mirbeth*. 47/2015, S. 235-236.
2036. **Vuori, Katariina – Pekkala, Janne** Das Sauna-Kochbuch [Saunakeittokirja]. – *Katri A. Wessel*. 51/2019, S. 227-228.
2037. **Vuorinen, Juha** Göttlich versumpft. Aus dem Tagebuch eines Saufkopfs [Juoppohullun päiväkirja]. – *Ossian Hartig*. 47/2015, S. 200-201.
2038. **Wachler, Dietrich** Väinämöinens Wiederkehr. – *Joachim Böger*. 21/1989, S. 241–244.
2039. **Wagner, Bernhard** Im Reich der Rentiere. - *Natalie Rebele*. 48/2016, S. 197-199.
2040. **Wagner, Jan Costin** Eismord. Roman. – *Stefan Moster*. 36/2004, S. 257–258.
2041. **Wagner, Jan Costin** Im Winter der Löwen. Ein Kimmo-Joenranta-Roman. – *Gabriele Schrey-Vasara.* 42/2010, S. 222–223.
2042. **Wagner, Jan Costin** Das Licht in einem dunklen Haus. Roman. – *Gabriele Schrey-Vasara.* 43/2011, S.214-215.
2043. **Wagner, Jan Costin** Sakari lernt, durch Wände zu gehen. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 49/2017, S. 182-183.
2044. **Wagner, Jan Costin** Das Schweigen. Roman. – *Katri A. Wessel*. 40/2008, S. 182–184.
2045. **Wagner, Jan Costin** Tage des letzten Schnees. – *Peter Fix.* 46/2014, S. 192–193.
2046. **Wähä, Nina** Vaters Wort und Mutters Liebe [Testamente]. – *Heide Matz*. 52/2020, S. 210-211.
2047. **Waltari, Mika** Fine van Brooklyn und Die Pariser Krawatte. Zwei Novellen [Fine van Brooklyn ja Pariisilaissolmio]. – *Natalie Rebele*. 47/2015, S. 202-203.
2048. **Waltari, Mika** Johannes Peregrinus [Nuori Johannes]. – *Lena Segler-Heikkilä.* 46/2014, S. 181–182.
2049. **Waltari, Mika** Michael der Finne [Mikael Karvajalka]. – *Andreas Jäkel.* 46/2014, S. 182–184.
2050. **Waris, Helena** Wasser aus Nuorgam [Nuorgamin vettä]. – *Alena Vogel*. 53/2021, S. 218-219.
2051. **Wegner, Bernd** – **Wrochen, Oliver von** – **Schümmer, Daniel** (Hrsg.) Finnland und Deutschland. Studien zur Geschichte im 19. und 20. Jahrhundert. – *Edgar Hösch*. 41/2009, S. 247–249.

2052. **Weithin wie das Wolkenufer.** Kuin on pitkät pilven rannat. Finnische Gedichte aus zwei Jahrhunderten. Suomalaisia runoja kahdelta vuosisadalta. – *Annegret Ruoff-Merz*. 37/2005, S. 254–255.
2053. **Wendeler, Rolf** und **Wendeler, Helvi** Gotik in Finnland. Mittelalterliche Steinkirchen in Tawastland. – **Reichel, Klaus** Stilkunst in Finnland um 1900. – *Dorothea Diemer*. 14/1980, S. 159–163.
2054. **Werner, Jochen** Aki Kaurismäki. – *Stefan Moster*. 38/2006, S. 255–257.
2055. **Westin, Boel** Familjen i dalen. Tove Janssons muminvärld. – *Tove Holländer*. 21/1898, S. 230–233.
2056. **Westman, Ina** Heute beißen die Fische nicht [Henkien saari]. – *Ulrike Kahrs*. 53/2021, S. 214-215.
2057. **Westö, Kjell** Geh nicht einsam in die Nacht. – *Flora Fink*. 45/2013, S. 209–211.
2058. **Westö, Kjell** Tante Elsie und mein letzter Sommer. Ausgewählte Erzählungen [Lugna favoriter]. – *Sabine Schmalzer*. 38/2006, S. 250–251.
2059. **Westö, Kjell** Das Trommeln des Regens [Lang]. Roman. – *Marion Holtkamp*. 40/2008, S. 184–186.
2060. **Westö, Kjell** Das Trugbild [Hägring 38]. – *Ursel Allenstein*. 47/2015, S. 204-205.
2061. **Westö, Kjell** Vom Risiko, ein Skrake zu sein [Vådan av att vara Skrake]. Roman. – *Marion Holtkamp*. 38/2006, S. 248–250.
2062. **Westö, Kjell** Wo wir einst gingen [Där vi en gång gått]. Roman. – *Marion Holtkamp*. 41/2009, S. 207–209.
2063. **Wickberg, Nils Erik** Senaatintori. Der Senatsplatz. – *Kalevi Pöykkö*. 17/1983, S. 158–160.
2064. **Wilhelmi, Christoph** Künstlergruppen in West- und Nordeuropa einschließlich Spanien und Portugal seit 1900. Ein Handbuch. – *Tuuli Mahringer & Wolfgang Mahringer*. 39/2007, S. 270–272.
2065. **Willén, Liselott** Stein um Stein [Sten för sten]. Roman. – *Marion Holtkamp*. 37/2005, S. 276–278.
2066. **Wolken verschwinden, fliegen zum blauen Licht**. Samische Lyrik von Joik bis Rap. – *Wolfgang Berends*. 52/2020, S. 192-195.
2067. **Wuolijoki, Hella** Und ich war nicht Gefangene. – *Hans Peter Neureuter*. 22/1990, S. 171–176.
2068. **Ylikangas, Heikki** Der Weg nach Tampere. Die Niederlage der Roten im finnischen Bürgerkrieg 1918 [Tie Tampereelle]. – *Dörte Putensen*. 34/2002, S. 282–284.
2069. **Yliruusi, Tauno** Mord ist ein Kinderspiel. – *Stefan Moster*. 28/1996, S. 189.
2070. **Zeitler, Rudolf** Skandinavische Kunst um 1900. – *Hans-Dieter Steil*. 24/1992, S. 204–205.
2071. **Zernack, Klaus** Nordosteuropa. – *Hermann Beyer-Thoma*. 27/1995, S. 209–212.
2072. **Zöller, Elisabeth** F.E.A.R. - *Ulrike Richter-Vapaatalo*. 48/2016, S. 178-179.
2073. **Zünder, Joachim** Rauchgeister. Gedichte. – *Stefan Moster.* 44/2012, S.194-195.
2074. **Zwischen den Zeilen.** Nummer 17. Eine Zeitschrift für Gedichte und ihre Poetik. – *Tuuli Mahringer*. 34/2002, S. 253–257.
2075. **Zwischen zwei Sprachwelten**. Festschrift für die Fennistin Kaija Menger zum 75. Geburtstag. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 41/2009, S. 244–245.
2076. **50 Jahre Deutsch-Finnische Gesellschaft e. V. Festschrift zur Jubiläumsfeier in München 2002.** – *Stefan Moster*. 34/2002, S. 284–286.

KURZREZENSIONEN

2077. **Gibiec, Christiane** Die Reise nach Helsinki. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 36/2004, S. 288.
2078. **Goethe-Institut Berlin** (Hg.): Europa Mordet. Ein internationales Krimiprojektmit vierzehn spannenden Storys und einem Nachwort von Eduardo Mendoza. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 37/2005, S. 301.
2079. **Härkönen, Anna-Leena** Der Suppe wahres Wesen. 42 Rezepte, 687 Gedanken. Eine finnische Küchen-Philosophie [Sopan syvin olemus]. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 37/2005, S. 301–302.
2080. **„die horen“**. Zeitschrift für Literatur, Kunst und Kritik. Band 204, 2001: Von der Menschenjagd und der Emanzipation des Bösen. Essays, Gespräche, Kurzkrimis & ein Hörspiel. – *Meike Frese*. 34/2002, S. 288–289.
2081. **Humphreys, Patrick** Finnland in der Westentasche. 240 oft gestellte Fragen. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 34/2002, S. 290.
2082. Kalevala op Platt. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 34/2002, S. 287.
2083. **Lembcke, Marjaleena** Die Fremde im Garten. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 38/2006, S. 279–280.
2084. **Lembcke, Marjaleena** (Text) – **Hein, Sybille** (Ill.) Ein Märchen ist ein Märchen ist ein Märchen. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 38/2006, S. 279.
2085. **Morde in hellen Nächten:** Die besten Kriminalgeschichten aus Skandinavien. – *Meike Frese*. 34/2002, S. 288.
2086. **Morden im Norden:** Die besten Kriminalgeschichten aus Skandinavien. Anthologie. – *Meike Frese*. 36/2004, S. 288.
2087. **Nopola, Tiina** – **Lindman, Mervi** Siri und die schmutzige Lotta [Siiri ja sotkuinen Lotta]. – *Natalie Rebele*. 38/2006, S. 280.
2088. **OLLI:** Fünfundsiebzig Satirchen. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 36/2004, S. 289.
2089. **Santalahti, Sylvi** Leben mit high-functioning-autism. Eine Mutter berichtet [Jukka ja Lauri]. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 38/2006, S. 280–281.
2090. **Schmitz, Dieter Hermann**: Finnische Witze. – *Ingrid Schellbach-Kopra*. 34/2002, S. 289–290.
2091. **Timm, Klaus** Von Rosenhane zu Schering und Herman Thim. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 36/2004, S. 289.
2092. **Vanhala, Pauli** – **Seppälä-Vanhala, Sini** Die Pferde aus Juhola [Hevosen vuosi]. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 38/2006, S. 281.
2093. **Wendisch, Irja**: Meine Zeit wird kommen. Dr. Conzelmanns Kriegsjahre in Lappland. – *Gabriele Schrey-Vasara*. 37/2005, S. 302.

2094. **Witzleben, Brigitte von** Aus der alten in die neue Heimat. Bedeutende Deutsche und Schweizer im finnischen Wirtschaftsleben. Mit kulturgeschichtlichen Ausblicken. – *Hannes Saarinen*. 34/2002, S. 291.

BIBLIOGRAPHIEN

2095. FENNICA: **1/1967**, S. III–IV: – **10/1976**, S. 122–136. – **11/1977**, S. 107–113. – **12/1978**, S. 161–167. – **13/1979**, S. 156–161. – **14/1980**, S. 171–209. – **15,16/1981,82**, S. 158–162. – **17/1983**, S. 191–202. – **18/1984**, S. 185–189. – **WN/1986**, S. 508–511. – **20/1988**, S. 151–154. – **21/1989**, S. 265–267. – **22/1990**, S. 210–211. – **24/1992**, S. 235–242. – **25/1993**, S. 230–234. – **26/1994**, S. 299–302. – **27/1995**, S. 246–251, – **28/1996**, S. 216–220. – **29/1997**, S. 225–227. – **30/1998**, S. 299–301. – **31/1999**, S. 248–251. – **32/2000**, S. 370–374. – **33/2001,** S. 346-349. – **34/2002,** S. 292-296. – **35/2003,** S. 273-277. – **36/2004,** S. 290-294. – **37/2005,** S. 303-306. – **38/2006,** S. 282-284. – **39/2007,** S. 273-278. – **40/2008,** S. 252-261. – **41/2009,** S. 254-259. – **42/2010,** S. 258-262. – **43/2011,** S. 253-257. – **44/2012,** S. 248-252. – **45/2013**, S. 254-258. – **46/2014**, S. 224-228. – **47/2015**, S. 280-282. – **48/2016**, S. 200-206. – **49/2017**, S. 217-224. – **50/2018**, S. 205-209. – **51/2019**, S. 229-232. – **52/2020**, S. 244-247. – **53/2021**, S. 245-248. – **54/2022**, S. 178-180.
2096. **Hein, Manfred Peter** Finnische Literatur in deutschen Übersetzungen. 6/1972, S. 14.
2097. **Hein, Manfred Peter** Finnische Literatur in deutschen Übersetzungen. 7/1973, S. 38.
2098. **Hein, Manfred Peter** Finnische Literatur in deutschen Übersetzungen. 8/1974, S. 19.
2099. **Jänicke, Gisbert** Bibliographie deutscher literarischer Werke in finnischer Übersetzung 1979–1982. 17/1983, S. 181–190.
2100. **Jänicke, Gisbert** Bibliographie deutscher literarischer Werke in finnischer Übersetzung 1983. 18/1982, S. 183–184.
2101. **Kelletat, Andreas F. –Krause, Dieter** Bibliographie der deutschen Haavikko-Übersetzungen. 11/1977, S. 114–116.
2102. **Krause, Dieter** Finnlandschwedische Literatur in deutschen Übersetzungen. 13/1979, S. 130–155.
2103. **Krause, Dieter** Nachtrag zum Verzeichnis deutscher Übersetzungen finnlandschwedischer Literatur in der Fennica-Sammlung der Deutschen Bibliothek. 14/1980, S. 206–211.
2104. **Mortzfeldt, Antje** Bibliographie (Jugendbücher von Marja-Leena Tiainen). 33/2001, S. 192–193.
2105. **Schmidt, Alfred** Schwerpunkte im Bestand der Deutschen Bibliothek. 7/1973, S. 7–10.
2106. **Schmidt, Alfred** Schwerpunkte im Bestand. Einsprachige Wörterbücher. 8/1974, S. 5–8.
2107. **Schrey-Vasara, Gabriele** Bibliographie deutscher Übersetzungen finnischer und finnischer Übersetzungen deutscher Kriminalliteratur. 28/1996, S. 138–141.

BERICHT UND DISKUSSION

2108. **Stellungnahmen zur neuen deutschen Übersetzung des Kalevala:** *Wolfgang Mahringer – Tuuli Mahringer – Stefan Moster – Angela Plöger – Ingrid Schellbach-Kopra – Richard Semrau – Liisa Voßschmidt*. 36/2004, S. 230–240.
2109. **Bindrim, Yvonne** Neue Nordische Novellen IV. 46/2014, S. 167–168.
2110. **Kolehmainen, Leena** Kontinua, Wendepunkte und Entwicklungslinien. Lehre und Forschung zur deutschen Sprache im 100jährigen Finnland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 50/2018, S. 154-162.
2111. **Ludden, Andreas** Vom Leser zum Übersetzer. 47/2015, S. 125-131.
2112. **Schreiber, Maximilian** Die Ostseedivision in Finnland 1918. 50/2018, S. 163-167.

BERICHT UND DOKUMENTATIONEN

2113. **Pantermöller, Marko** Neunzig Jahre akademischer Finnischunterricht in Deutschland. 43/2011, S.177-186.
2114. **Schweitzer, Robert** Festrede zum 140jährigen Jubiläum der Deutschen Bibliothek Helsinki. 54/2022, S. 132-136.

GÄSTEBUCH

2115. **Ahava, Selja** Berlingeschichten. Ü: Stefan Moster. 50/2018, S. 150-153.
2116. **Bärwinkel, Roland** Wer weiß schon, worauf er sich einlässt. Suominä. 47/2015, S. 122-124.
2117. **Däpp, Walter** Als Schweizer in Finnland. 51/2019, S. 175-179.
2118. **Gröschner, Annett** Wenn ich an Helsinki denke… 49/2017, S. 145-147.
2119. **Huldén, Johan Jakob** Auszug aus dem Reisetagebuch. Ü: Ingrid Schellbach-Kopra. 46/2014, S. 152–157.
2120. **Itkonen, Juha** Fast zu Hause. Ü: Stefan Moster. 46/2014, S. 158–166.
2121. **Jalonen, Olli** Die besten aller Reisebücher. Ü: Stefan Moster. 41/2009, S. 170–175.
2122. **Jalonen, Riitta** Zauberberg und Krankheitsursache. Ü: Stefan Moster. 43/2011, S.187-193.
2123. **Lange-Müller, Katja** Verpasst… 40/2008, S. 131–133.
2124. **Lehtolainen, Leena** Wanderlust in Deutschland. Ü: Gabriele Schrey-Vasara. 52/2020, S. 189-191.
2125. **Martynova, Olga** Ungeheuer von Helsinki. 47/2015, S. 119-121.
2126. **Schwitter, Monique** Nun nehmen Sie! 53/2021, S. 200-201.
2127. **Statovci, Pajtim** Das Buch und seine Zukunft. Ü: Stefan Moster. 54/2022, S. 130-131.
2128. **Tammen, Johann P.** “Gut sind gute Bücher”. 45/2013, S. 187–191.
2129. **Taskinen, Satu** Europäische Mélange. Ü: Julia Hübner. 48/2016, S. 130-139

2130. **Wagner, Jan Costin** 42/2010, S. 191–193.
2131. **Walser, Martin** Finnische Farben.44/2012, S.190-191.

ÜBERSETZER-FRAGEBOGEN (FB)

2132. **Berf, Paul** 42/2010, S. 130–131.
2133. **Engeler, Sigrid** 42/2010, S. 131–132.
2134. **Mannila, Markku** 42/2010, S. 132–134.
2135. **Moster, Helen** 42/2010, S. 135–137.
2136. **Pirschel, Regine** 42/2010, S. 137–139.
2137. **Plöger, Angela** 42/2010, S. 139–141.
2138. **Sarrivaara, Olli** 42/2010, S. 141–143.
2139. **Schrey-Vasara, Gabriele** 42/2010, S. 143–145.

PERSONEN- UND SACHREGISTER

Aalto, Alvar *; 538, 848, 1103(R), 1377(R), 1466(R), 1855(R)*
Aalto, Anne-Maija 1 ; *943*
Aalto, Seppo 458 ; *759*
ABC-Bücher *; 962*
Åbo Akademie *; 474, 517, 980, 998*
Ackermann, Irmgard 459
Adler, Irene *; 729*
Adoleszenzroman *; 730*
Ågren, Gösta 3 *; 641, 1051(R)*
Ågren, Leo ; *1052(R)*
Agricola, Michael 4 ; *70, 227, 383, 561, 585, 603, 635, 853, 925, 995, 1006*
Agstner, Rudolf 460
Ahava, Selja 5, 2115(GB); *1053(R), 1054(R)*
Ahlqvist, August 6
Aho, Juhani 7, 8, 9, 10, 11 ; *1019, 1055(R)*
Aho, Kalevi 461 ; *654, 657, 1056(R)*
Ahokas, Jaakko A. 462
Ahonen, Erkki *; 1057(R)*
Ahonen, JP ; *1058(R)*
Ahti, Risto 12, 13
Aikio, Samuli 463, 1624(R)
Aikio(-Arianaick), Inger-Mari *; 1059(R), 1577(R), 1969(R)*
Airaksinen, Timo ; *1060(R)*
Airas, Charlotta 464

Aittokoski, Heikki ; *1061(R)*
Aka, Christine 465
Ala-Harja, Riikka 14, 15, 16 ; *946*
Alare, KP ; *1058(R)*
Alasalmi, Päivi 17, 18
Albrecht, Dietmar ; *1063(R)*
Albrecht, Elke ; *1064(R)*
Albrecht, Wolfgang ; *1065(R), 1163(R)*
Alewyn, Richard 466
Alhoniemi, Alho 1921(R)
Alhoniemi, Pirkko 468, 469, 470, 471
Allenstein, Ursel 1290(R), 1340(R), 2060(R)
Alopaeus, Marianne 19
Altenburger, Verena ; *1066(R)*
Amberg, Anna-Leena 1376(R)
Amberg, Anna-Lisa 472
Ammondt, Jukka 473
Andersson, Claes 20, 21; *1067(R)*
Anhava, Helena 22*; 793*
Anhava, Jaakko 23
Anna, Luigi de 474
Antas, Maria ; *1068(R), 1069(R)*
Anttila, Veikko ; *1070(R)*
Anzengruber, Ludwig ; *26, 780*
Apatride, Jean 24
Apffelstaedt, Eberhard ; *1071(R)*
Appelgren, Tove ; *1072(R), 1073(R)*
Archäologie ; *512*
Architektur ; *538, 589, 652, 752, 848, 912, 913, 1015, 1033, 1458(R), 1762(R)*
Arktisches Zentrum Rovaniemi ; *731*
Arndt, Johann ; *766*
Aro, Tuuve ; *1076(R), 1077(R)*
Aronen, Eeva-Kaarina ; *1078(R), 1079(R)*
Artinger, Kai 475
Artmann, H. C. ; *1080(R)*
Arvas, Paula 476
Åsbacka, Robert ; *1081(R)*
Aßmann, Dietrich 477, 478, 479, 480, 1095(R), 1139(R), 1181(R), 1440(R), 1441(R), 1487(R), 1504(R), 1557(R), 1611(R), 1633(R), 1914(R)
Aßmann, Dolf 1830(R)

Bärwinkel, Roland 2116(GB)
Bagge, Tapani ; *1083(R), 1084(R)*

Bagh, Peter von ; *1085(R), 1086(R*)
Bahr, Hermann ; *514*
Baier, Maria ; *1087(R)*
Balde, Jakob ; *868*
Bamberger, Gudrun 1133(R), 1816(R), 1878(R)
Bargum, Johan ; *1088(R), 1089(R), 1090(R)*
Barow, Thomas 1490(R)
Bartens, Hans-Hermann 481, 482, 483, 1151(R), 1235(R), 1271(R), 1391(R), 1450(R), 1522(R), 1598(R), 1638(R), 1665(R), 1835(R), 2015(R) *; 1091(R), 1092(R), 1093(R)*
Bartsch, Rudolf *; 1094(R)*
Bartsch, Werner 1398(R), 1689(R)
Bastman-Bühner, Waltraud *; 1095(R), 1869(R)*
Bauer, Roger 484
Bausinger, Hermann 485, 486
Bayer, Andrea C. 1135(R), 1153(R), 1173(R), 1260(R), 1306(R), 1307(R), 1310(R), 1311(R), 1443(R), 1595(R), 1655(R), 1664(R), 1759(R), 1833(R), 1950(R), 1970(R), 1972(R)
Bayerische Staatsbibliothek ; *936*
Bazing, Peter 487
Bednarz, Klaus *; 1096(R)*
Behschnitt, Wolfgang 488
Berends, Wolfgang 1059(R), 1157(R), 1287(R), 1325(R), 1577(R), 1703(R), 1811(R), 1968(R), 2066(R)
Berf, Paul 2132(FB)
Beuys, Barbara ; *1097(R)*
Beyer-Thoma, Hermann 489, 1102(R), 1128(R), 1132(R), 1144(R), 1335(R), 1338(R), 1381(R), 1627(R), 1754(R), 1850(R), 1943(R), 2007(R), 2071(R) *; 1098(R), 1099(R)*
Biaudet, Henri *; 606*
Bibelübersetzung ; *612, 634*
Bien, Horst ; *1100(R)*
Bienek, Horst *; 1137(R), 1138(R)*
Bildende Kunst *; 472, 475, 528, 672, 693, 694, 749, 862, 872, 874, 928, 1032, 1050, 2001(R)*
Bindrim, Yvonne 1768(R), 1797(R), 1981(R), 1986(R), 2109(BD)
Björling, Gunnar 25 ; *988, 1101(R)*
Björne, Lars ; *1102(R)*
Blaser, Werner ; *1103(R)*
Bleckwenn, Helga 490, 491
Bleibtreu, Hedwig *; 591*
Blinnikka, Vuokko 492
Blokland, Rogier 1933(R)
Blod-Reigl, Carola 493
Blomster, Risto 494
Blücher, Wipert von ; *1379(R)*
Bobrowski, Johannes ; *479, 511, 613, 1176(R), 1841(R)*
Bode, Andreas 495, 496, 497, 1347(R), 1349(R), 1353(R), 1357(R), 1395(R)

Boëtius, Henning ; *1104(R)*
Böger, Joachim 498, 499, 500, 1104(R), 1399(R), 1430(R), 1634(R), 1995(R), 2038(R) *; 1105(R)*
Bohn, Ingrid ; *1106(R)*
Boie, Kirsten *; 1038*
Böldl, Klaus 1297(R), 1580(R), 1763(R), 1832(R)
Bolin, Wilhelm 26*; 780, 882*
Bollacher, Martin 501
Borck, Karl-Heinz 1882(R)
Bracher, Ursel 1383(R)
Brask, Samuel *; 520*
Braun, Friederike 502
Brausewetter, Ernst ; *1345(R)*
Brecht, Bertolt ; *473, 544, 724, 829, 830, 831, 901, 1217(R), 1636(R), 1876(R), 1913(R), 1989(R), 2009(R)*
Breiter, Siegfried ; *1108(R)*
Breitmoser, Doris 503
Breuer, Ulrich 504, 505, 2018(R)
Broch, Hermann ; *760, 850*
Broms, Henri 506
Brügge, Joachim ; *1109(R), 1110(R)*
Bruijn, Cor *; 1111(R)*
Brunswik, Egon *; 536*
Bruun, Staffan 27
Buchgeschichte *; 586*
Buchholz, Eva ; *1112(R)*
Büchner, Georg *; 821*
Budeus-Budde 507, 508
Bühler, Karl *; 536*
Burger, Hans 28
Büscher, Wolfgang *; 491*
Bussmann, Hadumod ; *1228(R)*
Butt, Wolfgang 1516(R), 1853(R)
Büttner, Ruth ; *1114(R)*
Butyreva, Galina *; 481*
Byckling, Liisa 509

Cacciatore, Raisa ; *1115(R)*
Camartin, Iso 510
Canetti, Elias *; 501*
Canth, Minna 29, 30 *; 737, 1035, 1116(R)*
Carlson, Kristina 31 *; 811, 1117(R)*
Carpelan, Bo 32, 33, 34, 35, 36, 37, 511 ; *758, 919, 1118(R)*
Carpelan, Christian 512

Carstens, Fredrika W. ; *1119(R)*
Castrén, Gunnar 513, 514
Castrén, Matias Alexander 38
Celan, Paul ; *1120(R)*
Chorander, Jacobus ; *520*
Cisba, László 39
Colliander, Tito 40 ; *464*
Comic ; *565, 1219(R)*
Creutziger, Werner 515
Crottet, Robert ; *703, 1121(R)*
Cuailnge, Táin Bó ; *1122(R)*
Cyranka, Ruth 1579(R)
Czaika, Otfried 516

Dahlström, Fabian 517 ; *1123(R)*
Dahm, Hans-Peter 1220(R)
Dahrendorf, Malte 518
Damm, Hamster ; *1124(R)*
Damm, Sigrid ; *1124(R)*
Däpp, Walter 2117(GB)
Daubert, Hannelore 519
Daude, Karl Axel ; *1683(R)*
DDR: Literatur ; *537*
Detektivroman ; *466, 827*
Deutsche Bibliothek Helsinki ; *932, 933, 2114(BD)*
Deutschlandbild ; *715, 861*
Dey, Reinhold ; *1163(R), 1979(R)*
Diekmann, Helmut ; *1105(R), 1128(R)*
Diemer, Dorothea 2053(R)
Dietl, Cora 520 ; *1129(R)*
Diktonius, Elmer 41, 42 ,43 ; *1130(R), 1131(R)*
Dillge-Mischung, Evelyn ; *1634(R)*
Dimitropoulos, Irene 1630(R)
Döblin, Alfred ; *637*
Doderer, Heimito von 44, 45; *618*
Doepfner, Andreas 521, 1445(R) ; *1132(R)*
Domisch, Rainer ; *453 (I)*
Domokos, Johanna ; *1133(R)*
Domokos, Péter ; *1218(R)*
Donner, Jörn 46 ; *469*
Drascek, Daniel 522, 1842(R)
Dressler, Fritz ; *1134(R)*
Drolshagen, Ebba D. ; *1135(R)*

Dufner, Wolfram ; *1136(R)*
Dürrenmatt, Friedrich ; *592, 1973(R)*

Ebel, Uwe 523, 1847(R), 1915(R)
Eckert, Gerhard ; *1163(R)*
Ege, Friedrich ; *931, 1137(R), 1138(R)*
Ehler, Karin 1554(R)
Ehlich, Konrad 524
Ehnert, Helga 525
Ehnert, Rolf 525, 526
Ehrensvärd, Ulla ; *1139(R)*
Eich, Günter 47
Eilenberger, Wolfram ; *1140(R)*
Eilers, Alexander *; 1157(R)*
Eisch-Angus, Katharina 527
Eisenbrand, Jochen ; *1466(R)*
Ekman, Michel ; *1142(R)*
Ekström, Kjell 528
Elomaa, Ritva-Liisa 529
Elovaara, Raili 530
Elsässer, Regine ; *1135(R)*
Enckell, Mikael 49
Enckell, Rabbe 50 ; *1146(R)*
Endemann, Helen ; *1144(R)*
Engel, Carl Ludwig 51*; 752, 1147(R)*
Engeler, Sigrid 2133(FB)
Englert, Uwe 1903(R)
Engman, Max 531
Enoranta, Siiri 52 ; *567*
Envall, Markku 53, 54 *; 924*
Erämaja, Anja 55
Erasmus von Rotterdam *; 718*
Ergert, Bernd E. 532, 533
Erhart, Walter 534
Erkko, Juhana Henrik 56
Erlandsson, Karin 57
Eskola, Seikko 535
Essen & Trinken *; 476, 490, 789, 828, 918, 1036*
Ettinger, Stefan *; 1270(R)*
Eue, Ralph *; 1149(R)*
Ewers, Hans-Heino 1780(R)

Faber, Benedikt 1866(R)
Fagerholm, Monika ; *1153(R), 1154(R)*
Fagerström, Kai ; *1155(R)*
Fallenstein, Robert ; *1156(R)*
Familie ; *214, 493, 507, 519, 639, 670, 682, 795, 1038*
Feilchenfeldt, Konrad 1876(R), 1913(R), 2009(R)
Feiring, Sami ; *1157(R)*
Feldmann, Georg Wilhelm ; *1158(R)*
Felsmalerei ; *773*
Feminismus ; *783*
Fersen, Alexander von 58
Feuerbach, Ludwig ; *882*
Fibel ; *962*
Fieandt, Kai von 536
Fietz, Jana ; *1159(R)*
Film ; *678, 1003, 1086(R), 1149(R), 1408(R), 1409(R), 1501(R), 2054(R)*
Fink, Flora 2057(R)
Finlandia-Preis ;*576, 566, 567, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 579, 709, 726, 759, 768, 798, 799, 804, 805, 806, 807, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 822, 842, 844, 919, 920, 942, 943, 945, 947, 951, 957, 1022*
Finnischer Jugendbuchrat ; *492*
Finnisches Institut für Jugendliteratur ; *710*
Finnischunterricht ; *2113(BD)*
Finnland : Arbeiterbewegung ; *458, 705, 759, 903*
Finnland: Geschichte ; *458, 489, 535, 608, 620, 626, 660, 759, 825, 860, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 904, 907, 939, 1001, 1004, 1005, 1030, 1047, 1048, 1082(R), 1098(R), 1099(R), 1106(R), 1114(R), 1128(R), 1132(R), 1169(R), 1191(R), 1248(R), 1249(R), 1250(R), 1264(R), 1265(R), 1266(R), 1267(R), 1268(R), 1294(R), 1295(R), 1305(R), 1337(R), 1338(R), 1378(R), 1379(R), 1381(R), 1411(R), 1438(R), 1439(R), 1440(R), 1441(R), 1503(R), 1583(R), 1603(R), 1604(R), 1715(R), 1760(R), 1764(R), 1770(R), 1771(R), 1773(R), 1822(R), 1850(R), 1943(R), 1958(R), 1992(R), 2007(R), 2033(R), 2051(R), 2068(R), 2112(BD)*
Finnland: Nachkriegsroman ; *976*
Finnlandbild ; *676, 689, 1007, 1868(R)*
Finnlandschweden ; *902*
Finnlandschwedische Literatur ; *644, 783, 784, 910, 911, 1043, 1915(R), 2102(B), 2103(B)*
Fischer, Joachim ; *1634(R)*
Fix, Peter 1202(R), 1243(R), 1253(R), 1331(R), 1375(R), 1427(R), 1466(R), 1469(R), 1505(R), 1527(R), 1545(R), 1567(R), 1568(R), 1572(R), 1587(R), 1605(R), 1686(R), 1693(R), 1699(R), 1701(R), 1793(R), 1810(R), 1873(R), 1874(R), 1938(R), 1987(R), 2045(R)
Fix, Ulla 537
Flake, Otto ; *762*
Fleig, Karl 538
Flinkman, Maija 539
Folklore ; *451(I), 482, 1025*

Fontane, Theodor ; *610*
Forsberg, Tuomas ; *1830(R)*
Forsius-Schibli, Eeva-Taina ; *1064(R)*
Forsskål, Peter (Pehr) 540 ; *847*
Forssman, Berthold ; *1166(R)*
Forßmann, Juliane ; *1167(R)*
Forsström, Tua 60 ; *1168(R)*
Fortsetzungskrieg ; *535*
Frauenbewegung, -forschung, -literatur *; 30, 448, 451, 502, 581, 605, 610, 729, 783, 833, 856, 877, 886, 887, 980, 991, 1040, 1264(R), 1773(R)*
Freiheitsgedanke *; 540, 686*
Frejborg, Susanne 541, 541
Frese, Meike 1076(R), 1426(R), 1429(R), 1448(R), 1453(R), 1506(R), 1531(R), 1540(R), 1590(R), 1661(R), 1712(R), 1779(R), 1790(R), 1806(R), 1897(R), 1899(R), 1956(R), 2080(KR), 2085(KR), 2086(KR)
Freter, Harald ; *1169(R)*
Freud, Sigmund ; *1014*
Fried, Anne 542, 1319(R) *; 1170(R)*
Fried-Turnes, Ursina 543
Friedell, Egon ; *892*
Friedrich, Franz ; *1171(R)*
Frisch, Max ; *592*
Frisch, Werner 544
Fritz, Paul 1948(R)
Fritze, Mikko *446 (I)*
Frölander-Ulf, Lena 61 ; *1173(R)*
Froese, Wolfgang *; 1172(R)*
Fromm, Hans 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 1126(R), 1161(R), 1401(R), 1488(R), 1498(R), 1613(R), 1944(R), 1973(R), 1977(R), 1978(R) *; 646, 936, 1174(R)*
Frosterus, Sigurd 62 ; *913, 1458(R)*
Fuchs, Bertold 1105(R)
Füllner, Niklas ; *1175(R)*

Gahse, Zsuzsanna 63
Gajek, Bernhard ; *1176(R)*
Galdia, Marcus ; *1177(R)*
Gallen-Kallela, Akseli ; *672, 1062(R), 2001(R)*
Ganschow, Gerhard 1894(R)
Garbe, Christine 553
Gardberg, C. J. ; *1178(R)*
Gardziella, Manfred 554
Gasser, Christian ; *1179(R)*
Gebhard, Walter 555

Geisler-Baum, Silja 556
Gentner, Vuokko 442 (I)
Georg-August-Universität Göttingen *; 1031*
Gibiec, Christiane *; 2077(KR)*
Gieseking, Bernd ; *1183(R), 1184(R), 1185(R)*
Gimpl, Georg 557, 558, 559
Glauser, Jürg ; *1186(R)*
Gleisner, Marita ; *1187(R)*
Gleissner, Ruth-Maria ; *1188(R)*
Glienke, Bernhard *; 1189(R)*
Goethe, Johann Wolfgang von *; 858*
Goethe-Institut Berlin ; *2078(KR)*
Goltz, Rüdiger von der ; *1770(R)*
Gothóni, Ghita *; 1190(R)*
Graber, Stefan *; 1634(R)*
Gradulewski, Carola von 1578(R), 1896(R), 2028(R)
Gräkomanie *; 686*
Granö, J. G. 64
Greber, Erika 1117(R), 1154(R), 1288(R)
Greiner, Michael ; *2019(R)*
Grenz, Dagmar 560
Griese, Olivia 1172(R), 1764(R) ; *1191(R)*
Grillparzer, Franz *; 1023*
Grimm, Noëmi ; *1192(R)*
Groenke, Ulrich 1389(R)
Grönholm, Irja *; 1193(R), 1194(R)*
Grönholm, Jouko 561
Gronemeyer, Nicole ; *1195(R)*
Gröschner, Annett 2118(GB)
Groschwitz, Helmut 562, 563
Groundstroem, Axel *; 1196(R)*
Gruner, Erich 564
Grünewald ; *479*
Grünewald, Dietrich 565
Grünthal, Satu 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 1849(R)
Grünzweig, Dorothea 65, 1313(R), 1314(R), 1343(R), 1592(R), 1658(R), 1761(R), 2012(R) *; 1197(R), 1198(R)*
Günzel, Christiane 1231(R)
Günzel-Menger, Christiane 580
Gürtler, Christa 581
Gustafsson, Laura ; *1199(R)*
Guttorm, Aslak *; 525*

Haafke, Udo ; *1634(R)*
Haahtela, Joel ; *1200(R), 1201(R), 1202(R)*
Haanpää, Pentti 66, 67 ; *600, 1203(R)*
Haaparanta, Leila 582
Haarla, Lauri 583
Haase, Clemens-Peter 584, 1189(R), 1378(R)
Haasjoki, Pauliina 68
Haataja, Lauri ; *444(I)*
Haavikko, Paavo 69, 70 ; *604, 679, 915, 975, 1204(R), 1205(R), 1206(R), 1207(R), 1208(R), 2101(B)*
Haber, Samu ; *1209(R)*
Hackmann, Jörg ; *1210(R)*
Haefs, Gabriele ; *1211(R), 1212(R), 1213(R)*
Hahmo, Sirkka-Liisa 1112(R)
Hahn, Luzie ; *1214(R)*
Hai, Magdalena 71 ; *1215(R), 1216(R)*
Haikara, Kalevi ; *1217(R)*
Häikiö, Martti 1625(R)
Hajdú, Péter ; *1218(R)*
Hakkapeliter ; *870*
Häkkinen, Kaisa 585
Hakkola, Kalle ; *1219(R)*
Häkli, Esko 586 ; *1840(R)*
Hakulinen, Yrjö Juho ; *1220(R)*
Halén, Harry ; *1221(R)*
Halmesvirta, Anssi ; *1222(R)*
Halttunen, Elina ; *1223(R)*
Hämäläinen, Helvi 72, 73
Hämeen-Anttila, Virpi ; *1224(R)*
Hámos, Ildikó ; *1225(R)*
Hännikäinen, Timo 74
Hannula, Risto 1284(R)
Hansen, Lars Ivar 587
Hanski, Eino ; *1226(R)*
Häntsch, Carola 588 ; *1227(R)*
Häntzschel, Hiltrud ; *1228(R)*
Happonen, Kaisa ; *1229(R)*
Hård, Gunnar 1137(R)
Hargla, Indrek ; *1230(R)*
Härkönen, Anna-Leena ; *580, 1231(R), 1232(R), 2079(KR)*
Hartig, Ossian 1171(R), 1262(R), 1570(R), 2037(R)
Härtl, Ralf 1836(R)
Hartung, Liselotte ; *1233(R)*
Harvolk, Edgar 1070(R)

Hasselblatt, Cornelius ; *1194(R), 1234(R), 1235(R), 1236(R), 1237(R)*
Hassinen, Pirjo ; *1238(R), 1239(R)*
Haufe, Eberhard ; *1176(R)*
Hausen, Marika 589
Häussermann, Ulrich ; *1398(R)*
Hautala, Hannu ; *1240(R), 1241(R)*
Hautala, Marko ; *1242(R), 1243(R), 1244(R)*
Havaste, Paula 590 ; *1245(R)*
Havukainen, Aino ; *1246(R), 1247(R)*
Hecker-Stampehl, Jan ; *1248(R), 1249(R), 1250(R)*
Hedberg, Johan ; *1251(R)*
Heidegger, Martin ; *530*
Heikkilä, Jaakko ; *1252(R)*
Heikkilä, Markku ; *1259(R)*
Heikkilä, Ritva 591, 592
Heikkilä-Halttunen, Päivi 593
Heikkinen, Antero 1471(R), 1503(R)
Heikkinen, Mikko-Pekka ; *1253(R)*
Heikkonen, Olli 75, 76, 77
Hein, Christoph ; *638*
Hein, Manfred Peter 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 2096(B), 2097(B), 2098(B); *1255(R), 1256(R), 1257(R)*
Hein, Sybille ; *2084(KR)*
Heinänen, Saku 78
Heinilä, Kalevi 602
Heininen, Simo 603 ; *1258(R), 1259(R)*
Heinz-Georgii, Monika 1089(R), 1229(R), 1291(R), 1355(R), 1444(R), 1481(R), 1928(R), 1929(R), 1941(R), 1955(R), 2023(R)
Heiskanen, Marjo ; *1260(R)*
Heissenbüttel, Helmut 604
Heitmann, Annegret 605, 1142(R)
Helakisa, Kaarina 79 ; *744, 941*
Helander, Harald ; *1262(R)*
Helen, Tapio 606
Helin, Irmeli 1462(R); *1263(R)*
Hellaakoski, Aaro 80
Hennig, Christian ; *1156(R)*
Henningsen, Bernd ; *1250(R)*
Henrikson, Thomas 607
Hentilä, Marjaliisa ; *1264(R), 1265(R)*
Hentilä, Seppo 608, 1191(R), 1771(R) ; *1265(R), 1266(R), 1267(R), 1268(R), 1381(R), 1830(R)*
Hentunen, Mika ; *1269(R)*
Heporauta, Elsa ; *665*
Herbst, Nicole 1058(R), 1219(R)

Hermann, Joachim ; *1634(R)*
Hess, Günther 609
Hessky, Regina ; *1270(R)*
Hetzer, Armin ; *1237(R), 1271(R)*
Heuser, Magdalena ; *1272(R)*
Heydebrand, Renate von 610, 1176(R)
Hiedanniemi, Britta ; *1273(R)*
Hiekkapelto, Kati ; *1274(R), 1275(R), 1276(R)*
Hietala, Marjatta 611 ; *1278(R)*
Hietamies, Eve ; *1279(R)*
Hildebrandt, Christel ; *1211(R), 1212(R), 1213(R)*
Hildesheimer, Wolfgang ; *555*
Hiltunen, Pekka ; *1280(R), 1281(R)*
Hiltunen, Simo ; *1282(R)*
Hilvo, Sami ; *1282(R)*
Hinderling, R. 1404(R)
Hindersmann, Jost ; *1284(R)*
Hirvonen, Elina 81 ; *1285(R)*
Hoegen-Rohls, Christina 612
Hofert, Sigfrid 613
Hoffmann, E.T.A. ; *560*
Hofmann, Trudelies 614, 1056(R) ; *1390(R)*
Högmander, Jouko 615
Hökkä, Tuula 616, 617
Hokkinen, Lauri ; *1286(R)*
Holappa, Pentti 82 ; *814, 1287(R), 1288(R)*
Holländer, Tove 2055(R)
Hollo, Anselm 618
Holman, Eugene ; *1289(R)*
Holmberg, Niillas 83
Holmström, Johanna ; *1290(R), 1291(R)*
Holmström, Roger 619
Holtari, Anna-Leena 2000(R)
Holtkamp, Marion 1209(R), 1416(R), 1533(R), 1589(R), 1644(R), 1656(R), 1659(R), 1678(R), 1690(R), 1696(R), 1777(R), 1788(R), 1791(R), 1792(R), 1794(R), 1796(R), 1805(R), 1812(R), 1814(R), 1815(R), 1893(R), 1907(R), 1909(R), 1912(R), 1930(R), 1951(R), 2059(R), 2061(R), 2062(R), 2065(R) ; *1359(R), 1360(R)*
Hommer, Sascha ; *1219(R)*
Hongisto, Patrizia 1431(R)
Honkakoski, Päivi ; *1292(R)*
Honkasalo, Laura 84 ; *952*
Hörspiel ; *604, 644, 666*
Horstschäfer, Dörthe 1339(R), 1569(R)

Hösch, Edgar 620, 1169(R), 1221(R), 1222(R), 1226(R), 1248(R), 1278(R), 1482(R), 1573(R), 1583(R), 1603(R), 1604(R), 1674(R), 1770(R), 1887(R), 1989(R), 2033(R), 2051(R) ; *1294(R), 1295(R)*
Hosiaisluoma, Yrjö 621, 622, 623, 624, 625 *; 1296(R)*
Hotakainen, Kari 85, 86, 87*; 806, 1297(R), 1298(R), 1299(R), 1300(R), 1301(R), 1302(R), 1303(R)*
Houellebecq, Michel *; 493*
Hovi, Kalervo 626
Hubara, Koko 88
Hubrich-Messow, Gundula 627
Hübner, Paul ; *1304(R)*
Hübner, Robert 628
Huhtala, Liisi 629
Hukkila, Kari 89
Huldén, Anders *; 1305(R)*
Huldén, Johan Jakob 2119(GB)
Huldén, Lars 90, 91, 92, 93, 94, 95 XX 1812(G)*; 1306(R), 1307(R), 1308(R), 1309(R), 1310(R), 1311(R)*
Humphreys, Patrick ; *2081(KR)*
Huovi, Hannele 96 *; 1312(R), 1313(R), 1314(R)*
Huovinen, Veikko 97 ; *1315(R)*
Hurme, Juha 98 ; *575, 1316(R)*
Hutterli, Kurt 99
H.W. 630
Hyry, Antti 100 ; *822, 1317(R), 1318(R), 1319(R)*
Hyttinen, Tellervo ; *1320(R)*
Hyvärinen, Irma 631, 632, 1206(R), 1786(R), 1828(R)

Idström, Annika 101 ; *440 (I), 1321(R), 1322(R)*
Ihonen, Markku 633
Ikola, Osmo 634
Ilves, J. M. ; *1323(R)*
Ilvesheimo, Gerry Birgit 102
Immonen, Kari *; 1324(R)*
Inkala, Jouni 103, 104*; 632, 802, 1325(R)*
Isomäki, Risto ; *1326(R), 1327(R), 1328(R)*
Istanmäki, Sisko 105
Istomina, Anna *481*
Itäranta, Emmi ; *1329(R), 1330(R)*
Itkonen, Juha 106, 2120(GB); *1331(R), 1332(R)*
Itkonen-Kaila, Marja 635
Ivask, Ivar 107

Jääsalmi-Krüger, Paula 1051(R), 1052(R), 1071(R), 1184(R), 1185(R), 1494(R), 1616(R), 1765(R), 1856(R), 1905(R)
Jääskeläinen, Manu 636
Jääskeläinen, Pasi Ilmari ; *1333(R)*
Jacobs, Richard 1125(R), 1324(R), 1508(R)
Jagd (Jagdliteratur, Jagdmuseum) *; 444(I), 532, 888, 926, 958, 965, 1029*
Jager, Benedikt ; *1334(R)*
Jägerskiöld, Stig *; 1335(R)*
Jäkel, Andreas 2049(R)
Jäkel, Siegfried 637, 638
Jakobson, Max 1447(R), 1992(R) ; *1337(R), 1338(R)*
Jalkanen, Pekka *; 1056(R)*
Jallinoja, Riitta 639
Jalonen, Olli 108, 109, 110, 2121(GB) *; 805, 950, 1339(R), 1340(R), 1341(R)*
Jalonen, Riitta 111, 2122(GB) *; 1342(R), 1343(R)*
Jämsä, Tuomo 1858(R)
Jancsó, Daniella 1197(R), 1621(R)
Janhunen, Juha 640
Jänicke, Gisbert 641, 642, 1177(R), 1251(R), 2099(B), 2100(B) *; 457 (I), 1150(R), 1344(R), 1345(R), 1346(R)*
Jankowitsch, Peter 643
Jansson, Janina 644
Jansson, Jan-Magnus 645
Jansson, Lars ; *1353(R)*
Jansson, Tove 112, 113 *; 23, 775, 786, 1347(R), 1348(R), 1349(R), 1350(R), 1351(R), 1352(R), 1353(R), 1354(R), 1355(R), 1356(R), 1357(R), 1358(R), 1366(R), 1395(R), 2055(R)*
Jäntti, Ahti 646 ; *1359(R), 1360(R)*
Jarde, Oliver 1372(R)
Järnefelt, Arvid 114, 115, 116
Järnefelt, Elisabeth 117
Järvelä, Jari 118 ; *1361(R), 1362(R)*
Järventausta, Marja 647, 648 *; 1363(R), 1364(R), 1365(R)*
Järvinen, A. E. 119
Järvinen, Antero 649
Jauhiainen, Erkki 1134(R), 1979(R)
Jazz *; 988*
Jean Paul ; *934*
Jendis, Mareike *; 1366(R)*
Jobst, Christiane 1069(R), 1663(R), 1719(R), 1852(R), 1889(R)
Joenpelto, Eeva 120, 650*; 801*
Joenpolvi, Martti 121 *; 624*
Joensuu, Matti Yrjänä ; *1367(R), 1368(R), 1369(R), 1370(R), 1371(R), 1372(R), 1373(R)*
Johansson, J. K. ; *1374(R)*

Jokinen, Arto 651
Jokinen, Seppo ; *1375(R)*
Jokinen, Teppo 652 ; *1376(R), 1377(R)*
Jokipii, Mauno ; *1378(R)*
Jokiranta, Anssi 653 ; *947*
Jonas, Michael ; *1379(R)*
Jost, Christa 654, 655, 656, 657, 658, 659, 1064(R), 1109(R), 1110(R), 1123(R), 1188(R), 1360(R), 1423(R), 1470(R), 1542(R), 1584(R), 1585(R), 1586(R), 1648(R), 1649(R), 1758(R), 1843(R), 1949(R), 1971(R)
Jotuni, Maria 122, 123
Jugendstil ; *1033, 1560(R)*
Julku, Kyösti 660
Jünger, Ernst ; *487, 584, 611, 961, 986*
Jungwirth, Andreas 661
Juntti, Pekka 653 ; *947*
Jussila, Osmo 1098(R) ; *1381(R)*
Juvonen, Arto ; *1382(R)*
Juvonen, Helvi 124, 125 ; *47, 873*
Jyrhämä, Outi 662

Kähäri, Iris 126
Kahrs, Ulrike 1195(R), 1115(R), 1195(R), 1412(R), 1421(R), 1422(R), 1608(R), 1626(R), 1677(R), 1709(R), 2008(R), 2056(R)
Kaila, Eino 663 ; *636, 837, 838*
Kailas, Uuno 127
Kainulainen, Siru 578, 664
Kaivola-Bregenhøj, Annikki 2029(R)
Kajannes, Katriina 665
Kajava, Viljo 128 ; *1383(R)*
Kalela, Erkki K. 129
Kalevala ; *457 (I), 548, 549, 552, 674, 1039, 1639(R), 1917(R), 1925(R), 2034(R), 2082(KR), 2108(BD)*
Kaljund, Kristel 1148(R), 1193(R), 1230(R), 1952(R)
Kalland, Ben 130
Kallas, Aino 131
Kallio, Ari 666
Kallio, Katja ; *1384(R)*
Kallio, Liisa ; *1751(R)*
Kallio (Nevanlinna), Sinikka 132, 255
Kalliokoski, Jyrki 133 ; *621*
Kallioniemi, Tuula ; *1385(R), 1386(R)*
Kaminski, Winfred 667
Kämpf, Charlotte 1315(R)

Kanerva, Juha 668, 669
Kankimäki, Mia ; *1387(R), 1388(R)*
Kännö, Sakari 134
Kant, Immanuel ; *308*
Kanteletar 135 ; *614, 1389(R), 1390(R)*
Kantokorpi, Meri 670
Kantola, Markku *; 1065(R)*
Karelianismus ; *545*
Karelien *; 455(I), 456(I), 769, 790, 826, 1096(R), 1500(R), 1628(R), 1635(R)*
Karhu, Eino *; 1391(R)*
Karhunkorva, Reetta 854
Karila, Juhani 136 ; *1392(R)*
Karimäki, Reeli 889
Kariniemi, Annikki 137
Karjalainen, Erkki ; *1393(R)*
Karjalainen, Keijo ; *1394(R)*
Karjalainen, Tuula ; *1395(R)*
Karkama, Pertti 1593(R)
Karlsson, Fred *; 1396(R)*
Karlsson, Liisa 889
Karlsson, Timo 1167(R), 1473(R), 1496(R), 1513(R), 1615(R), 1774(R)
Karlström, Sanna 138
Kärnä, Aino 1436(R), 1961(R), 2019(R)
Karppinen, Antti 1096(R)
Karremann, Isabel 671
Kars, Jürgen *; 1398(R)*
Karschkes, Helmut *; 1399(R)*
Karvonen-Kannas, Kerttu 672
Katara, Pekka *; 1016, 1400(R), 1401(R), 1402(R), 1403(R)*
Katz, Daniel *; 1404(R), 1405(R), 1406(R), 1407(R)*
Kaukiainen, Leena 673
Kauko, Miriam 1072(R), 1187(R), 1212(R), 1536(R), 1547(R), 1552(R), 1650(R), 1669(R), 1673(R)
Kauko, Tuomas 1669(R), 1673(R), 2005(R)
Kaukonen, Väinö 674, 2032(R), 2034(R)
Kauranen, Anja 139, 140 *; 953*
Kaurismäki, Aki *; 678, 1085(R), 1149(R), 1408(R), 1409(R), 2054(R)*
Keil, Frank 1054(R), 1124(R), 1369(R), 1631(R), 1672(R), 1936(R), 1945(R), 1967(R)
Keil-Behrens, Frank 1653(R), 1939(R)
Keinästö, Kari 675
Kejzlar, Radko 1100(R)
Kekkonen, Urho *; 999, 1005*
Keksi, Antti Mikkelinpoika 141 ; *923*
Kelletat, Andreas F. 676, 1080(R), 2101(B)

Kempff, Martina ; *1410(R)*
Kemppainen, Kaija 889
Kesselring, Agilolf ; *1411(R)*
Kettu, Katja ; *1412(R), 1413(R), 1414(R)*
Kettunen, Keijo 677
Keulenkrieg ; *1047*
Khorosilova, Anastasia ; *1252(R)*
Kianto, Ilmari 142, 143, 144*; 796, 834*
Kiening, Christian 1829(R)
Kihlman, Christer ; *753, 1415(R)*
Kilb, Andreas 678
Kilpi, Eeva 145, 146, 147*; 769*
Kilpi, Marko ; *1416(R), 1417(R)*
Kilpi, Volter 148, 149 ; *477*, *1418(R)1419(R), 1420(R)*
Kind ; *147, 493, 889, 1026, 1115(R)*
Kinderbuchsammlung Vordermann ; *1031*
Kinder- und Jugendliteratur ; *492, 495, 496, 497, 503, 507, 508, 518, 519, 553, 560, 565, 568, 593, 648, 661, 667, 682, 699, 710, 711, 714, 721, 726, 743, 744, 786, 852, 863, 876, 971, 981, 987, 1031, 1044, 1465(R)*
Kinnunen, Aarne 679
Kinnunen, Tommi 150 ; *1421(R), 1422(R)*
Kiparsky, Valentin ; *990*
Kirche ; *516, 825, 1259(R), 1263(R), 1359(R), 1627(R), 2053(R)*
Kirkinen, Heikki 680
Kirsch, Katrin ; *1423(R)*
Kirstilä, Pentti 151 ; *1424(R), 1425(R), 1426(R), 1427(R), 1428(R)*
Kirstinä, Väinö 681
Kivi, Aleksis 152 ; *594, 647, 843, 883, 1020, 1257(R), 1429(R), 1430(R), 1431(R), 1432(R), 1474(R)*
Kivikk'aho, Eila 153 ; *664*
Kivilaakso, Sirpa 682, 683
Kivinen, Markku ; *1433(R)*
Kivinen, Pertti ; *1434(R), 1435(R)*
Kiviniemi, Eero ; *1558(R)*
Klami, Uuno 684
Klatte, Antje 1141(R)
Kleindorfer-Marx, Bärbel 685
Kleinert, Inge Sabine ; *2026(R)*
Klemmt, Rolf ; *1436(R), 1437(R)*
Klinge, Matti 686, 687; *1438(R), 1439(R), 1440(R), 1441(R), 1442(R)*
Klingenberg, Malin ; *1443(R), 1444(R)*
Knoche-Pirsich, Susanne 1257(R)
Köck, Christoph 688
Kohlsdorf, Björn ; *1169(R)*

Koiranen, Kimmo 689
Koivisto, Mauno ; *1445(R), 1446(R), 1447(R)*
Koivukari, Tapio 154, 155
Koivulehto, Jorma ; *2016(R)*
Kokko, Yrjö 156, 157, 690 *; 772, 1448(R)*
Kokkonen, Paula 691
Kokkonen, Pellervo *; 1139(R)*
Kolb, Elisabeth 1201(R), 1534(R), 1562(R), 1676(R), 1721(R)
Kolbe, Laura *; 1442(R)*
Kolehmainen, Leena 2110(BD) *; 1449(R)*
Kollman, Elina 1373(R), 1407(R), 1526(R), 1538(R), 1724(R), 1728(R)
Kolu, Siri 158 *; 1451(R), 1452(R)*
Komparatistik ; *852*
Komu, Eija 692
Köneke, Anja ; *1192(R)*
Köngäs, Heidi *; 1453(R)*
Konkrete Dichtung *; 526*
Kontio, Tomi 159, 160
Konttinen, Riitta 693, 694
Köpf, Ulrich 695
Koponen, Eino 1454(R)
Korhonen, Jarmo 696 *; 1454(R), 1455(R), 1456(R), 1457(R)*
Korhonen, Teppo 697, 698
Korolainen, Tuula 450 (I), 699
Korpela, Jorma 161
Korrek, Norbert ; *1458(R)*
Korsström, Tuva 440(I)
Korteniemi-Poikela, Erja ; *1115(R)*
Koskelainen, Jukka 162, 163
Koskenniemi, Veikko Antero 164, 700*; 715*
Koski, Pirkko 701
Kosola, Susinukke ; *1459(R)*
Kostamo, Eila 165, 166
Kostera, Paul ; *1460(R), 1461(R), 1462(R)*
Kotro, Arno 167
Kouros, Alexis *; 1463(R)*
Kovalainen, Ritva 702
Kracht, Christian *490*
Kramberg, Karl-Heinz 168, 1617(R)
Kramberg, Maria 168
Kratz, Eila *; 1464(R)*
Krause, Armin 1425(R)
Krause, Dieter 2101(B), 2102(B), 2103(B)
Krause, Sabine 1238(R)

Kräutler, Matthias 169
Krebs, Gérard 703, 704, 1121(R), 1178(R), 1377(R), 1596(R), 1651(R), 1752(R), 1753(R), 1837(R), 1860(R), 1861(R), 1862(R), 1863(R), 1864(R), 1918(R), 1991(R) *; 1465(R)*
Kreisky, Bruno 705
Krenzler-Behm, Dinah 1242(R), 1281(R), 1362(R), 1413(R), 1872(R), 1919(R)
Kriegsliteratur *; 712, 835, 836*
Kries, Mateo ; *1466(R)*
Kriminalliteratur *; 466, 476, 629, 677, 728, 729, 827, 845, 875, 1284(R), 2107(B)*
Kritzokat, Elina 1057(R), 1428(R)
Krogerus, Anna 170
Krohn, Leena 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181 *; 623, 788, 1467(R), 1468(R)*
Krohn, Sven 706
Krohn, Tiina *; 1469(R)*
Krones, Hartmut 707 *; 1470(R)*
Krosby, H. Peter *; 1471(R)*
Krötzl, Christian 708
Küddelsmann, Tanja 1707(R)
Kuehn-Velten, Jessica *; 1499(R), 1500(R)*
Kügelgen, Karl von *; 1397(R)*
Kühn, Annaliisa ; *1472(R), 1473(R)*
Kuhn, Wibke 709, 1068(R), 1358(R), 1962(R)
Kuivasmäki, Riitta 710, 711
Kujala, Erkki 712
Kujamäki, Pekka 1432(R)*; 1474(R)*
Kulturgeschichte *;892, 913, 1490(R)*
Kulturkritik *;868, 906*
Kummu, Essi 182
Kundera, Ludvík 183
Künnap, Ago 713
Kunnas, Jenni 305
Kunnas, Kirsi 714
Kunnas, Maria-Liisa 1256(R), 1883(R)
Kunnas, Mauri *; 1477(R), 1478(R), 1479(R), 1480(R)*
Kunnas, Noora ; *1481(R)*
Kunnas, Tarja *; 1477(R), 1478(R)*
Kunnas, Tarmo 715, 716, 717, 1591(R), 1629(R), 1803(R) *; 1482(R), 1483(R), 1484(R), 1485(R), 1486(R)*
Künstlerkolonien *; 528, 693, 749, 862, 872, 928, 1050*
Kunze, Erich 1402(R) *; 478, 1389(R), 1487(R), 1488(R)*
Kunz-Uusitalo, Karin *; 1489(R)*
Kurtén, Björn 184, 185
Küster, Hansjörg *; 1490(R)*
Kusterer, Karin *; 1491(R)*

Kuusi, Matti 718, 1846(R) ; *1492(R)*
Kylänpää, Riitta 186 ; *569*
Kyrö, Tuomas 187 ; *1493(R), 1494(R), 1495(R)*
Kytömäki, Anni 188, 189 ; *573*

Laakkonen, Tuula ; *1496(R)*
Laakso, Johanna 719, 1087(R)
Laakso, Lauri 720
Laakso, Maria 721
Laaksonen, Hannu 722
Laaksonen, Heli 190, 191 ; *1497(R)*
Laanest, Arvo ; *1498(R)*
Laatikainen, Satu 723
Labonde, Heiner ; *1499(R), 1500(R)*
Lachmann, Michael ; *1501(R)*
Lahtela, Silvo ; *1502(R)*
Laine, Antti ; *1503(R)*
Laine, Jarkko 192, 193, 194
Laitila Kälvemark, Tiina 195
Laitinen, Kai 725 ; *1504(R)*
Lamberg, Hilkka 726
Lampela, Hannele 196
Lamping, Dieter 727
Lander, Leena ; *1505(R), 1506(R), 1507(R), 1508(R), 1509(R), 1510(R), 1511(R), 1512(R)*
Landfester, Ulrike 728, 729
Lång, Fredrik 197
Långbacka, Ralf 724
Langbehn, Julius ; *475*
Lange, Günter 730
Lange, Manfred A. 731
Lange-Fuchs, Hauke ; *1501(R)*
Lange-Müller, Katja 2123(GB)
Lappalainen, Mirkka 198, 199; *1022*
Lappalainen, Otto 732, 733
Lappalainen, Seppo 200
Lappi, Arto 201
Lappland ; *168, 498, 546, 595, 703, 1034, 1124(R), 1151(R), 1304(R), 1596(R), 1598(R), 1634(R), 1651(R), 1844(R)*
Lapplandbild ; *546, 1034*
Lapplandkrieg ; *836, 1822(R), 2093(R)*
Lassila, Maiju ; *1011, 1514(R), 1515(R)*
Lassila, Pertti 202, 734, 735, 736, 737, 738, 739 ; *1516(R)*
Laukkanen, Liisa 1917(R); *1365(R), 1517(R)*

Laukkarinen, Liisa 203; *1518(R)*
Launo, Kaarina 740, 1308(R), 1309(R)
Launonen, Hannu 741
Laurén, Uta *; 1519(R)*
Laurila, Elisabet 204
Lehtinen, Lasse *; 1241(R)*
Lehtinen, Tapani 1403(R)
Lehtinen, Tuija *; 1520(R)*
Lehto, Olli ; *1521(R)*
Lehto-Vahtera, Johanna 854
Lehtola, Veli-Pekka 742 ; *1522(R)*
Lehtolainen, Leena 205, 2124(GB) *; 441 (I), 1523(R), 1524(R), 1525(R), 1526(R), 1527(R), 1528(R), 1529(R), 1530(R), 1531(R), 1532(R), 1533(R), 1534(R), 1535(R), 1536(R), 1537(R), 1538(R), 1539(R), 1540(R)*
Lehtonen, Joel 206, 207*; 598*, *796, 1541(R)*
Lehtonen, Maija 743, 744, 745
Leikola, Anto 208, 746
Leino, Eino ; *849, 1542(R), 1543(R)*
Leino, Kasimir 209
Leino, Marko ; *1544(R), 1545(R), 1546(R)*
Leistner, Bernd 747
Leitzinger, Antero 748
Lembcke, Marjaleena ; *445 (I), 948, 1547(R), 1548(R), 1549(R), 1550(R), 1551(R), 1552(R), 1553(R), 2083(KR), 2084(KR)*
Lengefeld, Cecilia 749, 1560(R)
Lenk, Hartmut E. H. ; *1105(R), 1554(R), 1555(R), 1556(R)*
Lenz, Siegfried ; *1557(R)*
Leseförderung ; *503, 553, 568*
Leskelä, Leealaura 750
Leskinen, Heikki ; *1558(R)*
Levola, Kari 210; *954*
Liedtke, Klaus-Jürgen 751
Liefländer-Koistinen, Luise ; *1561(R)*
Liefländer-Leskinen, Luise 1857(R), 1879(R)
Liimatainen, Annikki 1286(R)
Liksom, Rosa 211, 212, 213, 214; *498, 807, 1562(R), 1563(R), 1564(R), 1565(R)*
Lilius, Carl-Gustaf 215
Lilius, Henrik 752, 1147(R) ; *1163(R)*
Lillquist, Holger 753
Lindgren, Kaj B. 754
Lindgren, Minna ; *1566(R), 1567(R), 1568(R)*
Lindman, Mervi ; *1650(R), 2087(KR)*
Lindner, Lia ; *1458(R)*
Lindstedt, Laura 216 ; *579, 1569(R)*

Lindstedt, Risto 755
Link, Franziska 1053(R), 1131(R), 1418(R), 1419(R), 1420(R), 1564(R), 1620(R), 1628(R), 1675(R), 1750(R), 1826(R), 1881(R), 1885(R), 1886(R), 1920(R), 1937(R), 1946(R), 1960(R), 2014(R)
Linkola, Pentti ; *186, 569*
Linna, Väinö 217, 756 ; *796, 978, 1021, 1048, 1570(R)*
Linz, Sandra 757
Lipasti, Roope ; *1571(R), 1572(R)*
Lipponen, Paavo 758 ; *1573(R)*
Lipson, Katri 218
Literaturkritik ; *508, 594, 667, 777*
Locher, Anna 759, 1114(R), 1159(R), 1165(R), 1264(R), 1336(R), 1411(R), 1521(R), 1773(R), 1958(R)
Londen, Stig-Olof 760
Lönnrot, Elias ; *977, 1574(R)*
Lorenz, Uwe 1298(R), 1370(R), 1509(R), 1510(R), 1588(R), 1818(R), 1996(R)
Louhi, Kristiina ; *1342(R)*
Low, Hillevi ; *1683(R)*
Ludden, Andreas 2111(BD)
Ludolphy, Ingetraut 1258(R), 1824(R)
Ludwig, Klemens ; *1575(R), 1576(R)*
Luhta, Jorma 219, 220
Lukas, Liisa 1237(R)
Lukkari, Rauni Magga ; *1577(R)*
Lummaa, Karoliina 761
Lundán, Reko ; *1578(R)*
Lundberg, Ulla-Lena 221, 222, 223, 224, 225; *576, 1579(R), 1580(R)*
Lüsebrink, Hans-Jürgen 1484(R)
Luthardt, Ernst-Otto 762
Luther, Martin ; *612, 1006, 1824(R)*
Luukkainen, Matti 763 ; *1581(R)*
Luukko-Vinchenzo, Leila ; *1582(R)*
Lyytikäinen, Pirjo 764

Maas, Reiner 2003(R)
Määttä, Vesa ; *1583(R)*
Mackensen, Fritz ; *475*
Madetoja, Leevi 765
Mager, Inge 766
Magga Lukkari, Rauni 226; *824*
Mahler, Nicolas 767
Mahringer, Tuuli 768, 769, 770, 771, 772, 1160(R), 1519(R), 1574(R), 1717(R), 2001(R), 2064(R), 2074(R), 2108(BD)

Mahringer, Wolfgang 773, 774, 1062(R), 1458(R), 2001(R), 2064(R), 2108(BD)
Maidt-Zinke, Kristina 775, 1619(R)
Mäkelä, Juhani 227
Mäkelä, Tomi 776 *; 1584(R), 1585(R), 1586(R)*
Mäki, Anna Maria 228
Mäki, Reijo *; 1587(R), 1588(R), 1589(R), 1590(R)*
Mäkinen, Tytti 777
Mallinen, Jukka 778
Mander, Sanna 229 ; *709*
Mann, Klaus 230 *; 676, 733*
Mann, Thomas *; 1591(R), 1980(R), 2122(GB)*
Manner, Eeva-Liisa 232, 233, 234, 235, 236*; 530, 616, 617, 821, 1592(R)*
Männerforschung, Männlichkeit(sforschung) *; 534, 671, 984*
Mannerheim, C.G.E. 237 *; 246, 1335(R), 1611(R), 1850(R)*
Mannila, Markku 238, 2134(FB)
Manninen, Juha 779, 780 *; 1593(R)*
Mantila, Auli *; 1594(R)*
Mäntylä, Juha ; *1595(R)*
Märchen *; 263, 338, 560, 682, 683, 714, 744, 908, 992, 1160(R), 1596(R), 2084(R)*
Märchenfolklore *; 482*
Marckwort, Gustav *; 597*
Marsio, Leena 781
Marti, Kurt 239
Martikainen, Jouko 1259(R)
Martinez, Matias 782
Martins, Egbert ; *1597(R)*
Martynova, Olga 2125(GB)
Massa, Ilmo *; 1598(R)*
Matz, Heide 1215(R), 1216(R), 1348(R), 1354(R), 1647(R), 2046(R)
Maurer, Bruno *; 1377(R)*
Maurer, Sara 1082(R), 1162(R)
Maurin, Aurélie ; *1599(R)*
May, Jutta *; 1634(R)*
Mazzarella, Merete 240, 241, 242, 243, 783, 784, 1107(R) *; 1600(R), 1601(R)*
Mehling, Marianne *; 1163(R)*
Mehrsprachigkeit *; 524*
Meinander, Henrik ; *1603(R), 1604(R)*
Melender, Tommi 244
Melentjeff, Jaakko ; *1605(R), 1606(R)*
Melleri, Arto 245
Menger, Kaija 1460(R)*; 2075(R)*
Menger, Manfred *; 1132(R), 1764(R)*
Menschik, Kat *; 1917(R), 2020(R)*
Mentula, Mooses ; *1607(R), 1608(R)*

Meri, Veijo 246, 247, 248, 249, 250 ; *1180(R), 1609(R), 1610(R), 1611(R), 1612(R)*
Meriluoto, Aila 251
Mertens, Anna-Maija ; *1250(R)*
Mertens, Volker 785, 1118(R)
Merz, Annegret 1232(R), 1368(R), 1410(R), 1479(R), 1507(R), 1687(R), 1688(R), 1691(R), 1702(R), 1965(R)
Merz, Karin 1840(R)
Mezger, Friedrich ; *442 (I)*
Michler (Michler-Janhunen), Anke 786, 1083(R), 1274(R), 1366(R), 1525(R), 1537(R), 1607(R), 1671(R), 1738(R), 1746(R), 1985(R), 1997(R), 2004(R) ; *1359(R)*
Miettinen, Marja-Leena 1854(R)
Migration ; *662, 748*
Mikama, Anniina 252
Mikkonen, Kai 787
Minderheitenliteratur ; *471*
Mirbeth, Walter 1246(R), 1312(R), 1434(R), 1435(R), 1452(R), 1480(R), 1643(R), 1722(R), 1730(R), 1731(R), 1734(R), 1735(R), 1736(R), 1737(R), 1742(R), 1744(R), 1747(R), 1785(R), 1954(R), 1975(R), 1976(R), 2021(R), 2022(R), 2027(R), 2035(R)
Missfeldt, Dagmar 788 ; *1211(R), 1212(R), 1213(R)*
Möbius, Michael ; *1634(R)*
Modernismus ; *607, 1042*
Modernität ; *515*
Modersohn, Otto ; *475, 928*
Modersohn-Becker, Paula ; *928*
Mohtaschemi-Virkkunen, Mirja ; *1614(R)*
Molan, Harald ; *1615(R)*
Molarius, Päivi 789, 790
Moles, Tarja ; *1616(R)*
Molnar, Adolf ; *557, 894, 1617(R)*
Moor ; *966*
Morgenstern, Karl ; *1397(R)*
Moritz, Rainer 791
Mortzfeldt, Antje 792, 793, 794, 1491(R), 1528(R), 1551(R), 1880(R), 2104(B)
Moser, Milena ; *447(I), 963*
Moster, Helen 454 (I), 2135(FB); *1619(R)*
Moster, Stefan 446 (I), 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 1081(R), 1085(R), 1086(R), 1090(R), 1097(R), 1101(R), 1116(R), 1127(R), 1130(R), 1146(R), 1168(R), 1175(R), 1198(R), 1204(R), 1205(R), 1208(R), 1244(R), 1261(R), 1296(R), 1316(R), 1321(R), 1394(R), 1405(R), 1409(R), 1459(R), 1468(R), 1474(R), 1475(R), 1501(R), 1502(R), 1541(R), 1602(R), 1618(R), 1637(R), 1645(R), 1652(R), 1662(R), 1666(R), 1667(R), 1682(R), 1714(R), 1716(R), 1725(R), 1755(R), 1766(R), 1767(R), 1827(R), 1839(R), 1841(R), 1844(R), 1859(R), 1884(R), 1904(R), 1923(R), 1924(R), 1947(R), 1959(R), 1963(R), 1999(R), 2010(R), 2013(R), 2025(R), 2040(R), 2054(R), 2069(R), 2073(R), 2076(R), 2108(BD) ; *1620(R), 1621(R)*

Müller, Nicole 253
Müller, Rainer A. 1438(R)
Müller, Wolfgang *; 1622(R), 1623(R)*
Müller-Reineke, Ruth 1723(R), 1948(R)
Müller-Wille, Ludger *; 1624(R)*
Munsel, Manfred 824, 1902(R), 1964(R)
Münster, Sebastian ; *708*
Muoser, Toni *; 1625(R)*
Murmann, Maximilian 1493(R), 1807(R), 1993(R), 1994(R), 2026(R); *1626(R)*
Murtorinne, Eino 825, 1273(R) *; 1627(R)*
Musäus, Thekla 826, 1323(R), 1414(R), 1606(R), 1706(R), 1783(R), 1931(R) ; *1628(R)*
Musik *; 277, 278, 461, 494, 517, 529, 556, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 684, 707, 813, 878, 883, 964, 988, 996, 1008, 1012, 1056(R), 1064(R), 1109(R) 1110(R), 1123(R), 1188(R), 1423(R), 1584(R), 1585(R), 1586(R), 1648(R), 1649(R)*
Musil, Robert *; 716, 973, 1629(R)*
Musturi, Tommi *; 1630(R), 1631(R), 1632(R)*
Muukkonen, Tomi *; 1382(R)*
Myllymäki, Maisku 254

Nadii, Muš *; 481*
Natur (- und Wildnisliteratur,) *; 225, 332, 532, 746, 879, 880, 888, 967, 968, 969, 1490(R), 1633(R)*
Naturpark *; 900*
Naturschutz *; 186, 333, 539, 569, 615, 958*
Neidhart, Christoph *; 1633(R)*
Nenola, Aili *; 448 (I)*
Nervander, Johan Jakob *; 736*
Neuendorff, Dagmar 1457(R)
Neuhaus, Volker 827
Neumann, Gerhard 828
Neureuter, Hans Peter 829, 830, 831, 1122(R), 2067(R) *; 1636(R)*
Nevakivi, Jukka *; 1381(R)*
Nevala, Maria-Liisa 832, 833, 834
Nevala, Seija-Leena 1001 ; *942*
Nevanlinna, Arne *; 1637(R)*
Nevanlinna, Rolf *; 989, 1521(R)*
Nevanlinna , Sinikka s. Kallio-Nevanlinna, Sinikka
Nibelungenlied ; *548, 1126(R), 1639(R)*
Nickel, Klaus Peter *; 1638(R), 1835(R)*
Niedling, Christian 1710(R), 1935(R), 1953(R) *; 1639(R)*
Niemelä, Reetta ; *1640(R), 1641(R), 1642(R), 1643(R)*
Niemi, Juuli 256; *566*
Niemi, Juhani 835, 836
Niemi, Mikael *; 1644(R), 1645(R), 1646(R), 1647(R)*

Nieminen, Kai 257, 258, 259
Nierste, Claudia 1332(R), 1982(R)
Nietzsche, Friedrich *; 717, 1483(R), 1484(R), 1485(R), 1486(R)*
Niiniluoto, Ilkka 837, 838
Nikich, Yuri ; *1252(R)*
Nikula, Henrik 1363(R)
Nikula, Kaisu ; *1648(R), 1649(R)*
Nirkko, Juha 839
Nivari, Kristiina 1855(R)
Nix, Angelika 840
Noke, Knuth 1711(R)
Nopola, Tiina *; 1650(R), 2087(KR)*
Nordgren, Ralf 260
Norio, Reijo 841
Noronen, Paula ; *1654(R)*
Nousiainen, Inka 261
Nousiainen, Miika ; *1655(R), 1656(R), 1657(R)*
Nummi, Jyrki 842, 843
Nummi, Lassi 262, 263, 264, 265, 266, 844 ; *1658(R)*
Nummi, Markus 267 *; 1659(R), 1660(R)*
Numminen, M. A. *; 1661(R), 1662(R)*
Nuotio, Eppu ; *1663(R)*
Nuottimäki, Petteri ; *1664(R)*
Nurk, Inna *; 1665(R)*
Nurminen, Juha *; 1139(R)*
Nusser, Peter 845
Nyberg, René ; *1666(R)*
Nyholm, Erik S. 268
Nyholm, Kurt 846, 1152(R)
Nyholm, Tuomas ; *1209(R)*
Nykänen, Harri *; 1667(R), 1668(R), 1669(R), 1670(R), 1671(R), 1672(R), 1673(R)*
Nylén, Antti 269
Nyman, Magnus ; *1674(R)*
Nystrand, Mathias 270

Oesch, K. L. ; *1583(R)*
Öhquist, Rita *; 547*
Oittinen, Vesa 847
Oksala, Teivas 848, 849, 850, 1103(R)
Oksanen, Aulikki 271
Oksanen, Sofi 272 *; 816, 1675(R), 1676(R), 1677(R), 1678(R), 1679(R)*
Olli ; *2088(KR)*
Ollikainen, Aki 273 ; *1680(R)*

Ollikainen, A. M. ; *1681(R)*
Ollitervo, Sakari 1250(R), 1868(R)
Olsoni, Kirstin 851
Olsson, Hagar *; 619*, *1682(R)*
Onerva, L. 274, 275 ; *856*
Opel-Götz, Susann *; 1552(R)*
Opfermann, Klaus *; 1683(R)*
Orechova, Larisa *; 481*
Orthodoxie *; 692*
Österreich: Geschichte *; 460, 673, 999*
Österreich: Kultur *; 209, 559*
Österreich: Literatur ; *484, 515, 581, 956*
Österreich: Psychologie *; 636*
Ostseedivision ; *2112*
Ostseefinnen ; *993, 1498(R)*
Otonkoski, Lauri 276, 277, 278
Ott, Norbert H. 1900(R)
Otto, Janina 1350(R), 1387(R), 1983(R)
O'Sullivan, Emer 852

Paarma, Jukka 853
Paasikivi, J. K. ; 1958*(R)*
Paasilinna, Arto *; 1684(R), 1685(R), 1686(R), 1687(R), 1688(R), 1689(R), 1690(R), 1691(R), 1692(R), 1693(R), 1694(R), 1695(R), 1696(R), 1697(R), 1698(R), 1699(R), 1700(R), 1701(R), 1702(R), 1703(R), 1704(R)*
Paasilinna, Erno 279
Paaskoski, Leena 854
Paasonen, Markku 281
Paasonen, Seija 282
Paasonen, Ranya *; 1705(R)*
Pääskynen, Markku 280
Päätalo, Kalle 283 *; 937*
Paavolainen, Olavi 284, 285 *; 880, 1706(R)*
Pacius, Fredrik ; *556, 776, 1584(R)*
Päivinen, Maaria ; *1707(R)*
Pajala, Mari *; 1708(R)*
Paju, Imbi ; *1709(R)*
Pajunen, Jukka-Pekka 855
Pakkanen, Jukka 286, 287, 288, 289
Pakkanen, Mitri 290
Pakkanen, Outi *; 1710(R), 1711(R), 1712(R), 1713(R)*
Pallasmaa, Juhani 291
Palmgren, Reidar *; 1714(R)*

Palmu, Heikki 1359(R)
Paloposki, Toivo J. ; *1715(R)*
Pälsi, Sakari 292 ; *1221(R)*
Palsila, Kari ; *1178(R)*
Paltto, Kirsti 293, 294, 295*; 483, 1716(R)*
Pantermöller, Marko 1210(R), 1449(R), 1455(R), 1639(R), 2113(BD); *1364(R)*
Parente-Capkova, Viola 856
Parkkinen, Jukka *; 699, 1718(R)*
Parkkinen, Leena ; *1719(R), 1720(R), 1721(R)*
Parkkinen, Sami 296 *; 949*
Parkkola, Seita ; *1722(R)*
Parland, Henry 297; *1723(R), 1724(R), 1725(R)*
Parland, Oscar ; *1726(R)*
Parry, Christoph 857, 858, 1120(R), 1371(R), 1464(R), 1636(R), 1660(R), 1668(R), 1679(R), 1694(R), 1695(R), 1776(R), 1778(R), 1789(R), 1800(R), 1817(R), 1820(R), 1821(R), 1822(R), 1980(R) ; *1365(R), 1517(R)*
Parsenow, Günter ; *1220(R)*
Partanen, Maria 298
Partanen, Markus ; *1993(R)*
Partti, Helen 859
Parvela, Timo ; *1727(R), 1728(R), 1729(R), 1730(R), 1731(R), 1732(R), 1733(R), 1734(R), 1735(R), 1736(R), 1737(R), 1738(R), 1739(R), 1740(R), 1741(R), 1742(R), 1743(R), 1744(R), 1745(R), 1746(R), 1747(R)*
Paul, Fritz ; *1948(R)*
Paul, Jean *; 934*
Pekkala, Janne ; *2036(R)*
Pekkanen, Toivo 299 ; *1749(R)*
Pekkanen, Tuomo 860
Pelliccioni, Sanna 300
Pelo, Riikka 301, 302 ; *571, 1750(R)*
Peltomäki, Jari ; *1382(R)*
Peltonen, Juhani 303
Peltoniemi, Sari 304 ; *1751(R)*
Pelttari, Mikko 305
Pelttari, Satu 861
Pentikäinen, Juha ; *1752(R), 1753(R)*
Pertamo, Karoliina ; *1955(R)*
Pese, Claus 862
Pesonen, Jaana 863
Petersen, Hans-Uwe ; *1754(R)*
Petri-Sutermeister, Bolette ; *1755(R)*
Peura, Maria 306
Phänomenologie ; *582*
Philosophie ; *438, 582, 588, 663, 837, 838, 906, 1024, 1227(R), 1484(R)*

Pienemann, Manfred ; *1757(R)*
Piitulainen, Marja-Leena 864, 1582(R)
Pinder, Brigitte *; 1758(R)*
Pirschel, Regine 2136(FB)
Pirsich, Volker 1318(R), 1515(R) *; 1236(R), 1759(R)*
Platen, August von *; 732*
Platten, Friedrich *; 531*
Pleiss, Detlev 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871 ; *1760(R)*
Plöger, Angela 1194(R), 1563(R), 2108(BD), 2137(FB)
Plümpe, Katrin 872
Põldma, Janno *; 1761(R)*
Polgar, Alfred 307
Polkunen, Mirjam 873
Poole, Ralph J. 874
Poole, Scott *; 1762(R)*
Porthan, Henrik Gabriel 308 *; 930*
Portin, Anja 309 ; *572*
Poschmann, Kerstin 1367(R), 1523(R), 1539(R)
Poutanen, Kira 310
Poutanen, Kirsi 311
Pöykkö, Kalevi 2063(R)
Provinz ; *680, 944*
Prüss, Tarja ; *1765(R), 1766(R), 1767(R)*
Przybilka, Thomas 875
Pückler-Muskau, Fürst von ; *704*
Puikkonen, Emma 312
Pulkkinen, Matti 313
Pulkkinen, Riika *; 1768(R), 1769(R)*
Putensen, Dörte 1268(R), 1277(R), 1337(R), 1442(R), 1875(R), 2068(R) *; 1162(R), 1770(R), 1771(R)*
Putz, Martin *; 1095(R), 1772(R)*
Pyykkö, Riitta *; 1581(R)*

Raabe, Christiane 876
Raevaara, Tiina 314
Rahikainen, Agneta 877
Rahikainen, Marjatta *; 1773(R)*
Räihälä, Osmo Tapio 878 ; *813*
Räikkönen, Kimi ; *1303(R)*
Räinä, Jenni 653 ; *947*
Raitaniemi, Mia ; *1774(R)*
Raitio, Risto ; *449 (I)*
Raittila, Hannu 315, 316 *; 951, 1775(R), 1776(R), 1777(R), 1778(R), 1779(R)*

Rajala, Panu 879
Rajalahti, Hanna 1061(R), 1393(R)
Rakkolainen(-Sossa), Satu 1108(R), 1801(R), 1802(R)
Ramstedt, G. J. 317
Rane, Irja 318 *; 815, 1780(R)*
Ranta, Ville *; 1781(R)*
Rantamala, Irmari 319
Rantanen, Miska ; *1782(R)*
Rantonen, Seppo 880
Rasa, Risto 320
Rasi-Koskinen, Marisha 321, 322 ; *570*
Rättyä, Kaisu 881
Rauch, Georg von 1397(R)
Rauh, Hans-Christoph 882
Rauhala, Niilo 323, 324 *; 443 (I)*
Rauhala, Pauliina 325
Rausmaa, Pirkko-Liisa *; 1160(R)*
Rautavaara, Einojuhani 883, 884 *; 1649(R)*
Rautiainen, Anne 885
Rautiainen, Lassi *; 1241(R)*
Rautiainen, Petra ; *1783(R)*
Rebele, Natalie 1119(R), 1211(R), 1247(R), 1329(R), 1342(R), 1477(R), 1520(R), 1549(R), 1550(R), 1632(R), 1727(R), 1741(R), 1743(R), 1751(R), 1798(R), 1888(R), 1942(R), 2039(R), 2047(R), 2087(KR)
Region (Regionalismus; Regionalität*) ; 488, 680, 688, 698, 974, 1210(R)*
Rehn, Elisabeth 886
Reichel, Klaus *; 2053(R)*
Reiff, Jakob Friedrich 326
Rein, Thiodolf 887 *; 1024*
Reinikka, Pekka 327
Reiswitz, Nora von *; 1163(R)*
Reiterer, Monika Elisabeth 888
Reittu, Ninka ; *1785(R)*
Rekiaro, Ilkka *; 1436(R), 1437(R)*
Rekola, Mirkka 328, 329, 330; *820, 1786(R)*
Rellstab, Ursula 1762(R)
Remes, Ilkka *; 1787(R), 1788(R), 1789(R), 1790(R), 1791(R), 1792(R), 1793(R), 1794(R), 1795(R), 1796(R), 1797(R), 1798(R), 1799(R)*
Rentier *; 295, 900, 959, 2039(R)*
Reuter, Brigitte ; *1800(R)*
Reuter, Gabriele *; 610*
Reutern, Gerhardt von *; 872*
Rezeption *; 484, 552, 565, 592, 594, 619, 676, 678, 728, 732, 858, 892, 1020, 1021, 1109(R), 1156(R), 1188(R), 1235(R), 1366(R), 2034(R)*

Richter(-Vapaatalo), Ulrike 1302(R), 1385(R), 1386(R), 1451(R), 1463(R), 1478(R), 1518(R), 1566(R), 1601(R), 1718(R), 1740(R), 1851(R), 1932(R), 2072(R) ; *1852(R)*
Riekkinen-Gebbert, Senja ; *1801(R), 1802(R)*
Riihelä, Monika 889
Riikonen, Hannu K. 890, 891, 892, 1170(R), 1486(R), 1543(R) ; *1803(R)*
Rilke, Rainer Maria ; *1041, 1649(R)*
Rimminen, Mikko 331, 332 ; *812, 1804(R), 1805(R), 1806(R)*
Rink, Christian 1276(R)
Rinne, Reino 333
Rinnekangas, Arja 893
Rinnekangas, Rax ; *1807(R)*
Rintala, Paavo 334 ; *479, 692, 1808(R)*
Rissanen, Mika ; *1809(R)*
Ristoja, Thomas 894
Ritte, Hans 1156(R), 1304(R), 1415(R), 1726(R), 1748(R), 1865(R), 1901(R)
Roinila, Tarja 895
Rojola, Lea 896
Röll, Daniela 1088(R), 1213(R), 1417(R), 1489(R), 1544(R), 1692(R), 1799(R)
Rölleke, Heinz 897
Rönkä, Matti ; *1810(R), 1811(R), 1812(R), 1813(R), 1814(R)*
Ropponen, Markku 335 ; *1815(R), 1816(R), 1817(R), 1818(R), 1819(R)*
Röthlisberger, Thomas ; *1820(R), 1821(R)*
Rouhiainen, Elina 336
Rückert, Friedrich ; *609*
Ruef, Hans 898
Rummo, Paul-Eerik 337
Runeberg, Fredrika 338 ; *877*
Runeberg, Johan Ludvig 339 ; *739, 977*
Ruoff(-Merz), Annegret 1239(R), 1328(R), 1530(R), 1535(R), 1559(R), 1705(R), 1775(R), 1898(R), 2052(R)
Ruoho, Sirpa ; *1822(R)*
Ruohonen, Anna 653 ; *947*
Ruohonen, Laura 899 ; *1823(R)*
Ruokanen, Miikka ; *1824(R)*
Ruotsala, Helena 900
Ruppel, Klaas 1437(R)
Russland ; *6, 212, 213, 334, 491, 620, 1250(R)*
Russland: Literatur ; *990*
Russland: Theater ; *509*
Rutanen, Niina 889
Ruuska, Jonna 340
Ruusuvuori, Anssi ; *1825(R)*
Ruusuvuori, Juha 341
Ryti, Risto ; *1992(R)*

Rytisalo, Minna ; *1826(R)*

Saalfeld, Päivi 901
Saalo, Venla 342
Saamen ; *83, 401, 512, 660, 742, 869, 909, 959, 960, 1091(R), 1092(R), 1093(R), 1450(R), 1598(R), 1624(R), 1638(R), 1752(R), 1753(R), 1835(R), 1837(R), 1990(R), 1991(R)*
Saamische Literatur ; *463, 482, 483, 742, 824, 1059(R), 1577(R), 1596(R), 1651(R), 1752(R), 1753(R), 1969(R), 1977(R), 2066(R)*
Saamische Presse ; *463*
Saari, Mirja 902, 1263(R)
Saariaho, Kaija ; *1586(R)*
Saarikoski, Pentti ; *625, 1827(R), 1828(R)*
Saariluoma, Liisa ; *1829(R)*
Saarinen, Hannes 903, 904, 1106(R), 1295(R), 2094(KR) ; *1830(R), 1831(R)*
Saaritsa, Pentti 343, 344
Sahlberg, Asko ; *1832(R)*
Sainio, Ulla ; *1833(R)*
Saisio, Pirkko 345 ; *452 (I)*
Salis, J. R. von 905
Salmela, Mikko 906
Salmenhaara, Erkki 346 ; *662*
Salminen, Johannes 347, 907
Salokannel, Juhani 908, 1317(R)
Salokorpi, Kyösti 332
Sammallahti, Pekka 909 ; *1638(R), 1834(R), 1835(R)*
Sandell, Tom 910
Sandman-Lilius, Irmelin ; *1044, 1836(R)*
Sándor, C. L. 348
Sandquist, Tom 911
Santalahti, Sylvi ; *2089(KR)*
Sariola, Esa 349 ; *1839(R)*
Sarjala, Jukka ; *1840(R)*
Sarje, Kimmo 912, 913 ; *1458(R)*
Sarmela, Matti ; *1842(R)*
Sarrivaara, Olli 2138(FB)
Savolainen, Pentti ; *1843(R)*
Savolainen, Raimo 914
Savolainen, Salla ; *1072(R), 1073(R), 1640(R), 1641(R), 1642(R), 1643(R)*
Schaefer, Barbara ; *1844(R)*
Schäfer, Hans Dieter 915, 1180(R)
Schamanismus ; *773*
Schatz, Roman 1060(R); *1845(R)*

Schellbach-Kopra, Ingrid 443 (I), 444 (I), 451(I), 453 (I), 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 1063(R), 1075(R), 1092(R), 1093(R), 1113(R), 1136(R), 1143(R), 1145(R), 1149(R), 1150(R), 1155(R), 1174(R), 1241(R), 1270(R), 1305(R), 1320(R), 1334(R), 1352(R), 1356(R), 1364(R), 1380(R), 1382(R), 1461(R), 1465(R), 1476(R), 1492(R), 1548(R), 1597(R), 1622(R), 1623(R), 1756(R), 1831(R), 1871(R), 1925(R), 1969(R), 1974(R), 1988(R), 2016(R), 2017(R), 2030(R), 2031(R), 2081(KR), 2083(KR), 2084(KR), 2090(KR), 2108(BD) ; *1160(R), 1401(R), 1402(R), 1403(R), 1846(R), 1847(R), 1848(R), 1849(R)*
Schelly, Gertrud 1838(R)
Schildt, Göran 350
Schildt, Runar ; *1851(R)*
Schiller, Friedrich ; *734*
Schindler, Thomas 1825(R)
Schirrmann(-Krapinoja), Petra 1245(R), 1327(R), 1351(R), 1532(R), 1704(R), 1729(R), 1795(R), 2011(R) ; *1852(R)*
Schjerfbeck, Helene ; *1097(R)*
Schlaffer, Hannelore 928
Schlösser, Rainer 1683(R)
Schlupp, Marjatta 929
Schmalzer, Sabine 1073(R), 1299(R), 1424(R), 1524(R), 1813(R), 1823(R), 1892(R), 1906(R), 1908(R), 1910(R), 1940(R), 2058(R)
Schmeidler, Marie-Elisabeth 455 (I) 456 (I), 930, 1390(R) ; *1854(R)*
Schmid-Kapfenburg, Thorsten ; 1895(R)
Schmidt, Alfred 931, 932, 933, 1784(R), 2105(B), 2106(B) ; *467, 541*
Schmidt, Dietmar N. ; *1855(R)*
Schmitz, Dieter Hermann 1084(R), 1183(R), 1279(R), 1365(R), 1495(R), 1733(R), 1757(R), 1781(R), 1782(R), 1809(R), 1934(R) ; *1856(R), 1857(R), 2090(KR)*
Schmitz-Emans, Monika 934
Schneider, Lothar ; *1151(R)*
Schneider, Otto Michael ; *1134(R)*
Schnitzler, Arthur ; *513*
Schot-Saikku, Päivi ; *1858(R)*
Schoultz, Solveig von 351 ; *1859(R)*
Schreiber, Maximilian 935, 936, 1265(R), 2112(BD)
Schrey-Vasara, Gabriele 441 (I), 448 (I), 449 (I), 457 (I), 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1055(R), 1074(R), 1164(R), 1192(R), 1225(R), 1227(R), 1249(R), 1272(R), 1294(R), 1301(R), 1388(R), 1612(R), 1646(R), 1760(R), 1808(R), 1869(R), 2041(R), 2042(R), 2043(R), 2075(R), 2077(KR), 2078(KR), 2079(KR), 2082(KR), 2088(KR), 2089(KR), 2091(KR), 2092(KR), 2093(KR), 2107(B), 2139(FB)
Schriewer, Klaus 958
Schröder, Caren ; *1105(R)*
Schröder, Stephan Michael ; *1250(R)*
Schug, Alexander ; *1264(R)*
Schulze, Brigitte 1158(R)
Schümmer, Daniel ; *2051(R)*

Schwaar, H. U. 959, 960 ; *1837(R), 1860(R), 1861(R), 1862(R), 1863(R), 1864(R)*
Schwarz, Hans-Peter 961
Schwede, Alfred Otto ; *1334(R), 1865(R)*
Schweden ; *749, 994, 995, 1022, 1250(R)*
Schweitzer, Robert 962, 1099(R), 1182(R), 1345(R), 1439(R), 1916(R), 2114(BD) ; *1210(R), 1867(R), 1868(R), 1869(R)*
Schweiz: Film ; *1003*
Schweiz: Geschichte ; *246, 521, 564, 606, 686, 708, 905, 939, 1583(R), 2094(KR)*
Schweiz: Literatur ; *480, 510, 1465(R)*
Schweiz: Rezeption ; *239, 592*
Schweiz: Sprache ; *543, 754, 898, 1555(R)*
Schweizer, Max ; *1870(R)*
Schweizer-Meyer, Barbara 447 (I), 963, 1600(R)
Schwemin, Florian 964
Schwenk, Sigrid 965
Schwitter, Monique 2126(GB)
Sebesta, Ines ; *1871(R)*
Seeck, Max ; *1872(R), 1873(R), 1874(R)*
Segler-Heikkilä, Lena 2048(R)
Selovuori, Jorma ; *1875(R)*
Semrau, Richard 1217(R), 1254(R), 1293(R), 2108(BD) ; *1876(R), 1877(R)*
Sentzke, Geert ; *630*
Sepänmaa, Yrjö 966, 967, 968, 969, 970
Seppälä, Juha 352, 353, 354 ; *499*
Seppälä-Vanhala, Sini ; *2092(KR)*
Seppänen, Lauri 1400(R)
Seppänen, Unto 355
Seppo, Sanni 702
Seppovaara, Juhani ; *1878(R), 1879(R)*
Seuß, Siggi 445(I)
Seutu, Katja 356, 971
Sibelius, Aino 357
Sibelius, Jean 358 ; *707, 996, 1109(R), 1110(R), 1123(R), 1188(R), 1423(R), 1470(R), 1585(R), 1586(R), 1758(R), 1949(R)*
Siekkinen, Raija 359, 360 ; *792, 1880(R), 1881(R)*
Sihvo, Hannes 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978
Sihvo, Pirkko 979
Siilivask, Karl ; *1882(R)*
Siitonen, Kirsti 1772(R)
Silius, Harriet 980
Sillanpää, F. E. ; *596, 832, 879, 1028, 1883(R), 1884(R), 1885(R), 1886(R)*
Silzer, Martin ; *1887(R)*
Simberg, Hugo ; *374*
Simonsuuri, Kirsti 361

Simukka, Salla ; *1888(R)*
Sinervo, Helena 362, 363
Sinisalo, Johanna 364, 365, 366 *; 768, 1889(R), 1890(R), 1891(R), 1892(R)*
Sinivaara, Olli 367
Sipilä, Jarkko *; 1893(R)*
Sipinen, Marja-Leena 981
Sirelius, U. T. *; 1894(R)*
Sirén, Vesa ; *1895(R)*
Sirkel, Mati 982
Skiftesvik, Joni 368, 369 *; 450(I), 500*
Smeds, Kristian *; 1896(R)*
Snellman, Anja *; 1897(R), 1898(R), 1899(R)*
Snellman, Hanna ; *1598(R)*
Snellman, Johan Vilhelm 326, 370, 983 *; 506, 914, 929, 1900(R)*
Snellman, Maami 300
Södergran, Edith 371 ; *523, 751, 1177(R), 1901(R), 1902(R), 1903(R), 1904(R), 1923(R)*
Söderhjelm, Werner ; *891*
Söffker, Gudrun ; *1905(R)*
Söffker, Linda ; *1149(R)*
Sofronieva, Tzveta ; *2026(R)*
Sohlo, Ilari ; *1225(R)*
Soikkeli, Markku 984, 985
Soininvaara, Taavi *; 1906(R), 1907(R), 1908(R), 1909(R), 1910(R), 1911(R), 1912(R)*
Solanti, Ina ; *1167(R)*
Solanti, Susanna ; *1167(R)*
Solda, Tina 1406(R), 1546(R), 1698(R)
Soldan-Brofeldt, Venny ; *694*
Som, O'Niel V. ; *1683(R)*
Sonderbundskrieg ; *939*
Sontheimer, Kurt 986
Sortland, Bjørn ; *1745(R), 1746(R), 1747(R)*
Sorvakko-Spratte, Marianneli 1640(R), 1654(R), 1720(R), 1819(R) *; 1914(R)*
Specht, Monika *; 1915(R)*
Sport ; *21, 87, 105, 127, 140, 194, 248, 279, 286, 287, 288, 289, 290, 303, 344, 380, 382, 419, 429, 485, 486, 602, 668, 669, 720, 782, 997, 1037*
Spreckelsen, Tilman ; *1917(R)*
Sprichwort *; 898, 917, 1846(R)*
Stadler, Heinz *; 1918(R)*
Ståhlberg, Sabira ; *1919(R)*
Stang, Alexandra 1077(R), 1190(R), 1200(R), 1285(R), 1300(R), 1326(R), 1330(R), 1341(R), 1804(R), 1891(R)
Statovci, Pajtim 372, 2127(GB) ; *799, 1920(R)*
Steffin, Margarete ; *1913(R)*
Steil, Hans-Dieter 1240(R), 1255(R), 1341(R), 1408(R), 1565(R), 2002(R), 2070(R)

Steiner, Rudolf ; *1039*
Stellmacher, Dieter 1129(R)
Stemmann, Anna 987
Stenberg, Eira 373
Ster, Anette ; *1634(R)*
Stipa, Günter Johannes ; *1921(R)*
Stohner, Anu ; *1922(R)*
Stohner, Friedbert ; *1922(R)*
Stöhr, Elena 1333(R), 1433(R), 1512(R), 1769(R)
Strauß, Botho ; *857*
Strauß, Frithjof 988
Strebel, Kurt 989
Streit, Claudia 1228(R)
Stuiber, Irene 1867(R)
Suchsland, Inge ; *1923(R)*
Sühl, Matthias ; *1169(R)*
Suhonen, Pekka 374
Summanen, Nadja 375
Sund, Lars 376 ; *1924(R)*
Sundman, Stefan ; *454(I)*.
Suni, Timo 990
Suominen, Tapio ; *1800(R)*
Suosalmi, Kerttu-Kaarina 377, 378 ; *622*
Supinen, Miina ; *1926(R), 1927(R)*
Surojegin, Nora ; *1928(R)*
Surojegin, Pirkko-Liisa ; *1928(R), 1929(R)*
Susi, Pauliina ; *1930(R), 1931(R)*
Süssmuth, Rita 991
Swan, Anni ; *683, 1932(R)*
Sydow-Graen, Dagmar 992
Szalai, Kiti 300
Szurawitzki, Michael ; *1933(R), 1934(R)*

Taavila, Helen 452(I)
Tabet, Sirpa ; *1935(R)*
Tahvanainen, Juha ; *1809(R)*
Taina, Hannu ; *1880(R)*
Talve, Ilmar 993 ; *1070(R)*
Talvela, Martti ; *1843(R)*
Tammen, Johann P. 2128(GB)
Tamminen, Petri 379, 380, 381 ; *795, 1936(R), 1937(R), 1938(R), 1939(R)*
Tamminen, Tapio 994 ; *957*
Tandefelt, Henrik ; *1940(R)*

Tanner, Alain ; *1003*
Tanninen, Oili ; *1941(R), 1942(R)*
Tarkiainen, Kari 995
Tarkka, Jukka ; *1943(R)*
Tarkka, Pekka ; *1944(R)*
Tarrend, Ave 1166(R), 1234(R), 2020(R)
Taskinen, Satu 2129(GB) ; *1945(R), 1946(R), 1947(R)*
Tavaststjerna, Karl August ; *1948(R)*
Tawaststjerna, Erik 996 ; *1949(R)*
Tegethof, Michael ; *1163(R)*
Teir, Philip ; *1950(R), 1951(R)*
Telama, Risto 997
Tengström, Johan Jakob ; *779*
Tenhunen, Eeva ; *1953(R)*
Teräs, Mila ; *1954(R), 1955(R)*
Tering, Arvo 998
Tervo, Jari 382, 383 ; *1956(R)*
Tervo, Kati 384
Tetri, Kaarlo 999
Theater ; *509, 591, 829, 855, 866, 899, 1009, 1175(R), 1195(R)*
Thieme, August ; *1957(R)*
Thomas, Markus ; *1958(R)*
Thurmair, Maria 1556(R)
Tiainen, Marja-Leena 385, 386 ; *794, 2104(B)*
Tietäväinen, Ville ; *1959(R)*
Tiihonen, Ilpo 387, 388, 389 ; *1960(R)*
Tiitta, Allan 1000
Tiittula, Liisa ; *1961(R)*
Tikka, Eeva 390, 391, 392, 393, 394 ; *770, 771*
Tikka, Marko 1001 ; *942*
Tikkanen, Henrik 395; *468, 1962(R)*
Tikkanen, Märta ; *851, 1963(R), 1964(R), 1965(R), 1966(R)*
Tikkanen, Petteri ; *1967(R)*
Timar, Josef ; *1968(R), 1969(R), 1970(R), 1971(R)*
Timm, Klaus ; *2091(KR)*
Timonen, Eija 1002
Timonen, Senni ; *451(I)*
Tiuraniemi, Siina ; *1972(R)*
Tiusanen, Timo ; *1973(R)*
Tod (u.a. in Literatur und Medien) ; *465, 774, 832, 840, 864, 934, 1013*
Toiviainen, Sakari 1003
Toivonen, Sami ; *1246(R), 1247(R)*
Tolonen, Tuutikki ; *1975(R), 1976(R)*
Tolstoj, Leo ; *834*

Tommila, Päiviö 1004
Tompuri, Elli ; *591*
Topelius, Zacharias (Zachris) 59, 397, 398, 399 ; *687, 744, 745, 1000*
Török, Imre 396
Torvinen, Taimi 1005
Tothfalussy, Claudia 1078(R), 1684(R), 1708(R)
Treu, Martin 1006
Trobitzsch, Jörg ; *1979(R)*
Tschirpke, Stefan 1140(R)
Tunturi, Anna-Riitta ; *1980(R)*
Tuomainen, Antti ; *1981(R), 1982(R), 1983(R), 1984(R), 1985(R), 1986(R)*
Tuomi, Otto ; *1035*
Tuomi-Nikula, Outi 1007, 1179(R), 1845(R)
Tuomi-Nikula, Petri 1008
Tuominen, Arto ; *1987(R)*
Tuominen, Mirjam 400
Tuomioja, Erkki ; *1989(R)*
Turi, Johan 401 ; *1990(R), 1991(R)*
Turkka, Sirkka 402
Turtiainen, Arvo 403
Turtola, Martti ; *1992(R)*
Turunen, Ari ; *1993(R), 1994(R)*
Turunen, Heikki 404 ; *692*
Tuuri, Antti 405; *861, 1995(R), 1996(R), 1997(R), 1998(R), 1999(R)*
Tynni (-Haavio), Aale 1009 ; *577, 2000(R)*

Übersetzung ; *457, 495, 612, 647, 648, 677, 734, 735, 751, 777, 819, 938, 956, 981, 1041, 1235(R), 1236(R), 1263(R), 2096(B), 2097(B), 2098(B), 2099(B), 2100(B), 2101(B), 2102(B), 2103(B), 2107(B), 2108(BD), 2132(FB), 2133(FB), 2134(FB), 2135(FB), 2136(FB), 2137(FB), 2138(FB), 2139(FB)*
Udmurten *; 778*
Uecker, Heiko ; *2002(R)*
Uhlmann, Peter 1011, 1610(R), 1697(R)
Universität Göttingen *; 1031*
Universität Greifswald *; 1159(R)*
Universität Helsinki *; 1438(R)*
Universität Tartu ; *713, 1882(R)*
Universität Turku / Åbo ; *998*
Universität Wittenberg *; 603, 1006*
Universität Zürich ; *989*
Uralische Literaturkonferenz ; *691*
Urho, Ellen 1012
Utriainen, Terhi 1013

Utrio, Kaari ; *2003(R), 2004(R), 2005(R)*
Utsi, Paulus 406

Väänänen, Yrjö ; *2006(R), 2007(R)*
Vaaskivi, Tatu 1014 ; *633*
Vahtokari, Reijo 755
Vainio-Korhonen, Kirsi ; *1773(R)*
Vainonen, Jyrki 407
Väisänen, Hannu 408 ; *945*
Väisänen, Helena ; *2008(R)*
Vakkuri, Juha 409, 410, 411
Valanto, Sirkka 1015
Vale, Outi ; *2009(R)*
Valkeapää, Nils-Aslak 412, 413
Valkonen, Markku ; *2010(R)*
Valli, Erkki 1016
Valta, Raija ; *1393(R)*
Valtaoja, Esko 414 ; *2011(R)*
Valton, Arvo ; *2012(R)*
Valtonen, Jussi 415; *574, 2013(R)*
Vanhala, Pauli ; *2092(KR)*
Vapaatalo, Ulrike s. Richter-Vapaatalo
Varesvuo, Markus ; *1382(R)*
Varpio, Yrjö 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1186(R)
Vars, Nils-Mathis 416
Vartio, Marja-Liisa 417 ; *470*, *2014(R)*
Vasara, Erkki 1065(R), 1266(R), 1267(R), 1446(R), 1575(R), 2006(R)
Vasara-Aaltonen, Marianne 1022
Veenker, Wolfgang ; *2015(R)*
Venho, Johanna 418
Verronen, Maarit 419, 420, 421 ; *955*
Vesalainen, Marjo ; *2018(R)*
Vesalainen, Ritva ; *2019(R)*
Vetemaa, Enn ; *2020(R)*
Viherjuuri, Heidi ; *2021(R), 2022(R), 2023(R), 2024(R)*
Viikilä, Jukka 422, 423 ; *798, 810*
Viita, Lauri 424 ; *628, 741*
Viljanen, Lauri 1023
Viljanen, Mikko 425
Vilkko, Risto 1024
Vilponen, Sabine 1283(R), 1497(R), 1732(R), 1739(R)
Virkkunen, Riitta 1456(R)
Virolainen, Merja ; *2025(R)*

Vironen Vääriskoski, Orvokki ; *2026(R)*
Virta, Juha ; *2027(R)*
Virtamo, Keijo ; *1056 (R)*
Virtanen, Harri ; *2028(R)*
Virtanen, Leea 1025, 1026 ; *2029(R)*
Virtanen, Pekka 1027
Virtanen, Pia ; *2030(R)*
Virtaranta, Pertti 1028 ; *455 (I), 456 (I), 2031(R), 2032(R)*
Visuri, Pekka ; *1830(R)*
Vogel, Alena 1392(R), 1529(R), 1553(R), 1984(R), 2050(R)
Vogt, Annemarie ; *1360(R)*
Volksdichtung ; 53, 55
Voßschmidt, Liisa 1322(R), 1346(R), 1514(R), 1561(R), 1957(R), 2108(BD) ; *1011, 2034(R)*
Voth, Dieter 1029
Vuorela, Seita ; *2035(R)*
Vuori, Katariina ; *2036(R)*
Vuorinen, Juha ; *2037(R)*

Wachler, Dietrich ; *2038(R)*
Wachs, Anna-Marie 1303(R), 1361(R)
Wagner, Bernhard ; 2039(R)
Wagner, Jan Costin 2130(GB) ; *2040(R), 2041(R), 2042(R), 2043(R), 2044(R), 2045(R)*
Wagner, Richard ; *658*
Wähä, Nina ; *2046(R)*
Wahlström, Erik 426
Wald ; *68, 76, 108, 129, 136, 158, 182, 188, 201, 258, 281, 304, 340, 367, 386, 454(I), 522, 653, 778, 854, 885, 968, 969, 1027, 1240(R), 1241(R)*
Wallenius, K. M. 427
Wallin, Georg August 428
Walser, Martin 2131(GB)
Waltari, Mika 429, 430, 431 ; *755, 2047(R), 2048(R), 2049(R)*
Walther von der Vogelweide ; *785*
Walzel, Illo von 1030
Wangerin, Wolfgang 1031
Wappenschmidt, Toni 1032
Wäre, Ritva 1033
Waris, Helena ; *2050(R)*
Wasser ; *333, 809, 967*
Wassergeister ; *306, 927, 1002*
Weber, Ernst 1034
Wegner, Bernd 1035, 1379(R) ; *2051(R)*
Weininger, Otto ; *700*
Weldon, Fay ; *493*

Wendeler, Helvi ; *2053(R)*
Wendeler, Rolf ; *2053(R)*
Wendisch, Irja ; *2093(KR)*
Wendland, Johannes ; *1634(R)*
Werfel, Franz ; *583*
Werner, Jochen ; *2054(R)*
Wertheimer, Jürgen 1203(R), 1207(R), 1609(R), 1966(R), 1998(R)
Weselius, Hanna 432
Wessel, Katri A. 1036, 1066(R), 1079(R), 1199(R), 1214(R), 1223(R), 1224(R), 1252(R), 1269(R), 1275(R), 1280(R), 1282(R), 1292(R), 1374(R), 1384(R), 1467(R), 1472(R), 1499(R), 1500(R), 1511(R), 1517(R), 1571(R), 1594(R), 1599(R), 1641(R), 1642(R), 1657(R), 1670(R), 1680(R), 1681(R), 1685(R), 1700(R), 1713(R), 1745(R), 1787(R), 1890(R), 1926(R), 1927(R), 2024(R), 2036(R), 2044(R)
Westermarck, Edvard 433
Westin, Boel ; *2055(R)*
Westman, Ina ; *2056(R)*
Westö, Kjell 434, 435 ; *804, 2057(R)2058(R), 2059(R), 2060(R), 2061(R), 2062(R)*
Wickberg, Nils Erik ; *2063(R)*
Wieland, H. 1037
Wien ; *358, 370, 536, 659, 690, 765, 996, 1470(R)*
Wiener Kreis ; *838*
Wiener Kultur ; *591, 684, 780, 1009*
Wiener Moderne ; *472*
Wiepersdorf, Schloss ; *657*
Wihervaara, Aino ; *1320(R)*
Wild, Inge 1038
Wilenius, Reijo 1039
Wilhelmi, Christoph ; *2064(R)*
Willén, Liselott ; *2065(R)*
Williams, Ulla 1040, 1138(R), 1555(R), 1581(R), 1749(R)
Windhager, Juliane 436
Winkler, Eberhard 1091(R), 1094(R), 1163(R), 1196(R), 1218(R), 1233(R), 1236(R), 1289(R), 1344(R), 1396(R), 1558(R), 1576(R), 1614(R), 1715(R), 1834(R), 1848(R), 1870(R), 1877(R), 1990(R) ; *1134(R), 1582(R)*
Wirkkala, Tapio ; *1519(R)*
Wittgenstein, Ludwig 437 ; *558*
Witzleben, Brigitte von 1041 ; *2094(KR)*
Wohlfahrt, Thomas ;*80*(R)
Wolandt, Holger 1111(R)
Wolf, Christa ; *747*
Wrede, Johan 1042, 1043
Wrede, Petra 1044
Wright, Georg Henrik von 438, 1045 ; *437, 558, 906*
Wrochen, Oliver von ; *2051(R)*

Wuolijoki, Hella ; *599, 1913(R), 1989(R), 2009(R), 2067(R)*
Wyss, Eva Lia 1046

Ylikangas, Heikki 1047, 1048 ; *2068(R)*
Yliruusi, Tauno ; *2069(R)*
Yngborn, Katarina 1067(R)

Zeitler, Rudolf ; *1163(R), 2070(R)*
Zensur ; *732*
Zernack, Klaus ; *2071(R)*
Ziegelmann, Katja ; *1665(R)*
Zilliacus, Benedict 439
Zima, Peter V. 1049
Zobel, Katharina 1911(R)
Zöller, Elisabeth ; *2072(R)*
Zünder, Joachim ; *2073(R)*
Zweig, Stefan ; *633*
Zwickl, András 1050

ÜBERSETZER

Allenstein, Ursel 347
Aßmann, Dietrich 742
Baake, Stephan 121
Bartens, Hans-Hermann 231, 293, 294
Berf, Paul 270, 426, 435
Biesalski-Döll, Petra 434
Böger, Joachim 211, 353, 369, 592
Born-Pilsach, H. von 237
Bracher, Ulrich 25, 42, 50, 297, 371
Bremer, Heinrich 346, 662
Dengler, Stefanie 623
Diekmann, Helmut 56, 209, 472, 536, 591, 633, 700, 725, 836, 838, 892, 1014, 1015, 1019, 1023
Fiebig, Franziska 154, 411
Fischer, Claudia 474
Flacke-Karger, Ulrike 27, 60, 134, 142, 167, 181, 197, 240, 241, 242, 243, 260, 268, 349, 351, 439, 672, 739, 744, 745, 980
Fromm, Hans 164
Fromm, Lore 207, 232, 263, 392, 404, 473, 756, 880, 978, 979, 1017, 1021
Fuhrmann, Liesbeth 314

Goldbach, Reinhild 593
Grönholm, Irja 337
Gros, Karl-Heinz 602
Gundlach, Angelika 225
Häntsch, Carola 433, 779, 837, 906, 1024
Hein, Manfred Peter 2, 34, 43, 69, 125, 247, 249, 250, 295, 403, 406, 413, 416, 511
Henrikson, Thomas 34, 43, 511
Herbst, Nicole 19, 182
Hinderling, Robert 370
Hinderling-Eliasson, Anne Marie 370
Hofmann, Trudelies 127, 135
Hollo, Irina 618
Hübner, Julia 17, 2129(GB)
Jänicke, Gisbert 3, 32, 70, 93, 215, 395, 513, 514, 530, 645, 702, 894, 907, 1030
Jost, Christa 461
Kaljund, Kristel 159
Karger, Ulrike 673, 1005
Kasparova, Sofya 314
Killy, Daniel 46, 376
Klempow, Sanna 425
Kosubek, Gisela 20
Kritzokat, Elina 415
Küddelsmann, Tanja 71, 74, 158, 192, 216, 261
Kuhn, Wibke 112, 229
Kusch, Martin 780
Kuzay, Stefan 512
Mahringer, Tuuli 72, 124, 128, 147, 157, 364, 390, 393, 394
Mann, Mathilde 401
Martin, Hans 471
Maurer, Sara 23
Merke, Saija 461
Mezger, Friedrich 424
Michler, Anke 137
Mißfeldt, Dagmar 172
Mortzfeldt, Antje 22, 84, 119, 121, 139, 173, 175, 176, 178, 210, 296, 359, 361, 385, 391, 606, 616, 626, 629, 677
Moster, Stefan 5, 12, 13, 21, 31, 66, 67, 68, 75, 76, 77, 80, 82, 85, 86, 87, 89, 96, 98, 100, 103, 104, 105, 108, 109, 111, 114, 116, 117, 118, 120, 130, 131, 133, 138, 140, 141, 143, 144, 145, 149, 161, 162, 163, 165, 187, 193, 194, 201, 202, 212, 213, 214, 217, 220, 234, 244, 257, 258, 259, 269, 271, 273, 274, 275, 276, 280, 281, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 301, 302, 305, 311, 312, 316, 318, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 335, 341, 342, 343, 344, 345, 352, 354, 356, 357, 358, 363, 365, 366, 367, 372, 373, 375, 379, 380, 381, 382, 387, 388, 389, 402, 407, 409, 410, 418, 422, 423, 427, 429, 431, 571, 576, 577, 578, 616, 621, 624, 625, 668, 670, 690, 721, 734, 735, 736, 741, 755, 761, 764, 842, 843, 878, 1048, 2115(GB), 2120(GB), 2121(GB), 2122(GB), 2127(GB)

Munsel, Manfred 226
Murmann, Maximilian 136
Nierste, Claudia 88, 300, 321, 570
Onkels, Sarah 57, 61, 254
Otto, Janina 196, 309, 432, 572
Paul, Hermann 339
Pirschel, Regine 179
Plöger, Angela 200, 272, 313, 463, 674, 679, 848, 975, 977, 1020
Puukko, A. F. 4
Puukko, Helene 4
Rehwaldt, Widerun 91, 221, 223, 224, 351, 400, 644, 784
Reichel, Verena 412
Richter-Vapaatalo, Ulrike 351, 1000
Riedl, Henriikka 306
Ruppel, Klaas 850
Ruuska, Katharina 171
Schaper, Edzard 152
Schatz, Roman 191
Schellbach-Kopra, Ingrid 33, 35, 36, 37, 41, 54, 79, 90, 92, 94, 95, 122, 123, 129, 146, 159, 170, 204, 206, 219, 233, 235, 245, 262, 264, 265, 266, 276, 320, 323, 340, 362, 368, 398, 585, 617, 651, 682, 684, 698, 740, 750, 758, 765, 873, 881, 884, 889, 1002, 1009, 1010, 1013, 1025, 1026, 1028, 2119(GB)
Schiefner, A. 38
Schmalzer, Sabine 236
Schrey-Vasara, Gabriele 1, 6, 8, 11, 14, 15, 16, 29, 30, 49, 52, 62, 64, 73, 78, 83, 97, 101, 102, 110, 115, 126, 148, 150, 151, 153, 155, 156, 160, 166, 174, 184, 185, 186, 188, 189, 190, 198, 199, 205, 208, 218, 227, 228, 246, 252, 256, 267, 277, 278, 282, 283, 291, 292, 299, 304, 308, 315, 317, 319, 324, 325, 333, 334, 338, 350, 355, 360, 383, 384, 399, 408, 414, 417, 419, 421, 428, 438, 454 (I), 458, 460, 468, 469, 476, 494, 509, 517, 528, 531, 539, 540, 561, 566, 567, 568, 569, 573, 574, 575, 576, 578, 579, 582, 589, 590, 603, 608, 615, 619, 622, 634, 635, 639, 649, 650, 652, 653, 660, 664, 665, 666, 669, 680, 683, 686, 687, 691, 692, 699, 701, 706, 711, 712, 714, 718, 721, 722, 723, 726, 738, 746, 752, 778, 781, 787, 789, 790, 833, 835, 839, 844, 851, 853, 854, 856, 859, 860, 863, 877, 883, 885, 886, 887, 890, 891, 895, 896, 899, 900, 908, 914, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 984, 985, 990, 993, 994, 995, 997, 1001, 1004, 1018, 1027, 1033, 1043, 1044, 2110, 2124(GB)
Schröder, Caren 251, 298, 470, 855, 879
Solda, Tina 697, 912, 913
Stang, Alexandra 55
Stoldte, Annika 314
Storm, Anne 724
Stössel (-Deschner), Saskia 7, 10, 437, 492, 535, 583, 587, 710, 732, 832, 834, 861, 1003, 1012
Triesch, Susanne 336
Turon, Nadine 314
Uhlmann, Peter 248, 279, 303, 377, 378, 405, 693, 694, 720
Varpio, Renate 681

Vogel, Alena 195
Wagner, Daniela 397
Walter, Julia 386
Warsitz, Marja 900
Wenzel, Laura 374
Wessel, Katri Annika 18
Wetzig, Karl-Ludwig 222
Winkler, Ilse 9, 322
Witte, Cornelia 121
Zobel, Katharina 53, 81, 177, 180, 310, 420, 425